2º Volume

2 001

TRIBUNAL MARÍTIMO

Anexo B - Processo 19489/01 - fl 36
Certificados
EX SPIRIT OF COLUMBUS
OKA PETROBRAS TRENVASHI

Representado(s): _____

_____

_____

_____

AUTUAÇÃO

Aos 09 de AGOSTO de dois mil e UM

na Secretaria do Tribunal Marítimo autuo os presentes autos.

Do que fiz este termo

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUIMARÃES
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORÁRIOS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

_____

Diretor - Geral da Secretaria

692.8

CERTIDÃO

CERTIFICO que, nesta data foi juntado o 2º folheto do anexo 3 fl 4 ao processo 19489/03.
P. 36

O referido é verdade e dou fé.
Aos 09 de abril de 2007.

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORÁRIOS

CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

G 7550 - BR - 218 - 1030

REGISTRO ITALIANO NAVALE

REPORT OF CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT SURVEY

RAPPORTO DI VISITA DELLE DOTAZIONI DI SICUREZZA RICHIESTE PER LE NAVI DA CARICO

To meet the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended by Protocol 1978 or by Protocol 1988 thereto
In accordo con le disposizioni della Convenzione Internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare del 1974, come emendata dal Protocollo 1978 o dal Protocollo 1988 relativi alla detta Convenzione

Type and name of ship / Nome e tipo della nave	Signal letters / Nominativo internazionale	Nationality and Port of registry / Nazionalità e porto di immatricolazione
Ri (Con) P. Pens. Pass. PETROBRAS Amaralina	1 COL	ITALIAN - NAPOLI

Date keel laid [2] / Data impostazione chiglia	RI number / Numero RI	Gross tonnage / Stazza lorda	Survey / Visita: Port / Porto	Date / Data	Type / Tipo [3]	Report No. / Rapporto N.
10-03-86	67073	34481	Rio de Janeiro		RIN	99CS/023 AL

Name and address of the Owners, Managers or Managing Agents / Nome e indirizzo dell'Armatore o dei suoi Agenti	Length of ship / Lunghezza della nave		Machinery - Type and output / Macchine - Tipo e potenza	
SANA S.P.A.	B.P. / Tra le Pp	m	Propelling machinery / Apparato motore	N.2 THRUSTER DRIVES 87 C.V. - 450 KW x2
Via dei Tadolini, 26	Registered / Di stazza 112,78	m	Auxiliaries / Macchinari ausiliari	N.3 1/GAS - 1812 KW EACH N. 1 D/G 331.0 KW
Roma	Overall / Fuori tutto 112,78	m	Boilers - Type and no. of burners / Tipo e n. di bruciatori	
	Freeboard [4] / Di bordo libero 112,78	m	Main boilers / Caldaie principali	/
	Max. Breadth / Larghezza max. 17,72	m	Auxiliary boilers / Caldaie ausiliarie	/

Total number of persons carried on board: Crew / Numero totale delle persone imbarcate; Equipaggio: 7 + Passengers, if any / Passeggeri (eventuali): / =

LIFE-SAVING APPLIANCES - The total number of persons provided for by life-saving appliances is and no more, viz:
MEZZI DI SALVATAGGIO - Il numero complessivo delle persone per le quali sono provvisti i mezzi di salvataggio è e non più precisamente:

Number / Numero	Type of life-saving appliances / Tipo dei mezzi di salvataggio	Persons / Persone	Characteristics / Caratteristiche
2	Lifeboats on portside capable of accommodating: / Imbarcazioni di salvataggio sul lato sinistro per complessivo:	130	Self righting / ~~Partially~~ / Totally enclosed / With self-contained air support system / Fire protected / ~~Open~~ (+) / Autoraddrizzanti / Totalmente / ~~Parzialmente chiuse~~ / Con impianto autonomo di alimentazione d'aria / Protette contro gli incendi / ~~Aperte~~ (+)
2	Lifeboats on starboard side capable of accommodating: / Imbarcazioni di salvataggio sul lato destro per complessivo:	130	Self righting / ~~Partially~~ / Totally enclosed / With self-contained air support system / Fire protected / ~~Open~~ (+) / Autoraddrizzanti / Totalmente / ~~Parzialmente chiuse~~ / Con impianto autonomo di alimentazione d'aria / Protette contro gli incendi / ~~Aperte~~ (+)
4	Motor or mechanically propelled lifeboats (included in the total lifeboats listed above) (5) / Imbarcazioni di salvataggio a motore od a propulsione meccanica (comprese tra le suddette imbarcazioni) (5)		
/	Free fall lifeboats capable of accommodating: / Imbarcazioni di salvataggio a caduta libera per complessivo:	/	Self righting / With self-contained air support system / Fire protected (+) / Autoraddrizzanti / Con impianto autonomo di alimentazione d'aria / Protette contro gli incendi (+)
1	Rescue boats (included/not included (+) in the total lifeboats listed above) capable of accommodating: / Battelli di emergenza (compresi/non compresi (+) tra le suddette imbarcazioni) per complessivo: (1/7/86)	6	
6	Liferafts for which approved launching appliances are required, capable of accommodating: / Zattere di salvataggio per le quali sono richiesti dispositivi approvati per la messa in mare, per complessivo:	150	
/	Liferafts for which approved launching appliances are not required, capable of accommodating: / Zattere di salvataggio per le quali non sono richiesti dispositivi approvati per la messa in mare, per complessivo:	/	
/	Liferafts stowed forward/aft (+) capable of accommodating: / Zattere di salvataggio sistemate a prora / a poppa (+), per complessivo:	/	
11	Lifebuoys / Salvagenti anulari		
180	Lifejackets / Cinture di salvataggio	180	
60	Immersion suits / Tute di immersione (1/7/91)	60	
12	Thermal protective aids / Indumenti di protezione termica (1/7/91)	12	

JOSÉ CARLOS FUENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS NACIONAIS

SEE GUIDANCE NOTES ON THE REAR OF THIS FRONT PAGE / Vedere Note Esplicative sul retro di questa pagina.

RINA Surveyor's name and signature / Nome e firma del tecnico del RINA	Port of survey / Porto di visita	Date of survey / Data della visita	RI number / Numero RI	Report No. / Rapporto N.	Page / Pagina
RINA G. Sottazzo	Rio de Janeiro	16.03.00	67073	99CS/023 AL	1 of / di 20

Form SAFEQU3-Rep-BG-0600

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

PREMISES / Premesse

(a) Under the provisions of SOLAS 1974 / 1981 SOLAS Amendments / 1983 SOLAS Amendments (+) the above ship is (see item 6 of Guidance Notes on the rear of front page of this Report): / Secondo le disposizioni della SOLAS 1974 / degli Emendamenti 1981 / degli Emendamenti 1983 (+), la suddetta nave è (vedi punto 6 delle Note esplicative sul retro della pagina frontespizio del presente Rapporto) :

- a new ship / una nave nuova . . . . . [X]

- an existing ship / una nave esistente Under the Provisions of 1983 SOLAS Amendments . . . [X]

(b) The Record of Approved Cargo Ship Safety Equipment is available onboard / L'Elenco delle dotazioni di sicurezza richieste per le navi da carico è disponibile a bordo . . . . . [X]

Note / Nota :

If no Record is found on board, a complete set of the Record shall be supplied to the ship / Se non viene trovato a bordo l'Elenco suddetto, ne deve essere fornita una copia completa e compilata.

1 TYPE OF SURVEY CARRIED OUT / Tipo di visita eseguita

I/We (+) undersigned have carried out a survey in connection with the Cargo Ship Safety Equipment Certificate of the above ship. The survey carried out was : / Il sottoscritto / I sottoscritti (+) dichiara / dichiarano (+) di aver eseguito una visita alla nave in oggetto in relazione al Certificato di Sicurezza Dotazioni per Navi da Carico della nave stessa. La visita eseguita era :

1.1 A complete ~~initial~~ / ~~periodical~~ / renewal (+) survey in accordance with the provisions of Regulation 8 of Chapter 1 of SOLAS 1974, as amended, covering all applicable items as listed in the Record of Approved Cargo Ship Safety Equipment / Una visita iniziale / periodica / di rinnovo (+) completa eseguita in conformità alle disposizioni della Regola 8 del Capitolo 1 della SOLAS 1974, come emendata, riguardante tutte le pertinenti voci di cui all' "Elenco delle dotazioni di sicurezza richieste per le navi da carico" . . . . . [X]

1.2 A partial initial / periodical / renewal (+) survey as in 1.1 above / Una visita iniziale / periodica / di rinnovo (+) parziale eseguita come detto in 1.1 . . . . . [N/A]

State whether starting, continuation or completion of a survey not completed at one time / Indicare se si tratta dell'inizio, della continuazione o del completamento di una visita eseguita in più frazioni :

Initial / Inizio [ ] Continuation / Continuazione [ ] Completion / Completamento [N/A]

The outstanding items for completion of survey, if any, are to be listed under item 7 of this Report Le eventuali verifiche che sono ancora da eseguire ai fini del completamento della visita stessa devono essere elencate alla voce 7 del presente Rapporto.

1.3 A general examination for / Una ispezione generale ai fini di :

(a) Extension of validity of the Certificate / Estensione della validità del Certificato . . . . . [N/A]

(b) Change of ship flag / Cambio della bandiera della nave . . . . . [N/A]

(c) An additional survey after a repair of a defect / replacement or renewal (+) of equipment which affects the safety of the ship or the completeness of its life saving appliances or other equipment / Una visita addizionale a seguito di una riparazione di un difetto / della sostituzione o del rinnovo (+) di dotazioni che ha influenza sulla sicurezza della nave o sulla completezza dei suoi mezzi di salvataggio o di altre dotazioni . . . . . [NA]

2 ISSUE OF CERTIFICATE / Rilascio del Certificato

2.1 The Safety Equipment Certificate in force at the time of the survey was: / Il Certificato in possesso della nave al momento della visita era :

(a) A full term Certificate / Un Certificato definitivo . . . . . [X]

(b) A short term Certificate / Un Certificato con validità limitata . . . . . [N/A]

2.2 The full term / short term (+) Certificate in force: / Il Certificato definitivo / con validità limitata (+) in vigore:

(a) was issued by / era stato rilasciato da . A. M. PALERMO

(b) was issued on / era stato rilasciato in data . 08 July 1991

(c) was valid until / era valido fino al : . . . 07 July 1996

(d) made reference to Survey Report No.: / faceva riferimento al Rapporto n. : . . . .

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

2.3 A full term / short term (+) Certificate is now issued: / Al termine della presente visita viene rilasciato un Certificato definitivo / con validità limitata (+) :

(a) without conditions / senza condizioni . . . . . [X]

(b) with conditions / soggetto a condizioni . . . . . [N/A]

Note / Nota :

The conditions subjet to which the short term Certificate is issued are to be specified under item 9 of this Report / Le condizioni alla quali viene rilasciato il Certificato con validità limitata devono essere precisate alla voce 9 del presente Rapporto

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico del RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N	Page Pagina 2
RINA G. Gonnazzo	Rio de Janeiro	16/3/92	6703	PPES/023/AL	of di 20

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

2.4 Date of issue of the Certificate : / Data di rilascio del Certificato :

2.5 Date of expiry of the Certificate: / Data di scadenza del Certificato :

2.6 The validity of the existing Certificate was extended until: / La validità dell'esistente Certificato è stata estesa fino al : N A

3 RECOMMENDATIONS AFTER SURVEY CONCERNING THE ISSUE OF CERTIFICATE / Proposte circa il rilascio del Certificato a seguito della visita

The undersigned has/have (+) verified the equipment and arrangements fitted onboard the ship surveyed and has/have (+) found them to be in agreement with those listed in the Record held by the same ship. All items surveyed have been found to be properly maintained and in an efficient and good working condition; it is therefore recommended that: / Il sottoscritto / I sottoscritti (+) ha/hanno (+) esaminato le dotazioni e le sistemazioni a bordo della nave visitata ed ha/hanno (+) riscontrato che le stesse erano conformi a quanto indicato nell' "Elenco" in possesso della nave stessa; tutte le dotazioni e le sistemazioni esaminate apparivano ben conservate ed in buone condizioni di efficienza. Si raccomanda pertanto di :

(a) a full term Cargo Ship Equipment Certificate valid for a period of 24 months be issued in accordance with the provisions of the applicable SOLAS Regulations / rilasciare un certificato definitivo di Sicurezza Dotazioni per Navi da Carico, valido per 24 mesi, in accordo con le disposizioni applicabili della Convenzione SOLAS . . X

(b) a full term Cargo Ship Safety Certificate valid for a period 5 years be issued in accordance with the provisions of the applicable SOLAS Regulations / rilasciare un Certificato definitivo di Sicurezza per Navi da Carico, valido 5 anni, in accordo con le disposizioni applicabili della Convenzione SOLAS . . . . . NA

(c) the full term Cargo Ship Safety Equipment Certificate to be issued as said in (a) shall be valid until: il Certificato definitivo di Sicurezza Dotazioni per Navi da Carico di cui in (a) dovrà essere valido fino al :

. . . . . .

(d) the full term Cargo Ship Safety Certificate to be issued as said in (b) shall be valid until : / il Certificato definitivo di Sicurezza per Navi da Carico di cui in (b) dovrà essere valido fino al : NA

. . . . . .

(e) no full term Certificate be issued until the survey is completed / non rilasciare alcun Certificato definitivo fino al completamento della visita . . . . . NA

4 ENDORSEMENTS TO ATTACHMENT AND/OR ATTACHMENT AND SUPPLEMENT TO THE CERTIFICATE / Vidimazioni sull'Allegato e/o sul Supplemento e sull'Allegato al Certificato

At Annual / Intermediate / Periodical (+) Survey as required by Regulation 6 (b) / 8 (b) of Chapter 1 of the Protocol of 1978 / Regulation 8 of Chapter 1 of the Protocol of 1988 (+) relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, the ship was found to comply with the applicable provisions of that Protocol. The Attachment and the Supplement (+) to the Cargo Ship Safety Equipment Certificate / Cargo Ship Safety Certificate (+) has/have (+) therefore been endorsed as follows: / Alla visita annuale/intermedia/periodica (+) richiesta dalla Regola 6 (b) / 8 (b) del Protocollo del 1978 / Regola 8 del Protocollo del 1988 (+) relativo alla Convenzione Internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare del 1974, la nave è stata trovata rispondente alle disposizioni applicabili del detto Protocollo. L'Allegato ed il Supplemento (+) al Certificato di Sicurezza Dotazioni per Navi da Carico / Certificato di Sicurezza per Navi da Carico (+) è/sono stato/i pertanto vidimato/i come segue :

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Place / Luogo Rio de Janeiro

Date / Data /

The Surveyor to Registro Italiano Navale
Il Tecnico del Registro Italiano Navale

5 SPECIAL ADDITIONAL INFORMATION / Informazioni addizionali particolari

5.1 Repairs and/or renewals were carried out to equipment or arrangements listed in the Record held by the ship, as specified at item 8 of this Report / Sono state eseguite riparazioni o sostituzioni di dotazioni o sistemazioni incluse nell' "Elenco" in possesso della nave, come precisato alla voce 8 del presente Rapporto . . . . NA

5.2 Alterations have been made to equipment or arrangements listed in the Record held by the ship, as specified at item 8 of this Report / Sono state apportate modifiche delle dotazioni o alle sistemazioni indicate nell' "Elenco" in possesso della nave, come precisato alla voce 8 del presente Rapporto . . . . . SI

5.3 Due to repairs, renewals and/or alterations mentioned in 5.1 and/or 5.2, the relevant pages of the Record held by the ship have been duly replaced / A seguito delle riparazioni, sostituzioni e/o modifiche di cui in 5.1 e/o 5.2, le pertinenti pagine dell' "Elenco" in possesso della nave sono state debitamente sostituite X

6 SURVEY CHECK LIST / Elenco delle verifiche da eseguire

6.1 GENERAL / Generalità

6.1.1 Had any changes been made or new equipment or arrangements been installed which could affect the validity of the Certificate? / Sono state apportate modifiche o installate nuove dotazioni o sistemazioni che potrebbero interessare la validità del Certificato? X

6.1.2 If any changes or additions have been made, has the Record held by the ship been amended accordingly and details specified under item 8 of this Report? / Nel caso di modifiche o aggiunte alle dotazioni o sistemazioni, è stato opportunamente corretto l' "Elenco" in possesso della nave e sono stati precisati i relativi dettagli alla voce 8 del presente Rapporto? X

6.1.3 All other Statutory Certificates were valid at the time of the survey / Tutti gli altri Certificati statuali erano in regolare corso di validità al momento della visita X

6.2 DOCUMENTATION / Documentazione

6.2.1 FIRE CONTROL PLANS / Piani per la difesa contro gli incendi (Reg. II - 2 / 20)

6.2.1.1 Fire control plans, including a duplicate set, are properly posted / I piani per la difesa contro gli incendi, compreso il duplicato degli stessi, sono affissi come prescritto X

6.2.2 MUSTER LIST AND EMERGENCY INSTRUCTIONS / Ruolo d'appello ed istruzioni per i casi di emergenza (Reg. III / 8; 63)

6.2.2.1 Muster list including manning of fire parties and emergency procedures are properly posted / Il Ruolo d'appello comprendente l'effettivo organico della persone destinate a combattere gli incendi e le procedure per i casi di emergenza è affisso come prescritto X

6.2.3 NAUTICAL PUBLICATIONS / Pubblicazioni nautiche (Reg. V / 20)

6.2.3.1 Adequate and up-to-date charts, sailing directions, lists of lights, Notices to Mariners, tide tables and all other nautical publications necessary for the intended voyages are provided to the Master's satisfaction / Adeguate ed aggiornate carte nautiche, portolani, elenchi dei fari e dei fanali, avvisi ai naviganti, tavole di marea ed ogni altra pubblicazione nautica necessaria per i viaggi da intraprendere sono disponibili a bordo ed a soddisfazione del Comandante X

6.2.4 INTERNATIONAL CODE OF SIGNALS / Codice internazionale dei segnali (Reg. V / 21)

6.2.4.1 One copy of the current edition is provided / Una copia della vigente edizione è disponibile a bordo X

6.2.5 TRAINING MANUALS / Manuali per l'addestramento (Reg. III / 18; 51)

6.5.2.1 Are training manuals provided in each crew messroom and recreation room or in each crew cabin? Sono disponibili manuali per l'addestramento in ogni sala per la mensa e per la ricreazione dell'equipaggio od in ogni cabina per l'equipaggio? X

6.2.6 INSTRUCTIONS FOR ONBOARD MAINTENANCE / Istruzioni per le operazioni di manutenzione a bordo (Reg. III / 19; 52)

6.2.6.1 Are instructions for maintenance of life-saving appliances provided onboard? / Sono disponibili a bordo istruzioni per la manutenzione dei mezzi di salvataggio? X

6.2.7 OPERATING INSTRUCTIONS / Istruzioni operative (Reg. III / 9)

6.2.7.1 Are posters or signs with operating instructions provided on or in the vicinity of survival craft and their launching stations? / Vi sono sui mezzi collettivi di salvataggio od in prossimità di essi e delle aree per la loro messa a mare cartelli od altre indicazioni contenenti istruzioni operative? X

6.2.8 MANNING OF SURVIVAL CRAFT AND SUPERVISION / Supervisione dei mezzi collettivi di salvataggio e persone che si devono imbarcare sugli stessi (Reg. III / 10)

6.2.8.1 The person in charge of survival craft and, in case of lifeboats, also the second-in-command have a list of the survival craft crew / La persona responsabile di un mezzo collettivo di salvataggio e, nel caso di una imbarcazione di salvataggio, anche il capo imbarcazione supplente hanno una lista delle persone che debbono imbarcarsi sul loro mezzo X

6.2.9 ONBOARD DRILLS, TRAINING AND MAINTENANCE / Esercitazioni pratiche e manutenzioni a bordo (Reg. III / 18; 19; 52; 53)

6.2.9.1 Are Log Book entries being made as required by Regulation III / 18.5 and is the Master aware of the intent of Regulation II-2/21 concerning the availability for immediate use of all fire extinguishing appliances? / Vengono fatte sul Giornale di bordo le annotazioni richieste dalla Regola III / 18.5 ed è il Comandante informato dell'intendimento della Regola II-2/21 relativa alla disponibilità per un uso immediato di tutti gli impianti per l'estinzione degli incendi?

6.2.9.2 Indicate the dates of the latest of the following Log Book entries : / Indicare le data delle ultime annotazioni sul Giornale di bordo relative a :

(a) Abandon ship and fire training and drills / Esercitazioni e prove di abbandono nave e antincendio : 16.03.00

(b) On board training and instructions / Addestramento ed istruzioni a bordo 16.03.00

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma dell'Ispettore RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 4
RINA G. Soldano	Rio de Janeiro	16.03.00	67073	PP esteira NL	of di 20

Form SAFEQUS-Rep-BC-0695

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

6.2.9.3 Weekly inspections of all survival craft and rescue boats, including their engines and launching appliances, and general alarm system are being carried out / Vengono effettuate ispezioni settimanali di tutti i mezzi collettivi di salvataggio, inclusi i loro motori e le sistemazioni per la loro messa a mare, e dell'impianto di allarme generale X

6.2.9.4 Monthly inspections of life-saving appliances, including lifeboat equipment, using the check list in the "Instructions for onboard maintenance" are being carried out / Vengono eseguite ispezioni mensili dei mezzi di salvataggio, comprese le dotazioni delle imbarcazioni di salvataggio, seguendo la lista delle verifiche da eseguire di cui alle "Istruzioni per la manutenzione a bordo" X

6.2.9.5 Lifeboats are being lowered to the embarkation deck at least once every 3 months and launched at least annually / Le imbarcazioni di salvataggio vengono ammainate fino al ponte di imbarco almeno una volta ogni 3 mesi e messe a mare almeno una volta all'anno X

6.2.9.6 Indicate the dates of the latest occasion when lifeboats were turned out and lowered to embarkation deck and when were launched and manoeuvred in the water (*) : / Indicare le più recenti date in cui le imbarcazioni di salvataggio sono state messe fuori bordo ed ammainate fino al ponte per l'imbarco sulle stesse e quella in cui sono state messe a mare e manovrate in acqua (*) :

Boat No. Imbarcazione N.	Date of last / Data dell'ultima: Turning out Messa fuori bordo	Launching Messa in mare	Launching of loaded boat (1) Messa in mare con carico (1)
1 SF			26·08·pp
2 PF			26·08 pp
3 S			26·08·pp
4 P			26·08·pp

JOSE CARLOS PANTEL GUSMAO DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORÁRIOS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

(1) Only for ships flying Italian flag / Solo per navi di bandiera italiana

6.2.9.7 Freefall lifeboats are being launched and manoeuvred in the water at least annually / Le imbarcazioni di salvataggio a caduta libera vengono ammainate e manovrate in acqua almeno una volta ogni anno . . . . . N/A

6.2.9.8 Indicate the date of the latest occasion when freefall lifeboats were launched and manoeuvred in the water (*) : / Indicare la più recente data in cui le imbarcazioni di salvataggio a caduta libera sono state messe a mare e manovrate in acqua (*) : . . . . . —

6.2.9.9 Rescue boats other than lifeboats which are also rescue boats are being launched with their assigned crew aboard and manoeuvred in the water at least once every 3 months / I battelli di emergenza che non siano anche imbarcazioni di salvataggio vengono messi a mare con tutto l'equipaggio a bordo e manovrati in acqua almeno una volta ogni 3 mesi X

6.2.9.10 Indicate the date of the latest occasion when the rescue boat was launched and manoeuvred in the water (*): / Indicare la più recente data in cui il battello di emergenza è stato messo a mare e manovrato in acqua (*) . . . . . oct. 99

6.2.9.11 Have inflatable liferafts and associated hydrostatic release units (including liferafts stowed forward or aft, if any) been serviced in the last 12 months ? / Le zattere gonfiabili ed i relativi dispositivi idrostatici di sgancio (comprese quelle eventualmente sistemate a prora ed a poppa) sono state revisionate negli ultimi 12 mesi ? X

6.2.9.12 Indicate the date of the last servicing of inflatable liferafts and associated hydrostatic release units (including liferafts stowed forward or aft, if any) (*) : / Indicare la data dell'ultima revisione delle zattere gonfiabili e dei relativi dispositivi idrostatici di sgancio (comprese quelle eventualmente sistemate a prora ed a poppa) (*) :

Manufacturer and serial number Fabbricante e num. di matricola	No. of persons Numero di persone	Location Ubicazione	Servicing agent and date Stazione e data della revisione
(a) VIKING DK-[illegible]			
(b) Nos 3 Ro 10 83 L 010 83 R 021 083	25 EACH	Main Deck Stbd	Yves Bourque – Quebec 27.08 pp
(c)			
(d) Nos 3 L 020 83 R 011 83 R-031 083	25 EACH	Main Deck Port	Yves Bourque – Quebec 27.09-pp
(e)			

(*) INDICATE THE DATE OF THE SURVEY IF THE TEST OR SERVICING IS CARRIED OUT AT THAT TIME
Indicare la data della visita se la prova o la revisione vengono eseguite in detta occasione

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico del RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 5 of di 20
RINA	Rio de Janeiro	16.03.00	6073	PRES/023/AC	

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

6.2.9.13 Have lifeboat falls (and rescue boat falls, if applicable) been turned end for end in the last 30 months and renewed in the last 5 years? / I tiranti dei paranchi di ammaino per le imbarcazioni di salvataggio e di quelli (eventuali) del battello di emergenza sono stati riposizionati, invertendone le estremità, negli ultimi 30 mesi e rinnovati negli ultimi 5 anni? . . . . . [X]

6.2.9.14 Indicate the dates of the last reversal and of the last renewal of falls mentioned in 6.2.9.13 above (*)
Indicare le date dell'ultima inversione e dell'ultimo rinnovo dei tiranti di cui in 6.2.9.13 (*):

Boat No. Imbarcazione N.	Date of the last end for end turning Data dell'ultima inversione	Date of the last renewal Data dell'ultimo rinnovo
1	APRIL 19	16 . 08 . 19
2	— " —	19 . 08 . 19
3	— " —	18 . 08 . 19
4	— " —	17 . 08 . 19
Rescue boat Battello di emergenza	— " —	20 . 08 . 19

6.2.9.15 Have liferaft davit falls been turned end for end in the last 30 months and renewed in the last 5 years? / I tiranti dei paranchi di ammaino per le zattere di salvataggio sono stati riposizionati, invertendone le estremità, negli ultimi 30 mesi e rinnovati negli ultimi 5 anni? . . . . . [X]

6.2.9.16 Indicate the dates of the last reversal and of the last renewal of falls mentioned in 6.2.9.15 above (*)
Indicare le date dell'ultima inversione e dell'ultimo rinnovo dei tiranti di cui in 6.2.9.15 (*):

Raft No. Zattera N.		Date of the last end for end turning Data dell'ultima inversione	Date of the last renewal Data dell'ultimo rinnovo
> AVIT	1	APRIL 19	20 . 08 . 19
> AVIT	2	— " —	27 . 08 . 19
	3		
	4		

6.2.9.17 Have inflatable lifejackets been serviced in the last 12 months? / Le cinture di sicurezza gonfiabili sono state revisionate negli ultimi 12 mesi? . . . . . [N/A]

6.2.9.18 Indicate the dates of the last servicing of inflatable lifejackets (*): / Indicare le date dell'ultima revisione delle cinture di sicurezza gonfiabili (*):

Manufacturer and serial number Fabbricante e numero di matricola	Location Ubicazione	Servicing agent and date Stazione e data della revisione
(a)		
(b)		
(c)		
(d)		
(e)		

JOSÉ CARLOS PEREIRA QUEIRÓS
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

6.2.9.19 Spare and repair equipment for all life-saving appliances and their components are available on board and are being regularly replaced / Le dotazioni di ricambio e per le riparazioni di tutti i mezzi di salvataggio sono disponibili a bordo e vengono regolarmente rimpiazzate dopo l'uso . . . . . [X]

6.2.9.20 Proper maintenance and servicing are also provided for fixed fire fighting systems and for all portable and semi-portable fire-extinguishing equipment / Sono previsti adeguati programmi di manutenzione e di revisione anche per tutti gli impianti fissi per la lotta contro gli incendi e per tutte le apparecchiature portatili e semi-portatili di estinzione incendi . . . . . [X]

(*) INDICATE THE DATE OF THE SURVEY IF THE TEST OR SERVICING IS CARRIED OUT AT THAT TIME
Indicare la data della visita se la prova o la revisione vengono eseguite in detta occasione

6.2.9.21 Since the last survey have significant fires occurred onboard necessitating the use of fixed fire-extinguishing systems or of portable and semi-portable fire-extinguishing equipment? / Dal tempo dell'ultima visita eseguita si è verificato qualche incendio significativo che abbia richiesto l'uso degli impianti fissi di estinzione incendi o delle apparecchiature portatili e semiportatili di estinzione incendi? . . . . . NO

6.2.9.22 In case of affirmative answer to the question of item 6.2.9.21, are relevant details been recorded onboard? / In caso di risposta affermativa alla domanda di cui in 6.2.9.21, i relativi dati sono stati debitamente annotati a bordo? . . . . . N/A

Note / Nota :

The details recorded onboard are to be specified under item 10 of this Report / I dati annotati a bordo devono essere riportati anche alla voce 10 del presente Rapporto

6.2.9.23 The compass deviation record book is being kept up-to-date / Il registro delle deviazione magnetiche delle bussole viene tenuto debitamente aggiornato . . . . . N/A

6.3 SAFETY OF NAVIGATION / Sicurezza della navigazione

6.3.1 SHIPBORNE NAVIGATIONAL EQUIPMENT / Apparecchiature per la navigazione (Reg. V/12; 19)

The hereunder listed items of equipment have been found onboard in satisfactory conditions : / Le sottoelencate apparecchiature sono state trovate a bordo in soddisfacenti condizioni :

6.3.1.1 Standard / steering / spare (+) magnetic compass(es) / Bussola magnetica normale / di rotta / di ripetto (+) X

6.3.1.2 Means of communication between the standard magnetic compass position and the normal navigation control position / Mezzi di comunicazione tra la posizione in cui è ubicata la bussola magnetica normale e la postazione normale di governo della nave X

6.3.1.3 Gyro compass / Girobussola X

6.3.1.4 Echo souding device / Ecoscandaglio X

6.3.1.5 Means for taking bearing through 360° / Mezzi per prendere i rilevamenti su un arco di 360° X

6.3.1.6 Heading information at emergency steering position / Informazioni sulla rotta nella postazione di governo di emergenza . . . . . N/A

6.3.1.7 Radar(s) (No. 2 radars fitted) / Radar (Sono sistemati n. 2 radar) X

6.3.1.8 Automatic Radar Plotting Aid (ARPA) / Apparecchio automatico per il tracciamento delle letture radar (ARPA) X

6.3.1.9 Indicators for : / Indicatori per :

(a) speed and distance / velocità e distanza percorsa X

(b) rudder angle / angolo di barra del timone . . . . . N/A

(c) propeller revolutions / giri dell'elica . . . . . -

(d) propeller pitch and operational mode (for variable pitch propellers and lateral thrust propellers) / passo e modo di funzionamento delle eliche (per eliche a passo variabile e per propulsori laterali di manovra) X

(e) rate of turn / velocità di accostata X

6.3.1.10 Radio direction finding apparatus / Radiogoniometro X

6.3.1.11 Radio equipment for homing on the radiotelephone distress frequency / Apparecchio radio per rilevamenti sulla frequenza di soccorso radiotelefonica X

6.3.1.12 Autopilot, if fitted / Pilota automatico, se previsto X

6.3.1.13 Autopilot changeover instructions / Istruzioni per la commutazione alla manovra con il pilota automatico X

6.3.1.14 Steering gear changeover instructions / Istruzioni per la commutazione dei comandi delle macchina di governo X

6.4 SIGNALLING APPARATUS / Apparecchi per la segnalazione (Reg. V/11; Revised COLREG 1972)

The hereunder listed apparatus have been found onboard in satisfactory conditions : / Gli apparecchi sottoelencati risultano sistemati a bordo ed in soddisfacenti condizioni :

6.4.1 Daylight signalling lamp / Lampada per segnalazioni diurne X

6.4.2 Forecastle bell / Campana sul cassero prodiero X

6.4.3 Gong (with relevant striker) / Gong (con relativo martello) X

6.4.4 Ship's whistle / Fischio X

6.4.5 3 black ball shapes / 3 palloni neri X

6.4.6 1 black diamond shape / 1 bicono nero X

6.4.7 1 black cylindrical shape, if provided / 1 cilindro nero, se richiesto X

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

6.5 NAVIGATION LIGHTS / Fanali di navigazione (Revised COLREG 1972)

6.5.1 Sidelights are fitted with inboard screens painted matt black / I fanali laterali sono provvisti di schermi interni pitturati di nero opaco X

6.5.2 All navigation lights are in good conditions and operating satisfactorily / Tutti i fanali di navigazione sono in buone condizioni di efficienza X

6.5.3 Visual / audible (+) warning device for navigation light failure is operating satisfactorily on the navigating bridge / L'allarme ottico / acustico (+) che segnala un'avaria ai fanali di navigazione opera in modo soddisfacente sul ponte di comando X

6.6 LINE THROWING APPLIANCES AND DISTRESS SIGNALS / Apparecchi lanciasagole, fuochi e segnali di soccorso (Reg. III / 6; 17; 49)

6.6.1 Line throwing appliances, with relevant rockets and lines and distress signals as listed in the Record onboard ship have been found in satisfactory conditions / Gli apparecchi lanciasagole, con relativi proiettili e sagole, ed i segnali di soccorso indicati nell' "Elenco" sono stati trovati in buone condizioni X

6.6.2 Indicate dates of manufacture and/or dates of expiry of the following items: / Indicare la data di fabbricazione e/o di scadenza dei seguenti proiettili e segnali :

Item Oggetto	Manufacture date Data di fabbricazione	Expiry date Data di scadenza
Line throwing rockets Proiettili per lanciasagole		13/06 8/03
Line throwing igniter cartridges (if applicable) / Cartucce di innesco dei lanciasagole (eventuali)		
Red parachute signals / Segnali di soccorso a paracadute a luce rossa		
Very flares [1] Fuochi very [1]		
Red hand flares [1] Fuochi a mano a luce rossa [1]		

JOSÉ CARLOS PRESENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS AUTORIZADOS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

[1] These signals are required for ships flying Italian flag / Questi segnali sono richiesti per navi battenti bandiera italiana

6.7 SURVIVAL CRAFT, RESCUE BOAT AND ASSOCIATED LAUNCHING AND RECOVERY APPLIANCES / Mezzi collettivi di salvataggio, imbarcazione di emergenza e relativi sistemi di ammaino e di recupero (Reg. III / 13; 26; 29; 34 - 47)

6.7.1 LIFEBOATS / Imbarcazioni di salvataggio

Note / Nota :

Items 6.7.1.1, 6.7.1.2, 6.7.1.9, 6.7.1.11, 6.7.1.12, and 6.7.1.13 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / Le voci 6.7.1.1, 6.7.1.2, 6.7.1.9, 6.7.1.11, 6.7.1.12 e 6.7.1.13 contrassegnate con (•) sono applicabili solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.7.1.1 (•) Each lifeboat has been found in good conditions and fully equipped / Ciascuna imbarcazione è stata riscontrata in buone condizioni e provvista di tutte le dotazioni richieste X

6.7.1.2 (•) All sheaves, blocks, falls, lifting hooks, hook foundations and securing arrangements, release arrangements and all moving parts have been found free and well lubricated or made good at the time of the survey / Tutti i bozzelli, i tiranti dei paranchi, ganci di sospendita, basamenti dei ganci e mezzi di ritenuta, dispositivi di sgancio e tutte le parti mobili sono risultate agevolmente manovrabili e ben lubrificate o sono state rese tali al momento della visita X

6.7.1.3 Launch track, release and recovery arrangements of freefall lifeboats, if any, have been found in satisfactory conditions / Gli scivoli per la messa a mare ed i dispositivi per lo sgancio ed il recupero delle eventuali imbarcazioni di salvataggio a caduta libera sono stati riscontrati in condizioni soddisfacenti . . . . . NA

6.7.1.4 Launching and recovery appliances of all survival craft have been found in satisfactory conditions, when examined, as far as practicable / Le sistemazioni per la messa a mare ed il recupero di tutti i mezzi collettivi di salvataggio sono state trovate in condizioni soddisfacenti, previo esame, per quanto praticamente possibile X

6.7.1.5 Each lifeboat is provided with retroreflective material / Ogni imbarcazione di salvataggio è provvista di bande o strisce in materiale retroriflettente X

6.7.1.6 Each motor lifeboat engine has been found capable of being readily started and operated satisfactorily, both ahead and astern / È stato riscontrato che ciascun motore delle imbarcazioni a motore può essere facilmente avviato e funziona in modo soddisfacente, sia in marcia avanti che in marcia addietro X

6.7.1.7 Each motor lifeboat engine found provided with sufficient fuel for 24 hours continuous operation / È stato riscontrato che ciascuna imbarcazione a motore è provvista di combustibile sufficiente per 24 ore di funzionamento continuativo X

6.7.1.8 Each lifeboat self-contained air support system has been generally examined and found satisfactory / L'impianto autonomo di alimentazione d'aria di ciascuna imbarcazione provvista di detto impianto è stato sottoposto ad un esame generale e riscontrato in condizioni soddisfacenti X

6.7.1.9 (•) Each lifeboat self-contained air support system has been satisfactorily tested / L'impianto autonomo di alimentazione d'aria di ciascuna imbarcazione provvista di detto impianto è stato provato con esito soddisfacente X

6.7.1.10 Each lifeboat water spray fire-protection system has been generally examined and found satisfactory / L'impianto di protezione antincendio ad acqua spruzzata di ciascuna imbarcazione provvista di detto impianto è stato sottoposto ad un esame generale e riscontrato in condizioni soddisfacenti X

6.7.1.11 (•) Each lifeboat water spray fire-protection system has been satisfactorily tested / L'impianto di protezione antincendio ad acqua spruzzata di ogni imbarcazione provvista di detto impianto è stato provato con esito soddisfacente X

6.7.1.12 (•) Air cases have been removed, found or placed in good conditions, replaced and secured / Le casse d'aria per la galleggiabilità sono state rimosse o trovate in buone condizioni o rimesse in ordine e risistemate in posto . . . . . N/A

6.7.1.13 (•) Built-in buoyancy has been found in good conditions, as far as seen / Il materiale di galleggiabilità integrale con lo scafo è stato esaminato, per quanto visibile, e trovato in buone condizioni X

6.7.2 RESCUE BOAT / Battello di emergenza

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Note / Nota :

Item 6.7.2.2 marked (•) is applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys
La voce 6.7.2.2 contrassegnata con (•) è applicabile solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.7.2.1 Rescue boat has been examined and found in good conditions and fully equipped / Il battello di emergenza è stato esaminato e trovato in condizioni soddisfacenti e provvisto di tutte le dotazioni richieste X

6.7.2.2 (•) Release hook, falls and associated moving parts (blocks, sheaves, etc.) have been found free and well lubricated or made good at the time of the survey / Il gancio di rilascio, i tiranti e tutte le relative parti mobili (bozzelli, pulegge, etc.) sono risultate agevolmente manovrabili e ben lubrificate o sono state rese tali al momento della visita X

6.7.2.3 Launching and recovery appliances have been found in satisfactory conditions, when examined as far as practicable / Le sistemazioni per la messa a mare ed il recupero del battello di emergenza sono stati esaminate, per quanto possibile, e trovate in buone condizioni X

6.7.2.4 The rescue boat is provided with retroreflective material / Il battello di emergenza è provvisto di bande o strisce in materiale retroriflettente X

6.7.3 LIFEBOAT DISTRESS SIGNALS / Segnali di soccorso delle imbarcazioni di salvataggio

6.7.3.1 All lifeboats distress signals were found in satisfactory conditions / Tutti i segnali di soccorso a bordo delle imbarcazioni sono stati trovati in buone condizioni X

6.7.3.2 Indicate dates of manufacture and/or dates of expiry of the following items: / Indicare la data di fabbricazione e/o di scadenza dei seguenti segnali :

ITEM Segnali	Manufacture date (M) and/or Expiry date (E) Data di fabbricazione (M) e/o Data di scadenza (E)			
	Boat No. 1 Imbarc. N. 1	Boat No. 2 Imbarc. N. 2	Boat No. 3 Imbarc. N. 3	Boat No. 4 Imbarc. N. 4
2 orange smoke signals 2 segnali fumogeni arancioni	M 7. 99	M. 7. 99	M. 7. 99	M. 7. 99
4 red parachute signals 4 segnali di soccorso a paracadute a luce rossa	M 4. 99	M. 4. 99	M 4. 99	M 4. 99
6 red hand-held flares 6 fuochi a mano a luce rossa	M 4. 99	M. 4. 99	M 4. 99	M 4. 99

6.7.4 SURVIVAL CRAFT LAUNCHING AND EMBARKATION ARRANGEMENTS / Sistemazioni per l'ammaino dei mezzi collettivi di salvataggio e per l'imbarco sugli stessi

Note / Nota :

Items 6.7.4.1 to 6.7.4.6 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / Le voci da 6.7.4.1 a 6.7.4.6 contrassegnate con (•) sono applicabili solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.7.4.1 (•) Emergency source of electric power, lighting and general alarm are all operating satisfactorily L'illuminazione, la sorgente di energia elettrica di emergenza e l'allarme generale sono tutti funzionanti in modo soddisfacente X

6.7.4.2 (•) Means of preventing discharge of water into boats were found satisfactory / I mezzi per impedire che si riversi l'acqua dentro le imbarcazioni sono stati trovati in ordine X

6.7.4.3 (•) Illumination of stowage and launching positions was found in good working order / L'illuminazione delle zone di sistemazione e di ammaino delle imbarcazioni è stata trovata funzionante ed efficiente X

6.7.4.4 (•) Lifelines on davit spans (+) and bowsing tackles (+) were found or placed in good conditions (if applicable) / I penzoli attaccati ai bracci della gru (+) ed i paranchi arridatoi (+) sono stati trovati o messi in ordine (se applicabile) X

6.7.4.5 (•) Lifeboat embarkation ladders were found or placed in good conditions / Le scalette per l'imbarco sulle imbarcazioni di salvataggio sono state trovate o comunque rimesse in buone condizioni X

6.7.4.6 (•) Abandon ship audible signals were found operating satisfactorily / I segnali di allarme sonori per l'abbandono della nave sono stati trovati efficienti X

6.7.4.7 Operative tests of all emergency power supplies, emergency lighting and general alarm system were satisfactorily carried out / Sono state eseguite con buon esito le prove di funzionamento di tutte le fonti di energia elettrica di emergenza, dell'illuminazione di emergenza e del sistema di allarme generale X

6.7.4.8 All embarkation arrangements and launching gear were found to be in satisfactory conditions when examined as far as practicable / Tutte le sistemazioni per la messa a mare dei mezzi collettivi di salvataggio e per l'imbarco sugli stessi sono state trovate in buone condizioni, previo esame per quanto praticamente possibile X

6.7.4.9 Posters and signs as required by Regulation III / 9 were posted throughout the ship / I cartelli ed i segnali richiesti dalla Regola III / 9 risultavano affissi nelle varie idonee posizioni della nave X

6.7.4.10 The two-way communication systems required by Regulation III / 6.2.4 were tested and found to be in good working conditions / I mezzi di comunicazione a due vie richiesti dalla Regola III / 6.2.4 sono stati provati e trovati funzionanti ed efficienti X

6.7.4.11 Lifeboat launching instructions were posted as required / Le istruzioni per l'ammaino delle imbarcazioni di salvataggio erano affisse come prescritto X

6.7.5 INFLATABLE LIFERAFTS / Zattere di salvataggio gonfiabili (Reg. III / 23)

6.7.5.1 Liferafts were stowed so as to facilitate their proper release and free floating / Le zattere erano sistemate in modo da facilitare la loro corretta messa a mare e la loro libera galleggiabilità in acqua X

6.7.5.2 Liferaft launching instructions were posted as required / Le istruzioni per l'ammaino delle zattere erano affisse come prescritto X

JOSE CARLOS [illegible]
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

6.7.6 RIGID LIFERAFTS / Zattere di salvataggio rigide (Reg. III / 40)

Note / Nota :

Item 6.7.6.2 marked (•) is applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / La voce 6.7.6.2 contrassegnata con (•) è applicabile solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.7.6.1 Each liferaft examined was found in a good condition, fitted with retroreflective material and stowed so as to facilitate its proper and rapid launching / Tutte le zattere esaminate sono state trovate in soddisfacenti condizioni, provviste di bande o strisce in materiale retroriflettente e sistemate in modo da facilitare la loro corretta e rapida messa a mare . . . . . N/A

6.7.6.2 (•) Raft equipment were found complete and in good condition / Le zattere erano provviste di tutte le dotazioni richieste ed in buone condizioni . . . . . N/A

6.7.6.3 All liferaft distress signals were found in satisfactory conditions / Tutti i segnali di soccorso a bordo delle zattere sono stati trovati in buone condizioni . . . . . N/A

6.7.6.4 Indicate dates of manufacture and/or dates of expiry of the following items: / Indicare la data di fabbricazione e/o di scadenza dei seguenti segnali :

ITEM Segnale	Manufacture date (M) and/or Expiry date (E) Data di fabbricazione (M) e/o data di scadenza (E)		
	Raft No. 1 Zattera N. 1	Raft No. 2 Zattera N. 2	Raft No. 3 Zattera N. 3
4 red parachute signals 4 segnali di soccorso a paracadute a luce rossa			
6 red hand-held flares 6 fuochi a mano a luce rossa			

6.7.7 LIFERAFT LAUNCHING AND EMBARKATION ARRANGEMENTS / Sistemazioni per la messa a mare delle zattere di salvataggio e/o per l'imbarco sulle stesse (Reg. III / 48)

6.7.7.1 Embarkation arrangements of inflatable liferafts and, where provided, launching arrangements of davit launched liferafts were found satisfactory / Le sistemazioni per l'imbarco sulle zattere gonfiabili e quelle eventuali per la messa a mare delle zattere ammainabili con gru sono state trovate in ordine . . . . . ✓

6.8 PERSONAL LIFE-SAVING APPLIANCES / Mezzi di salvataggio individuali

6.8.1 LIFEJACKETS / Cinture di salvataggio (Reg. III / 7; 27; 32)

Note / Nota :

Items 6.7.8.1 and 6.7.8.3 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / Le voci 6.7.8.1 e 6.7.8.3 contrassegnate con (•) sono applicabili solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.8.1.1 (•) At the time of the survey the ship was provided with the complete number of lifejackets as listed in the Record, each with whistle and light / Al momento della visita la nave era dotata di tutte le cinture indicate nell'Elenco, ciascuna con fischietto e luce . . . . . [X]

6.8.1.2 Each lifejacket examined was in good conditions / Tutte le cinture esaminate sono state trovate in buone condizioni . . . . . [X]

6.8.1.3 (•) Lifejackets are stowed in accessible and clearly marked places / Le cinture di salvataggio sono sistemate in posti accessibili e ben individuabili . . . . . [X]

6.8.1.4 Each lifejacket is fitted with retroreflective material / Ogni cintura è provvista di bande o strisce in materiale retroriflettente . . . . . [X]

JOSÉ CARLOS DUARTE GUIMARÃES
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORÁRIOS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

6.8.2 LIFEBUOYS, IMMERSION SUITS AND THERMAL PROTECTIVE AIDS / Salvagenti anulari, tute di immersione ed indumenti di protezione termica (Reg. III / 7; 27; 31)

Note / Nota :

Item 6.8.2.2 marked (•) is applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / La voce 6.8.2.2 contrassegnata con (•) è applicabile solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.8.2.1 At the time of the survey the ship was provided with the complete number of lifebuoys as listed in the Record, all in good conditions / Al momento della visita la nave era dotata di tutti i salvagenti indicati nello Elenco, tutti in buone condizioni . . . . . [X]

6.8.2.2 (•) All lifebuoys mentioned in 6.8.2.1 were : / Tutti i salvagenti citati in 6.8.2.1 erano :

(a) of highly visible colour, fitted with beckets and readily accessible / di colore facilmente notabile, provvisti di cavetto a festoni e prontamente accessibili . . . . . [X]

(b) marked in block capitals with name and port of registry of the ship / con stampati in grandi lettere maiuscole il nome ed il porto di immatricolazione della nave di appartenenza . . . . . [X]

(c) fitted with lines, self-igniting lights or lights and smoke signals, as specified in the Record provvisti di sagole e di luci ad accensione automatica o di luci e di segnali fumogeni, come specificato nell'Elenco . [X]

(d) capable of being rapidly cast loose (and not secured in any way) / capaci di essere lanciati in mare rapidamente (e non rizzati in alcun modo) . . . . . [X]

(e) fitted with retroreflective material / provvisti di bande o strisce in materiale retroriflettente . . . . [X]

6.8.2.3 At the time of the survey the ship was provided with the complete number of immersion suits and thermal protective aids as listed in the Record, all in good conditions / Al momento della visita la nave era dotata delle tute di immersione e degli indumenti di protezione termica indicati nell'Elenco, tutti in buone condizioni . [X]

6.9 PILOT LADDER AND ACCOMMODATION LADDER / Scaletta per il pilota e scala di banda (Reg. V / 17)

6.9.1 Side ropes, man ropes and steps were found in good conditions / I cavi laterali, i tientibene ed i tarozzi sono stati trovati in buone condizioni . . . . . [X]

6.9.2 The illumination of the ladder and boarding position were found in good order / L'illuminazione della scaletta e della posizione di imbarco è stata trovata efficiente . . . . . [X]

6.9.3 A heaving line and one of the lifebuoys with self-igniting light were readily to hand at the time of the survey / Una sagola galleggiante ed uno dei salvagenti anulari con luce ad accensione automatica erano a portata di mano all'atto della visita . . . . . [X]

6.10 MECHANICAL PILOT HOIST / Apparecchiatura meccanica per l'imbarco del pilota (Reg. V / 17)

6.10.1 The hoist was examined under working conditions and found satisfactory / L'apparecchiatura è stata esaminata nelle condizioni di esercizio ed è stata trovata funzionante ed efficiente . . . . . [N/A]

6.11 FIRE PUMPS, FIREMAIN, HYDRANTS, HOSES, ETC. OF WATER FIRE FIGHTING SYSTEM AND INTERNATIONAL SHORE CONNECTION / Pompe da incendio, collettore principale, prese e manichette, etc. dell'impianto idrico antincendio e raccordo internazionale per il collegamento a terra (Reg. II - 2 / 4; 15)

6.11.1 Fire pumps, including the emergency fire pump, are provided which are capable of producing the required two jets of water (whilst also permitting, in case of tankers, the simultaneous operation of foam fire-exinguishing system) / Le pompe da incendio, compresa quella di emergenza, sistemate a bordo sono capaci di erogare i due getti d'acqua prescritti (permettendo, nel caso di navi cisterna provviste di detto impianto, l'uso contemporaneo dell'impianto di estinzione incendi a schiuma) . . . . . [X]

6.11.2 All pumps, firemain, hydrants, hoses, nozzles, applicators, spanners, relief valves and international shore connection were found in good conditions at the time of the survey / Tutte le pompe, il collettore principale, le prese e le manichette, i boccalini, le lance, le chiavi per tubi, le valvole di sicurezza ed il raccordo internazionale per il collegamento a terra sono stati trovati in ordine all'atto della visita . . . . . [X]

6.11.3 Each fire hose complete with couplings, nozzle and tools were kept ready for use / Tutte le manichette, complete di raccordi, boccalini ed attrezzi erano tenute pronte per un uso immediato . . . . . [X]

6.12 PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS / Estintori portatili (Reg. II - 2 / 6)

6.12.1 All extinguishers examined were found fully charged and stowed in their proper positions, as specified in the Record / Tutti gli estintori esaminati sono stati trovati carichi ed ubicati nella posizione indicata nello Elenco . . . . . [X]

6.12.2 Indicate the dates of the last recharging: / Indicare le data dell'ultima ricarica :

. . . . . September 1999 . . . . . .

. . . . . .

6.12.3 In each boiler space, where a box containing sand is not fitted, an approved portable fire extinguisher is provided / Davanti ad ogni fronitale nei locali caldaie, ove non sia sistemata una cassetta di sabbia, è sistemato un estintore portatile di tipo approvato . . . . . [N/A]

6.12.4 Sufficient spare charges for extinguishers other than gas extinguishers were provided / Per gli estintori diversi da quelli a CO_2 o ad Halon erano disponibili, a bordo un numero sufficiente di cariche di ricambio . . . [X]

6.13 NON-PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS AND PORTABLE FOAM APPLICATOR UNITS / Estintori di grandi capacità ed apparecchi schiumogeni portatili (Reg. II - 2 / 6)

6.13.1 All non-portable extinguishers and portable foam applicator units examined were found fully charged and stowed in their proper positions, as specified in the Record / Tutti gli estintori di grande capacità e gli apparecchi schiumogeni portatili esaminati sono stati trovati carichi ed ubicati nelle posizioni indicate nello Elenco . . . . . [X]

6.13.2 Indicate the dates of the last recharging: / Indicare le date dell'ultima ricarica :

(a) Extinguishers: / Estintori : . . . September 1999 . . .

(b) Foam applicators: / Apparecchi schiumogeni : . . . N/A . . .

JOSE CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

6.14 FIREMAN'S OUTFITS / Equipaggiamenti da vigile del fuoco (Reg. II - 2 / 17)

Note / Note :

Items 6.14.2, 6.14.3 and 6.14.4 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Survey / Le voci 6.14.2, 6.14.3 e 6.14.4 contrassegnate con (•) si applicano solo in caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo.

6.14.1 At the time of the survey, the ship was provided with the complete number of units as listed in the Record, all stowed in their proper locations and in good conditions / Al momento della visita, la nave era dotata degli equipaggiamenti indicati nell'Elenco, tutti sistemati nelle loro posizioni ed in buone condizioni . . . . [X]

6.14.2 (•) Each self-contained breathing apparatus was provided with air cylinders, including spare cylinders, fully charged / Ciascun autorespiratore era dotato delle proprie bombole di aria e delle bombole di ricambio, tutte debitamente caricate . . . . . [X]

6.14.3 (•) The air compressor for air cylinder recharging (if provided) was found operating satisfactorily / Il compressore d'aria per la ricarica delle bombole (se previsto) è stato trovato funzionante in modo soddisfacente . . . [X]

6.14.4 (•) Smoke masks with air pumps and hoses (if provided) were found operating satisfactorily / Le maschere contro il fumo, con relative pompe d'aria e manichette (se previste), sono state trovate funzionanti in modo soddisfacente . . . . . [N/A]

6.15 FIXED FIRE-EXTINGUISHING SYSTEMS AND FIRE PROTECTION SYSTEMS / Impianti fissi di estinzione incendi ed altri impianti di protezione contro gli incendi

6.15.1 GENERAL / Generalità

6.15.1.1 The ship was fitted with systems as listed in the Record and in the following: / La nave era dotata degli impianti indicati nell'Elenco e qui di seguito:

Protected space / Spazio protetto	Type of system fitted / Tipo di impianto installato
Engine room / Locale apparato motore	CO_2 (Kyoto Generators) SPRAY WATER
Boiler room / Locale caldaie	/
Pump room / Locale pompe	/
Dry ~~cargo~~ spaces / ~~Locali per carico secco~~	SPRAY WATER
Cargo tanks / Cisterne per il carico	/
Galley exhaust ducts / Condotte di scarico delle cucine	CO_2
Other spaces as specified in the Record / Altri spazi indicati nell'Elenco	ACCOMODATION SPACES: AUTOM. SPRINKLER HELIDECK: FOAM / POWDER / SPRAY WATER

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

6.15.1.2 Each of the above systems was examined as far as practicable and found in general good conditions; in particular, piping and nozzles were found in good conditions and free from obstructions and gas release alarm system was found operating satisfactorily / Ciascuno dei sopracitati impianti è stato visitato per quanto praticamente possibile e trovato in buone condizioni generali; in particolare le tubolature e gli ugelli sono stati trovati in ordine ed esenti da ostruzioni e l'allarme per la diascarica di gas estinguente è stato riscontrato funzionante in modo soddisfacente . . . . . [X]

6.15.2 CARBON DIOXIDE SYSTEM / Impianto ad anidride carbonica (Reg. II - 2 / 5.1; 5.2)

6.15.2.1 Indicate the date of the last check of CO_2 containers contents (*): / Indicare la data dell'ultimo controllo del contenuto delle bombole o dei serbatoi dell'anidride carbonica (*): 9.99

6.15.2.2 Indicate the date of the last pressure test of CO_2 containers (*): / Indicare la data dell'ultima pressatura delle bombole o dei serbatoi dell'anidride carbonica (*): 1994

6.15.2.3 Indicate the date of the last servicing of the system (*) / Indicare la data dell'ultima volta in cui l'impianto è stato sottoposto a lavori di manutenzione (*) 10.99

6.15.2.4 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . . . [X]

6.15.3 HALON SYSTEM / Impianto ad halon (Reg. II - 2 / 5.1; 5.3)

6.15.3.1 Indicate the date of the last check of halon containers contents (*): / Indicare la data dell'ultimo controllo del contenuto dei serbatoi dell'halon (*): . . . . . N/A

6.15.3.2 Indicate the date of the last pressure test of halon containers (*): / Indicare la data dell'ultima pressatura dei serbatoi dell'halon (*): . . . . . N/A

6.15.3.3 Indicate the date of the last servicing of the system (*) / Indicare la data dell'ultima volta in cui l'impianto è stato sottoposto a lavori di manutenzione (*) . . . . . N/A

6.15.3.4 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . . . [N/A]

6.15.4 FOAM SYSTEM / Impianto a schiuma (Reg. II - 2 / 6; 9)

6.15.4.1 Indicate the date of the last test of foam-forming liquid sample (*): / Indicare la data dell'ultima volta in cui è stato controllato un campione di liquido schiumogeno (*): . . . . . REACHED 1999 . [-]

(*) INDICATE THE DATE OF THE SURVEY IF THE TEST, CHECK OR SERVICING IS CARRIED OUT AT THAT TIME
Indicare la data della visita se il controllo, la prova o la manutenzione vengono eseguiti in detta occasione.

RINA Surveyor's name and signature / Nome e firma del tecnico RINA	Port of survey / Porto di visita	Date of survey / Data della visita	RI number / Numero RI	Report No. / Rapporto N.	Page / Pagina
RINA G. Sollazzo	Rio de Janeiro	16.03.00	67073	RP CS 1023/AH	13 of / di 20

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

6.15.4.2 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . . . [X]

6.15.5 FIXED PRESSURE WATER-SPRAYING SYSTEM / Impianto fisso ad acqua spruzzata sotto pressione (Reg. II - 2 / 10)

6.15.5.1 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . . . [X]

6.15.6 AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM / Impianto automatico a sprinklers (Reg. II - 2 / 12)

6.15.6.1 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . . . [X]

6.15.6.2 It was verified that a visual and audible alarm is activated whenever the system operates / È stato verificato che ogni qual volta l'impianto viene attivato viene dato un allarme ottico ed acustico . . . . . [X]

6.15.7 DRY POWDER SYSTEM ON GAS CARRIERS / Impianto a polvere chimica sulle navi gassiere (IGC Code / GC Code : Art. 11.4)

6.15.7.1 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . . . [X]

6.15.8 FIXED FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEM / Impianto di rivelazione e segnalazione di incendi (Reg. II - 2 / 13)

6.15.8.1 All parts of the system were examined as fas as practicable and found operating properly and in satisfactory conditions / Tutte le parti dell'impianto sono state esaminate per quanto praticamente possibile e sono state trovate funzionanti correttamente ed in buone condizioni . . . . . [X]

6.15.8.2 It was verified that a visual and audible alarm is automatically activated if visual and audible signals at the control panels have not received attention within two minutes / È stato verificato che viene automaticamente attivato un allarme ottico ed acustico se le segnalazioni ottiche ed acustiche di un incendio ai pannelli di controllo non vengono recepite entro due minuti . . . . . [X]

6.15.9 INERT GAS SYSTEM ON OIL TANKERS, CHEMICAL TANKERS AND GAS CARRIERS / Impianto a gas inerte sulle navi petroliere, chimichiere e gassiere (Reg. II - 2 / 62)

Note / Nota :

Items 6.15.9.2 to 6.15.9.6 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical and Renewal Surveys (see also introductory note to items 6.15.9.6 to 6.15.9.15) / Le voci da 6.15.9.2 a 6.15.9.5 contrassegnate con (•) si applicano solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo (ved. anche la nota introduttiva alle voci da 6.15.9.6 a 6.15.9.15)

6.15.9.1 The system is assigned with a special class notation / All'impianto è stata assegnata una notazione particolare di classe o di qualifica . . . . . [NA]

6.15.9.2 (•) The following system components have been opened up and examined as necessary and found in satisfactory conditions: / Le seguenti parti dell'impianto sono state smontate ed esaminate, come necessario, e sono state trovate in buone condizioni :

(a) Inert gas generator, if any / Generatore di gas inerte, se esiste . . . . . [NA]

(b) Scrubber and blowers / Torre di lavaggio e soffianti . . . . . [NA]

6.15.9.3 (•) The following system components have been examined as necessary and found in satisfactory conditions: / Le seguenti parti dell'impianto sono state esaminate, come necessario, e sono state trovate in buone condizioni :

(a) Inert gas distribution line / Tubolatura di distribuzione del gas inerte . . . . . [NA]

(b) Non-return valve / Valvola di non ritorno . . . . . [NA]

(c) Deck seal / Dispositivo di tenuta sul ponte . . . . . [NA]

(d) Shut-off valves / Valvole di intercettazione . . . . . [NA]

(e) Soot blower interlocking devices / Dispositivi di interblocco per funzionamento dei soffiatori di fuliggine . . . . . [NA]

(f) Effluent piping / Tubolature di scarico della torre di lavaggio . . . . . [NA]

(g) Overboard discharge for the scrubber / Valvola di scarico fuori bordo della torre di lavaggio . . . . . [NA]

6.15.9.4 (•) The following system components have been satisfactorily tested: / Le seguenti parti dell'impianto sono state provate con esito soddisfacente :

(a) All alarms fitted / Tutti i dispositivi di allarme installati . . . . . [NA]

(b) Automatic shut-down devices / I dispositivi di arresto automatico dell'impianto . . . . . [NA]

6.15.9.5 (•) The complete system has been satisfactorily tested under working conditions / L'impianto nel suo complesso è stato sottoposto a prova di funzionamento con esito soddisfacente . . . . . [NA]

JOSÉ CARLOS TAVARES DUCHAS
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Note / Nota :

Items 6.15.9.6 to 6.15.9.15 apply in alternative to items 6.15.9.2 to 6.15.9.5 in case of Annual and Intermediate Surveys / Le seguenti voci da 6.15.9.6 a 6.15.9.15 si applicano in alternativa alle voci da 6.15.9.2 a 6.15.9.5 nel caso di Visite annuali ed intermedie.

6.15.9.6 Following to a general external examination, all system components and piping were found in good conditions, free from signs of corrosion and leakages / A seguito di un esame generale esterno, tutte le parti dell'impianto e le tubolature sono state trovate in buone condizioni ed esenti da segni di corrosione o di perdite . . . . . [N/A]

6.15.9.7 All inert gas blowers were found operating satisfactorily / Tutte le soffianti sono state trovate correttamente funzionanti . . . . . [N/A]

6.15.9.8 The scrubber room ventilation system was found operating satisfactorily / L'impianto di ventilazione del locale in cui è ubicata la torre di lavaggio è stato trovato correttamente funzionante . . . . . [N/A]

6.15.9.9 The deck water seal filling and draining system was found operating satisfactorily and without evidence of water carry-over / Il sistema di riempimento e di drenaggio del dispositivo di tenuta idraulica sul ponte è stato trovato correttamente funzionante e non mostrava segni di trascinamento d'acqua . . . . . [N/A]

6.15.9.10 The non-return valve was found operating satisfactorily / La valvola di non ritorno è stata trovata correttamente funzionante . . . . . [N/A]

6.15.9.11 All remotely operated or automatically controlled valves and, in particular, the flue gas isolating valves were found operating satisfactorily / Tutte le valvole con comando a distanza o automatico, ed in particolare le valvole di intercettazione sui collettori, sono state trovate correttamente funzionanti . . . . . [N/A]

6.15.9.12 Soot blower interlocking devices were checked and found satisfactory / I dispositivi di interblocco per il funzionamento dei soffiatori di fuliggine sono stati controllati e trovati in ordine . . . . . [N/A]

6.15.9.13 It was checked that gas pressure regulating valve automatically closed when the gas blowers were stopped / È stato accertato che la valvola di regolazione della pressione del gas inerte si chiudeva automaticamente quando si fermavano le soffianti . . . . . [N/A]

6.15.9.14 The following safety devices fitted on the inert gas system were checked, as far as practicable, using simulated conditions, where necessary, and were found operating satisfactorily: / I seguenti dispositivi di sicurezza di cui è provvisto l'impianto di gas inerte sono stati controllati, per quanto praticamente possibile, usando, quando necessario, condizioni simulate, ed è stato accertato che gli stessi funzionavano correttamente :

(a) High oxygen content of gas in the inert gas main / Alto contenuto di ossigeno nel collettore del gas inerte . . . . . [N/A]

(b) Low pressure in the inert gas main / Bassa pressione del gas nel collettore del gas inerte . . . . . [N/A]

(c) Low pressure in the supply to the deck water seal / Bassa pressione dell'acqua di alimentazione al dispositivo di tenuta idraulica sul ponte . . . . . [N/A]

(d) High temperature of gas in the inert gas main / Alta temperatura del gas nel collettore del gas inerte . [N/A]

(e) Low water pressure to the scrubber / Bassa pressione dell'acqua di alimentazione alla torre di lavaggio . [N/A]

6.15.9.15 The accuracy of portable and fixed oxygen measuring equipment was checked by means of calibration gas / La taratura degli analizzatori di ossigeno fissi e portatili è stata controllata usando un gas campione . [N/A]

6.16 SPECIAL ARRANGEMENTS IN MACHINERY SPACES AND CARGO SPACES / Sistemazioni particolari nei locali macchine e nei locali da carico (Reg. II - 2 / 11; 53)

6.16.1 Means of stopping machinery and shutting off oil fuel suction pipes: remote controls were checked and found operating satisfactorily / Mezzi per arrestare i macchinari e per intercettare i tubi di aspirazione del combustibile: i comandi a distanza sono stati controllati e trovati correttamente funzionanti . . . . . [X]

6.16.2 It has been checked that ventilators, tunnel openings, skylights, doorways and tunnel doors can be closed from outside the machinery spaces / È stato accertato che i mezzi di chiusura delle trombe di ventilazione, delle aperture sui fumaioli, degli osteriggi, degli accessi e delle porte delle gallerie per alberi o tubi possono essere manovrati dall'esterno dei locali macchine . . . . . [X]

6.16.3 It has been checked that ventilating fans and ventilators and all other openings serving cargo spaces can be stopped or closed from outside those spaces / È stato accertato che i ventilatori, le trombe di ventilazione e tutte le altre aperture serventi i locali da carico si possono arrestare o chiudere dall'esterno di detti locali . . . . . [X]

JOSÉ CARLOS PINTO GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

6.17 SPECIAL ARRANGEMENTS FOR CERTAIN SHIPS / Sistemazioni particolari per alcune navi

6.17.1 SHIPS WITH PERIODICALLY UNATTENDED MACHINERY SPACES / Navi con locali macchine periodicamente non presidiati (Reg. II - 1 / 46; II - 2 / 14)

6.17.1.1 The required fixed fire detection and fire alarm system fitted in periodically unattended machinery spaces, including relevant audible and visual alarms, was checked and found operating satisfactorily / Il prescritto impianto fisso di rivelazione e segnalazione incendi installato nei locali macchine periodicamente non presidiati, compresi i relativi allarmi ottici ed acustici, è stato controllato e trovato correttamente funzionante [N/A]

6.17.1.2 The required remote controls for sea inlets and discharges below the waterline and bilge injection system (if fitted) were checked and found operating satisfactorily / I prescritti comandi a distanza per le prese a mare e gli scarichi fuori bordo che si trovano al di sotto della linea di galleggiamento e l'eiettore di sentina (se esiste) sono stati controllati e trovati correttamente funzionanti . . . . . N/A

6.17.2 SHIPS WITH RO-RO CARGO SPACES AND OTHER SPACES INTENDED FOR THE CARRIAGE OF MOTOR VEHICLES WITH FUEL IN THEIR TANKS FOR THEIR OWN PROPULSION / Navi con locali da carico Ro-Ro ed altri locali da carico destinati al trasporto di autoveicoli con combustibile nei serbatoi per la loro propulsione (Reg. II - 2 / 59.2)

6.17.2.1 All required special arrangements as listed in item 6.2 of the Record were checked as far as practicable and found satisfactory / Tutte le sistemazioni particolari prescritte che sono indicate alla voce 6.2 dell'Elenco sono state controllate, per quanto praticamente possibile, e trovate in ordine . . . . . N/A

6.17.3 SHIPS ENGAGED IN THE TRADE OF CARRYING DANGEROUS GOODS / Navi destinate al trasporto di merci pericolose (Reg. II - 2 / 54)

6.17.3.1 The required special arrangements and equipment as per Regulation II-2/54 which are fitted onboard the ship as specified in the Record were checked as far as practicable and found in good condition and operating satisfactorily / Tutte le sistemazioni e le dotazioni particolari prescritte dalla Regola II-2/54 di cui è provvista la nave, come indicato nell'Elenco, sono state controllate, per quanto praticamente possibile, e trovate in buone condizioni e funzionanti correttamente . . . . . N/A

6.17.4 OIL TANKERS AND CHEMICAL TANKERS / Petroliere e chimichiere (Reg. II - 2 / 61.9 - IBC Code : para. 11.3.11 - BCH Code : para. 8.4.11)

6.17.4.1 All cut out valves in the foam main and in the fire main and piping of fixed fire fighting system for cargo tanks and cargo pump room were externally examined as far as practicable and found satisfactory / Tutte le valvole per isolare sezioni danneggiate del collettore dell'acqua e della schiuma dell'impianto fisso antincendio per la protezione delle cisterne del carico e del locale pompe del carico sono state controllate, per quanto praticamente possibile, e trovate in ordine . . . . . N/A

6.18 OTHER SPECIAL ARRANGEMENTS (IF ANY) / Altre eventuali sistemazioni particolari

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 16
RINA G. Schiazzo	Rio de Janeiro	16.03.05	17013	PP ES/021/AL	of di 20

Form SAFEQUS-Rep-Ed 04/95

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

7 **PARTIAL SURVEY (Ref. 1.2 of this Report) / Visita Parziale (Ved. 1.2 del presente Rapporto)** N.°

7.1 Parts to be examined and/or tested for completion of survey are listed below: / Le parti da visitare e/o provare per il completamento della visita sono elencate qui di seguito :

Items of the Record Voci dell'Elenco	REMARKS / Annotazioni

TRIBUNAL MARÍTIMO 705/06

JOSÉ CARLOS FERREIRA CARNEIRO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL.

RINA Surveyor name and signature Nome e firma Ispettore RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 17
G. Sollazzo	[illegible]	16.03.2000	67073	PCS1023AC	of di 20

8 PARTICULARS OF ALTERATIONS, RENEWALS AND REPLACEMENTS OF ITEMS LISTED IN THE RECORD / Dettagli relativi a modifiche, rinnovi o sostituzioni di parti citate nell'Elenco (Ref. 5.1, 5.2 and 6.1.2 of this Report) / (Ved. voci 5.1, 5.2 e 6.1.2 del presente Rapporto)

8.1 Parts listed below have been modified, renewed or replaced and the relevant pages in the Record have been corrected accordingly and replaced; copies of those corrected pages are also attached to this Report
Le parti elencate qui di seguito sono state modificate, rinnovate o sostituite e le corrispondenti pagine dell'Elenco sono state debitamente corrette e sostituite; copia delle suddette pagine corrette è allegata al presente Rapporto :

Items of the Record Voci dell'Elenco	REMARKS / Annotazioni

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORAIS

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del Tecnico del RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 18 of di 20
G. Soldizzo	[illegible]	16 03 03	67073	[illegible]	

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

9 CONDITIONS SUBJECT TO WHICH A SHORT TERM CERTIFICATE HAS BEEN ISSUED / Condizioni alle quali è stato rilasciato un Certificato con validità limitata
(Ref. 2.3 (b) of thi Report) / (Ved. voce 2.3 (b) del presente Rapporto)

DIVISÃO DE ... TRIBUNAL MARÍTIMO

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 19
G. Solazzo	Rio de Janeiro	16.07.00	67073	RPES 165/AL	of di 20

Form SAFEDUS-Rep-BG-06/95

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

10 OTHER REMARKS CONCERNING THE SURVEY PERFORMED AND/OR ALLOWABLE NON-FULFILMENTS / Altre osservazioni a seguito della visita eseguita ed inadempienze tollerabili

DIVISÃO JUDICIÁRIA
N.º
TRIBUNAL MARÍTIMO

JOSÉ CARLOS PIMENTEL OSSAÍNO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del perito del RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 20

05 SET. 2000

RINA · REGISTRO ITALIANO NAVALE

CHECK LIST FOR EXISTING SHIPS

SOLAS 1974 AMENDMENTS COMING INTO FORCE ON 1st JULY 1998

DIVISÃO DE JUSTIÇA N.º 413 TRIBUNAL MARÍTIMO

File No.	PP	ES	1023	AL

Ship's name	PETROBRAS TREINASE I	RINA No.	67073	Gross tonnage	34481 GT
Ship's flag	ITALIA	Ship's type*	Ship other than oil tanker	HSC ☐	ESP ☐

* Ship's type: Passenger ship; Ro-ro passenger ship; Oil tanker; Chemical tanker; Gas carrier; Cargo ship other than tanker

ITEMS TO BE CHECKED DEPENDING ON THE SURVEY CARRIED OUT	
Passenger Ship Safety Certificate surveys	Items 3 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 13
Cargo Ship Safety Construction Certificate surveys	Items 1 - 2 - 4 - 11 - 12 - 13
Cargo Ship Safety Equipment Certificate surveys	Items 5 - 6 - 9 - 10
"Certificato di idoneità" surveys	Items 3 - 4 - 11

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

1. REG. II-1/3-3 - Safe access to tanker bows (MSC.57(67) - 05.12.1996)

Ship's type: Oil tanker, chemical tanker, gas carrier; GT ≥ 500
Entry into force: first scheduled dry-docking after 1st July 1998, but not later than 1st July 2001

The ship is provided with one of the following means to enable the crew to gain safe access to the bow even in severe weather conditions:

	yes	no	NA
a. A well lighted and ventilated under-deck passageway (clear opening 0,8 m wide, 2,0 m high) as close as practicable to the freeboard deck, connecting and providing access to the locations in question	☐	☐	☒
b. A permanent and efficiently constructed gangway fitted at or above the level of the superstructure deck on or as near as practicable to the center line of the ship, providing a continuous platform at least 0.6 m in width and a non-slip surface, with guard rails extending on each side throughout its length. Guard rails shall be at least 1 m high, supported by stanchions spaced not more than 1.5 m and provided with courses as follows: the opening below the lowest course of the guard rails shall not exceed 230 mm; the other courses shall be not more than 380 mm apart. A foot-stop shall be provided. Openings, with ladders where appropriate, to and from the deck shall be provided. Openings should not be more than 40 m apart. Shelters of substantial construction shall be set in way of the gangway at intervals not exceeding 45 m if the length of the exposed deck to be traversed exceeds 70 m. Every such shelter should be capable of accommodating at least one person and be so constructed as to afford weather protection on the forward, port and starboard sides.	☐	☐	☒
c. A permanent walkway at least 0.6 m in width fitted at freeboard deck level consisting of two rows of guard rails with stanchions spaced not more than 3 m and provided with courses as follows: the opening below the lowest course of the guard rails shall not exceed 230 mm; the other courses shall be not more than 380 mm apart. Openings to and from the deck shall be provided. Openings should not be more than 40 m apart. Shelters of substantial construction shall be set in way of the gangway at intervals not exceeding 45 m if the length of the exposed deck to be traversed exceeds 70 m. Every such shelter should be capable of accommodating at least one person and be so constructed as to afford weather protection on the forward, port and starboard sides. On Type B ships (certified for the carriage of liquids in bulk), with a combined height of hatch coaming and fitted hatch cover of together not less than 1m in height the hatchway coamings may be regarded as forming one side of the walkway, provided that between the hatchways two rows of guard rails are fitted.	☐	☐	☒
d. Other means. Description:	☐	☐	☒

File

2. REG. II-1/26 - Machinery installations, General (MSC.57(67) - 05.12.1996)

Ship's type: All cargo ships; GT ≥ 500
Entry into force: 1st July 1998

		yes	no	NA
a.	The ship is fitted with non-metallic expansion joints in piping systems which are located in a system which penetrates the ship's side and both the penetration and the non-metallic expansion joint are located below the deepest load waterline	☐	☒	☐
b.	Description, position and intervals recommended by the manufacturer for the replacement of the non-metallic expansion joints:			
c.	The following non-metallic expansion joints have been inspected and replaced as necessary at this survey:			
d.	The following non-metallic expansion joints were replaced before the survey (list the last dates of replacement):			

JOSÉ CARLOS PINHEIRO GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

3. REG. II-2/28 - Means of escape (MSC.57(67) - 05.12.1996)

Ship's type: Passenger ships carrying more than 36 passengers
Entry into force: 1st July 1998

		yes	no	NA
a.	The means of escape from all crew accommodation areas (stairways and exits included) are marked, at all points of the escape route including angles and intersections, by lighting or photoluminescent strip indicators placed not more than 0,3 m above the deck	☐	☐	☒
b.	Where electric illumination is used, it is supplied by the emergency source of power and it is so arranged that the failure of any single light, or cut in a lighting strip, does not result in the marking being ineffective	☐	☐	☒
c.	All escape route signs and fire equipment location markings are of photoluminescent material	☐	☐	☒
d.	The lighting or photoluminescent equipment has been evaluated, tested and applied in accordance with IMO Res. A.752(18)	☐	☐	☒

4. REG. II-2/59 - Venting, purging, gas-freeing and ventilation (MSC.57(67) - 05.12.1996)

Ship's type: Oil tanker; GT ≥ 500
Entry into force: first scheduled dry-docking after 1st July 1998, but not later than 1st July 2001

		yes	no	NA
a.	The venting arrangements are provided with a primary means of allowing full flow relief of vapour, air or inert gas mixtures to prevent over-pressure or under-pressure in the system, such as p/v high-velocity valves or similar. Description:	☐	☐	☒
b.	The venting arrangements are provided with a secondary means of allowing full flow relief of vapour, air or inert gas mixtures to prevent over-pressure or under-pressure in the system in the event of failure of the primary means, such as a second set of p/v high-velocity valves, rupture disks, a liquid-filled p/v breaker or similar. Description:	☐	☐	☒
c	As an alternative to the secondary means in b., pressure sensors are fitted in each tank protected by the primary means for the full flow relief, with a monitoring system in the ship's cargo control room or the position from which cargo operations are normally carried out. The monitoring system also provides an alarm facility which is activated by detection of over-pressure or under-pressure conditions within a tank	☐	☐	☒
d	Where cargo loading and ballasting or discharging of a cargo tank or cargo tank group is intended, which is isolated from a common venting system, that cargo tank or cargo tank group is fitted with a means for over-pressure or under-pressure protection as required in a. or b.	☐	☐	☒

File

5. REG. III/19 - Emergency training and drills (MSC.47(66) - 04.06.1996)

Ship's type: Cargo ships, GT ≥ 500; Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

	yes	no	NA
a. Musters of passengers are held within 24 hours after their embarkation, where the voyage lasts more than 24 hours	☐	☐	☒
b. An abandon ship drill has been carried out including, among all, a drill announcement on the public address system, a mock search and rescue of passengers trapped in their staterooms, instruction in the use of the radio life-saving appliances	☒	☐	☐

c. State position of the free-fall lifeboats and last date of launching with their assigned operating crew aboard:

d. State position of the free-fall lifeboats and last date of simulated launching:

	yes	no	NA
e. Every crew member who is in charge for the deployment of the marine evacuation systems is familiar with the deployment procedure	☐	☐	☒

6. REG. III/20 - Operational readiness, maintenance and Inspections (MSC.47(66) - 04.06.1996)

Ship's type: Cargo ships, GT ≥ 500; Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

a. State position of the marine evacuation systems fully deployed at this survey:

	yes	no	NA
b. Containers, brackets, racks and other similar stowage locations for life-saving equipment is marked with symbols in accordance with IMO Res. A.760(18), indicating the type of devices stowed in that location for that purpose and the number of devices, if more than one	☐	☐	☒
c. Each launching appliance for lifeboats, liferafts rescue boats is serviced at recommended intervals in accordance with Instructions for onboard maintenance. State position of the launching appliances, recommended interval and last date of servicing:	☐	☐	☒

d. State position of the launching appliances for lifeboats, liferafts, rescue boats thoroughly examined at this survey:

JOSÉ CARLOS PIMENTA CUSTÓDIO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

	yes	no	NA
e. Each lifeboat on-load release gear is serviced at recommended intervals in accordance with instructions for onboard maintenance. State position of the on-load release gears, recommended interval and last date of servicing:	☒	☐	☐

f. State position of the lifeboat on-load release gear s thoroughly examined and tested at this survey by properly trained personnel familiar with the system:

All

g. State position of the lifeboat on-load release gear overhauled and operationally tested under a load of not less than 1,1 times the total mass of the lifeboat when loaded with its full complement of persons and equipment:

All

File

7. **REG. III/22 - Personal life-saving appliances (MSC.47(66) - 04.06.1996)**
Ship's type: Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

a. Each lifejacket is fitted with a light	yes ☒	no ☐	NA ☐
b. Each lifejacket light complies with the requirements of paragraph 2.2.3 of the Life-Saving Appliances Code (if provided or replaced after 1st July 1998)	yes ☒	no ☐	NA ☐

8. **REG. III/26 - Additional requirements for ro-ro passenger ships (MSC.47(66) - 04.06.1996)**
Ship's type: Ro-ro passenger ships, GT > 0
Entry into force: at the first periodical PSSC survey after 1st July 1998

a. A sufficient number of lifejackets is stowed in the vicinity of the assembly stations so that passengers do not have to return to their cabins to collect their lifejackets	yes ☐	no ☐	NA ☒

9. **REG. III/35 - Training manual and on-board training aids (MSC.47(66) - 04.06.1996)**
Ship's type: Cargo ships, GT ≥ 500; Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

a. Where the ship is fitted with marine evacuation systems, on-board training aids in the use of the systems are provided	yes ☐	no ☐	NA ☒

10. **REG. III/37 - Muster list and emergency instructions (MSC.47(66) - 04.06.1996)**
Ship's type: Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

a. The ship has procedures in place for locating and rescuing passengers trapped in their staterooms and each crew member is familiar with these procedures	yes ☐	no ☐	NA ☒

11. **REG. V/22 - Navigation bridge visibility (MSC.31(63) - 23.05.1994)**
Ship's type: Cargo ships, GT ≥ 500, L ≥ 45 m; Passenger ships, GT > 0, L ≥ 45 m
These requirements shall be met where practicable; structural alterations or additional equipment need not be required
Entry into force: 1st July 1998

a. The view of the sea surface from the conning position is not obscured by more than two ship lengths, or 500 m, whichever is the less, forward of the bow to 10° on either side under all conditions of draught, trim and deck cargo	yes ☒	no ☐	NA ☐
b. No blind sector caused by cargo, cargo gear or other obstructions outside of the wheelhouse forward of the beam which obstructs the view of the sea surface as seen from the conning position exceeds 10° (apart from blind sectors in the view described in a., which must not exceed 5°)	yes ☒	no ☐	NA ☐
c. The total arc of blind sectors does not exceed 20°	yes ☒	no ☐	NA ☐
d. The clear sectors between blind sectors are at least 5°	yes ☐	no ☐	NA ☒

JOSÉ CARLOS PINENTEL GUIMARÃES
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

12. **REG. VI/7 - Stowage of bulk cargoes (MSC.47(66) - 04.06.1996)**
Ship's type: Cargo ships carrying bulk cargoes
Entry into force: 1st July 1998

a. The ship is provided with a booklet enabling the master to prevent excessive stresses in the ship's structure	yes ☐	no ☐	NA ☒
b. The booklet is written in a language with which the ship's officers responsible for cargo operations are familiar and, if this language is not English, also in the English language	yes ☐	no ☐	NA ☒
c. The booklet includes, as a minimum, the following information: i) stability data as per Reg. II-1/22, ii) ballasting and deballasting rates and capacities, iii) maximum allowable load per unit surface area of the tank top plating, iv) maximum allowable load per hold, v) general loading and unloading instructions, vi) any special restrictions imposed by the Administration or recognised organization, vii) maximum permissible forces and moments during loading, unloading and voyage	yes ☐	no ☐	NA ☒

13. **REG. IX/4 - ISM certification (Res. 1, SOLAS Conference - 24.05.1994)**
Ship's type: Passenger ships, including high-speed craft, GT > 0; oil tankers, chemical tankers, gas carriers, bulk carriers and cargo high-speed craft, GT ≥ 500
Entry into force: 1st July 1998

a. The ship is provided with a Safety Management Certificate issued by the Administration or a recognised organization	yes ☐	no ☒	NA ☐

File

	yes	no	NA
b. A copy of the Document of Compliance issued by the Administration, a recognised organization or at the request of the Administration by another Contracting Government to the managing company is available on board	☐	☒	☐

DIVISÃO JUDICIÁRIA TRIBUNAL MARÍTIMO

REMARKS

None.

Place and date

Rio de Janeiro - 11-03-2005

RINA Surveyor name and signature

RINA
G. Sollazzo

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUIMARÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

MARPOL 73/78 - Mod. N° 235 - Pag. 1
Form N° page

REGISTRO ITALIANO NAVALE

RAPPORTO PER VISITA OBBLIGATORIA ANNUALE, INTERMEDIA, RINNOVO O OCCASIONALE MARPOL 73/78
REPORT FOR MARPOL 73/78 MANDATORY ANNUAL, INTERMEDIATE, RENEWAL OR OCCASIONAL SURVEY

RAPPORTO PER NAVE DIVERSA DA PETROLIERA - *Report for Ship other than oil tanker*

NOME DELLA NAVE - *Name of Ship*	NUMERO R.I.NA. *R.I.NA. Number*	RAPPORTO N° *Report NO.*
PETROBRAS ARENDAGE	617073	47 03 1023 AC

NOMINATIVO INTERNAZIONALE *Signal letters*	NAZIONALITÀ *Nationality*	PORTO DI IMMATRICOLAZIONE *Port of Registry*	STAZZA LORDA *Gross Tonnage*
ICOL	ITALIANA	NAPOLI	34681

DA COMPILARE SOLO NEL CASO DI VISITE ESEGUITE IN ITALIA
To be filled in only in case of surveys carried out in Italy

In considerazione delle operazioni ora eseguite possono essere accreditate le seguenti visite:

TIPO VISITA	Data di esecuzione della visita: Giorno	Mese	Anno	PORRE 1: per inizio 2: per continuazione 3: per completamento	PORRE 1 per Prescrizioni	RISERVATO D. G. CONVALIDA CERTIFICATO: Mese	Anno	RILASCIO CERTIFICATO: Mese	Anno
ANNUALE				2					
INTERMEDIA				3					
RINNOVO	16	03	06	4					
OCCASIONALE				5					

N.B. IN CASO DI VISITA OCCASIONALE CONTEMPORANEA AD UNA VISITA PERIODICA DOVRÀ ESSERE COMPILATA LA SOLA RIGA DI VISITA PERIODICA E GLI ACCESSI RELATIVI ALLA VISITA OCCASIONALE DOVRANNO ESSERE SOMMATI A QUELLI DELLA VISITA PERIODICA

i) Il sottoscritto raccomanda il rinnovo del certificato MARPOL 73/78 corredato dell'appropriato elenco delle soluzioni costruttive adottate e delle apparecchiature installate . . . . . ☒
The undersigned hereby recommends the renewal of the MARPOL 73/78 Certificate supplemented by the appropriate Record of Construction and Equipment

ii) Apposta vidimazione sul certificato esistente per . . . . . JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUIMARÃES DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
Endorsement of the existing Certificate. Entry made for

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Visita annuale *Annual survey*	Visita intermedia *Intermediate survey*

Cancellare la voce non pertinente
Delete items not appropriate

TO BE FILLED IN ONLY IN CASE OF SURVEYS CARRIED OUT ABROAD

First survey Date ..... Last survey Date ..... No of visits .....

IL PRESENTE RAPPORTO SI COMPONE DELLE PAG. N° .....
This Report consists of the sheets No.

PORTO *Port* Rio de Janeiro DATA *Date* 16. 03. 2000

RINA
G. Solazzo
IL TECNICO DEL R.I.NA.
The Surveyor to R.I.NA.

grafica - genova

ELENCO OPERAZIONI - IN ACCORDO CON LE DISPOSIZIONI DELLA CONVENZIONE INTERNAZIONALE MARPOL 1973 COME EMENDATA DAL PROTOCOLLO 1978 - ANNESSO I

Check list - *TO MEET THE REQUIREMENTS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION MARPOL 1973 AS MODIFIED BY THE PROTOCOL 1978 - ANNEX I*

PARTE A
Section

1. **Documentazione**
Documentation

		Giorno *Day*	Mese *Month*	Anno *Year*	Sì *Yes*	No *No*
1.1	Validità del certificato I.O.P.P./di conformità Annesso I (*) ..... *Validity I.O.P.P./Annex I conformity certificate (*)*	29	02	00		
1.2	Validità del certificato di classe ..... *Class Certificate validity*	29	02	00		
1.3	La nave è dotata del "Registro degli oli minerali" rispondente alle norme e debitamente compilato? ..... *Is the ship provided with the "Oil Register Book" complying with the Rules and the due entries were made?*				☒	☐
1.4	Esistono a bordo Certificati attestanti il tipo approvato, relativi a separatori di acque oleose, separatori/filtro, monitor di sentina, allarmi 15ppm od in alternativa tali apparecchiature sono dotate di targhette indicanti gli estremi di approvazione? ..... *Are Certificates for type approved of oily water separating equipment, oil filtering equipment, bilge monitor, 15ppm alarm on board or alternatively o.m. equipments are fitted with a metal plate in which the particulars of approval are marked by stamping?*				☒	☐

2. **Le seguenti attrezzature sono state esaminate esternamente e le loro condizioni trovate soddisfacenti?**
Have following equipments been externally examined and found satisfactory?

2.1	Impianto di separazione o di separazione/filtraggio delle acque oleose ..... *Oily water separating or separating/filtering system*	☒	☐
2.2	Monitor di sentina e relativi dispositivi di indicazione e registrazione ..... *Bilge monitor and relating indicating and recording devices*	-	-
2.3	Valvole scarico fuori bordo ..... *Overboard discharge valves*	☒	☐
2.4	Allarme a 15 ppm ..... *15 ppm bilge alarm*	☒	☐
2.5	Dispositivo automatico di arresto dello scarico fuori bordo nel caso di contenuto di olio maggiore di 15ppm ..... *Devices for automatic stopping of overboard discharge in case of oil content greater than 15 ppm*	☒	☐
2.6	Mezzi riconosciuti idonei per il trattamento delle morchie (omogenizzatori, inceneritori, ecc.) ..... *Recognized means for the control of sludge (homogenizers, incinerators, etc.)*	-	-

3. **Depositi combustibile, morchie, acque oleose di sentina**
Fuel, sludge, oily bilge water tanks

3.1	È stato accertato che i depositi per olio combustibile non vengono utilizzati anche per acqua di zavorra? ..... *Has it been proved that the fuel tanks are not used for carriage of ballast water?*	☒	☐

(*) Cancellare la voce non pertinente
Delete item not appropriate

3.2 Le condizioni dei seguenti depositi e delle relative pompe e tubolature sono soddisfacenti?
Have the following tanks and relating pumps and piping been found satisfactory?

	Si Yes	No No
i) Depositi morchie — *Sludge tanks*	☒	☐
ii) Depositi acque oleose di sentina — *Oily bilge water tanks*	☒	☐

3.3 Le condizioni degli impianti per lo sbarco a terra del contenuto dei depositi delle acque oleose di sentina e delle morchie sono soddisfacenti? ☒ ☐
Have the installation for discharge of oily bilge waters and sludges to shore receptions been found satisfactory?

3.4 Le tubolature per lo scarico a terra dei residui sono dotate della flangia di collegamento unificata in accordo con la Regola 19? ☒ ☐
Are the pipelines for the discharge of residues to the shore reception facilities fitted with the standard discharge connection in compliance with Regulation 19?

4. **Rispetti**
Spares

4.1 Esiste a bordo una quantità sufficiente di:
Sufficient storage is on board of:

i) Parti di rispetto per il separatore come previsto nella monografia del costruttore — *Spare parts for separator as recommended by manufacturer's user manual*	☒	☐
ii) Carta o appositi nastri per la registrazione — *Consumables for recorders*	-	-

PARTE B — Questa parte deve essere compilata solo in occasione di visita intermedia o di rinnovo (in aggiunta alla Parte "A")
Section — This section is to be filled in only when an intermediate or a renewal survey is carried out (in addition to section "A")

5. **Le seguenti installazioni sono state esaminate, sottoposte a prova di funzionamento e riscontrate in ordine:**
Following installations have been checked, tested and proved to be in good working condition:

	Si Yes	No No
5.1 Impianti di separazione o di separazione/filtraggio acque oleose di sentina — *Oily water separating or separating/filtering systems*	☒	☐
5.2 Pompe degli impianti di separazione o di separazione/filtraggio con relative tubazioni sentina e connessioni alle casse morchie — *Separating or separating/filtering systems pumps with relevant bilge piping and pipes to sludge tanks*	☒	☐
5.3 Tutte le valvole olio, acqua, vapore e drenaggio. Comando manuale ed automatico dello scarico fuori bordo — *All oil, water, steam and drain valves. Manual and automatic stop of overboard discharge*	☒	☐
5.4 Monitor di sentina — *Bilge monitor*	-	-
5.5 Allarme 15 ppm sentina — *15 ppm bilge alarm*	☒	☐

PARTE C
Section

DEFICIENZE RISCONTRATE - ANNOTAZIONI
Deficiencies found - Remarks

(Da elencare con riferimento alla voce del rapporto)
(List referring to the item numbers in the report)

DIVISÃO JUDICIÁRIA N.° 20 TRIBUNAL MARÍTIMO

JOSÉ CARLOS PIMENTEL BUSSIKI
DIRETOR
DIVISÃO DE REGISTROS CARTORÁRIOS

PORTO
Port

DATA
Date

IL TECNICO DEL R.I.NA.
The Surveyor to R.I.NA.

RINA · REGISTRO ITALIANO NAVALE

RAPPORTO DI VISITA INIZIALE / DI RINNOVO PER IL CERTIFICATO ISPP N.° 732

Porto di visita	Data della visita	N. pratica			
Rio de Janeiro	16.03.2006	PP	ES	AL	1023

Nome della nave	PETROBRAS TRANSPORTE	Numero RINA	67073
Bandiera	ITALIANA	Numero IMO	8916566
Stazza lorda	34481	Numero persone imbarcate 126	Data impostazione chiglia 1986

X = SI - = NO NA = Non applicabile R = Osservazioni

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

1 IMPIANTO TRATTAMENTO LIQUAMI

1.1 Costruttore ISIR SPA

1.1.1 Tipo e modello dell'impianto BIOPURO B/50

1.1.2 Estremi di approvazione ..... e collaudo .....

1.1.3 Capacità di trattamento di ogni unità in m^3/giorno 5 numero di unità 2

1.2 Esiste documentazione attestante quanto detto sopra? X

1.2.1 esiste il manuale di istruzioni del Costruttore per le procedure di avviamento e manutenzione dell'impianto? X

1.2.2 la sistemazione dell'impianto è realizzata secondo disegni approvati? (*Indicare gli estremi di approvazione*) X

1.3 Le pompe, le tubolature, il collettore per lo scarico a terra (con flangia standard), gli sfoghi aria sono indipendenti da qualsiasi altro impianto della nave? X

1.4 Lo sfogo aria è esteso al di sopra del ponte di coperta in posizione idonea senza attraversare i locali di alloggio, di servizio, ecc.? X

1.5 Un eventuale tubo di troppo pieno dell'impianto scarica in una cassa provvista di allarme di alto livello o tubo sonda con sfogo aria disposto come indicato in 1.4 e pompe e tubolature indipendenti come indicato in 1.3? (*Non è ammesso lo scarico in sentina*) X

1.6 Le tubolature di adduzione delle acque nere all'impianto sono provviste di idonei sifoni tali da evitare che gas e vapori possano rifluire nei locali igienici? X

1.7 L'ultima fase del trattamento prevede l'abbattimento dei colibatteri con:

1.7.1 iniezione di prodotto chimico? (indicare il prodotto) X

1.7.2 sorgente di raggi ultravioletti? -

1.7.3 altro metodo? (indicare il tipo) ..... -

1.8 L'eventuale scarico delle acque grigie e/o delle cucine è convogliato nell'ultima sezione di trattamento dell'impianto? X

1.9 Sono soddisfatte le seguenti condizioni qualora le acque trattate siano scaricate nei doppi fondi zavorra: (*Indicare la posizione di questi doppi fondi*) .....

.....NO.....

1.9.1 è indicato sul piano di capacita', sul Certificato ISPP nonché sui portelli dei passi d'uomo il doppio uso di tali doppi fondi? N/A

1.9.2 ~~le pompe che possono aspirare da detti doppi fondi sono dotate di dispositivo tale che intercetti la~~ mandata ad altri servizi con la sola possibilità di scaricare fuoribordo le acque trattate? N/A

Pratica 99 CS 1023,

1.10 I fanghi inerti di risulta sono inviati ad un inceneritore per la loro eliminazione? N/A

1.10.1 in alternativa all'inceneritore, possono essere inviati a terra attraverso il sistema di pompe e tubolature come indicato in 1.3? X

1.11 Dopo un esame generale dell'impianto, delle sue pompe, tubolature e sfoghi aria sono state riscontrate corrosioni, perdite o quant'altro possa dare adito ad un malfunzionamento del sistema? X

1.12 Esistono dotazioni di rispetto per le suddette apparecchiature secondo le istruzioni del fabbricante? X

1.13 La cassa/e, le pompe, le valvole facenti parte del sistema di trattamento e smaltimento delle acque nere hanno indicazioni tali da distinguerle da altri impianti e sistemazioni di bordo? X

2. IMPIANTO DI TRITURAZIONE

2.1 Esiste un impianto di triturazione di tipo approvato? N/A

2.2 Indicare costruttore, tipo e modello e gli estremi di approvazione e collaudo .....

.....

3. CASSA DI RACCOLTA (Bonza)

3.1 Le acque nere dei locali igienici scaricano in una cassa o casse esclusivamente adibite a questo scopo? (*Indicare posizione e volume*) .....

..... N/A

3.2 Questa cassa o casse sono provviste di:

3.2.1 proprio sfogo gas passante all'aperto e non attraversante locali di alloggio, di servizio e locali chiusi in generale? ☐

3.2.2 tubolature di adduzione acque nere estese fino sul fondo della cassa ed idonei sifoni tali da evitare che gas e vapori possano rifluire nei locali igienici? ☐

3.2.3 allarme di alto livello o tubo sonda? ☐

3.2.4 proprie pompe e tubolature indipendenti per lo scarico fuori bordo e collettore per lo scarico a terra provvisto di flangia standard? ☐

3.2.5 portello per ispezione e pulizia di adeguata ampiezza? ☐

3.3 Qualora detta cassa non sia costruita per resistere al massimo battente idrostatico, quale sistemazione è stata prevista per evitare tale sollecitazione? .....

.....

3.4 Questa cassa o casse sono indicate sul piano di capacità? ☐

3.5 La cassa, le pompe, le valvole facenti parte del sistema di raccolta e smaltimento delle acque nere hanno indicazioni tali da distinguerle da altri impianti e sistemazioni di bordo? ☐

4 VARIE

4.1 L'impianto igienico è del tipo:

4.1.1 - a gravità (19 l/risciacquo) X

4.1.2 - a basso flussaggio (9.5 l/risciacquo) ☐

4.1.3 - sotto vuoto (1.8 l/risciacquo) ☐

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

OSSERVAZIONI

Data: 16.03.2000

Nome e firma del Tecnico RINA
(nome RINA)
G. Solazzo

RINA

Fax / E-mail Message

DATE:
28/4/2000

OUR REF.:
FPJ/TZR/21673

FROM:
FLEET AND PROJECT MANAGEMENT

TO:	ATT.:	FAX/E-MAIL
PETROBRAS	**Mr. E. Loureiro**	**005521 8765634**
COPY TO:	ATT.:	FAX/E-MAIL:
Segreteria_NET/RINA/IT Segreteria_SIS/RINA/IT Office RIO DE JANEIRO (SEGRJ) Office NAPOLI/RINA/IT		

SUBJECT: RI Number: **67073**

PETROBRAS TRENTASEI - ISSUE OF CERTIFICATES

Dear Mr. Loureiro,

further to our telephone conversations regarding the matter in subject, we have the pleasure to inform you that the following will be issued by our Office in Napoli:

- **CLASS CERTIFICATE:** the "Prod" (Production platform intended for the production and off-loading of liquid hydrocarbons) class notation will be added, with an outstanding requiring a special survey on board within six months since the certificate endorsement in order to verify the production plants. In order to add the "PMS" (Planned maintenance system) class notation, what requested by our telefax SIS/VVA/19578 dated 14 April 2000 is to be complied with (a copy of such telefax, translated into English language, will follow in a short time). The existing class notations "ELI" and "ID", concerning the structures of the helydeck and the strength for navigation in Ice, will be maintained.
- **INTERNATIONAL FREE BOARD CERTIFICATE:** such certificate will be issued without any remark;
- **IOPP CERTIFICATE:** such certificate will be issued without any remark;
- **SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE:** such certificate will be issued without any remark;
- **STATEMENT OF COMPLIANCE TO MODU CODE (EXCEPT SAFETY EQUIPMENT AND SAFETY RADIO):** such statement will be issued by RINA Head Office. In such statement it will be specified that the Safety Equipment Certificate and the Safety Radio Certificate will be issued by the competent Authority, as below specified;
- **SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE:** such certificate will be issued by RINA, on beahlf of the Brasilian Administration, without any remark;
- **SAFETY RADIO CERTIFICATE:** such certificate, at the time being, can not be issued due to the not compliance with the requirements of SOLAS and MODU Code. As soon as the compliance will be verified by the RINA surveyor, the relevant certificate will be issued by RINA on behalf of the Brasilian Administration;
- **SMS CERTIFICATION:** all the verifications, relevant to both your Italian representative GE.NAV. (Mr Valerio Scotti) and to the P36 unit, are to be carried out in compliance to the ISM Code. To this purpose, please contact our SMS Section in RINA Head Office (Mr Marco Robbiano, tel. +39 010 5385356);
- **COMPLIANCE TO ITALIAN LAW DECREE 271:** the necessary technical specification and safety manual are at the time being under development at this Head Office. It will be our care to inform you as soon as they are ready for the approval of the Italian Administration.

A copy of all the certificates that can be issued (i.e. all except Safety Radio) at the time being are anticipated by fax to our Office in Rio de Janeiro; please contact Mr. E. Xavier to have a copy of them.
All the originals will be sent by courier shortly, and will be available at our Office in Rio de Janeiro next week.

We remain at your disposal for any further clarification you may deem necessary.

Best regards,

Fls: 94 CS 1023 AC

RINA Società per Azioni
Società RICONOSCIUTA ITALIANA QUALITÀ

Via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5385207

C.F. e P.I. n. 03704120102
Cap. Soc. Lit. 66.400.000.000 i.v.
R.I. Genova N. 11682/98

RINA SpA

Tiziano Zarbo

FLEET AND PROJECT MANAGEMENT	Voice	+39 010 5351
SHIP DIVISION	Fax	+39 010 5351581
TECHNICAL PRODUCTS AREA	E-mail	Tiziano.Zarbo@rina.org

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA Genoa [illegible]
Origin REGISTRO CERTIFICATE SERVICE

Via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel +39 010 5351
Fax +39 010 535000

C.F./P.I. Iva 03487130105
Cap. Soc. Int. EP.420,000.000 i.v.
R.I. Genova N. 03652-99

CÓPIA DO CERTIFICADO DA AUGUST → ARQUIVO DO LOURENÇO/LEVERS

RINA

JOSE CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL:

TRIBUNAL MARITIMO

Fax / E-mail Messag

DATE:
12/1/2000

OUR REF.:
FPJ/TZR/1261

PAG

FROM:
FLEET AND PROJECT MANAGEMENT

TO:	ATT.:	FAX/E-M
ABB August	Mr Mick Ellis	EllisMJ@august-systems.c

COPY TO:	ATT.:	FAX/E-M
PETROMEC	Mr Domingos D'Arco	005521 7221
PETROBRAS	Mr Henidio Jorge	005521 8765
Office RIO DE JANEIRO (SEGRJ)	Mr Sollazzo - Mr Xavier	
Segreteria MAC/RINA/IT		

SUBJECT: RI Number 67073

F.86 - Certification for ESD & F&G systems

Dear sirs,

With reference to your letter dated 5 January 2000 and connected telefax, and to the Petromec telefax dated 3 January 2000, we have noted the enclosed documentation and we inform you as follows:

- the proposed design specification PM0-DC-002 Rev. A has been checked and is acceptable to us. Such documentation is kept in our files for reference purposes;
- the final acceptance of the ESD and F&G systems is subject to the execution of the functional tests detailed in the above mentioned design specification, to be carried out at the presence of the RINA surveyor in charge of the surveys on board the unit in subject;
- in particular, it has to be verified that the ESD and F&G systems are capable to guarantee the correct functioning not only in case of normal condition of the systems, but also in case of emergency (black out condition) and in case of single failure.

We remain waiting for the test reports issued by our Rio de Janeiro Office.

Best regards.

RINA S.p.A.

Tiziano Zarbo

FLEET AND PROJECT MANAGEMENT
SHIP DIVISION
TECHNICAL PRODUCTS AREA

Voice +39 010 53855
Fax +39 010 53510
E-mail Tiziano.Zarbo@rina.

Fax pp es 1023 AL

RINA

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

TRIBUNAL MARÍTIMO

Fax / E-mail Message

DATE: 3/3/2000

OUR REF.: FPJ/TZR/11384

FROM:
FLEET AND PROJECT MANAGEMENT

TO:	ATT.:	FAX/E-MAIL
NOBLE DENTON	**Mr Theophanatos**	**ATheophanatos@nodent.co.uk**
COPY TO:	ATT.:	FAX/E-MAIL:
Office RIO DE JANEIRO (SEGRJ)	Mr Sollazzo	

SUBJECT: RI Number: 67073

PETROBRAS 36 - OPERATIONS MANUAL

Dear Mr Theophanatos,

further to your e-mail concerning the matter in subject dated 29.02.2000, we inform you about the outstandings relevant to the operations manual:

Volume 1 - **General**	MA-3010.38-1320-915-NBD-9090-01	Issue A
Volume 4 - **Equipment and system description**	MA-3010.38-1320-915-NBD-9090-04	Issue 0
Volume 6 - **Emergency safety procedures**	MA-3010.38-1320-915-NBD-9090-06	Issue A
Volume 7 - **Stability book**	MA-3010.38-1320-915-NBD-9090-07	Issue 0

All the above-mentioned volumes of the operations manual are still to be examined by this Head Office. For their approval, please tel us have what follows:

- the volumes not yet submitted (i.e. vol. 2, 3, 5), in three copies;
- the volume 7 Issue A, in three copies
- two copies of vol. 1 and 4, submitted in single copy

We remain waiting for the above-requested documentation, for the relevant examination.

Best regards,
RINA SpA

Tiziano Zarbo

FLEET AND PROJECT MANAGEMENT	Voice	+39 010 5385565
SHIP DIVISION	Fax	+39 010 5351581
TECHNICAL PRODUCTS AREA	E-mail	Tiziano.Zarbo@rina.org

Fine pl es 1023 AL

RINA BRASIL | PROTOCOLO INCOMING MAIL
03 MAR. 2000
Nº 117 | DISTRIB | VISTO

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
Via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03994120109
Cap. Soc. Lit. 98.100.000.000 i.v.
R.I. Genova N. 23602/99

Subject: PETROBRAS 36 - OPERATIONS MANUAL
Date: Fri, 3 Mar 2000 16:55:47 +0100
From: "Tiziano Zarbo" <Tiziano.Zarbo@rina.org>
To: ATheophanatos@nodent.co.uk
CC: rina@uol.com.br

Aprire il file allegato con un visualizzatore di immagini (es. Imaging for Microsoft di WANG).
See the attached file with an imaging viewer (e.g. Imaging for Microsoft by WANG).

(See attached file: TEMPTIFF.TIF)

TEMPTIFF.TIF	**Name:** TEMPTIFF.TIF **Type:** TIFF Image (image/tiff) **Encoding:** base64 **Description:** Tagged Image File Format

PODER JUDICIÁRIA
Fls. N.º 429
TRIBUNAL MARÍTIMO

Subject: P-36 FILE Nr. 99 CSAL 1023 AL
Date: Wed, 01 Dec 1999 09:02:59 -0200
From: Claudia Menezes <rina@uol.com.br>
Reply-To: Riodejaneiro.office@rina.org
Organization: RINA Brasil - Registro Italiano Navale
To: Antonio.Maggiani@rina.org
BCC: lbx@rina.org

COMPLETION SPECIAL SURVEY

Pregasi istruire.

Saluti,

Giovanni Sollazzo

Claudia Menezes <rina@uol.com.br>
Administrative Coordinator
RINA - RJ

A Claudia A Bordo

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

File pp ES 1023 AL

Notes

VISAU JUDICIÁRIA N.º 730 TRIBUNAL MARÍTIMO

INSPECTION CERTIFICATE 3.1 C to EN 10204

Project:	Waertsilae NSD Sweden AB, Trollhaettan / Sweden P/O/No.: 97951 Intended for Fincantieri, Yard No. 5872	*Certificate Number:*	DTM 9902053/1A1
Client:	Vulkan Kupplungs- und Getriebebau GmbH & Co. KG, Herne	*Office:*	Dortmund
Client's Order Number:	4530-0/99-1.90	*Date:*	15.09.1999
		Order Status:	complete
Inspection Dates *First:*	and	*Final:*	24.08.1999

This certificate is issued to the above client to certify that the undersigned Surveyor did at their request attend their works on the date shown for the purpose of testing and inspecting the undermoted item. The material described herein has been accepted.

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Description: -1- Vulkan Flexible Coupling Element

according to drawing no. EG2910A003

intended as spare part for coupling Type "RATO-S 2911"

in accordance with Type Approval Certificate No. 98/20038 (E3) dated 31.05.98 issued by LR Hamburg.

The element - consisting of one row, each of four segments made of rubber vulcanized to two steel parts - has been inspected in completed condition and was found, so far as could be seen, of sound material, satisfactory workmanship and in accordance with the order. Torsion test was carried out by the manufacturer and segments positioned to the completed element.

For identification purposes the element was stamped as follows:

Lloyd's DTM 9902053, Yard No. 5872, W/O/No., Date 08.99, QAM 043, LR

Remarks:
The spare part has been accepted for assembly into above mentioned coupling subject to satisfactory installation under usual condition of survey and approved vibration characteristics of the completed dynamic system.

R. Spriesterbach for M. Nogowski
Surveyors to Lloyd's Register

MA/8hi

REGISTRO ITALIANO NAVALE

CHECKLIST FOR CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION RENEWAL SURVEY

Survey under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 as amended
(All references to Regulations relate to SOLAS Consolidated Edition, 1992)

(*)

67073	Petrobras Arenosa	Rio de Janeiro	2/00	PP 03 1023 AC
RINA No	Ship Name	Port	Date	File code

1995
Date of build

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Note: Items previously examined for RINA class, as demonstrated by files on board, need not be re-examined.

GENERAL

1 a) Check the validity , as appropriate, of all certificates ☒

b) Check whether any new equipment has been fitted and, if so, confirm that it has been approved before installation and that any changes are reflected in the appropriate certificate ☒

c) Confirm, when appropriate, that Enhanced Survey Report File was is available on board —

d) Check that the routine surveys and tests of safety devices of boilers and other pressure vessels have been carried out ☒

e) Check that the hull and machinery has been subjected to surveys in accordance with the RINA requirements for Special (Renewal) surveys or with the continuous survey scheme, as appropriate ☒

CHAPTER II-1

SUBDIVISION AND STABILITY (Part B)

2 PEAKS AND MACHINERY SPACE BULKHEADS (Reg. 11)

Confirm that the collision bulkhead is watertight up to the freeboard deck and the valves fitted on yhe pipes piercing the bulkhead are operable from above the freeboard deck ☒

3 WATERTIGHT BULKHEADS (Reg. 14)

Confirm that bulkheads separating both the ends of the machinery space from the cargo and other spaces are watertight up to the freeboard deck ☒

4 BILGE PUMPING ARRANGEMENTS (Reg. 21)

a) Check that bilge pumping system provided for each watertight compartment is working efficiently ☒

b) Check that the drainage system of enclosed cargo spaces situated on the freeboard deck is working efficiently **(PARA. 1.6: REQUIRED ONLY FOR SHIPS CONSTRUCTED ON OR AFTER 1 FEBRUARY 1992)** —

5 STABILITY INFORMATION (Reg. 22)

Check that the stability information for the Master is available on board. ☒

Date of approval: .....

(*) Mark: — = Not seen; X = Yes or now seen satisfactory; R = Remarks reported on forms VISITE1 / 2; NA = Not applicable.

SUBDIVISION AND DAMAGE STABILITY OF CARGO SHIPS (Part B-1)
(REQUIRED ONLY FOR CARGO SHIPS CONSTRUCTED ON OR AFTER 1 FEBRUARY 1992)

6 STABILITY INFORMATION

a) Check that subdivision and damage stability information is available on board (Reg. 25-8) ☒

b) Check that approved damage control plans are available on board (Reg. 23-1) ☒

7 OPENINGS IN WATERTIGHT BULKHEADS AND INTERNAL DECKS (Reg. 25-9)

Confirm the efficiency of the openings by testing locally and remotely, and check that their "open/close" indicators on the bridge are working satisfactorily ☐

8 EXTERNAL OPENINGS IN CARGO SHIPS (Reg. 25-10)

Confirm efficiency of indicators on the bridge of external openings below the final damage waterline ☐

MACHINERY INSTALLATIONS (Part C)

9 GENERAL (Reg. 26)

a) Confirm that the machinery, boilers and other pressure vessels and associated piping system and fittings are so installed and protected as to reduce to a minimum any danger to persons on board, due regard being given to moving parts, hot surfaces and other hazards ☒

b) Confirm that the normal operation of the propulsion machinery can be sustained or restored even when one of the essential auxiliaries becomes inoperative ☒

c) Confirm that means are provided to ensure that the machinery can be brought into operation from the dead ship condition without external aid ☒

10 MEANS OF GOING ASTERN (Reg. 28):

a) Examination and operational test ☐

b) Confirm that the manoeuvring booklet is available on board and that the manoeuvring information is displayed on the navigating bridge ☐

11 MEANS OF COMMUNICATION BETWEEN THE BRIDGE AND THE MACHINERY CONTROL ROOM AND ALTERNATIVE STEERING POSITIONS (Regs. 29, 37 and V/12)

Operational test ☒

12 STEERING GEAR (Reg. 29 and RINA Rules, Sect. C - Chapt .8) ☐

.1 General examination and operational test

.2 REQUIREMENTS FOR SHIPS CONSTRUCTED ON OR AFTER 1 SEPTEMBER 1984 AND ALL OIL AND CHEMICAL TANKERS AND GAS CARRIERS OF 10000 TONS GROSS TONNAGE AND UPWARDS

a) Examination and operational test of audible and visual low level alarms on the navigating bridge and in machinery space for each hydraulic fluid reservoir ☐

b) Examination of fixed reserve storage tank for hydraulic steering gear ☐

c) Confirm the efficiency of main and auxiliary steering gear control system operable from the navigating bridge ☐

d) Confirm that the steering gear is disconnectable by means provided in the steering gear compartment ☐

e) Confirm the efficiency of the audible and visual alarm given on the navigating bridge in the event of a failure of electric power supply ☐

f) Confirm that the steering gear compartment is readily accessible and provided with suitable arrangements to ensure working access to steering gear machinery and controls ☐

.3 ADDITIONAL REQUIREMENTS APPLICABLE ONLY TO OIL AND CHEMICAL TANKERS AND GAS CARRIERS OF 10000 TONS GROSS TONNAGE AND UPWARDS, AND TO OTHER SHIPS OF 70000 TONS GROSS TONNAGE AND UPWARDS CONSTRUCTED ON AND AFTER 1 SEPTEMBER 1984

a) Confirm that the loss of fluid from one system is capable of being detected and the defective system automatically isolated so that the other actuating system remains fully operational ☐

b) Confirm that when the steering gear control system which is in operation fails, the second system is capable of being brought into immediate operation from the navigating bridge ☐

.4 TESTING AND DRILLS (Reg. V/19-2)

a) Confirm that entries have been made in the Log Book stating that steering gear system has being checked or tested and found satisfactory not more than twelve hours before the departure from any port ☒

b) Confirm that emergency steering drills are recorded in the Log Book every three months ☒

c) Ascertain that change over procedure diagrams of steering gear are properly posted and all officers are reported to be familiar with steering gear change over procedures ☒

13 ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRIC AND ELECTROHYDRAULIC STEERING GEAR (Reg. 30)

Confirm that the steering gear motors and supply circuits are provided with short circuit protection only, and that overload audible and visual alarms have been operationally tested ☒

14 MACHINERY CONTROLS (Reg. 31)

Examination and operational test of automation equipment and remote control system of propulsion machinery ☒

15 AIR PRESSURE SYSTEM (Reg. 34)

Examination and operational test ☒

16 VENTILATING SYSTEM IN MACHINERY SPACES (Reg. 35)

Examination and operational test ☒

17 ENGINEERS' ALARM:

Confirm that it is clearly audible in engineers' accommodation (Reg. 38) ☒

JOSÉ CARLOS PRUDENTE SUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

ELECTRICAL INSTALLATIONS (Part.D)

18 MAIN SOURCE OF ELECTRICAL POWER AND LIGHTING SYSTEM (Reg. 41)

Examination and operational test ☒

19 EMERGENCY SOURCE OF ELECTRICAL POWER (Reg. 43)

Examination and operational test ☒

20 STARTING ARRANGEMENTS FOR EMERGENCY GENERATING SET (Reg. 44)

Examination and operational test ☒

21 PRECAUTIONS AGAINST SHOCK, FIRE AND OTHER HAZARDS OF ELECTRICAL ORIGIN (Reg. 45

Examination ☒

22 ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR PERIODICALLY UNATTENDED MACHINERY SPACES (Regs 46 to 54)

Confirm that the arrangements have been examined and tested according to the relevant checklist. ☒

CHAPTER II-2

CONSTRUCTION, FIRE PROTECTION, FIRE DETECTION AND FIRE EXTINCTION (Part A)

23 SPECIAL ARRANGEMENTS IN MACHINERY SPACES (Reg. 11)

Examination of means of control, opening and closure of skylights, funnel annular spaces, ventilator dampers, watertight doors, etc. ☒

24 ARRANGEMENTS FOR OIL FUEL, LUBE OIL AND OTHER FLAMMABLE OILS (Reg. 15)

a) Confirm the efficiency ☒

b) Confirm that the fore peak tanks are not intended for the carriage of fuel oil, lube oil and other flammable oils ☒

25 VENTILATION SYSTEMS (Regs. 16 and 48)

a) Confirm the efficiency ☒

b) Examination of grease trap, fire damper, arrangements and fixed means for extinguishing a fire in exhaust ducts from galley ranges (if required) ☒

26 MISCELLANEOUS ITEMS (Reg. 18)

Confirm that the fire resistance of A and B class divisions has not been impaired, where they are penetrated for the passage of electric cables, pipes, trunks, ducts etc., or of girders, beams or other structural members ☒

FIRE SAFETY MEASURES FOR CARGO SHIPS (Part C)

27 STRUCTURE (Reg. 42)
Examination of protection adopted in accommodation and service areas ☒

28 BULKHEADS WITHIN THE ACCOMMODATION AND SERVICE SPACES (Reg. 43)
Examination ☒

29 FIRE INTEGRITY OF BULKHEADS AND DECKS (Reg. 44)
Examination ☒

30 MEANS OF ESCAPE (Reg. 45)
Examination ☒

31 PROTECTION OF STAIRWAYS AND LIFT TRUNKS IN ACCOMMODATION SPACES (Reg. 46)
Examination ☒

32 DOORS IN FIRE RESISTING DIVISIONS (Reg. 47)
Examination ☒

33 RESTRICTED USE OF COMBUSTIBLE MATERIALS (Reg. 49)
Examination ☒

34 DETAILS OF CONSTRUCTION (Reg. 50)
Confirm that air spaces enclosed behind ceilings, panellings or linings are divided by lose fitting draught stops spaced not more than 14 m apart. In the vertical direction, such air spaces, including those behind linings of stairways, trunks etc. are closed at each deck. ☒

35 ARRANGEMENTS FOR GASEOUS FUEL FOR DOMESTIC PURPOSES (Reg. 51)
Examination N/A

36 FIXED FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEMS.
AUTOMATIC SPRINKLERS, FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEMS (Reg. 52)
Examination ☒

37 FIRE PROTECTION ARRANGEMENTS IN CARGO SPACES (Reg 53)
Examination ☒

38 SPECIAL REQUIREMENTS FOR SHIPS CARRYING DANGEROUS GOODS (Reg. 54)
Examination ☒

FIRE SAFETY MEASURES FOR TANKERS (Part D)

39 LOCATION AND SEPARATION OF SPACES (Reg. 56)
a) Confirm that means are provided to keep deck spills away from the accommodation and service areas N/A
b) Confirm that windows and sidescuttles facing the cargo areas and on the sides of the superstructures and deckhouse within the limits specified in paragraph 8.1 of Reg. 56, are of fixed (non-opening) type, and in the first tier on the main deck are fitted with inside steel cover N/A

40 STRUCTURE, BULKHEADS WITHIN ACCOMMODATION AND SERVICE SPACES (Reg. 57)
Examination N/A

41 FIRE INTEGRITY OF BULKHEADS AND DECKS (Reg. 58)
Examination N/A

42 VENTING, PURGING, GAS-FREEING AND VENTILATION (Reg. 59)
a) Examination of cargo tank venting arrangements N/A
b) Examination of cargo tank purging and/or gas freeing arrangements N/A
c) Examination and operational test of ventilation arrangements in cargo pump room, of the inlets, outlets and other deckhouse and superstructure boundary space openings, and, for combination carriers only, examination and operational test of ventilation arrangements of all cargo spaces and any enclosed adjacent spaces N/A

RINA Surveyor name and signature

Date 16/03/2000

RINA
G. Somazzo

date. 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEIS
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

Sheet number 1 of 1

MACHINERY SPECIAL SURVEY

PN.SO *PN=plan number / SO=survey operation*

For completion of the survey the following operations are to be carried out:

FIRE	FIREFIGHTING APPLIANCE	
FIRE.2	Machin.shut-off & remote control devices inspec.	<X>
FIRE.3	Machin. shut-off & remote control devices test	<X>
FIRE.4	Piping cut-off & remote control devices inspec.	<X>
FIRE.5	Piping cut-off & remote control devices test	<X>
FIRE.6	Fire-detection system inspection	<X>
FIRE.7	Fire-detection system test	<X>
FIRE.10	Carbon dioxide plant inspection	<X>
FIRE.11	Carbon dioxide plant test	<X>
FIRE.19	Foam plant test	<X>
FIRE.24	Fire equipment inspection	<X>
FIRE.25	Accident prevention equipment	<X>
FIRE.29	Dry powder plant inspection	<X>
FIRE.30	Dry powder plant test	<X>
ELEP	LIGHT/POWER ELECTRICAL PLANT	
ELEP.2	Electric generators	<X>
ELEP.9	Electric spare parts	<X>
ELEP.11	Automatic circuit-breakers test	<X>
ELEP.12	Generators running test	<X>
ELEP.13	System unit test	<X>
ELPS	ELECTRICAL PROPULSION SYSTEM	
ELPS.2	Electric generators	<FS>
ELPS.3	Exciters	<FS>
ELPS.4	Main switchboard	<FS>
ELPS.5	Distribution boards	<FS>
ELPS.6	Propulsion electric motors	<FS>
ELPS.7	Main electric cables & auxiliary circuits	<FS>
ELPS.8	Electric equipment	<FS>
ELPS.9	Electric spare parts	<FS>
ELPS.10	Insulation test	<FS>
ELPS.11	Automatic circuit-breakers test	<FS>
ELPS.12	Generators running test	<X>
ELPS.13	System unit test	<FS>
MISC	WATER TIGHT DOORS, ETC.	
MISC.4	Machinery fixed equipment	<X>
MISC.5	Machinery spare equipment	<X>
MISC.8	Drinking water service plant	<FS>
MISC.9	Special purpose plant	<X>
MISC.22	Main-aux engines-essential plants worktest	<X>
MISC.23	Gas vent, press-vac valves, flame arrestors nets	<X>
MISC.24	Controlled air system inspection	<X>
MISC.25	Hydraulic oil system worktest	<X>
MISC.28	Autom.plant inspection(to fill in relev.report)	<->

date: 28 de Dez 2000

Signature G. Sollazzo

RINA

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704120105
Cap. Soc. Lit. 58.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23692/99

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

Sheet number 2 of 7

NOTE RELEVANT TO CONTINUOUS SURVEY ITEMS

The dates listed in continuous surveys items are those of the "FIVE years" interval since the previous survey.

CONTINUOUS HULL SURVEY

P.N.SO	*PN=plan number / SO=survey operation*	
(FS)	*Out of service*	
873	Survey of crew accomodation tween deck	Oct95 <X>
71	Survey of dry cofferdam (el. 12192 from B.L. PORT.AFT 41,5/52,5)	Feb00 <X>
89	Survey of ventilation duct (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 17/18,5)	Feb00 <X>
90	Survey of ventilation duct (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 17/18,5)	Feb00 <X>
92	Survey of ventilation duct (el. 12192 from B.L. STBD.AFT 55,5/57)	Feb00 <X>
93	Survey of lift trunk (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 18,5/20)	Feb00 <___>
94	Survey of lift trunk (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 18,5/20)	Feb00 <___>
96	Survey of lift trunk (el. 12192 from B.L. STBD.AFT 54/55,5)	Feb00 <___>
123	Survey of dry cofferdam (el. 21336 from B.L. PORT.FWD 21/33 N. OBLI.PIPE)	Feb00 <X>
124	Survey of dry cofferdam (el. 21336 from B.L. STBD.FWD 21/33 N. OBLI.PIPE)	Feb00 <X>
126	Survey of dry cofferdam (el. 21336 from B.L. PORT.AFT 41/53 N. OBLI.PIPE)	Feb00 <X>
21.1	Survey of fresh water tank (PORT 23/30 N.9P-HULL)	Feb00 <X>
21.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 23/30 N.9P-HULL)	Feb00 <X>
22.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 23/30 N.9S-HULL)	Feb00 <X>
23.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 23/30 N.8P-HULL)	Feb00 <X>
24.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 23/30 N.8S-HULL)	Feb00 <X>
27.2	Hydrotest of fuel oil tank (PORT 30/37 N.10P-HULL)	Feb00 <X>
28.2	Hydrotest of fuel oil tank (STBD 30/37 N.10S-HULL)	Feb00 <X>
34.2	Hydrotest of fuel oil tank (STBD 37/44 N.12S-HULL)	Feb00 <X>
35.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 44/51 N.15P-HULL)	Feb00 <X>
36.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 44/51 N.15S-HULL)	Feb00 <X>
37.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 44/51 N.14P-HULL)	Feb00 <X>
38.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 44/51 N.14S-HULL)	Feb00 <X>
39.1	Survey of fresh water tank (PORT 50/51 N.P-HULL)	Feb00 <X>
39.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 50/51 N.P-HULL)	Feb00 <X>
40.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 50/51 N.S-HULL)	Feb00 <X>
43.2	Hydrotest of ballast tank (PORT 51/60 N.17P-HULL)	Feb00 <X>
47.2	Hydrotest of bilge oily water tank (PORT 51/52 N.P-HULL)	Feb00 <X>
48.2	Hydrotest of bilge oily water tank (STBD 51/52 N.S-HULL)	Feb00 <X>
51.2	Hydrotest of ballast tank (PORT 51/60 N.16P-HULL)	Feb00 <X>
52.2	Hydrotest of ballast tank (STBD 51/60 N.16S-HULL)	Feb00 <X>

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

date: 28/04/2000

Signature G. Solazzo

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
Via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704230109
Cap. Soc. Lit. 66,400,000,000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/95

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

CONTINUOUS HULL SURVEY

61.2	Hydrotest of ballast tank (PORT 66/74 N.22P-HULL)	Feb00 <X>
62.2	Hydrotest of ballast tank (STBD 66/74 N.22S-HULL)	Feb00 <X>
63.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 15/22 N. 24P-CLMN)	Feb00 <X>
64.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 15/22 N. 24S-CLMN)	Feb00 <X>
66.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. STBD.AFT 52/59 N. 26S-CLMN)	Feb00 <X>
73.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 14/23 N. 23P-CLMN)	Feb00 <X>
74.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 14/23 N. 23S-CLMN)	Feb00 <X>
75.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. PORT.AFT 51/60 N. 25P-CLMN)	Feb00 <X>
76.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. STBD.AFT 51/60 N. 25S-CLMN)	Feb00 <X>
81	Survey of chain locker tank (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 16/18)	Feb00 <X>
82	Survey of chain locker tank (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 16/18)	Feb00 <X>
109.2	Hydrotest of drain storage tank (el. 21336 from B.L. PORT.AFT 51/60 N. 1P-CLMN)	Feb00 <X>
110.2	Hydrotest of Drains storage tank (el. 21336 from B.L. STBD.AFT 51/60 N. 1S-CLMN)	Feb00 <X>
113.2	Hydrotest of dirty oil tank (el. 21336 from B.L. PORT.AFT 52/54 N. 1P-CLMN)	Feb00 <X>
114.1	Survey of dirty oil tank (el. 21336 from B.L. STBD.AFT 52/54 N. 1S-CLMN)	Feb00 <X>
114.2	Hydrotest of dirty oil tank (el. 21336 from B.L. STBD.AFT 52/54 N. 1S-CLMN)	Feb00 <X>
128	Survey of dry tank (el. 28956 from B.L. CN 30/44 N. 44-WELL)	Feb00 <X>
143.2	Hydrotest of sludge tank (el. 35052 from B.L. PORT 44/46 N. 1PU-HULL)	Feb00 <X>
146.2	Hydrotest of sludge tank (el. 35052 from B.L. STBD 51/53 N. 1SU-HULL)	Feb00 <X>
147.2	Hydrotest of sludge tank (el. 35052 from B.L. PORT 51/54 N. 1PU-HULL)	Feb00 <X>
148.2	Hydrotest of sludge tank (el. 35052 from B.L. STBD 51/54 N. 1SU-HULL)	Feb00 <X>
149.2	Hydrotest of overflow tank (el. 35052 from B.L. PORT 51/53 N. PU-HULL)	Feb00 <X>
150.2	Hydrotest of overflow tank (el. 35052 from B.L. STBD 51/53 N. SU-HULL)	Feb00 <X>
169.2	Hydrotest of Soluble oil tank (el. 36576 from B.L. STBD.IN. 50/51 N. S-TT)	Feb00 <X>

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

date: 12 de Dez 2000 signature

RINA
G. Pollazzo

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
Via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704 1020109
Cap. Soc. Lit. 66.400.000,000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/99

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67079 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA Sheet number 4 of 7

CONTINUOUS HULL SURVEY

170.2	Hydrotest of Soluble oil tank (el. 36576 from B.L. STBD.OUT 50/51 N. S-TT)	Feb00 <X>	
131.2	Hydrotest of cement vessel (el. 28956 from B.L. PORT.FWD 15,5/17,5 N. PF-CLMN)	Feb00 <FS>	(FS)
132.2	Hydrotest of cement vessel (el. 28956 from B.L. STBD.FWD 15,5/17,5 N. SF-CLMN)	Feb00 <FS>	(FS)
133.2	Hydrotest of cement vessel (el. 28956 from B.L. PORT.IN.FWD 17,5/19,5 N. PF-CLMN)	Feb00 <FS>	(FS)
134.2	Hydrotest of cement vessel (el. 28956 from B.L. STBD.IN.FWD 17,5/19,5 N. SF-CLMN)	Feb00 <FS>	(FS)
666	Above flooring survey of mud pump room (el. 36576 from B.L. STBD)	Feb00 <X>	

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

date: 28 di Luglio

Signature RINA G. Sullavan

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704 020108
Cap. Soc. Lit. 58.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/99

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: **PETROBRAS TRENTASEI**
GT: 34481 Flag: **Italy**

File No. **99 / CS / 1025 / NA** Sheet number 5 of 7

CONTINUOUS MACHINERY SURVEY

PN.SD	*PN=plan number / SO=survey operation*	
33	MAIN GAS TURBINE (EL. 36576 FROM B.L. STBD.FWD)	
33.2	Alarm and safety protection devices	Feb00 <X>
2	Bilge pump (prop. thruster room PORT.AFT)	Feb00 <X>
3	Thruster lube oil pump (prop. thruster room PORT.AFT)	Feb00 <PS>
4	Bilge pump (aft pump room PORT.AFT)	Feb00 <X>
7	Drilling salt water pump (aft pump room PORT)	Feb00 <G>
8	Ballast pump (aft pump room PORT)	Feb00 <X>
9	Bilge pump (aft pump room PORT.FWD)	Feb00 <X>
10	Diesel oil transfer pump (aft pump room PORT)	Feb00 <X>
16	Diesel oil transfer pump (fwd pump room PORT)	Feb00 <X>
18	Drilling salt water pump (fwd pump room PORT)	Feb00 <PS>
24	Thruster lube oil pump (prop. thruster room STBD.FWD)	Feb00 <PS>
25	Bilge pump (prop. thruster room STBD.FWD)	Feb00 <X>
26	Bilge pump (fwd pump room STBD.FWD)	Feb00 <X>
28	Ballast pump (fwd pump room STBD)	Feb00 <X>
29	Drilling salt water pump (fwd pump room STBD)	Feb00 <PS>
30	Bilge pump (fwd pump room STBD.AFT)	Feb00 <X>
100	Diesel oil transfer pump (fwd pump room STBD)	Feb00 <X>
106	Diesel oil transfer pump (aft pump room STBD)	Feb00 <X>
107	Bilge pump (aft pump room STBD.FWD)	Feb00 <X>
108	Ballast pump (aft pump room STBD)	Feb00 <X>
109	Drilling salt water pump (aft pump room STBD)	Feb00 <PS>
110	Heating salt water pump (aft pump room STBD)	Feb00 <X>
112	Bilge pump (aft pump room STBD)	Feb00 <X>
113	Bilge pump (prop. thruster room STBD.AFT)	Feb00 <X>
118	Fresh water transfer pump (el. 21336 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>
122	Dirty oil transfer pump (el. 21336 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>
123	Dirty oil transfer pump (el. 21336 from B.L. STBD.AFT)	Feb00 <X>
126	Fire pump (el. 36576 from B.L. PORT.IN)	Feb00 <X>
127	Fire pump (el. 36576 from B.L. PORT.OUT)	Feb00 <X>
131	Diesel oil pump (el. 36576 from B.L. PORT.OUT)	Feb00 <X>
134	Diesel oil pump (el. 36576 from B.L. PORT.IN)	Feb00 <X>
135	Diesel oil pump (el. 36576 from B.L. PORT.OUT)	Feb00 <X>
149	Soluble oil pump (el. 36576 from B.L. stbd)	Feb00 <PS>
150	Diesel oil pump (el. 36576 from B.L. STBD.FWD)	Feb00 <X>
153	Fire pump (el. 36576 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
155	Fresh water pump (el. 36576 aft/stbd -fr 68)	Feb00 <X>

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

date: 28 dic. 1999

Signature RINA
G. Sovrano

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704 1020 109
Cap. Soc. Lit. 58.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/89

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.. 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

CONTINUOUS MACHINERY SURVEY

158	Hot fresh water pump (el. 36576 from B.L. stbd.fwd)	Feb00 <X>
159	Hot fresh water pump (el. 36576 from B.L. stbd.aft)	Feb00 <X>
178	Fire pump (el. 39624 from B.L. STBD.FWD)	Feb00 <X>
181	Sprinkler plant pump (el. 39624 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
210	Fire pump (el. 42672 from B.L. PORT)	Feb00 <X>
215	Helyfuel transfer pump (el. 42672 from B.L. PORT.FWD)	Feb00 <X>
216	Helyfuel transfer pump (el. 42672 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>
232	Sea water feed pump (aux E.R. Stbd.Aft.Out)	Feb00 <X>
180	Sprinkler plant air compressor (el. 39624 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
1	C.p.p. hydraulic oil hydraulic unit (prop. thruster room PORT.AFT)	Feb00 <FS>
23	C.p.p. hydraulic oil hydraulic unit (prop. thruster room STBD.FWD)	Feb00 <FS>
115	Hydraulic power package (UQ/121003) el. 36576 cl/aft fr. 46/48	Feb00 <FS>
120	Steering control hydraulic unit (el. 6514) thuster room port/aft	Feb00 <FS>
121	Steering control hydraulic unit (el. 6514) thuster room stbd/fwd	Feb00 <FS>
136	Gas turbine starting hydraulic unit (el. 36576 from B.L PORT.AFT)	Feb00 <X>
137	Gas turbine starting hydraulic unit (el. 36576 from B.L. PORT.FWD)	Feb00 <X>
138	Gas turbine starting hydraulic unit (el. 36576 from B.L. STBD.FWD)	Feb00 <>
132	Diesel oil purification unit (el. 36576 from B.L. PORT.IN)	Feb00 <X>
133	Diesel oil purification unit (el. 36576 from B.L. PORT.OUT)	Feb00 <X>
152	Diesel oil purification unit (el. 36576 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
160	Fresh water heater (el. 36576 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
161	Fresh water heater (el. 36576 from B.L. PORT.IN)	Feb00 <X>
128	Fresh water cooler (el. 36576 aft/port)	Feb00 <X>
154	Fresh water cooler (el. 36576 aft/stbd)	Feb00 <X>
156	Evaporator (el. 36576 from B.L. STBD.OUT)	Feb00 <X>
157	Evaporator (el. 36576 from B.L. STBD.IN.)	Feb00 <X>
217	Helyfuel non-structural tank (el. 42672 from B.L. PORT.FWD)	Feb00 <X>
218	Helyfuel non-structural tank (el. 42672 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>
219	Incinerator diesel oil tank (el. 42672 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
PIPE	ENG. ROOM AND DECK PIPING	
PIPE.2	Cargo-pipings Inspection	Feb00 <X>
PIPE.3	Cargo piping test	Feb00 <X>
PIPE.16	Bilge piping system operational test	Feb00 <X>
PIPE.18	Ballast piping system operational test	Feb00 <X>
PIPE.28	Windlass engine	Feb00 <X>
PIPE.29	Warping capstan or winch engines	Feb00 <X>
PIPE.30	Cargo-winch engines	Feb00 <X>
116	Survey of deaereator vacuum package (el. 5514 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>

JOSÉ CARLOS PINENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

date: 18.04.2000 Signature RINA G. Soriano

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704 1020109
Cap. Soc. Lit. 66.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23692/99

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

CONTINUOUS MACHINERY SURVEY

117	Survay of deareator vacuum package (el. 5514 from B.L. STBD.AFT)	Feb00 <X>
191	Survey of seal gas nitrogen generating package (el. 42672 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
199	Survay of Chemical injection (water) package (el. 42672 from B.L. port.in)	Feb00 <X>
200	Survey of Chemical injection (oil) package (el. 42672 from B.L. port.out)	Feb00 <X>
206	Survay of chloropac unit (el. 42672 from B.L. PORT)	Feb00 <X>
234	Survey of chloropac unit (el. 42672 from B.L. STBD)	Feb00 <X>

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

date: 28.04.2000

Signature RINA G. Scorrazzo

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704891009
Cap. Soc. Lit. 58.000.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/59

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

CHECKLIST FOR LOAD LINE RENEWAL SURVEY

Survey under the provisions of the International Load Line Convention 1930 / 1966 and National Rules
(All references to Regulations relate to ILLC 1966)
(*)

Port of survey	Date of survey	File			
RIO DE JANEIRO	19.11.99	99	CS	AL	1023

PETROBRAS TRENTASEI	67073

Note: Items previously examined for RINA class, as demonstrated by files on board, need not be re-examined.

STABILITY, LOADING GUIDANCE INFORMATION

1 Check that stability information for the Master is available on board (Reg. 10.2) [X]

2 Check that approved loading manual / electronic instrument and relative operation manual is available on board (Reg. 10.1). [-]

CHECKS REQUIRED FOR ALL SHIPS

3 Check that the initial Freeboard survey report is available on board [X]

4 Check that Freeboard marks are indicated on the ship's sides as stated in the Load Line Certificate (If necessary, re-mark and re-paint) (Regs. 4 to 9) [X]

5 Check that no alterations have been made to the hull or superstructures which would affect the calculations to determine the position of load lines [R]

6 Examination of the superstructure end bulkheads and operational test of their openings. (Reg.11 e 12) [X]

7 Confirm that the closing means of the following openings have been examined and found in effective and good weathertight conditions (Regs. 14 to 18)

a) Hatch covers (wooden covers, bearing surface of hatch covers, tarpaulins, battening down devices, securing bars, steel covers, gaskets and securing devices) [-]

b) Flush deck hatch covers [-]

c) Access openings to superstructures, deckhouses and houses on superstructures and deckhouses, from which companionways are leading down [X]

d) Companionways and access hatchways to spaces below the freeboard deck and superstructure decks [X]

e) Annular funnel spaces, skylights and doorways [-]

JOSÉ CARLOS PIMENTEL SUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

(*) Y = Yes, requirement satisfactory; R = Remarks reported on form; N = Not applicable

File 99 GS AL 1023 N.°

743

TRIBUNAL MARITIMO

8 Confirm the weathertightness of flush deck hatch covers (to be proved by hose testing if deemed necessary) [-]

9 Confirm the weathertightness of cargo hatch covers with coamings (to be proved by hose testing if deemed necessary) [-]

10 Confirm that the following parts were examined and found in good condition:

a) Exposed parts of machinery spaces casings on freeboard deck or superstructure decks (structural conditions) (Regs. 17 and 26) [X]

b) Ventilators and air pipes, including their coamings and closing appliances (Regs. 19 and 20) [X]

11 Confirm the watertight integrity of the closing arrangements of shell ports (bow, side, stern) and other similar openings (Reg. 21) [-]

12 Confirm the good working condition of scuppers, inlets and discharges and their positive means of closure (Reg. 22) [X]

13 Confirm the good working condition of the automatic non-return valves of sanitary discharges and their positive means of closure (Reg. 22) [X]

14 Confirm the good effectiveness and watertightness of side scuttles in the shell plating and superstructures, windows in deckhouse and their deadlights. (Reg. 23) [X]

15 Confirm examination and operational test of the shutters of freeing ports in bulkwarks and other drainage means of the upper deck (Reg. 24) [X]

16 Confirm the efficiency of guard-rails, handrails, gangways and underdeck passages (if any) (Reg. 25) [X]

If guard-rails are detachable, is there a sufficient number of stanchions available? [-]

17 Confirm the examination, when applicable, of the special requirements for type A (Reg. 26) [-]

18 Confirm the examination and operational test of all appliances for subdivision (only for Type A and B minus ships) (e.g. crossflooding fittings, controls, non-return valves etc.) (Reg. 27) [-]

CHECKS REQUIRED FOR SHIPS CARRYING TIMBER DECK CARGOES (Regs. 42 to 44)

19 Confirm that lashing appliances in accordance with Regulation 44 or the approved lashing plan are available (chains, wire ropes, stretching screws, sliphooks, eye plates) [-]

20 Confirm the good effective condition of the appliances mentioned above [-]

21 Confirm that steering arrangements are effectively protected against damage by timber cargo [-]

22 Confirm that steering arrangements are accessible, as far as practicable [-]

23 Confirm that efficient provisions have been made for steering the ship in the event of a breakdown of the main steering arrangements [-]

Data **19.11.1999**

RINA Surveyor name and signature
(Giovanni Bollazzo)

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
EXPEDIENTE DO DOCUMENTO ORIGINAL

R.I.N.

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

Sheet number 1 of 1

In way of <__> (left column) point out :
- = not surveyed
X = surveyed and found satisfactory
A = waived (dispensed with at Surveyors discretion)
DM = survey carried out by Chief Eng.
R = repaired and/or to be repaired (narrative report to be enclosed)
FS = out of service
NA = not applicable

In way of <__> (right column) the coating conditions are to be indicated :
G = coating in good condition
P = coating in poor condition
F = coating in fair condition
N = not coated
Where the words 'coating unknown' are found, information on coating is to be provided

FIXED FROTH SYSTEM

Foam liquid replaced on Oct99
Foam liquid to be analyzed by Oct02

HULL SPECIAL SURVEY

PN.SO *PN=plan number / SO=survey operation*

For completion of the survey the following operations are to be carried out:

EQUI	EQUIPMENT	
EQUI.2	Hatchways, skylights, air ducts	X
EQUI.3	Superstructure doors and ports	X
EQUI.4	Hawses, chain-pipes, bollards etc.	X
EQUI.5	Masts, rigging & lightning conductors	X
EQUI.6	Bow anchors	X
EQUI.7	Spare anchor	X
EQUI.8	Anchor-chains	X
EQUI.9	Tow and mooring lines equipment	X
EQUI.14	Fire subdivision inspection	X
EQUI.19	Loading electronic instrument check & control	N/A

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

date: 28.04.2000

Signature RINA G. Bellazzo

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704780109
Cap. Soc. Lit. 68.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/99

FACTUAL REPORT OF SURVEYS

OFFICE / AGENCY IN HEAD OFFICE

DIVISÃO JURISDICIONAL N.º 745 TRIBUNAL MARÍTIMO

RINA 1861

RINA number [8]	Name of ship	Gross Tonnage [8]	Flag of ship
	GE. NAV. srl		ITALIA

Start of Survey	End of Survey	Place of Survey	File [9]
1. 3. 01	2. 3. 01		00 | ES | 1855 | A

THIS IS TO CERTIFY THAT THE FOLLOWING SURVEYS HAVE BEEN CARRIED OUT ACCORDING TO APPLICABLE RULES AND REGULATIONS

CLASS / "NAVIGABILITA" (*) SURVEYS [3]	Spec (Ren) Survey [3]	Ord (Ann) Survey [1]	Intermediate Survey [1]	Continuous Survey [1]	Occasional Survey [1]	First Classification "Navigabilità" Survey [1]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
1 Hull								
2 Machinery								
3 Unmanned machinery space (IAQ/IAP/IAQ+IAP) (*)								
4 Refrigerating Plant (IFQ)								
5 Special notations (FFQ; NAU; SCC,.....) (*)								
6 Diving systems								
7 Dynamic positioning system (IPD)								

Tailshaft / Bottom [5]								
9 Tailshaft (centre) [6]	NEW	COMP	ALT	PAR	NDT ☐	TMS ☐	IWS ☐	
10 Tailshaft (port) [6]	NEW	COMP	ALT	PAR	NDT ☐	TMS ☐		
11 Tailshaft (stbd) [6]	NEW	COMP	ALT	PAR	NDT ☐	TMS ☐		

12 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CM	CN	PC	No	AL	IN	CM	CN	P
13 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CM	CN	PC	No	AL	IN	CM	CN	P
14 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CM	CN	PC	No	AL	IN	CM	CN	P
15 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CM	CN	PC	No	AL	IN	CM	CN	P

STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
16 Load Line (INT/ITA) (*) [3]			
17 Safety Construction			
18 Safety Equipment			
19 Safety Radio			
20 Safety Passenger			
21 MARPOL Annex I (IOPP/CONFIDICH) (*) [3]			
22 Fitness Chemicals (COF/ICOF) (*)			
23 Fitness Gases (COF/ICOF) (*)			
24 Noxious Liquid Substances (IPPC)			
25 Sewage Pollution Prevention (ISPP)			
26 Dangerous Goods in bulk (CHEM) [3]			
27 Dangerous Goods in bulk (GAS) [3]			
Flags of vehicles			

STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
29 Dangerous Goods in Road Tanks			
30 Dangerous Goods in Tank Containers			
31 Dangerous Goods in Packages			
32 Cargo Gear - Cranes (ILO) [3]			
33 Cargo Gear - Derricks (ILO) [3]			
34 Cargo Gear - Cranes (RINA) [3]			
35 Cargo Gear - Derricks (RINA) [3]			
36 "Idoneità" (passenger/cargo (*) ships) [3]			
37 Crude Oil Washing (COW)	AUT / OCC		
38 Radar ascertainments	RIN / OCC		
39 ISM DOC	IN	FULL	
40			
41			

EACH SURVEY WAS CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT "CHECK LIST" ..... ☒

ADDITIONAL OR SPECIFIC REQUIREMENTS ISSUED BY FLAG ADMINISTRATION (IF ANY) WERE COMPLIED WITH ..... ☐

THIS IS THE FINAL REPORT .... ☒ | THIS IS NOT THE FINAL REPORT; narrative reports with relevant enclosures will be sent later ..... ☐

PARTIAL / COMPLETE (*) THICKNESS MEASUREMENTS CARRIED OUT ..... ☐ RELEVANT REPORTS ARE ENCLOSED ..... ☐

TOTAL ENCLOSURES No. ..... 4 ..... RELEVANT TO ITEM(S) .....

RECOMMENDATIONS / MEMO (*) were Imposed / deleted / postponed / confirmed (*) as stated on page 3 ..... ☐

Type of Certificate or Statement [7]	CC	DC	DN	DP	Date of VISA		Certificate confirmation	

SURVEYORS	
Ident. No.	Surname
853	ZOLEZZI

TEXT OF VISIT

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Port / ISA : Date: ..... Place: .....

(*) Underline the appropriate word(s) or abbreviation(s)

See Explanatory Notes [1] to [9] on page 2

HULL SPECIAL / INTERMEDIATE / ORDINARY (ANNUAL) SURVEY INFORMATION

SALT WATER BALLAST SPACES

(a) Spaces examined where no protective coating was applied from the time of construction:

.....

.....

(b) Spaces examined where the protective coating was found in POOR condition:

.....

.....

(c) Spaces examined where the protective coating was found in GOOD or FAIR condition:

.....

.....

FIRE FIGHTING SYSTEMS AND APPLIANCES

(a) Date of last check of CO2 bottles/vessels content: .....

(b) Date of last hydrotesting of CO2 bottles/vessels: .....

(c) Date of last check of HALON bottles/vessels content: .....

(d) Date of last hydrotesting of HALON bottles/vessels: .....

(e) Date of last check of nitrogen bottles content: .....

(f) Date of last hydrotesting of nitrogen bottles: .....

(g) Date of last renewal / test (*) of foam forming liquid: .....

(h) Foam forming liquid sample taken for analysis (if required): ..... ☐

SETTING UP OF SAFETY VALVES OF MAIN / AUXILIARY (*) BOILERS:

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF MAIN / AUXILIARY (*) BOILER(S) ARE AS STATED BELOW:

☐ Internal inspection (or hydrotest) boiler pn. _____

☐ External inspection boiler pn. _____

☐ Safety valves setting up boiler pn. _____

☐ Fittings, securing arrangements inspection boiler pn. _____

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF PART-HELD ORDINARY (ANNUAL) / INTERMEDIATE (*) HULL OR MACHINERY SURVEYS RE AS STATED BELOW:

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

EXPLANATORY NOTES FOR FILLING IN THIS FORM:

(1) MARKS FOR SURVEY EXTENT
X or AL = Survey entirely carried out
IN = Commencement of Survey
CN = Continuation of Survey
CM = Completion of Survey
PC = Annual Survey of exhaust fired thermal oil heaters including visual inspection and tightness testing of heater tubes
IS = Items of Intermediate Survey
AVA = Occasional survey for damage

TYPE OF SURVEY
ANNU = Annual Survey
AUT = Survey for authorization (for COW) (Item 37)
BIE = Biennial Survey (for Compasses)
INT = Intermediate Survey
LT = Load test (for Cargo Gear – Items 32 to 35)
OCC = Occasional survey
QUI = Quinquennial survey (for Cargo Gear - Items 32 to 35)
RIL = Initial Survey
RIN = Renewal Survey
VAR = Survey for Loadline variations (Item 15)

(3) OTHER NOTES ON SURVEYS
N.B.: "NAVIGABILITA" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the "Certificato di navigabilità" (Seaworthiness Certificate) under the provisions of Italian Safety Rules "IDONEITA" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the national safety certificate called "Certificato di Idoneità" to passenger or cargo ships not subject to SOLAS under the provisions of Italian Safety Rules (Item 36)
INT/ITA = Survey for the purpose of the International/Italian Loadline Certificate, as appropriate (Item 15)
CONF = Certificate of compliance ("Conformità") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
DICH = Statement of compliance ("Dichiarazione") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
CHEM GAS = Statement of compliance ("Attestazione") to Italian Statutory Regulations (only for Italian or foreign flag chemical tankers or gas carriers operating in Italy) (Items 26 and 27)
RINA = Survey for the purpose of RINA Certificate for cargo gear (only for cargo gear of Italian ships not required to be included in ILO cargo gear booklet) (Items 34 and 35)

(4) CERTIFICATES AND STATEMENTS
PRO = Provisional (Interim) Certificate issued
EXT = Validity of existing Certificate extended
CND = Conditional Certificate issued
DEF = Full term Certificate issued
N.B.: The square is to be left blank in the case of endorsements of existing certificates

(5) BOTTOM SURVEY
NORM = Survey NOT valid on account of a Special Survey
VS = Survey valid on account of a Special Survey
AVA = Survey for damage in dry-dock
IWS = Mark the square with X to mean that an in-water Survey was carried out in lieu of a Docking Survey (see 3.2.3.2 of Ch. 3 of Section A of the Rules)
N.B.: The underwater inspection of the ship's bottom to postpone the Docking Survey is to be considered as an Occasional Survey

(6) TAILSHAFT SURVEY
NEW= Tailshaft renewed
COMP = Complete Survey
ALT = Alternate Modified Survey
PAR = Partial Survey
NDT = Mark the square with X to mean that a surface crack detection of the propeller keyed connection to the tailshaft was satisfactorily performed
TMS = Mark the square with X to mean that the ship is fitted with a TMS

(7) TYPE OF CERTIFICATE OR STATEMENT
CC = Certificate of Class
DC = Class Statement
DN = Statement with a view to obtaining the "Certificato di navigabilità"
DP = Certificate of Class for Pleasure Vessels

(8) FOREIGN FLAG SHIPS NOT CLASSED WITH RINA
In the case of these ships, the value of Gross Tonnage and, in lieu of RINA number, Distinctive number or letters are to be indicated

(9) FILE
Year, Office code, File number and File code are to be specified, in the above order, according to the File Record Book of the RINA Office concerned

(*) Underline the appropriate word(s) or abbreviation(s)

RECOMMENDATIONS / MEMO (*) imposed / deleted / postponed / confirmed and / or OUTSTANDING ITEMS for completion of thickness measurements (*) are as stated below:

(The space below may also be used for Narrative Reports as well as for any additional remarks concerning surveys performed)

AUDIT FIELD HAS BEEN LIMITED TO THE MACAE' BRANCH OFFICE.
MAIN OFFICE AUDIT BASED ON MONTE DI PROCIDA HAS NOT BEEN CARRIED OUT DUE TO THE "PETROBRAS 36" CASUALTY.

RINA
A. Zolezi

(*) Underline the appropriate word(s) or abbreviation(s)

RINA N. Name of ship File 00/CS/1855/AL Page 4/

CARGO GEAR INFORMATION

TYPE OF CARGO GEAR SURVEYED	TYPE OF SURVEY(S) CARRIED OUT	NUMBER OF CARGO GEAR SURVEYED AND RELEVANT SWL IN TONNES											
		SWL ≤ 10			10 < SWL ≤ 20			20 < SWL ≤ 40			SWL > 40		
		No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test
DERRICKS	First/ Annual/ Quinquennial[1] Survey												
	Annual Survey												
CRANES	First/ Annual/ Quinquennial[1] Survey												
CARGO ELEVATORS	First/ Annual/ Quinquennial[1] Survey												

DERRICKS, CRANES AND/OR CARGO ELEVATORS OUT OF SERVICE, IF ANY, ARE TO BE STATED BELOW (specify number and relevant SWL)

.....

.....

INFORMATION FOR INVOICING

SURVEYS CARRIED OUT IN ITALY OR ABROAD BY RINA EXCLUSIVE SURVEYORS

INFORMATION ON TONNAGE MEASUREMENTS

Tonnage measurements carried out according to Regulations of: .....

The ship had already been measured according to Regulations of: .....

Tonnage re-measurements carried out: ..... ☐ Tonnage measurements carried out for sister ship(s) accepted..... ☐

INFORMATION ON SUBDIVISION AND STABILITY

Inclining test carried out: ..... ☐ Light ship weight test carried out ..... ☐

Subdivision and/or damage stability calculations carried out ..... ☐

Calculations as above carried out for sister ship(s) accepted: ..... ☐

OTHER INFORMATION

Fees for vised or issued class documents: ..... Fees for vised or issued statutory documents: .....

Phone / Telex expenses: ..... Miscellaneous expenses: .....

In the case of surveys outside the RINA Branch Office area, state whether travel tickets (if any) have been supplied by the Shipowner or by RINA .....

Expenses for travel tickets as above when supplied by RINA: .....

Survey(s) carried out together with the following RINA Agent abroad .....

The invoice is to be sent to the Shipowner (yes/no): ..... If not, the invoice is to be sent to the following address: .....

..... Client Code

☐☐☐☐☐

Through ..... Through Code ☐☐☐☐☐

SURVEYS CARRIED OUT OUTSIDE ITALY BY RINA/GL JOINT EXCLUSIVE STATIONS OR AGENCIES ABROAD

Number of documents issued or vised without inspections onboard being carried out:.....

Total time spent on surveys (hours/min): ..... Number of Km covered by car and corresponding fees: .....

Additional survey time (hours/min): ..... Other car travelling expenses (tolls, etc.): .....

Travelling time (hours/min): ..... Travelling expenses other than by car (tickets, etc.): .....

Out of office time (hours/min): ..... Phone/Telex expenses: .....

Overtime (hours/min): ..... Miscellaneous expenses: .....

Place and date..... Head of JES / Agent (abroad) signature.....

Place and date: Macaé 2 March 2001

RINA Surveyor name and signature
(name and surname)

RINA
A. Zolezi

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Place and date: ..... Head of Office / Area Manager signature .....

RINA – REGISTRO ITALIANO NAVALE

UFFICIO DI HEAD OFFICE

(Organismo affidato, ai sensi dell'art. 9 del D.L.vo 03/08/1998, n. 314, come modificato dal D.L.vo 19/05/2000 n. 169, con D.M.21 aprile 1999)

ALLEGATO n. 1 ALLA DICHIARAZIONE AI FINI n. 00CS1365AG

DEL DOCUMENTO DI CONFORMITÀ

Nome della società	Non conformità / Osservazione n. [1]
GE-NAV	
Area interessata	**Tipo di non conformità [2]**
Mogas B.O. – General Manager	N.C.

Descrizione non conformità / osservazione

In the shipboard organization listed in the SMS Manual chapter 4 are not included duties and authority of the COPLOT

Norma di riferimento	Documentazione di riferimento	Data
6	SMS Manual	02.03.2001

Firma dell'auditor responsabile: A. Zolezi

Firma rappresentante società

Azione correttiva proposta [3]

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUIMARÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Data di attuazione proposta	Firma rappresentante della società

Grave non conformità/non conformità eliminata

Data	Firma dell'auditor responsabile

[1] Numerare progressivamente ogni tipo di non conformità/osservazione rilevata
[2] Indicare: "Grave non conformità" (GNC); "Non conformità" (NC); "Osservazione" (O).
[3] da compilare da parte del rappresentante della società e sottoporre per accettazione al RINA entro _____ giorni dalla data della verifica

RINA – REGISTRO ITALIANO NAVALE

UFFICIO DI HEAD OFFICE

DIVISÃO JURÍDICA Nº 750 TRIBUNAL MARÍTIMO

RINA 1861

(Organismo effidato, al sensi dell'art. 9 del D.L.vo 03/08/1998, n. 314, come modificato dal D.L.vo 19/05/2000 n. 169, con D.M.21 aprile 1999)

ALLEGATO n. 2 ALLA DICHIARAZIONE AFFINI n. 00 CS 1855 AL

DEL DOCUMENTO DI CONFORMITÀ

Nome della società GE-NAV.	**Non conformità / Osservazione n.** [1]
Area interessata Macaé BO - Technical Dept.	**Tipo di non conformità** [2] N.C.

Descrizione non conformità / osservazione

There is no evidence that Company provided specific instruction regard the recondition of jewelleries and maintenance carried out by platform personnel, of Rest compartments, mushrooms, valves etc. included in the ROST but not yet managed by the System.

Norma di riferimento 10.2	**Documentazione di riferimento** SMS MANUAL	**Data** 02/03/2004

Firma dell'auditor responsabile RINA A. Zolezi

Firma rappresentante società

Azione correttiva proposta [3]

JOSÉ CARLOS PINTO TEIXEIRA GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Data di attuazione proposta	**Firma rappresentante della società**

Grave non conformità/non conformità eliminata

Data	**Firma dell'auditor responsabile**

[1] Numerare progressivamente ogni tipo di non conformità/osservazione rilevata

[2] Indicare: "Grave non conformità" (GNC); "Non conformità" (NC); "Osservazione" (O).

[3] da compilare da parte del rappresentante della società e sottoporre per accettazione al RINA entro _____ giorni dalla data della verifica

RINA – REGISTRO ITALIANO NAVALE

UFFICIO DI HEAD OFFICE

DIVISÃO JUDICIAL N.º 751 TRIBUNAL MARÍTIMO

(Organismo effidato, ai sensi dell'art. 9 del D.L.vo 03/08/1998, n. 314, come modificato dal D.L.vo 19/05/2000 n. 169, con D.M:21 aprile 1999)

ALLEGATO n. 3 ALLA DICHIARAZIONE AI FINI n. 00 CS 1855 A

DEL DOCUMENTO DI CONFORMITÀ

Nome della società	Non conformità / Osservazione n. [1]
GE-NAV.	
Area interessata	**Tipo di non conformità [2]**
Naval B.O. - Technical Dept.	N.C.

Descrizione non conformità / osservazione

There is no evidence that proper corrective actions were taken in close voters or purchasing order, as not delivered on board in the scheduled dismiss

Norma di riferimento	Documentazione di riferimento	Data
ISO	SMS Manual	02-03-2004

Firma dell'auditor responsabile	Firma rappresentante società
RINA A. Zolezi	

Azione correttiva proposta [3]

JOSE CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Data di attuazione proposta	Firma rappresentante della società

Grave non conformità/non conformità eliminata

Data	Firma dell'auditor responsabile

[1] Numerare progressivamente ogni tipo di non conformità/osservazione rilevata

[2] Indicare: "Grave non conformità" (GNC); "Non conformità" (NC); "Osservazione" (O).

[3] da compilare da parte del rappresentante della società e sottoporre per accettazione al RINA entro _____ giorni dalla data della verifica

RINA – REGISTRO ITALIANO NAVALE

UFFICIO DI HEAD OFFICE

(Organismo affidato, ai sensi dell'art. 9 del D.L.vo 03/08/1998, n. 314, come modificato dal D.L.vo 19/05/2000 n. 169, con D.M.21 aprile 1999)

ALLEGATO n. 4 ALLA DICHIARAZIONE AI FINI n. 00 CS 1855 AI

DEL DOCUMENTO DI CONFORMITÀ

Nome della società GE. NAV.	**Non conformità / Osservazione n.** [1]
Area interessata Hocse B.O. – Crew Dept.	**Tipo di non conformità** [2] O

Descrizione non conformità / osservazione

The training and familiarization about recording system of the platform journal are to be modified with the aim of place and the duration, theorical and practical, of the single course carried out.

Norma di riferimento	**Documentazione di riferimento**	**Data**
6.2	SMS MANUAL	01.03.2001

Firma dell'auditor responsabile	**Firma rappresentante società**
RINA A. Zolezi	

Azione correttiva proposta [3]

JOSÉ CARLOS FIUENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Data di attuazione proposta	**Firma rappresentante della società**

Grave non conformità/non conformità eliminata

Data	**Firma dell'auditor responsabile**

[1] Numerare progressivamente ogni tipo di non conformità/osservazione rilevata

[2] Indicare: "Grave non conformità" (GNC); "Non conformità" (NC); "Osservazione" (O).

[3] da compilare da parte del rappresentante della società e sottoporre per accettazione al RINA entro _____ giorni dalla data della verifica

FACTUAL REPORT OF SURVEYS

OFFICE IN RIO

TRIBUNAL MARITIMO F. 453

RINA number [8]	Name of ship	Gross Tonnage [8]	Flag of ship
67073	PETROBRAS TRENTASEI	34461	ITALIAN

Start of Survey	End of Survey	Place of Survey	File [9]
08/11/2000	09/11/2000	RONCADOR FIELD (BRAZIL)	0 XB 196 NA

THIS IS TO CERTIFY THAT THE FOLLOWING SURVEYS HAVE BEEN CARRIED OUT ACCORDING TO APPLICABLE RULES AND REGULATIONS

SURVEYS [3]	Spec (Ren) Survey [1]	Ord (Ann) Survey [1]	Intermediate Survey [1]	Continuous Survey [1]	Occasional Survey [1]	First Classification "Navigabilità" Survey [1]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
1 Hull								
2 Machinery								
3 Unmanned machinery space								
4 Refrigerating Plant (IPC)								
5 Special notations ( )								
6 Diving systems								
7 Dynamic positioning system (IPD)								

8 Bottom [5]	IWS ☐		12 boiler [1]	No.		No	
Tailshaft (centre) [6]	NDT ☐	TMS ☐	13 boiler [1]	No.		No	
Tailshaft (port) [6]	NDT ☐	TMS ☐	14 boiler [1]	No.		No	
11 Tailshaft (stbd) [6]	NDT ☐	TMS ☐	15 boiler [1]	No.		No	

STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat	STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
16 Load Line ( ) [3]				29 Dangerous Goods in Road Tanks			
17 Safety Construction				30 Dangerous Goods in Tank Containers			
18 Safety Equipment	OCC			31 Dangerous Goods in Packages			
19 Safety Radio				32 Cargo Gear - Cranes (ILO) [3]			
20 Safety Passenger				33 Cargo Gear - Derricks (ILO) [3]			
21 MARPOL Annex I ( ) [3]				34 Cargo Gear - Cranes (RINA) [3]			
22 Fitness Chemicals ( )				35 Cargo Gear - Derricks (RINA) [3]			
23 Fitness Gases ( )				36 "Idoneità" (ship) [3]			
24 Noxious Liquid Substances (IPPC)				37 Crude Oil Washing (COW)			
25 Sewage Pollution Prevention (ISPP)				38 Radar ascertainments			
26 Dangerous Goods in bulk (CHEM) [3]				39			
27 Dangerous Goods in bulk (GAS) [3]				40			
28 Carriage of vehicles				41			

ANN
JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

EACH SURVEY WAS CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT "CHECK LIST" ..... ☒

ADDITIONAL OR SPECIFIC REQUIREMENTS ISSUED BY FLAG ADMINISTRATION (IF ANY) WERE COMPLIED WITH ..... ☒

THIS IS THE FINAL REPORT .... ☒ THIS IS NOT THE FINAL REPORT; narrative reports with relevant enclosures will be sent later ..... ☒

THICKNESS MEASUREMENTS CARRIED OUT ..... ☐ RELEVANT REPORTS ARE ENCLOSED ..... ☐

TOTAL ENCLOSURES No. 2 RELEVANT TO ITEM(S) 18, 32.

as stated on page 3 ..... ☐

Type of Certificate or Statement [7]		Date of VISA		Certificate confirmation		SURVEYORS Ident. No.	SURVEYORS Surname
						64	XAVIER

TEXT OF VISA

Former VISA : Date Place

HULL SURVEY INFORMATION

SALT WATER BALLAST SPACES

(a) Spaces examined where no protective coating was applied from the time of construction:

(b) Spaces examined where the protective coating was found in POOR condition:

(c) Spaces examined where the protective coating was found in GOOD or FAIR condition:

FIRE FIGHTING SYSTEMS AND APPLIANCES

(a) Date of last check of CO2 bottles/vessels content:

(b) Date of last hydrotesting of CO2 bottles/vessels:

(c) Date of last check of HALON bottles/vessels content:

(d) Date of last hydrotesting of HALON bottles/vessels:

(e) Date of last check of nitrogen bottles content:

(f) Date of last hydrotesting of nitrogen bottles:

(g) Date of last of foam forming liquid:

(h) Foam forming liquid sample taken for analysis (if required): ..... ☐

SETTING UP OF SAFETY VALVES OF BOILERS:

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF BOILER(S) ARE AS STATED BELOW:

- ☐ Internal inspection (or hydrotest) boiler n.
- ☐ External inspection boiler n.
- ☐ Safety valves setting up boiler n.
- ☐ Fittings, securing arrangements inspection boiler n.

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF HULL OR MACHINERY SURVEYS RE AS STATED BELOW:

EXPLANATORY NOTES FOR FILLING IN THIS FORM:

[1] MARKS FOR SURVEY EXTENT
- X or AL = Survey entirely carried out
- IN = Commencement of Survey
- CN = Continuation of Survey
- CM = Completion of Survey
- PC = Annual Survey of exhaust fired thermal oil heaters including visual inspection and tightness testing of heater tubes
- IS = Items of Intermediate Survey
- AVA = Occasional survey for damage

[2] TYPE OF SURVEY
- ANN = Annual Survey
- AUT = Survey for authorization (for COW) (Item 37)
- B/E = Biennial Survey (for Compasses)
- INT = Intermediate Survey
- LT = Load test (for Cargo Gear - Items 32 to 35)
- OCC = Occasional survey
- QUI = Quinquennial survey (for Cargo Gear - Items 32 to 35)
- RIL = Initial Survey
- RIN = Renewal Survey
- VAR = Survey for Loadline variations (Item 16)

[3] OTHER NOTES ON SURVEYS
"NAVIGABILITA" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the "Certificato di navigabilità" (Seaworthiness Certificate) under the provisions of Italian Safety Rules
"IDONEITA" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the national safety certificate called "Certificato di idoneità" to passenger or cargo ships not subject to SOLAS under the provisions of Italian Safety Rules (Item 36)
- INTATA = Survey for the purpose of the International/Italian Loadline Certificate, as appropriate (Item 16)
- CONF = Certificate of compliance ("Conformità") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
- DICH = Statement of compliance ("Dichiarazione") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
- CHEM GAS = Statement of compliance ("Attestazione") to Italian Statutory Regulations (only for Italian or foreign flag chemical tankers or gas carriers operating in Italy) (Items 26 and 27)
- RINA = Survey for the purpose of RINA Certificate for cargo gear (only for cargo gear of Italian ships not required to be included in ILO cargo gear booklet) (Items 34 and 35)

[4] CERTIFICATES AND STATEMENTS
- PRO = Provisional (Interim) Certificate issued
- EXT = Validity of existing Certificate extended
- CND = Conditional Certificate issued
- DEF = Full term Certificate issued

N.B.: The squares to be left blank in the case of endorsements of existing certificates

[6] BOTTOM SURVEY
- NORM = Survey NOT valid on account of a Special Survey
- VS = Survey valid on account of a Special Survey
- AVA = Survey for damage in drydock
- IWS = Mark the square with X to mean that an In-water Survey was carried out in lieu of a Docking Survey [see 3.2.3.2 of Ch. 3 of Section A of the Rules]

N.B.: The underwater inspection of the ship's bottom to postpone the Docking Survey is to be considered as an Occasional Survey

[8] TAILSHAFT SURVEY
- NEW = Tailshaft renewed
- COMP = Complete Survey
- ALT = Alternate Modified Survey
- PAR = Partial Survey
- NDT = Mark the square with X to mean that a surface crack detection of the propeller keyed connection to the tailshaft was satisfactorily performed
- TMS = Mark the square with X to mean that the ship is fitted with a TMS

[7] TYPE OF CERTIFICATE OR STATEMENT
- CC = Certificate of Class
- DC = Class Statement
- DN = Statement with a view to obtaining the "Certificato di navigabilità"
- DP = Certificate of Class for Pleasure Vessels

[5] FOREIGN FLAG SHIPS NOT CLASSED WITH RINA
In the case of these ships, the value of Gross Tonnage and, in lieu of RINA number, Distinctive number or letters are to be indicated

[9] FILE
Year, Office code, File number and File code are to be specified, in the above order, according to the File Record Book of the RINA Office concerned

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

OUTSTANDING ITEMS for completion of thickness measurements are as stated below:

(The space below may also be used for Narrative Reports as well as for any additional remarks concerning surveys performed)

As per owner's request and HO's Instruction I have been on board to perform:

1. ILO Annual Cargo Gear Survey : as per attached form LA 6.
2. Solas Safety Equipment Renewal Survey : as per attached form SE_Rep_Ship and further findings as below.

2.1. (EA.1.1) Cargo Ship Safety Radio – unit not provided with GMDSS radio Intallation;

2.2. (EA.1.1) SMC – unit not provided with Safety Management Certificate;

2.3. (EA.1.16 and 1.16.3a) As declared by Master Lifeboats are being lowered close but not into the water due to alleged sea condition where unit is anchored (abt 130 miles ashore);

2.4.(EA.1.19) Neither up-dated curve nor table of compass deviation provided once the unit is fixed ;

2.5.(EA.1.21) As 2.4 above;

2.6.(EA.1.22) Chart of the place where the unit is anchored and up-dated nautical publications to be provided;

2.7. (EA.2.1a) Additional N . 210 not approved fire hoses provided onboard;

2.8. (EA.2.4a) Additional non-approved fixed fire eslingulshing system (CO2) serving service and machinery space installed (Ref. Record of Cargo Ship Safety Equipment GE 1/89 SC);

2.9. (EA.2.11.b1 and b2) It was not presented a Manufacture's recognized servicing certificate. Servicing was not carried out in the presence of a RINA surveyor;

2.10.(EA.2.19) N4 Lifebuoys with self–activating smoke signals weighting less than 4 Kg. Lifebuoys renewed by non "CE" certified ones, although approved by Brazilian Administration.

2.11.To be presented and always available onboard original complete of the Record Of Cargo Ship Safety Equipment Certificate.

Conclusion : Statement for the issuance of Cargo Ship Safety Equipment Certificate not issued.

TRIBUNAL MARITIMO N.º 455

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

CARGO GEAR INFORMATION

TYPE OF CARGO GEAR SURVEYED	TYPE OF SURVEY(S) CARRIED OUT	NUMBER OF CARGO GEAR SURVEYED AND RELEVANT SWL IN TONNES											
		SWL ≤ 10			10 < SWL ≤ 20			20 < SWL ≤ 40			SWL > 40		
		No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test
DERRICKS	Survey												
	Annual Survey												
CRANES	Annual Survey	4	5					2	22		1	50	
CARGO ELEVATORS	Survey												

DERRICKS, CRANES AND/OR CARGO ELEVATORS OUT OF SERVICE, IF ANY, ARE TO BE STATED BELOW (specify number and relevant SWL)

TACKLE

INFORMATION FOR INVOICING

SURVEYS CARRIED OUT IN ITALY OR ABROAD BY RINA EXCLUSIVE SURVEYORS

INFORMATION ON TONNAGE MEASUREMENTS

Tonnage measurements carried out according to Regulations of:

The ship had already been measured according to Regulations of:

Tonnage re-measurements carried out: ☐ Tonnage measurements carried out for sister ship(s) accepted ☐

INFORMATION ON SUBDIVISION AND STABILITY

Inclining test carried out: ☐ Light ship weight test carried out ☐

Subdivision and/or damage stability calculations carried out ☐

Calculations as above carried out for sister ship(s) accepted: ☐

OTHER INFORMATION

Fees for visaed or issued class documents:

Fees for visaed or issued statutory documents:

Phone / Telex expenses:

Miscellaneous expenses: **R$ 400, 00 (GROUND TRANSPORTATION)**

In the case of surveys outside the RINA Branch Office area, state whether travel tickets (if any) have been supplied by the Shipowner or by RINA

Expenses for travel tickets as above when supplied by RINA:

Survey(s) carried out together with the following RINA Agent abroad

The invoice is to be sent to the Shipowner (yes/no): If not, the invoice is to be sent to the following address:

Through

Client Code

Through Code

SURVEYS CARRIED OUT OUTSIDE ITALY BY RINA/GL JOINT EXCLUSIVE STATIONS OR AGENCIES ABROAD

Number of documents issued or visaed without inspections onboard being carried out:

Total time spent on surveys (hours/min):

Occasional survey time (hours/min):

Travelling time (hours/min):

Out of office time (hours/min):

Overtime (hours/min):

Number of Km covered by car and corresponding fees:

Other car travelling expenses (tolls, etc.):

Travelling expenses other than by car (tickets, etc.):

Phone/Telex expenses:

Miscellaneous expenses:

Place and date Head of JES / Agent (abroad) signature

Place and date: **Rio de Janeiro (Brazil)**

RINA Surveyor name and signature
E.XAVIER

Place and date: Rio 14/11/2000. Head of Office / Area Manager signature

RINA
E.XAVIER

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA

Rio de Janeiro, 14 novembre 2000

Al
RINA S.p.A.
DIV. NAV
Via Corsica, 12
16128 – GENOVA
ITALIA

Att.: Signor MAGGIANI

Ref: XB/CRA/728

OGGETTO: PETROBRAS TRENTASEI RI 67073

Si invia, in allegato, per opportuna analisi e archiviazione il rapporto relativo alla pratica:

PETROBRAS TRENTASEI 00/XB/196/NA RI 67073

Distinti saluti,

RINA - BRASIL

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Registro Italiano Navale (Brasil) S/C Ltda.
REGISTRO ITALIANO NAVALE Group
Av.Rio Branco 50/5° andar – Rio de Janeiro – RJ – Brazil - 20090-002
Tel +55 21 5187545
Fax +55 21 2636126
E-mail : Riodejaneiro.Office@rina.org

RINA

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

DIVISÃO JUDICIÁRIA
Nº 7501
TRIBUNAL MARÍTIMO

CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE
Report of Annual / Periodical / Renewal Survey

Items identified as per IMO Resolution A.746(18) adopted on 4 November 1993
"Survey guidelines under the harmonized system of survey and certification", as amended
NOT VALID FOR NEWBUILDING

RINA number	67073

File / Job number	00	XB	196	MA

Name of ship	Flag
PETROBRAS TRINTA E SEI	ITALIA

Annual Survey	☐	Periodical Survey	☐	Renewal Survey	☒

Complete Survey	☐	Partial Survey	☐

Additional Information recorded on a separate narrative form:	Yes	☒	No	☐

Port of survey Macaé (Brazil) Date of survey 8 - 9/11/2010

RINA Surveyor name and signature

RINA
B.XAVIER

GUIDANCE NOTES

HOW THE REPORT IS STRUCTURED

The reports structure follows closely the guide lines given by IMO Res. A 746(18) as amended, therefore the numbers of the survey items are the same of the above resolution, except for the following:

- the first two numbers of the items of the res. are omitted and replaced by two letters (see also para 3.8 of the above res.). The first indicative of the certificate to which the survey relates (i.e. E = Safety equipment, P = Safety Passengers, etc.) and the second indicative of the type of survey (i.e. I = initial, P = periodical, etc.);
- letters at the end of numbers (i.e. PR 2.73c) indicate that the relevant item of the res. has been split in two or more items and/or that the item has been added;
- bordered paragraph numbers are relevant to amendments adopted after the adoption of the res. and therefore not originally included in the same

Most items contain reference to the relevant rule and SOLAS (or MARPOL, etc.) version; the SOLAS version normally referred to is SOLAS 74/88 but, particularly for item relevant to life saving appliances, also SOLAS 74/98 is to be used as reference.

For ease of use, additional titles (i.e Fire protection) not requiring marks have been added, and throughout the text, **bold character** is used for better individuation of different arguments..

HOW TO COMPLETE THE REPORT

For each item a mark is to be given (blanks are not permitted)

Marks to be used:
- **X** = Inspected and found in order (or Yes if the item requires a Yes/No answer)
- **N** = not inspected – (partial survey: pending items to be listed in the VISITE1 form)
- **D** = damaged and/or deficient (or No if the item requires a Yes/No answer) – to be detailed in the narrative form
- **R** = repaired – to be detailed in the narrative form
- **NA** = not applicable (not required by the rules)

Dates: where required, dates are to be written in the dd/mm/yyyy format
Narrative form: is to contain all comments and details for repairs made or prescribed, damages of deficiencies

NUMBER OF COPIES OF THIS REPORT

1 copy to be filed in the Branch Office
1 copy to be sent to the Head Office

RINA number 67073 File / Job number 00/3198/NA

ANNUAL SURVEY - EA

EA.1	**EXAMINATION OF CURRENT CERTIFICATES AND OTHER RECORDS**	Marks
EA.1.1	Validity, as appropriate, of the Cargo Ship Safety Equipment Certificate, the Cargo Ship Safety Radio Certificate and the Cargo Ship Safety Construction Certificate or the Cargo Ship Safety Certificate	
EA.1.2	Validity of the International Load Line Certificate or International Load Line Exemption Certificate	X
EA.1.3	Validity of the International Oil Pollution Prevention Certificate	X
EA.1.4	Validity of Certificates of class	X
EA.1.5	Validity of the International Certificate of Fitness for the Carriage of Dangerous Chemicals in Bulk or the Certificate of Fitness for the Carriage of Dangerous Chemicals in Bulk	NA
EA.1.6	Validity of the International Certificate of Fitness for The Carriage of Liquefied Gases in Bulk	NA
EA.1.7	Validity of the International Pollution Prevention Certificate for the Carriage of Noxious Liquid Substances in Bulk	NA
EA.1.8	Ship's complement complies with the Minimum Safe Manning Document (SOLAS 74/88 reg. V/13(b))	X
EA.1.9	Master, officers and ratings are certificated as required by the STCW Convention	X
EA.1.10	Check whether any new equipment has been fitted and, if so, confirmation that it has been approved before installation and that any changes are reflected in the appropriate certificate	D
EA.1.11	Fire control plans permanently exhibited or, alternatively, emergency booklets provided and duplicate of the plans or emergency booklet available in a prominently marked enclosure external to the ship's deck-house (SOLAS 74/88 reg. II-2/20)	X
EA.1.12	Check whether any fire has occurred on board necessitating the operation of the fixed fire-extinguishing systems or the portable fire extinguishers since the last survey	N
EA.1.13	Ship provided with a document indicating compliance with the special requirements for carrying dangerous goods (SOLAS 74/88 reg. II-2/54(3))	NA
EA.1.14	Special list, manifest or stowage plan for the carriage of dangerous goods (SOLAS 74/88 reg. VII/5(3))	NA
EA.1.15	Instruction manuals for the inert gas system provided. Check from the records of the pressure and oxygen content that the inert gas system is being operated correctly (SOLAS 74/88 reg. II-2/60)	NA
EA.1.16	Check that log-book entries are being made (SOLAS 74/88 regs. III/18 and 19) and in particular:	X
EA.1.16.1a	Indicate date when the last full muster of the crew for boat and fire drill took place	X
EA.1.16.1b	Indicate date of the drill	5/11/00
EA.1.16.2	records indicating that the lifeboat equipment was examined at that time and found to be complete	X
EA.1.16.3a	last occasion when the lifeboats were swung out and when each one was lowered into the water	D
EA.1.16.4a	records indicating that crew members have received the appropriate on-board training	X
EA.1.16.4b	Indicate dates of the last on board training	5/11/00
EA.1.17	Training manual for the life-saving appliances on board (SOLAS 74/88 reg. III/51)	X
EA.1.18	Instructions for on-board maintenance of the life-saving appliances on board (SOLAS 74/88 reg. III/52)	X
EA.1.19	Table or curve of residual deviations for the magnetic compass and fixed corrections for the radio direction finder provided, and diagram of the radar installation's shadow sectors displayed (SOLAS 74/88 reg. V/12)	N
EA.1.20	Operational and, where appropriate, maintenance manuals for all navigational equipment provided (SOLAS 74/88 reg. V/12)	X
EA.1.21	Compass deviation book properly maintained and calibration record for the radio direction finder kept (SOLAS 74/88 reg. V/12)	N
EA.1.22	Charts and nautical publications necessary for the intended voyage available and updated (SOLAS 74/88 reg. V/20)	N
EA.2	**ANNUAL SURVEY**	
	Fire Protection	
EA.2.1.a	Disposition of the hydrants, hoses, nozzles, applicators, spanners and relief valves and the international shore connection.	D
EA.2.1.b	Check that each fire pump, including the emergency fire pump, can be operated separately so that two jets of water are produced simultaneously from different hydrants at any part of the ship, the required pressure is maintained in the fire main (SOLAS 74/88 regs. II-2/4 and 19)	X
EA.2.2a	Check of the provision and random examination of the condition of the portable and non-portable fire extinguishers (SOLAS 74/88 reg. II-2/6)	X
EA.2.2 b	Indicate date of last recharging of the following:	Date
EA.2.2b1	Portable fire extinguishers	5/10/99
EA.2.2b2	Non portable fire extinguishers	"
EA.2.2b3	Foam applicators	"

RINA number 67075 File / Job number 00Y3 196 MA

EA.2.3 a	**Fireman's outfits** complete and in good condition and cylinders suitably charged(SOLAS 74/88 reg. II-2/17)	X
EA.2.3 b	The spare cylinders, of any required self-contained breathing apparatus suitably charged	X
EA.2.4a	**Fixed fire-fighting system for the machinery and cargo spaces**, as appropriate, and its means of operation clearly marked (SOLAS 74/88 regs. II-2/7 and 53)	
EA.2.4 b	Indicate following dates	Date
EA.2.4b1	Last check of CO_2 or halon containers contents	9/99
EA.2.4b2	Last pressure test of CO_2 or halon containers	9/99
EA.2.4b3	Last servicing of the CO_2s or halon system	9/99
EA.2.4b4	Last test of foam forming liquid sample	(M) 10/99
EA.2.5a	**Fire extinguishing and special arrangement in the machinery spaces.** Confirmation, as far as practicable and as appropriate, of the operation of the remote means of control provided for the opening and closing of the skylights, the release of smoke, the closure of the funnel and ventillation openings. (SOLAS 74/88 regs. II-2/7 and 11)	X
EA.2.5b	Confirmation, as far as practicable and as appropriate, of the operation of the remote means of control provided for the closure of power-operated and other doors	X
EA.2.5c	Confirmation, as far as practicable and as appropriate, of the operation of the remote means of control provided for the stopping of ventilation and boiler forced and induced draught fans	X
EA.2.5d	Confirmation, as far as practicable and as appropriate, of the operation of the remote means of control provided for the stopping of oil fuel and other pumps that discharge flammable liquids	X
EA.2.6	**Examination**, as far as possible, and test, as feasible, of any **fire-detection and alarm system** (SOLAS 74/88 regs. II-2/11, 13, 14, 53 and 54)	X
EA.2.7	**Arrangements for oil fuel, lubricating oil and other flammable oils.** Confirmation, as far as practicable and as appropriate, of the operation of the remote means of closing the valves on the tanks that contain oil fuel, lubricating oil and other flammable oils (SOLAS 74/88 reg. II-2/15)	X
EA.2.8	**Fire-protection arrangements in cargo spaces.** Confirmation, as far as practicable and as appropriate, of the operation of the means of control provided for closing the various openings (SOLAS 74/88 reg. II-2/53)	NA
EA.2.9	**Special arrangements for carrying dangerous goods, electrical equipment and wiring and boundary insulation** and provision of protective clothing and portable appliances and testing of the water supply, bilge pumping system and any water spray system (SOLAS 74/88 reg. II-2/54)	NA
	Survival craft, rescue boats and associated launching and recovering appliances	
EA.2.10	**Emergency instructions** available for each person on board and copies of the suitably updated muster list posted in conspicuous places and in a language understood by all persons on board and posters or signs in the vicinity of survival craft and their launching stations (SOLAS 74/88 regs. III/8, 9 and 53)	X
EA.2.11a	Examination of each **survival craft**, including its equipment (SOLAS 74/88 regs. III/26, 27, 33, 34, 36 and 38 to 46)	X
EA.2.11b1	Examination, when fitted, of the on-load release and hydrostatic lock and, for inflatable liferafts, of the hydrostatic release unit and float-free arrangements	D
EA.2.11b2	Indicate date of the last servicing of inflatable liferafts and associated hydrostatic release units; fill in table 1 at the end of this record	D
EA.2.11b3	Indicate date of the last thorough examination and winch brake dynamic test of all launching appliances (SOLAS 74 (83)as amended by 1996 amendments, first set, reg III/20); fill in tables 2.1 and 2.2 at the end of this record	X
EA.2.11c 1	Checking that the hand-held flares are not out of date	X
EA.2.11c2	Indicate for each survival craft and rescue boat, the manufacture date (M) and/or expiry date (E) of the flares and signals; fill in tables 3.1 and 3.2 at the end of this record;	X
EA.2.11c3	Indicate date of the last reversal and of the last renewal of lifeboat, rescue boat (if applicable), and davit launched liferaft falls; fill in tables 4.1 and 4.2 at the end of this record	X
EA.2.12a	**Embarkation arrangements and launching appliances for each survival craft.** (SOLAS 74/88 regs. III/11, 12, 13, 15, 26 and 48)	X
EA.2.12b1	Each lifeboat lowered to the embarkation position or, if the stowage position is the embarkation position, lowered a short distance and, if practicable, one of the survival craft lowered to the water	X
EA.2.12b2	Indicate date of last swung out and lowered; fill in table 5 at the end of this record	D
EA.2.12b3	Indicate date of the last thorough examination and operational test of lifeboat on load release gear (SOLAS 74 (83)as amended by 1996 amendments, first set, reg III/20); fill in table 6 at the end of this record	X
EA.2.12c1	Operation of the launching appliances for davit-launched liferafts demonstrated	X
EA.2.13	**Rescue boats**, including their equipment (SOLAS 74/88 regs. III/26, 34 and 47)	X

N.°

RINA number 67073 File / Job number 00X3196 NA

EA.2.14 a	Embarkation and recovery arrangements for each rescue boat. If practicable, rescue boat(s) lowered to the water and its recovery demonstrated (SOLAS 74/88 regs. III/16, 20 and 48)	
EA.2.14 b	Indicate date of last lowering to the water and recovery of rescue boat	6/11/2000
EA.2.15	Engine of the rescue boat(s) and of each lifeboat, when so fitted, started satisfactorily and operated both ahead and astern	
EA.2.16	Operation of two-way VHF radiotelephone apparatus and radar transponders (SOLAS 74/88 reg. III/6)	
EA.2.17a	Line-throwing appliance and its rockets and the ship's distress signals not out of date, examination and check of the operation of on-board communications equipment and the general alarm system (SOLAS 74/88 regs. III/6, 17, 35, 49 and 50)	
EA.2.17b	Indicate manufacture date (M) and/or expiry date (E) of the following	Date
EA.2.17b1	Line throwing rockets	(E) 8/2002
EA.2.17b2	Line throwing igniter cartridges (if applicable)	
EA.2.17b3	Red parachute signals	(M) 9/95
EA.2.18a	Stowage of the lifejackets, immersion suits and thermal protective aids, random check of their condition and check of lifejackets for the presence and condition of whistles, retro-reflective material and lights (SOLAS 74/88 regs. III/7, 27, 32, 33 and 34)	X
EA.2.18b	Indicate date of the last servicing of inflatable lifejackets	
	No.1	Date
	No.2	
	No.3	
	No.4	
	No.5	
EA.2.19	Lifebuoys, including those fitted with self-igniting lights, self-activating smoke signals and buoyant lines, their disposition and smoke signals not out of date (SOLAS 74/88 regs. III/7, 27 and 31)	D
EA.2.20	Lighting of the muster and embarkation stations and the alleyways, stairways and exits giving access to the muster and embarkation stations, including when supplied from the emergency source of power (SOLAS 74/88 regs. II-1/42 or 43 and III/11)	
	Navigation lights - Signalling Apparatus and Shipborne Navigational Equipment	
EA.2.21	Required navigation lights, shapes and sound signalling equipment in order (International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force, regs. 20 to 24, 27 to 30 and 33)	X
EA.2.22	Daylight signalling lamp and, as appropriate, the magnetic compass, gyro compass, radar installation, automatic radar plotting aid, echo-sounding device, speed and distance indicator, rudder angle indicator, propeller rate of revolution indicator, variable-pitch propeller pitch and operational mode indicator, rate-of-turn indicator, radio direction-finding apparatus and radio homing device in working order. Items that cannot be checked with the ship in port verified from records (SOLAS 74/88 regs. V/11 and 12)	X
	Pilot transfer arrangement	
EA.2.23	Deployment or operation of the pilot ladders and hoists/pilot transfer arrangements and check of their good condition (SOLAS 74/88 reg. V/17)	NA
EA.3	**ANNUAL SURVEY (ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR OIL TANKERS)**	
EA.3.1	Examine deck foam system, including the supplies of foam concentrate. Test that minimum number of jets of water at the required pressure in the fire main is obtained (see EA.2.1) when the system is in operation (SOLAS 74/88 reg. II-2/61)	
	Inert Gas System	
EA.3.2	Examination of the inert gas system (SOLAS 74/88 reg. II-2/62) and in particular:	
EA.3.2.1	external examination for any sign of gas or effluent leakage	
EA.3.2.2	proper operation of both inert gas blowers	
EA.3.2.3	operation of the scrubber-room ventilation system	
EA.3.2.4	deck water seal automatic filling and draining	
EA.3.2.5	operation of all remotely operated or automatically controlled valves and, in particular, the flue gas isolating valves	
EA.3.2.6	test of the interlocking feature of soot blowers	
EA.3.2.7	gas pressure regulating valve automatically closes when the inert gas blowers are secured	
EA.3.2.8	check, as far as practicable, of the following alarms and safety devices of the inert gas system, using simulated conditions where necessary:	

JOSE CARLOS PIMENTEL QUINTÃO DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA number 07013 File / Job number 00X3196MA

EA.3.2.8.1	high oxygen content of gas in the inert gas main	
EA.3.2.8.2	low gas pressure in the inert gas main	
EA.3.2.8.3	low pressure in the supply to the deck water seal	
EA.3.2.8.4	high temperature of gas in the inert gas main	
EA.3.2.8.5	low water pressure or low water-flow rate	
EA.3.2.8.6	accuracy of portable and fixed oxygen-measuring equipment by means of calibration gas	
EA.3.2.8.7	high water level in the scrubber	
EA.3.2.8.8	failure of the inert gas blowers	
EA.3.2.8.9	failure of the power supply to the automatic control system for the gas regulating valve and to the instrumentation for continuous indication and permanent recording of pressure and oxygen content in the inert gas main	
EA.3.2.8.10	high pressure of gas in the inert gas main	
EA.3.3	proper operation of the inert gas system on completion of the checks listed above (SOLAS 74/88 reg. II-2/62)	
EA.3.4	Fixed fire-fighting system for the cargo pump-rooms, (SOLAS 74/88 regs. II-2/7 and 63). Confirmation, as far as practicable and when appropriate, of the operation of the remote means for closing the various openings	
EA.4	**COMPLETION OF THE ANNUAL SURVEY**	
EA.4.1a	Verification of Flag Administration additional requirements, if any, as per relevant Instruction to Surveyor	
EA.4.1b	After a satisfactory survey, endorsing the Cargo Ship Safety Equipment Certificate	NA
PERIODICAL SURVEY - EP		
EP.1	**EXAMINATION OF CURRENT CERTIFICATES AND OTHER RECORDS**	
EP.1.1	Section EA.1 filled in	X
EP.2	**PERIODICAL SURVEY**	
EP.2.1	Section EA.2 filled in	X
EP.2.2	Fixed fire-fighting system for the machinery and cargo spaces. Any foam compounds and the CO_2 capacity checked and distribution pipework proved clear (SOLAS 74/88 regs. II-2/7 and 53)	
EP.2.3	Operation of the remote means of control provided for the opening and closing of the skylights, the release of smoke, the closure of the funnel and ventilation openings, the closure of power-operated and other doors, the stopping of ventilation and boiler forced and induced draught fans and the stopping of oil fuel and other pumps that discharge flammable liquids (SOLAS 74/88 regs. II-2/7 and 11)	X
EP.2.4	Testing of any fire-detection and alarm system (SOLAS 74/88 regs. II/11,13, 14, 53 and 54)	X
EP.2.5	Testing the operation of the remote means of closing the valves on the tanks that contain oil fuel, lubricating oil and other flammable oils (SOLAS 74/88 reg. II-2/15)	X
EP.2.6	Testing the operation of the means of control provided for closing the various openings for the cargo spaces (SOLAS 74/88 reg. II-2/53)	X
EP.3	**PERIODICAL SURVEY (ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR OIL TANKERS)**	
EP.3.1	Section EA.3 filled in	NA
EP.3.2	Fixed fire-fighting system for the cargo pump-rooms. Any foam compounds checked and distribution pipework proved clear (SOLAS 74/88 regs. II-2/17 and 63). Check of the operation of the remote means for closing the various openings	NA
EP.4	**COMPLETION OF THE PERIODICAL SURVEY**	
EP.4.1a	Verification of Flag Administration additional requirements, if any, as per relevant Instruction to Surveyor	X
EP.4.1b	After a satisfactory survey, endorsing the Cargo Ship Safety Equipment Certificate	NA
RENEWAL SURVEY - ER		
ER.1	**EXAMINATION OF CURRENT CERTIFICATES AND OTHER RECORDS**	
ER.1.1	Section EA.1 filled in (except for the validity of the Cargo Ship Safety Equipment Certificate)	X
ER.2	**RENEWAL SURVEY**	
ER.2.1	Section EP.2 filled in	X
ER.3	**RENEWAL SURVEY (ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR OIL TANKERS)**	
ER.3.1	Section EP.3 filled in	NA
ER.3.2	Deck water seal for the inert gas system internally examined and condition of the non-return valve checked (SOLAS 74/88 reg. II-2/62)	NA
ER.4	**COMPLETION OF THE RENEWAL SURVEY**	
EA.4.1a	Verification of Flag Administration additional requirements, if any, as per relevant Instruction to Surveyor	X
ER.4.1b	After a satisfactory survey, issuing the cargo Ship Safety Equipment Certificate	NA

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA number: 67073

File / Job number: 00KB196MA

TAB 1 Servicing of inflatable life-raft and associated hydrostatic release units

Maker's name and serial No.	Date of last servicing
VIKING 020993	17/10/00
VIKING 031093	17/10/00
VIKING 041093	17/10/00

Maker's name and serial No.	Date of last servicing
VIKING 011093	17/10/00
VIKING 010993	17/10/00
VIKING 021093	17/10/00

TAB 2.1 Thorough examination and winch brake test of liferaft launching appliances

Davit	Thorough exam.	Winch b. test
1-6	28/4/00	28/4/00
2		
3		
4		

TAB 2.2 Thorough examination and winch brake test of lifeboats launching appliances

Boat (s)	Thorough exam.	Winch b. test
1-4	28/4/00	28/4/00
2		
3		
4		
Rescue	28/4/00	28/4/00

TAB 3.1 Flares and signals – Liferafts - Manufacture date (M) or expiry date (E)

Maker's name and serial No.	2 Orange smoke signals	4 Red parachute signals	6 Red hand-held flares

TAB 3.2 Flares and signals – Lifeboats - Manufacture date (M) or expiry date (E)

Boat (s)	2 Orange smoke signals	4 Red parach. signals	6 Red hand-held flares
1	(M) 7/99	(M) 7/99	(M) 4/99
2	(M) 7/99	(M) 7/99	(M) 4/99
3	(M) 7/99	(M) 7/99	(M) 4/99
4	(M) 7/99	(M) 7/99	(M) 4/99

TAB 4.1 Reversal and renewal – Davit launched liferaft falls-

Davit	Last reversal	Last renewal
1	–	15/8/99
2		
3		
4		

TAB 4.2 Reversal and renewal – Lifeboat, rescue boat, fast rescue boat falls-

Boat (s)	Last reversal	Last renewal
1	–	15/8/99
2	–	15/8/99
3	–	15/8/99
4	–	15/8/99
Rescue	–	15/8/99

TAB 5 Swung out and lowered – Lifeboat, rescue boat, fast rescue boat -freefall

Boat (s)	Swung out	Lowered
1		
2		
3		
4		

TAB 6 Thorough examination and operational test of lifeboat on load release gear

Boat	Thorough exam	Op. Test
1	28/4/00	28/4/00
2	28/4/00	28/4/00
3	28/4/00	28/4/00
4	28/4/00	28/4/00
Rescue	28/4/00	28/4/00

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

ALLEGATO AL MOD.
ATTACHMENT TO FORM

Porto di visita *Port of survey*	Data della visita *Date of survey*	Pratica *File*			
RONCADOR FIELD (BRAZIL)	8-9/11/2000	00	XS	196	NA

Nome nave *Name of ship*	Numero RINA *RINA number*
PETROBRAS TRENTA&EI	67073

FINDINGS REPORT FOLLOWING CARGO SAFETY EQUIPMENT RENEWAL SURVEY:

EA 1.1. UNIT NOT PROVIDED WITH REQUIRED CSS RADIO CERTIFICATE AND SMC ;

EA 1.10. SEE EA 2.1.a , EA 2.4.a , EA 2.19 ;

EA 1.16.3.A. LIFEBOATS LOWERED CLOSE BUT NOT INTO THE WATER DUE TO ALLEGED SEA CONDITION ASHORE WHERE UNIT IS ANCHORED (ABT 130 MILES) ;

EA 1.19. WEATHER CURVE HOW TABLE OF COMPASS DEVIATIONS CAN BE OBTAINED ONCE UNIT IS ANCHORED IN FIX POSITION ;

E.A.1.21 AS EA 1.19 ABOVE ;

E.A.1.22 UNIT ANCHORED IN FIX POSITION ;

E.A.2.1.a ADDITIONAL N 120 FIRE HOSES 1 1/2" x 15M AND N 90 2 1/2" x 15 M NOT BE CERTIFIED SUPPLIED AND IN USE ONBOARD ;

EA 2.4.a ADDITIONAL NON APPROVED FIXED

./..

Data *Date* 9/11/2000

Nome e firma del Tecnico RINA
RINA Surveyor name and signature

(name and surname)

E.XAVIER

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL:

Questo documento è composto di
This attachment consists of
1/2 pagina *page*

Form VISITE2 - 02/2000

ALLEGATO AL MOD.
ATTACHMENT TO FORM

Porto di visita *Port of survey*	Data della visita *Date of survey*	Pratica *File*			
RONCADOR FIELD (BRAZIL)	8-9/11/2000	00	XB	196	NA

Nome nave *Name of ship*	Numero RINA *RINA number*
PETROBRAS TRINTA E 1	67073

CO_2 FIRE EXTINGUISHING SYSTEM TO MACHINERY AND SERVICE SPACES INSTALLED;

EA 2.11 b1 AND b2. NOT PRESENTED A MANUFACTURER RECOGNIZED SERVICING CERTIFICATE. SERVICING NOT CARRIED OUT IN THE PRESENCE OF A RINA SURVEYOR AS REQUIRED BY THE ADMINISTRATION;

EA 2.12 b2. AS PER EA 1.16.3A;

EA 2.19 N4 LIFEBUOYS WITH SELF-ACTIVATING SMOKE SIGNALS WEIGHTING LESS THAN 4 KG;

LIFEBUOYS RENEWED BY NON "CE" APPROVED ONES, ALTHOUGH APPROVED BY BRAZILIAN ADMINISTRATION.

JOSÉ CARLOS PINENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Data
Date 09/11/2000

Nome e firma del Tecnico RINA
RINA Surveyor name and signature
(Name and surname)
RINA
E.XAVIER

Questo allegato è composto di 2/2 pagina
This attachment consists of *page*

CARGO GEAR SURVEY REPORT

Survey under the provisions of the International Labour Organization Convention and RINA Rules for loading and unloading arrangements and for other lifting appliances on board ships

Name of ship	**PETROBRAS TRENTASEI**	**File number**	**RB 196 NA**
Port	**RONCADOR FIELD (BRAZIL)**	**Date**	**9/11/2000**
RINA number	**67073**	**IMO number**	**8916566**

1 The undersigned surveyor of RINA supervised / performed the following surveys and tests:

Number (a)	Type (b)	SWL (c)	Survey (d)	Test (e)	Results (f)
1	C	50 T	ANN		X
2	C	22 T	ANN		X
3		5 T			OUT
4		5 T	ANN		X

Mark with following abbreviations:
(a) Position number on approved "Rigging Plans".
(b) Type of installation: **D** = Derrick; **C** = Crane Elevator; **R** = Ramp; **B** = Bridge Crane.
(c) Safe Working Load in kN.
(d) Type of survey: **IN** = Initial; **QUI** = Quinquennial; **ANN** = Annual; **6M** = Six Monthly; **OCC** = Occasional survey for damage and/or repair.
(e) Test method: **W** = by weight; **Y** = by dynamometer; **—** = test not carried out.
(f) Survey/Test result: **X** = Satisfactory; **R** = Remarks; **OUT** = Out of service.

2 The approved "Rigging Plans" are available on board YES .....

3 Marking on cargo handling appliances: .....existing [X] .....requested [ ]

4 New certificates issued:

Form (g)								
Number								

(g) New form issued: LA1 Cargo Gear Booklet: or LA2 lifting appliances test; or LA3 loose gear test; or LA4 wire ropes test; or LA5 for italian flagged ships only.

5 Endorsement in Cargo Gear Booklet: ..... Part I [ ] ..... Part II [X]

6 Confirm that Part III of the Cargo Gear Booklet been endorsed by a "responsible person" on board and forms have been issued ..... [ ]

7 .. Works, remarks and restrictions are reported overleaf ..... [X]

Date 9/11/2000

JOSÉ CARLOS PIMENTEL OSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA Surveyor name and signature

RINA
E.XAVIER

Mark: -- = No or not applicable; X = Yes or now seen satisfactory; R = Remarks reported overleaf

RINA

Fax / E-mai
Message

DATE:	OUR REF.:	PAGE
17/10/2000	NET/GSL/52844	

FROM:
NEW ENTRY AND TECHNICAL SUPPORT SECTION

TO:	ATT.:	FAX/E-MAI
Office RIO DE JANEIRO (SEGRJ)		
COPY TO:	ATT.:	FAX/E-MAIL
Luiz Eduardo Braga Xavier		

SUBJECT: RI Number: **67073**
PETROBRAS TRENTASEI

Reference is made to the Owner's request to increase personnel carrying capacity from 122 to 195 for the concerned unit.

I would like to inform you that the request is to be forwarded to the local Italian Consulate by the owner, in any case from technical point of view, taking into account the compliance with the IMO MODU Code, in order to increase person on board life-saving appliances and equipment shall be increased according to IMO MODU Code as follows:

- the unit should carry liferafts (reg.III/39 and III/40 SOLAS 74) capable of being launched on either side of the unit and of such aggregate capacity as will accommodate the total number of person on board. If liferafts cannot be readily transferred for launching on either side of the unit, the total capacity available on each side should be sufficient to accommodate the total number of person on board
- lifejackets for every on board the unit shall be provided
- the unit should carry on each side one or more lifeboats of such aggregate capacity as will accommodate the total number of person on board
- as SAFEQ annual survey result overdue on 27TH july 2000, we belive that the SAFEQ renewal survey is to be carried out, and Italian Consul will issue new certificate for 195 persons (as requested by Owners).

We have updated survey status and result:

- Boilers RINA plan 92 and 93 - out of service
- Cargo Gear (cranes) annual survey (overdue 23 Sept 00)

- see survey status

Best regards

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL.

Giorgio Saletti

NEW ENTRY AND TECHNICAL SUPPORT SECTION	Voice	+39 010 5385406
FLEET SERVICES DEPARTMENT	Fax	+39 010 5351549
SHIP DIVISION	E-mail	Giorgio.Saletti@rina.org

Due to clerical error on the ship's survey status, the annual Cargo Ship Safety Equipment Certificate survey was indicated as overdue. The inspection was carried out with an extension as a renewal survey by Mr Xavier.

Considering the number of deficiencies found the inspection was considered only as an Occasional Survey.

No interim Cargo Safety Equipment Certificate has been issued.

Upon the RINA H.O. report review, the recommendations imposed by Mr Xavier have been revised and some of them deleted (not applicable); the remaining ones are listed on the updated ship's survey status.

(Note: Mr Xavier has erroneously kept with him the Cargo Ship Safety Equipment Certificate issued by RINA (Rio Office) on behalf of Brazilian Administration (on behalf of the Italian Administration, appointed by the Local Italian Consulate in compliance with the Italian law n° 616). In this Certificate the possibility to carry more than 400 persons was wrongly indicated (it was copied from a previous Certificate issued by the Palermo Italian Port Authority when the unit was during construction in Palermo). The owner was aware of it In fact, as just recorded above, he requested to increase the person to carry on board from 122 to 195.

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

FACTUAL REPORT OF SURVEYS

OFFICE IN RIO

DIVISÃO JUDICIÁRIA N.º 169 TRIBUNAL MARITIMO

RINA 1861

RINA number [8]	Name of ship	Gross Tonnage [8]	Flag of ship
67073	PETROBRAS TRENTASEI	34481	ITALIAN

Start of Survey	End of Survey	Place of Survey	Fife [9]			
		RIO DE JANEIRO	0	XB	186	NA

THIS IS TO CERTIFY THAT THE FOLLOWING SURVEYS HAVE BEEN CARRIED OUT ACCORDING TO APPLICABLE RULES AND REGULATIONS

SURVEYS [3]	Spec (Ren) Survey [1]	Ord (Ann) Survey [1]	Intermediate Survey [1]	Continuous Survey [1]	Occasional Survey [1]	First Classification 'Navigabilità' Survey [1]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
1 Hull							EXT	31/01/2000
2 Machinery								
3 Unmanned machinery space								
4 Refrigerating Plant (IFQ)								
5 Special notations ( )								
6 Diving systems								
7 Dynamic positioning system (IPD)								

8 Bottom [5]	MWS ☐		12 boiler [1]	No.		No	
9 Tailshaft (centre) [5]	NDT ☐	TMS ☐	13 boiler [1]	No.		No	
Tailshaft (port) [5]	NDT ☐	TMS ☐	14 boiler [1]	No.		No	
Tailshaft (stbd) [5]	NDT ☐	TMS ☐	15 boiler [1]	No.		No	

STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat	STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
16 Load Line (INT) [3]		PRO	31/1/01	29 Dangerous Goods in Road Tanks			
17 Safety Construction		PRO	31/1/01	30 Dangerous Goods in Tank Containers			
18 Safety Equipment				31 Dangerous Goods in Packages			
19 Safety Radio				32 Cargo Gear - Cranes (ILO) [3]			
20 Safety Passenger				33 Cargo Gear - Derricks (ILO) [3]			
21 MARPOL Annex I (IOPP) [3]		PRO	31/01/2001	34 Cargo Gear - Cranes (RINA) [3]			
22 Fitness Chemicals ( )				35 Cargo Gear - Derricks (RINA) [3]			
23 Fitness Gases ( )				36 "Idonetta" (ships) [3]			
24 Noxious Liquid Substances (IPPC)				37 Crude Oil Washing (COW)			
25 Sewage Pollution Prevention (ISPP)		PRO	31/01/2001	38 Radar accertainments			
26 Dangerous Goods in bulk (CHEM) [3]				39 MODU STATEMENT		PRO	31/01/2001
27 Dangerous Goods in bulk (GAS) [3]				40			
28 Carriage of vehicles				41			

EACH SURVEY WAS CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT "CHECK LIST" ..... ☐

ADDITIONAL OR SPECIFIC REQUIREMENTS ISSUED BY FLAG ADMINISTRATION (IF ANY) WERE COMPLIED WITH ..... ☐

THIS IS THE FINAL REPORT .... ☒ | THIS IS NOT THE FINAL REPORT; narrative reports with relevant enclosures will be sent later ..... ☐

THICKNESS MEASUREMENTS CARRIED OUT ..... ☐ RELEVANT REPORTS ARE ENCLOSED ..... ☐

TOTAL ENCLOSURES No. 6 RELEVANT TO ITEM(S) 1,16,17,21,25,39,

as stated on page 3 ..... ☐

Type of Certificate or Statement [7]	Date of VISA	Certificate confirmed on
CC	13/10/2000	31.01.01

SURVEYORS	
Ident. No.	Surname
64	XAVIER

TEXT OF VISA

The validity of the present Certificate has been extended until January 31, 2001.

JOSÉ CARLOS PENTEADO GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Former VISA : Date: 28/04/2000 Place: ROMA

HULL SURVEY INFORMATION

SALT WATER BALLAST SPACES

(a) Spaces examined where no protective coating was applied from the time of construction:

(b) Spaces examined where the protective coating was found in POOR condition:

(c) Spaces examined where the protective coating was found in GOOD or FAIR condition:

FIRE FIGHTING SYSTEMS AND APPLIANCES

(a) Date of last check of CO2 bottles/vessels content:

(b) Date of last hydrotesting of CO2 bottles/vessels:

(c) Date of last check of HALON bottles/vessels content:

(d) Date of last hydrotesting of HALON bottles/vessels:

(e) Date of last check of nitrogen bottles content:

(f) Date of last hydrotesting of nitrogen bottles:

(g) Date of last of foam forming liquid:

(h) Foam forming liquid sample taken for analysis (if required): ..... ☐

SETTING UP OF SAFETY VALVES OF BOILERS:

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF BOILER(S) ARE AS STATED BELOW:

- ☐ Internal inspection (or hydrotest) boiler n.
- ☐ External inspection boiler n.
- ☐ Safety valves setting up boiler n.
- ☐ Fittings, securing arrangements inspection boiler n.

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF HULL OR MACHINERY SURVEYS RE AS STATED BELOW:

EXPLANATORY NOTES FOR FILLING IN THIS FORM:

[1] MARKS FOR SURVEY EXTENT
X or AL = Survey entirely carried out
IN = Commencement of Survey
CN = Continuation of Survey
CM = Completion of Survey
PC = Annual Survey of exhaust fired thermal oil heaters including visual inspection and tightness testing of heater tubes
IS = Items of Intermediate Survey
AVA = Occasional survey for damage

[2] TYPE OF SURVEY
ANN = Annual Survey
AUT = Survey for authorization (for COW) (Item 37)
BIE = Biennial Survey (for Compasses)
INT = Intermediate Survey
LT = Load test (for Cargo Gear - Items 32 to 35)
OCC = Occasional survey
QUI = Quinquennial survey (for Cargo Gear - Items 32 to 35)
RIL = Initial Survey
RIN = Renewal Survey
VAR = Survey for Loadline variations (Item 16)

[3] OTHER NOTES ON SURVEYS
N.: *"NAVIGABILITA" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the "Certificato di navigabilità" (Seaworthiness Certificate) under the provisions of Italian Safety Rules "IDONEITA" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the national safety certificate called "Certificato di idoneità" to passenger or cargo ships not subject to SOLAS under the provisions of Italian Safety Rules (Item 36)*
INT/ITA = Survey for the purpose of the International/Italian Loadline Certificate, as appropriate (Item 16)
CONF = Certificate of compliance ("Conformità") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
DICH = Statement of compliance ("Dichiarazione") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
CHEM GAS = Statement of compliance ("Attestazione") to Italian Statutory Regulations (only for Italian or foreign flag chemical tankers or gas carriers operating in Italy) (Items 26 and 27)
RINA = Survey for the purpose of RINA Certificate for cargo gear (only for cargo gear of Italian ships not required to be included in ILO cargo gear booklet) (Items 34 and 35)

[4] CERTIFICATES AND STATEMENTS
PRO = Provisional (Interim) Certificate issued
EXT = Validity of existing Certificate extended
CND = Conditional Certificate issued
DEF = Full term Certificate issued
N.B.: The square is to be left blank in the case of endorsements of existing certificates

[5] BOTTOM SURVEY
NORM = Survey NOT valid on account of a Special Survey
VS = Survey valid on account of a Special Survey
AVA = Survey for damage in drydock
IWS = Mark the square with X to mean that an in-water Survey was carried out in lieu of a Docking Survey (see 3.2.3.2 of Ch. 3 of Section A of the Rules)
N.B.: The underwater inspection of the ship's bottom to postpone the Docking Survey is to be considered as an Occasional Survey

[6] TAILSHAFT SURVEY
NEW = Tailshaft renewed
COMP = Complete Survey
ALT = Alternate Modified Survey
PAR = Partial Survey
MDT Mark the square with X to mean that a surface crack detection of the propeller keyed connection to the tailshaft was satisfactorily performed
TMS Mark the square with X to mean that the ship is fitted with a TMS

[7] TYPE OF CERTIFICATE OR STATEMENT
CC = Certificate of Class
DC = Class Statement
ON = Statement with a view to obtaining the "Certificato di navigabilità"
DP = Certificate of Class for Pleasure Vessels

[8] FOREIGN FLAG SHIPS NOT CLASSED WITH RINA
In the case of these ships, the value of Gross Tonnage and, in lieu of RINA number, Distinctive number or letters are to be indicated

[9] FILE
Year, Office code, File number and File code are to be specified, in the above order, according to the File Record Book of the RINA Office concerned

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

OUTSTANDING ITEMS for completion of thickness measurements are as stated below:

(The space below may also be used for Narrative Reports as well as for any additional remarks concerning surveys performed)

- per HO's Instruction SIS/C_AMA/49118 and upon Master's declaration of no damages affecting Class, the Class Certificate has been extended as well as the herein reported Interim Statutory Certificates and MODU Statement have been issued valid until January 31, 2001.

CARGO GEAR INFORMATION

TYPE OF CARGO GEAR SURVEYED	TYPE OF SURVEY(S) CARRIED OUT	NUMBER OF CARGO GEAR SURVEYED AND RELEVANT SWL IN TONNES											
		SWL ≤ 10			10 < SWL ≤ 20			20 < SWL ≤ 40			SWL > 40		
		No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test
DERRICKS	Survey												
	Annual Survey												
CRANES	Survey												
CARGO ELEVATORS	Survey												

DERRICKS, CRANES AND/OR CARGO ELEVATORS OUT OF SERVICE, IF ANY, ARE TO BE STATED BELOW (specify number and relevant SWL)

INFORMATION FOR INVOICING

SURVEYS CARRIED OUT IN ITALY OR ABROAD BY RINA EXCLUSIVE SURVEYORS

INFORMATION ON TONNAGE MEASUREMENTS

Tonnage measurements carried out according to Regulations of:

The ship had already been measured according to Regulations of:

Tonnage re-measurements carried out: ☐ Tonnage measurements carried out for sister ship(s) accepted ☐

INFORMATION ON SUBDIVISION AND STABILITY

Inclining test carried out: ☐ Light ship weight test carried out ☐

Subdivision and/or damage stability calculations carried out ☐

Calculations as above carried out for sister ship(s) accepted: ☐

OTHER INFORMATION

Fees for visaed or issued class documents: Fees for visaed or issued statutory documents:

Phone / Telex expenses: Miscellaneous expenses:

In the case of surveys outside the RINA Branch Office area, state whether travel tickets (if any) have been supplied by the Shipowner or by RINA

Expenses for travel tickets as above when supplied by RINA:

Survey(s) carried out together with the following RINA Agent abroad

The invoice is to be sent to the Shipowner (yes/no): If not, the invoice is to be sent to the following address:

Client Code

Through Code

SURVEYS CARRIED OUT OUTSIDE ITALY BY RINA/GL JOINT EXCLUSIVE STATIONS OR AGENCIES ABROAD

Number of documents issued or visaed without inspections onboard being carried out:

Total time spent on surveys (hours/min): Number of Km covered by car and corresponding fees:

Occasional survey time (hours/min): Other car travelling expenses (tolls, etc.):

Travelling time (hours/min): Travelling expenses other than by car (tickets, etc.):

Out of office time (hours/min): Phone/Telex expenses:

Overtime (hours/min): Miscellaneous expenses:

Place and date ..... Head of JES / Agent (abroad) signature .....

Place and date:

RINA Surveyor name and signature

Place and date: Rio 13/10/2000 Head of Office / Area Manager signature .....

RINA
E.XAVIER

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA

Rio de Janeiro, 18 ottobre 2000

Al
RINA S.p.A.
DIV. NAV
Via Corsica, 12
16128 – GENOVA
ITALIA

Att.: Signor MAGGIANI

Ref: XB/CRA/670

OGGETTO: M/V PETROBRAS TRENTASEI RI 67073

Si invia, in allegato, per opportuna analisi e archiviazione il rapporto relativo alla pratica:

M/V PETROBRAS TRENTASEI 00/XB/188/NA RI 67073

Distinti saluti,

RINA - BRASIL

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
COPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Registro Italiano Navale (Brasil) S/C Ltda.
REGISTRO ITALIANO NAVALE Group
Av.Rio Branco 60/5° andar – Rio de Janeiro – RJ – Brazil - 20090-002
Tel +55 21 5187545
Fax +55 21 2636126
E-mail : Riodejaneiro.Office@rina.org

PETROBRAS TRENTASEI

IMO 9267073 Nome della nave / *Ship's name* SPIRIT OF COLUMBUS Certificato N. / *Certificate No.* 9600661 Pagina / *Page* 2 di / *of* 5

Ex nomi
Former ship's names

Tipo di visita *Type of survey*	Scadenza *Due date*	Periodicita' *Frequency*	Tolleranza(mesi) *Range(months)*	
SPECIALE *SPECIAL*	02.2000			
ORDINARIA SCAFO *HULL ORDINARY*	02.1996	Annuale (02.1996 - 02.1997 - 02.1998 - 02.1999) *Annual (02.1996 - 02.1997 - 02.1998 - 02.1999)*	-3	+3
ORDINARIA MACCHINA *MACHINERY ORDINARY*	02.1996	Annuale (02.1996 - 02.1997 - 02.1998 - 02.1999) *Annual (02.1996 - 02.1997 - 02.1998 - 02.1999)*	-3	+3
CALDERINA 90 *AUX BOILER 90*	08.1997	2 anni e 6 mesi dalla precedente esecuzione *2 years and 6 months from last survey*		+6
CALDERINA 91 *AUX BOILER 91*	08.1997	2 anni e 6 mesi dalla precedente esecuzione *2 years and 6 months from last survey*		+6
CALDERINA 92 *AUX BOILER 92*	08.1997	2 anni e 6 mesi dalla precedente esecuzione - prova di tenuta annuale *2 years and 6 months from last survey - due thighness test annually*		+6
CALDERINA 93 *AUX BOILER 93*	08.1997	2 anni e 6 mesi dalla precedente esecuzione - prova di tenuta annuale *2 years and 6 months from last survey - due thighness test annually*		+6
CARENA *DRYDOCKING*	08.1997	2 anni e 6 mesi dalla precedente esecuzione *2 years and 6 months from last survey*		+6
SCHOTTEL DR. *SCHOTTEL (STBD)*	02.2000	5 anni dalla precedente esecuzione *5 years from last survey*		+6
SCHOTTEL SN. *SCHOTTEL (PORT)*	02.2000	5 anni dalla precedente esecuzione *5 years from last survey*		+6

Servizio / *Trade*

1. Perforazione del fondo marino, per la ricerca o per lo sfruttamento del fondo stesso e del relativo sottosuolo.
2. Produzione di idrocarburi estratti dal sottosuolo a mezzo di specifiche sistemazioni.
3. Trattamento e trasbordo di idrocarburi liquidi estratti dal sottosuolo marino.

1. *Drilling operations of the seabed, for the exploration or exploitation of resources beneath the same seabed.*
2. *Production of hydrocarbons extracted from the seabed by means of specific arrangements.*
3. *Process and off loading of liquid hydrocarbons extracted from the seabed.*

(*) Amended by Office Quebec, 06.10.99

Navigazione / *Service*

INTERNAZIONALE LUNGA A RIMORCHIO (*)

Unrestricted Service in tow (*)

JOSE CARLOS PRUDENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

REGISTRO ITALIANO NAVALE
R. Pomenti

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

LA CLASSE DELLA NAVE SARA' AUTOMATICAMENTE SOSPESA NEL CASO IN CUI LE VISITE SPECIALI, INTERMEDIE O ORDINARIE NON SARANNO ESEGUITE ENTRO LE TOLLERANZE AMMESSE SULLE DATE DI SCADENZA.
THE VESSEL'S CLASS WILL BE AUTOMATICALLY SUSPENDED IF THE SPECIAL SURVEY OR THE INTERMEDIATE SURVEY OR THE ORDINARY (ANNUAL) SURVEYS ARE NOT CARRIED OUT WITHIN THE END OF THEIR RESPECTIVE RANGE DATES.

Il Certificato di classe e' rilasciato in base alle norme e condizioni specificate nei Regolamenti del RINA di cui l'interessato ha preso esatta conoscenza, accettandole incondizionatamente con particolare riguardo alle clausole seguenti: il Registro Italiano Navale esplica le sue mansioni a mezzo di funzionari o altre persone che giudica munite di ogni requisito di idoneita' e competenza per i compiti loro affidati. Nella sua qualita' di perito il RINA esprime esclusivamente opinioni e valutazioni di conformita' alle proprie norme regolamentari e non assume in alcun caso (ove pure i suoi pareri fossero richiesti in materia non espressamente regolamentata) le responsabilita' facenti capo ai progettisti, agli armatori, ai costruttori, ai collaudatori, ai cantieri e ad ogni persona od Ente tenuta per legge o per contratto a fornire garanzie, soggetti tutti che mantengono inalterate le rispettive responsabilita' anche nel caso di interventi consultivi del RINA. Per quanto attiene ai compiti direttamente assunti e svolti al di fuori di quelli delegati di cui al comma successivo, il RINA risponde a termini di legge. Nell'ambito dei compiti ai RINA delegati dai competenti Ministeri, eventuali responsabilita' possono essere ravvisate solo in caso di dolo o colpa grave dei funzionari o dei soggetti incaricati. In nessun caso la responsabilita' - quale che sia l'entita' del danno lamentato - potra' eccedere un valore pari a 5 volte la misura dei compensi percepiti dal RINA come corrispettivo dei servizi prestati o prestazioni rese, dai quali e dalle quali sia derivato il danno lamentato.

The Certificate of class is issued on the basis of the requirements and conditions as specified in the RINA Rules of which the interested party has acquired full knowledge, accepting them unconditionally, with particular regard to the following clauses: RINA carries out its duties through officers or other persons it considers possess all the requirements of suitability and competence for the tasks which have been assigned to them. In its capacity as expert, RINA only expresses opinions and evaluations of compliance with its own rule requirements and does not, in any case whatsoever, (even if its opinions are requested on matters not expressly covered by Rules) assume the liabilities pertaining to the designers, shipowners, builders, test inspectors, shipyards or any person or organization responsible by law or contractually for providing guarantees for all of whom the respective liabilities remain unchanged even in the case of consultative actions by RINA. For what concerns the tasks taken on and carried out directly, other than those delegated in the following, RINA is answerable in law terms. Within the context of the tasks delegated to RINA by the Italian Administration, liability can only be recognized in the case of fraud or gross negligence by the officers or the persons encharged. In no case shall the liability, regardless of the amount of damage reported, exceed a value equal to 5 times the total of the fees received by RINA as consideration of the services rendered from which the damage reported derives.

PETROBRAS TRENTASEI

AI 67073 Nome della nave / Ship's name SPIRIT OF COLUMBUS Certificato N. / Certificate No. 9600661 Pagina / Page 3 di 5

VIDIMAZIONI / *ENDORSEMENTS*

Località e data della visita / *Place and date of survey* PALERMO GENNAIO - GIUGNO 1996

ESEGUITE VISITE : ORDINARIE SCAFO E MACCHINA.
OCCASIONALE MACCHINA. CONTINUA NELLA SUA CLASSE
CON PRESCRIZIONE DI VISITA ENTRO SETTEMBRE 1996.

Firma e timbro / *Signature and seal*

TRIBUNAL MARITIMO

Porto / *Port* PALERMO data / *date* 10 GIUGNO 1996

pratica/*file*: 96 | PA | 60 | NA

Località e data della visita / *Place and date of survey* PALERMO GIUGNO 1996 - MAGGIO 1997.

ESEGUITA VISITA OCCASIONALE MACCHINA.

CONTINUA NELLA SUA CLASSE.

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Firma e timbro / *Signature and seal*

REGISTRO ITALIANO NAVALE
P. Satariano

Porto / *Port* PALERMO data / *date* 16 MAGGIO 1997

pratica/*file*: 96 | PA | 955 | NA

Località e data della visita / *Place and date of survey* PALERMO APRILE - GIUGNO 1997

ESEGUITE VISITE : ORDINARIE SCAFO E MACCHINA.
CONTINUA NELLA SUA CLASSE CON PRESCRIZIONE DI
VISITA ENTRO LUGLIO 1997

Firma e timbro / *Signature and seal*

REGISTRO ITALIANO NAVALE
P. Satariano

Porto / *Port* PALERMO data / *date* 12 GIUGNO 1997

pratica/*file*: 97 | PA | 356 | NA

Località e data della visita / *Place and date of survey* PALERMO LUGLIO 1997

MACHINERY OCCASIONAL SURVEY NOW CARRIED OUT.
ESEGUITA VISITA OCCASIONALE MACCHINA.
THE SHIP CONTINUES IN HER CLASS
CONTINUA NELLA SUA CLASSE.

Firma e timbro / *Signature and seal*

REGISTRO ITALIANO NAVALE
P. Satariano

Porto / *Port* PALERMO data / *date* 4 JULY 1997

pratica/*file*: 96 | PA | 1477 | NA

Località e data della visita / *Place and date of survey* QUEBEC SEPTEMBER 1997

OCCASIONAL SURVEY CARRIED OUT. IT IS TO CERTIFY
THAT THE TWO PROPELLER UNITS ARE TEMPORARY REMO-
VED AND THE VESSEL IS TEMPORARY LAID UP FOR
UPGRADE WORKS. CLASS CONFIRMED UNTIL FEBRUA
RY 1998

Firma e timbro / *Signature and seal*

REGISTRO ITALIANO NAVALE
R. Formenti

Porto / *Port* QUEBEC data / *date* 27 SEPTEBER 1997

pratica/*file*:

Form CLASSE I -Cer-BG-7/92

PETROBRAS TRENTASEI

BI 6707J Nome della nave / Ship's name -SPIRIT OF COLUMBUS- Certificato N. / Certificate No. 9600661 Pagina / Page 4 di / of 5

VIDIMAZIONI / *ENDORSEMENTS*

Localita' e data della visita / *Place and date of survey* QUEBEC - February 1998

It is to certify that the auxiliary oil-fired boilers periodical survey was carried out in Quebec on the 4th of November 1997 - Class confirmed as per previous entry -

Porto / *Port* QUEBEC data / *date* 11 February 1998

Firma e timbro / *Signature and seal*

REGISTRO ITALIANO NAVALE
R. Formenti

pratica/*file*

Localita' e data della visita / *Place and date of survey* QUEBEC - October 1999

Commencement of special survey no 1, hull and machinery ordinary surveys, hull and machinery occasional surveys for alterations and recommissioning survey carried out - Class confirmed for the single voyage in towing conditions from Quebec to Sept Iles (QC.)

Porto / *Port* data / *date*

Firma e timbro / *Signature and seal*

JOSÉ CARLOS PINHEIRO SUBMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS OPERACIONAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

pratica/*file*

Localita' e data della visita / *Place and date of survey*

into the St-Laurence River not later than 31 October 1999.
It is to certify that the process equipments, Turbo/Gas generators nos 1, 2 and 3, helideck and propulsion apparatus are temporary out of service - Aux. oil fired boilers RINA plan nos 90 and 91 dismantled and put out of service.

Porto / *Port* data / *date*

Firma e timbro / *Signature and seal*

pratica/*file*

Localita' e data della visita / *Place and date of survey*

Fitted on board an additional diesel/generator 750 KW. The notation "PERF" is temporary suspended -

Porto / *Port* Québec data / *date* October 6, 1999

Firma e timbro / *Signature and seal*

REGISTRO ITALIANO NAVALE
R. Formenti

pratica/*file* 97 DG 14810 IN

Localita' e data della visita / *Place and date of survey* SEPT ILES, October 1999

Continuation of Special Survey no 1, bottom inspection and hull and machinery occasional surveys carried out - Class confirmed until 29 February 2000 at same conditions as per previous endorsement -

Porto / *Port* Québec data / *date* October 26, 1999

Firma e timbro / *Signature and seal*

REGISTRO ITALIANO NAVALE
R. Formenti

pratica/*file* 97 DG 14810 IN

Form CLASSE1-Cer-BG-7/92

PETROBRAS TRENTASEI

AI 67073 Nome della nave / Ship's name "SPIRIT OF COLUMBUS" Certificato N. / Certificate No. 9600661 Pagina / Page 5 di / of 5

VIDIMAZIONI / *ENDORSEMENTS*

Localita' e data della visita / *Place and date of survey* Rio de Janeiro NOVEMBER 99/APRIL 2000

COMPLETION OF SPECIAL SURVEY N°1, BOTTOM INSPECTIONS AND HULL AND MACHINERY OCCASIONAL SURVEYS CARRIED OUT. SHIP CONTINUES IN HER CLASS UP TO 30TH OF SEPTEMBER 2000 PENDING DECISIONS BY H.O. FOR THE ASSIGNEMENT OF THE NEW PERIOD OF CLASS AND THE ISSUE OF THE RELEVANT CERTIFICATE -

Porto / *Port* — data / *date*

Firma e timbro / *Signature and seal*

TRIBUNAL MARITIMO

pratica/*file*

Localita' e data della visita / *Place and date of survey*

IT'S HEREBY STATED THAT THE PROPULSION APPARATUS, THE TURBO/GAS GENERATOR N. 2 ARE TEMPORARILY OUT OF SERVICE. AUXILIARY OIL FIRED BOILERS PP.NN. 80 AND 81 ARE STILL OUT OF SERVICE. THE NOTATION OF CLASS "POAT", IS SUSPENDED. THE TURBO/GAS COMPRESSORS B AND C

Porto / *Port* — data / *date*

Firma e timbro / *Signature and seal*

JOSÉ CARLOS PINENTEL CUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

pratica/*file*

Localita' e data della visita / *Place and date of survey*

OF THE PROCESSING EQUIPMENT ARE TEMPORARILY OUT OF SERVICE.

Porto / *Port* Rotta — data / *date* 28.04.2000

Firma e timbro / *Signature and seal*

RINA
G. Sollazzo

pratica/*file* 99 | ES | 1023 | AL

Localita' e data ~~della visita~~ / *Place and date of survey* Rio de Janeiro 13/10/2000

THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE HAS BEEN EXTENDED UNTIL JANUARY 31, 2001

Porto / *Port* — data / *date* 13/10/2000

Firma e timbro / *Signature and seal*

RINA
E.XAVIER

pratica/*file* 00 | XB | 188 | MA

Localita' e data della visita / *Place and date of survey*

Porto / *Port* — data / *date*

Firma e timbro / *Signature and seal*

pratica/*file*

Form CLASSE1-Cer-BG-7/92

INTERIM
INTERNATIONAL LOAD LINE CERTIFICATE (1966)

No. 00XB188NA/02

RINA No. 67073

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966
(hereinafter referred to as "the Convention")
under the authority of the Government of

REPUBLIC OF ITALY

by

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

JOSÉ OSCAR PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Name of ship	Distinctive number or letters	Port of registry	Length (L) as defined in Article 2(8)
PETROBRAS TRENTASEI	ICOL	NAPOLI	112,780

IMO Number 8916566

Freeboard assigned as: A new ship

Type of ship: "B" with increased freeboard

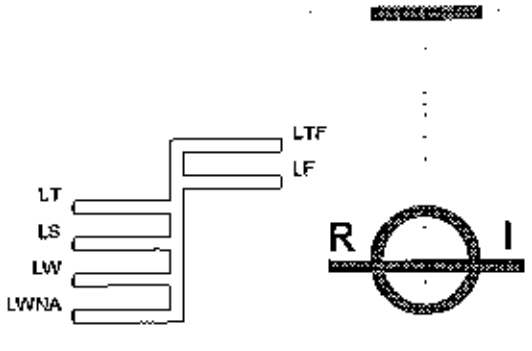
Freeboard from deck line			Load Line	
Tropical	mm	(T)	mm	above (S)
Summer	14583 mm	(S)	Upper edge of line through center of ring	
Winter	mm	(W)	mm	below (S)
Winter North Atlantic	mm	(WNA)	mm	below (S)
Timber tropical	mm	(LT)	mm	above (LS)
Timber summer	mm	(LS)	mm	above (S)
Timber winter	mm	(LW)	mm	below (LS)
Timber winter North Atlantic	mm	(LWNA)	mm	below (LS)
Subdivision Marks:				
Passenger condition 1	mm	C. 1	mm	below (S)
Passenger condition 2	mm	C. 2	mm	below (S)
Passenger condition 3	mm	C. 3	mm	below (S)

Allowance for fresh water for all freeboards other than timber mm

Allowance for fresh water for timber freeboards mm

NOTE: Freeboard, load lines and subdivision marks which are not applicable need not be entered on the certificate.

The upper edge of the deck line from which these freeboards are measured is: mm
the deck at side.



JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Date of initial or periodical survey:

THIS IS TO CERTIFY that this ship has been surveyed and that the freeboards have been assigned and load lines shown above have been marked in accordance with the International Convention on Load Lines, 1966.

This Certificate is valid until: January 31, 2001
subject to periodical inspections in accordance with Article 14(1)(c) of the Convention.

Issued at: Rio de Janeiro on October 13, 2000

E. Xavier RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE
RINA
E. Xavier

The undersigned declares that he is duly authorized by the said Government to issue this certificate.

(signature)

When a ship departs from a port situated on a river or inland waters, deeper loading shall be permitted corresponding to the weight of fuel and all other materials required for consumption between the point of departure and the sea.

When a ship is in fresh water density the appropriate load line may be submerged by the amount of the fresh water allowance shown above. When the density is other than unity, an allowance shall be made proportional to the difference between 1.025 and the actual density.

THIS IS TO CERTIFY that at a periodical inspection required by article 14(1)(c) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention.

Place Date	Signature and seal
Place Date	Signature and seal
Place Date	Signature and seal
Place Date	Signature and seal

The provisions of the Convention being fully complied with by this ship, the validity of this Certificate is, in accordance with Article 19(2) of the Convention, extended until

Place Date	Signature and seal

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

INTERIM
INTERNATIONAL OIL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

No. 00XB188NA/03

(Note: This Certificate shall be supplemented by a Record of Construction and Equipment No. 00XB188NA/6)

RINA No. 67073

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973,
as modified by the Protocol of 1978 relating thereto
and as amended by Resolution MEPC.39(29) (hereinafter referred to as "the Convention")

under the authority of the Government of

REPUBLIC OF ITALY

by

RINA · REGISTRO ITALIANO NAVALE

Name of ship	Distinctive number or letters	Port of registry	Gross tonnage
PETROBRAS TRENTASEI	ICOL	NAPOLI	34481

Deadweight of ship (metric tons) [1]	IMO Number [2]
	8916566

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Type of ship:

Oil tanker ☐

Ship other than an oil tanker with cargo tanks coming under Regulation 2(2) of Annex I of the Convention ☐

Ship other than any of the above ☒

THIS IS TO CERTIFY:

1. that the ship has been surveyed in accordance with Regulation 4 of Annex I of the International Convention; and
2. that the survey shows that the structure, equipment, systems, fittings, arrangement and material of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of Annex I of the Convention.

This Certificate is valid until: January 31, 2001 [3]
subject to surveys in accordance with Regulation 4 of Annex I of the Convention.

Issued at: Rio de Janeiro on October 13, 2000

E. Xavier RINA · REGISTRO ITALIANO NAVALE

RINA
E. Xavier

1 For oil tankers

2 In accordance with the IMO Ship Identification Number Scheme, adopted by the Organization by resolution A.600(15).

3 Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation 8(1) of Annex I of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation 1(31) of Annex I of the Convention, unless amended in accordance with regulation 8(8) of Annex I of the Convention.

ENDORSEMENT ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS

THIS IS TO CERTIFY that at a survey required by Regulation 4 of Annex I of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention.

Annual survey Place Date	Signature and seal
Annual (*) / Intermediate (*) survey Place Date	Signature and seal
Annual (*) / Intermediate (*) survey Place Date	Signature and seal
Annual survey Place Date	Signature and seal

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

(*) Delete as appropriate

ANNUAL / INTERMEDIATE SURVEY IN ACCORDANCE WITH REGULATION 8(8)(c)

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual / intermediate(*) survey in accordance with regulation 8(8)(c) of Annex 1 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention.

Place	Signature and seal
Date	

Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation 8(3) applies

This ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation 8(3) of Annex 1 of the Convention, be accepted as valid until

Place	Signature and seal
Date	

Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation 8(4) applies

The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation 8(4) of Annex 1 of the Convention, be accepted as valid until

Place	Signature and seal JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS É CÓPIA DO DOCUMENTO ORIGINAL
Date	

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation 8(5) or 8(6) applies

This certificate shall, in accordance with regulation 8(5) / 8(6) (*) of Annex 1 of the Convention, be accepted as valid until

Place	Signature and seal
Date	

(*) Delete as appropriate

Endorsement for advancement of anniversary date where regulation 8(8) applies

In accordance with regulation 8(8) of Annex 1 of the Convention, the new anniversary date is

Place	Signature and seal
Date	

In accordance with regulation 8(8) of Annex 1 of the Convention, the new anniversary date is

Place	Signature and seal
Date	

JOSÉ CARLOS PRUDENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

INTERIM
CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE

No. 00XB188NA/01

RINA No. 67073

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto,
under the authority of the Government of

REPUBLIC OF ITALY

by

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
PERITO
DIVISÃO DE SERVIÇOS SARTORIAIS

Name of ship	Distinctive number or letters	Port of registry	Gross tonnage
PETROBRAS TRENTASEI	ICOL	NAPOLI	34481

Deadweight of ship (metric tons) [1]	IMO Number [2]	Date on which keel was laid [3]
	8916566	10.03.1986

Type of ship: Cargo ship other than oil tanker, chemical tanker and gas carrier

THIS IS TO CERTIFY:

1. that the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/10 of the Convention, as modified by the 1978 Protocol;
2. that the survey showed that the condition of the structure, machinery, and equipment as defined in the above regulation was satisfactory and the ship complied with the relevant requirements of chapters II-1 and II-2 of the Convention (other than those relating to fire safety systems and appliances and fire control plans);
3. that in implementing regulation I/6(b), the said Government has instituted mandatory annual surveys;
4. that an Exemption Certificate has not been issued

This Certificate is valid until: **January 31, 2001**

Issued at: Rio de Janeiro on October 13, 2000

E. Xavier RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

RINA
E. Xavier

1 For oil tankers, chemical tankers, and gas carriers only.
2 In accordance with the IMO Ship Identification Number Scheme, adopted by the Organization by resolution A.600(15).
3 Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced.

MANDATORY ANNUAL SURVEYS

THIS IS TO CERTIFY that the ship has been surveyed in accordance with regulation I/6(b) of the Convention, as modified by the 1978 Protocol, and the relevant recommendations of IMO [1]

First mandatory annual survey Place Date	Signature and seal
Second mandatory annual survey [2] Place Date	Signature and seal
Third mandatory annual survey [2] Place Date	Signature and seal
Fourth mandatory annual survey Place Date	Signature and seal

INTERMEDIATE SURVEY [2] (for tankers of 10 years of age and over)

THIS IS TO CERTIFY that at an intermediate survey required by regulation I/10 of the Convention, as modified by the 1978 Protocol, this ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention [1].

Place Date	Signature and seal

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

1 Reference is made to the Guidelines on surveys required by the 1978 SOLAS Protocol, the International Bulk Chemical Code and the International Gas Carrier Code adopted by the Organization by resolution A.560(14)

2 An intermediate survey, but not an unscheduled inspection, may take the place of a mandatory annual survey.

SUPPLEMENT TO THE INTERNATIONAL OIL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

No. 00XB188NA/06

RECORD OF CONSTRUCTION AND EQUIPMENT FOR SHIPS OTHER THAN OIL TANKERS

in respect of the provision of Annex I of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (hereinafter referred to as "the Convention").

Notes
1 This record shall be permanently attached to the IOPP Certificate. The IOPP Certificate shall be available on board the ship at all times
2 Entries in boxes shall be made by inserting either a cross (x) for the answer "yes" and "applicable" or a dash (-) for the answer "no" and "not applicable" as appropriate.
3 Regulation mentioned in this Record refer to regulations of Annex I of the Convention and resolutions refer to those adopted by the International Maritime Organization.

1. Particulars of ship — **IMO Number 8916566** — **RINA No. 67073**

1.1	Name of ship:	**PETROBRAS TRENTASEI**
1.2	Distinctive number or letters:	**ICOL**
1.3	Port of registry:	**NAPOLI**
1.4	Gross tonnage:	**34481**
1.5	Date of build:	
1.5.1	Date of building contract:	
1.5.2	Date on which keel was laid or ship was at similar stage of construction	**10.03.1986**
1.5.3	Date of delivery:	**22.02.1995**
1.6	Major conversion (if applicable):	
1.6.1	Date of conversion contract:	
1.6.2	Date on which conversion was commenced:	
1.6.3	Date of completion of conversion:	
1.7	Status of ship:	
1.7.1	New ship in accordance with Regulation 1(6)	☐
1.7.2	Existing ship in accordance with Regulation 1(7)	☒
1.7.3	The ship has been accepted by the Administration as an "existing ship" under Regulation 1(7) due to unforeseen delay in delivery	☐

JOSE CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

2. Equipment for the control of oil discharge from machinery space bilges and oil fuel tanks (Regulations 10 and 16)

2.1	Carriage of ballast water in oil fuel tanks:	
2.1.1	The ship may, under normal conditions, carry ballast water in oil fuel tanks	☐
2.2	Type of oil filtering equipment fitted:	
2.2.1	Oil filtering (15 ppm) equipment (Regulation 16(4))	☐
2.2.2	Oil filtering (15 ppm) equipment with alarm and automatic stopping device (Regulation 16(5))	☒
2.3	The ship is allowed to operate with the existing equipment until 6 July 1998 (Regulation 16(6)) and is fitted with:	
2.3.1	Oily-water separating (100 ppm) equipment	☐
2.3.2	Oil filtering (15 ppm) equipment without alarm	☐
2.3.3	Oil filtering (15 ppm) equipment with alarm and manual stopping device	☐

2.4 Approval standards:

2.4.1 The separating / filtering equipment:

.1 has been approved in accordance with Resolution A.393(X) [X]

.2 has been approved in accordance with Resolution MEPC 60(33) [ ]

.3 has been approved in accordance with Resolution A.233(VII) [ ]

.4 has been approved in accordance with national standards not based upon Resolution A.393(X) or A.233(VII) [ ]

.5 has not been approved [ ]

2.4.2 The process unit has been approved in accordance with Resolution A.444(XI) [ ]

2.4.3 The oil content meter:

1. has been approved in accordance with Resolution A.393(X) [X]

2. has been approved in accordance with Resolution MEPC 60(33) [ ]

2.5 Maximum throughput of the system is: 25 m^3/h

2.6 Waiver of Regulation 16:

2.6.1 The requirements of Regulation 16(1) or 16(2) are waived in respect of the ship in accordance with Regulation 16(3)(a). The ship is engaged exclusively on voyages within special area(s): [ ]

.....

.....

.....

2.6.2 The ship is fitted with holding tank(s) for the total retention on board of all oily bilge water as follows [ ]

Tank identification	Tank location		Volume (m^3)
	Frames (from) - (to)	Lateral position	
		Total volume	m^3

3. **Means for retention and disposal of oil residues (sludge)(Regulation 17) and bilge water holding tank(s)**

3.1 The ship is provided with oil residue (sludge) tanks as follows:

Tank identification	Tank location		Volume (m^3)
	Frames (from) - (to)	Lateral position	
sludge tank pn. 143	44-45	Portside upper deck	4,1
sludge tank pn. 146	51-53	Stbd. upper deck	3
		Total volume	7,1 m^3

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

3.2 Means for disposal of residues in addition to the provisions of sludge tanks:

3.2.1 Incinerator for oil residues, capacity: 80 l/h ☒

3.2.2 Auxiliary boiler suitable for burning oil residues ☐

3.2.3 Tank for mixing oil residues with fuel oil, capacity: ..... m^3 ☐

3.2.4 Other acceptable means: ☐

.....

.....

.....

3.3 The ship is fitted with holding tank(s) for the retention on board of oily bilge water as follows:

Tank identification	Tank location		Volume (m^3)
	Frames (from) - (to)	Lateral position	
		Total volume	m^3

4. **Standard discharge connection (Regulation 19)**

4.1 The ship is provided with a pipeline for the discharge of residues from machinery bilges to reception facilities, fitted with a standard connection in accordance with Regulation 19 ☒

5. **Shipboard oil pollution emergency plan (Regulation 26)**

5.1 The ship is provided with shipboard oil pollution emergency plan in compliance with Regulation 26 ☒

6. **Exemption**

6.1 Exemptions have been granted by the Administration from the requirements of Chapter II of Annex I of the "Convention" in accordance with Regulation 2(4)(a) on those items listed under the following paragraph(s) of this Record: ☐

.....

.....

.....

.....

7. **Equivalents (Regulation 3)**

7.1 Equivalents have been approved by the Administration for certain requirements of Annex I listed under the following paragraph(s) of this Record ☐

.....

.....

.....

.....

THIS IS TO CERTIFY that this record is correct in all respects.

Issued at: Rio de Janeiro on: October 13, 2000

B. Xavier RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

INTERIM

INTERNATIONAL SEWAGE POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE (1973)

No. 00XB188NA/04

RINA No. 67073

Issued under the provisions of the

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973,

(hereinafter referred to as "the Convention")

under the authority of the Government of

REPUBLIC OF ITALY

by

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

Name of ship	Distinctive number or letters	Port of registry	Gross tonnage
PETROBRAS TRENTASEI	ICOL	NAPOLI	34481

Number of persons which the ship is certified to carry	IMO Number
126	8916566

Type of ship: New ship

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Date of building contract:

Date on which keel was laid or ship was at similar stage of construction: 10.03.1986

Date of delivery: 22.02.1995

THIS IS TO CERTIFY THAT:

1 The ship is equipped with a sewage treatment plant / comminuter / holding tank and a discharge pipeline in compliance with Regulation 3(1)(a) (i) to (iv) of Annex IV of the Convention as follows:

(a) Description of the sewage treatment plant:

Type of sewage treatment plant	**Biopuro B/50 (2 units x 5m3/day)**
Name of manufacturer	**ISIR Spa**

The sewage treatment plant is certified by the Administration to meet the following effluent standards (*):
According to Annex A Res MEPC 2 (VI)

(b) Description of the comminuter:
Type of comminuter
Name of manufacturer
Standard of sewage after disinfection

JOSÉ CARLOS PARENTE GUSMÃO
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

(c) Description of the holding tank equipment:
Total capacity of the holding tank (m³)
Location

(d) A pipeline for the discharge of sewage to a reception facility, fitted with a standard shore connection.

2 The ship has been surveyed in accordance with Regulation 3 of Annex IV of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, concerning the prevention of pollution by sewage and the survey showed that the equipment the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and the ship complies with the applicable requirements of Annex IV of the Convention.

This Certificate is valid until: **January 31, 2001**

Issued at: Rio de Janeiro on: October 13, 2000

E. Xavier RINA · REGISTRO ITALIANO NAVALE
RINA
E. Xavier

Under the provisions of Regulation 7(2) and (4) of Annex IV of the Convention the validity of this certificate is extended until:

Place	Signature and seal
Date	

(*) Parameters should be incorporated.

RINA

STATEMENT

No. 00XB186NA/05

MOBILE OFFSHORE DRILLING UNIT (MODU)

To whom it may concern, this is to certify that the unit:

"PETROBRAS TRENTASEI"

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUIMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Flag:	Italian
Port of Registry:	Napoli – No. 66 (Reg. Int.)
Type of Unit:	Column-stabilized unit, as defined in 1.3 of the MODU Code
RINA Number:	67073
IMO Number:	8916566

- has been duly surveyed in accordance with the applicable provisions of the Code for the Construction and Equipment of Mobile Drilling Units, 1989 (MODU Code), adopted on 19th October 1989 by Resolution A.649(16)
- the survey showed that the structure, equipment, fitting arrangements and materials of the unit are in all respects satisfactory and that the unit complies with the relevant provisions of the Code
- this statement does not replace the Safety Equipment Certificate, which will be issued by the competent Authority
- this statement does not replace the Safety Radio Certificate, which will be issued by the competent Authority
- this statement is validy until 31st January 2001
- this statement is issued without prejudice, for the uses allowed by the Laws and Government Acts in force.

Issued at Rio de Janeiro on October 13, 2000

RINA

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
Head Office: Via Corsica, 12 16128 Genova - Italy
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000

C.F./P. Iva 03794120109
Cap. Soc. Lit. 200.000.000 i.v.
R.I. Genova N. 23602/99

RIO DE JANEIRO OFFICE
Av. Rio Branco, 50 – 5° andar – 20090-002 RJ
Tel. +55 21 5187545
Fax. +55 21 2636126
e-mail: Riodejaneiro.Office@rina.org

INTERIM
CERTIFICATO DI SICUREZZA DI COSTRUZIONE PER NAVI DA CARICO
CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE

No. 99 CS 1023 AL/1

RINA No. 67073

rilasciato in ottemperanza alle disposizioni della Convenzione Internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare del 1974, come modificata dal relativo Protocollo del 1978, per incarico del Governo della
Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, under the authority of the Government of the

REPUBBLICA ITALIANA
REPUBLIC OF ITALY

dal
by

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

JOSÉ CARLOS VICENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Nome della nave *Name of Ship*	Nominativo internazionale *Distinctive Number or Letters*	Porto d'immatricolazione *Port of Registry*	Stazza lorda *Gross Tonnage*
PETROBRAS TRENTASEI	**ICOL**	**NAPOLI**	**34481**

Portata lorda (tonnellate metriche)[1] *Deadweight (Metric Tons)[1]*	Numero IMO[2] *IMO Number[2]*	Data impostazione chiglia[3] *Date on which keel was laid[3]*
	8916566	**10.03.1986**

Tipo di nave: Nave da carico diversa da petroliera, chimichiera e gassiera
Type of ship: Cargo ship other than oil tanker, chemical tanker and gas carrier

SI DICHIARA:
THIS IS TO CERTIFY:

1. che la nave è stata verificata in conformità alle disposizioni della Regola I/10 della Convenzione, come modificata dal relativo Protocollo 1978;
   that the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/10 of the Convention, as modified by the 1978 Protocol;
2. che dalla visita è risultato che le condizioni delle strutture dello scafo, dei macchinari e delle dotazioni di armamento, come definiti nella Regola I/10 suddetta, erano soddisfacenti e che la nave era rispondente alle pertinenti disposizioni dei Capitoli II-1 e II-2 della Convenzione (eccettuate quelle riguardanti impianti e mezzi per la protezione attiva contro gli incendi e i piani per la difesa contro gli incendi);
   that the survey showed that the condition of the structure, machinery, and equipment as defined in the above regulation was satisfactory and the ship complied with the relevant requirements of chapters II-1 and II-2 of the Convention (other than those relating to fire safety systems and appliances and fire control plans);
3. che, in ottemperanza alle disposizioni della Regola I/6(b), il sopracitato Governo ha istituito visite annuali obbligatorie;
   that in implementing regulation I 6(b), the said Government has instituted mandatory annual surveys;
4. che non è stato rilasciato un Certificato di Esenzione;
   that an Exemption Certificate has not been issued

1 Solo nel caso di navi petroliere, chimichiere e gassiere *For oil tankers, chemical tankers, and gas carriers only.*
2 In accordo alla Risoluzione IMO A.600(15) relativa allo schema di identificazione della nave. *In accordance with the IMO Ship Identification Number Scheme, adopted by IMO by resolution A.600(15).*
3 Data di impostazione della chiglia o data in cui la nave si trovava in un corrispondente stato di avanzamento costruzione o, se del caso, data in cui sono stati iniziati rilevanti lavori di conversione, trasformazione o modifica. *Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced*

Il presente certificato è valido fino al: **30.09.2000**
This Certificate is valid until: *30th of September 2000*

Il sottoscritto dichiara di essere debitamente autorizzato dal sopracitato Governo a rilasciare il presente certificato.
The undersigned declares that he is duly authorized by the said Government to issue this certificate.

Rilasciato a: Roma il: 28.04.2000
Issued at: *on* *28st of April 2000*

G.Sollazzo RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

JOSÉ CARLOS FIUMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

VISITE ANNUALI OBBLIGATORIE
MANDATORY ANNUAL SURVEYS

SI DICHIARA che la nave è stata visitata in accordo con le disposizioni della Regola I/6(b) della Convenzione, come modificata dal relativo protocollo del 1978, e con le pertinenti raccomandazioni dell'IMO.[1]
THIS IS TO CERTIFY *that the ship has been surveyed in accordance with regulation I/6(b) of the Convention, as modified by the 1978 Protocol, and the relevant recommendations of IMO.*[1]

Prima visita annuale obbligatoria *First mandatory annual survey* Luogo *Place* Data *Date*	Firma e timbro *Signature and seal*
Seconda visita annuale obbligatoria[2] *Second mandatory annual survey*[2] Luogo *Place* Data *Date*	Firma e timbro *Signature and seal*
Terza visita annuale obbligatoria[2] *Third mandatory annual survey*[2] Luogo *Place* Data *Date*	Firma e timbro *Signature and seal* JOSÉ CARLOS PIMENTEL BUSMÃO DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL
Quarta visita annuale obbligatoria *Fourth mandatory annual survey* Luogo *Place* Data *Date*	Firma e timbro *Signature and seal*

VISITA INTERMEDIA[2] (per navi cisterna di età uguale o superiore a 10 anni)
INTERMEDIATE SURVEY[2] *(for tankers of 10 years of age and over)*

SI DICHIARA che, in occasione della Visita intermedia prescritta dalla Regola I/10 della Convenzione, come modificata dal relativo protocollo del 1978, la nave è risultata rispondere alle pertinenti disposizioni della Convenzione.[1]
THIS IS TO CERTIFY *that at an intermediate survey required by regulation I 10 of the Convention, as modified by the 1978 Protocol, this ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention*[1].

Luogo *Place* Data *Date*	Firma e timbro *Signature and seal*

1 Deve essere fatto riferimento alle "Guidelines" sulle visite prescritte dal Protocollo del 1978 relativo alla SOLAS, dall'"International Bulk Chemical Code" e dall'"International Gas Carrier Code", adottate dall'IMO con la Risoluzione A.560(14) *Reference is made to the Guidelines on surveys required by the 1978 SOLAS Protocol, the International Bulk Chemical Code and the International Gas Carrier Code adopted by IMO by resolution A.560(14).*

2 In luogo di una visita annuale obbligatoria, può essere eseguita una visita intermedia *An intermediate survey, but not an unscheduled inspection, may take the place of a mandatory annual survey.*

INTERIM
INTERNATIONAL LOAD LINE CERTIFICATE (1966)

No. 99 CS 1023 AL/2

RINA No. 67073

Issued under the provisions of the International Convention on Load Lines, 1966
(hereinafter referred to as "the Convention")

under the authority of the Government of

REPUBBLICA ITALIANA

by

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

JOSÉ CARLOS PACHTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
CÓPIA DO DOCUMENTO ORIGINAL

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Length (L) as defined in Article 2(8)
PETROBRAS TRENTASEI	**ICOL**	**NAPOLI**	**112,780**

IMO number 8916566

Freeboard assigned as: A new ship

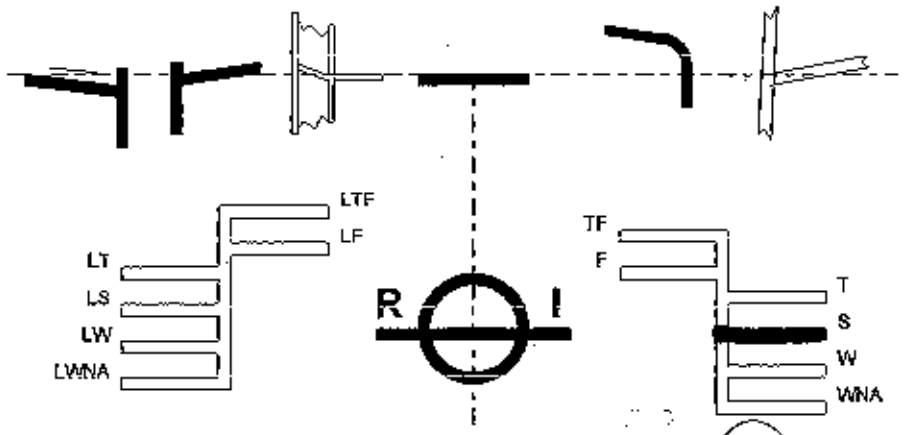
Type of ship: "B" with increased freeboard

Freeboard from deck line		Load Line		
Tropical	mm	T	mm	above S
Summer	14583 mm	S	Upper edge of line through center of ring	
Winter	mm	W	mm	below S
Winter North Atlantic	mm	WNA	mm	below S
Timber Tropical	mm	LT	mm	above LS
Timber Summer	mm	LS	mm	above S
Timber Winter	mm	LW	mm	below LS
Timber Winter North Atlantic	mm	LWNA	mm	below LS
Subdivision Marks:				
C. 1	mm	C. 1	mm	
C. 2	mm	C. 2	mm	
C. 3	mm	C. 3	mm	

Allowance for fresh water for all freeboards other than timber mm

Allowance for fresh water for timber freeboards mm

The upper edge of the deck line from which these freeboards are measured is: mm
the deck at side.



JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Date of initial or periodical survey:

THIS IS TO CERTIFY that this ship has been surveyed and that the freeboards have been assigned and load lines shown above have been marked in accordance with the International Convention on Load Lines, 1966.

This Certificate is valid until: **30st of September 2000**
subject to periodical inspections in accordance with Article 14(1)(c) of the Convention.

The undersigned declares that he is duly authorized by the said Government to issue this certificate.

Issued at: Roma on 28 04 2000

G.Sollazzo RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

When a ship departs from a port situated on a river or inland waters, deeper loading shall be permitted corresponding to the weight of fuel and all other materials required for consumption between the point of departure and the sea.

When a ship is in fresh water density the appropriate load line may be submerged by the amount of the fresh water allowance shown above. When the density is other than unity, an allowance shall be made proportional to the difference between 1.025 and the actual density.

738 V

THIS IS TO CERTIFY that at a periodical inspection required by article 14(1)(c) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention.

Place Date	Signature and seal
Place Date	Signature and seal
Place Date	Signature and seal
Place Date	Signature and seal

The provisions of the Convention being fully complied with by this ship, the validity of this Certificate is, in accordance with Article 19(2) of the Convention, extended until

Place Date	Signature and seal

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
CAMPO DO DOCUMENTO ÚNICO

INTERIM
INTERNATIONAL OIL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

(Note: This Certificate shall be supplemented by a Record of Construction and Equipment)

No. 99 CS 1023 AL/3

RINA No. 67073

Issued under the provisions of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of

REPUBBLICA ITALIANA

by

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage
PETROBRAS TRENTASEI	**ICOL**	**NAPOLI**	**34481**

Type of ship: IMO number 8916566

Oil tanker	☐
Ship other than an oil tanker with cargo tanks coming under Regulation 2(2) of Annex I of the Convention	☐
Ship other than any of the above	☒

THIS IS TO CERTIFY:

1. that the ship has been surveyed in accordance with Regulation 4 of Annex I of the International Convention; and
2. that the survey shows that the structure, equipment, systems, fittings, arrangement and material of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of Annex I of the Convention.

This Certificate is valid until: **30 of September 2000**
subject to surveys in accordance with Regulation 4 of Annex I of the Convention.

The undersigned declares that he is duly authorized by the said Government to issue this certificate.

Issued at: Roma on 28 04 2000

G.Sollazzo Surveyor RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

MANDATORY ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS

THIS IS TO CERTIFY that at a survey required by Regulation 4 of Annex I of the Convention the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention.

Annual survey Place Date	Signature and seal
Annual (*) / Intermediate (*) survey Place Date	Signature and seal
Annual (*) / Intermediate (*) survey Place Date	Signature and seal
Annual survey Place Date	Signature and seal

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

(*) Delete as appropriate

INTERIM

INTERNATIONAL SEWAGE POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE

No. 99 CS 1023 AL/5

RINA No. 67073

issued under the provisions of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, (hereinafter referred to as "the Convention")

under the authority of the Government of

REPUBBLICA ITALIANA

by

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage
PETROBRAS TRENTASEI	**ICOL**	**NAPOLI**	**34481**

Number of persons which the ship is certified to carry	IMO number
126	**8916566**

Type of ship:

New ship	☒
Existing ship	☐

Date of building contract:

Date on which keel was laid or ship was at similar stage of construction: **10.03.1986**

Date of delivery: **22.02.1995**

THIS IS TO CERTIFY THAT:

1 The ship is equipped with a sewage treatment plant / comminuter / holding tank and a discharge pipeline in compliance with Regulation 3(1)(a) (i) to (iv) of Annex IV of the Convention as follows:

(a) Description of the sewage treatment plant:

Type of sewage treatment plant	Bioepuro B/50 (2 unità x 5 mc/giorno) (2 units x m3/day)
Name of manufacturer	ISIR Spa

The sewage treatment plant is certified by the Administration to meet the following effluent standards:
In accordo all'Annesso A Ris MEPC 2(VI)/According to Annex A Res MEPC 2(VI)

(b) Description of the comminuter:
Type of comminuter
Name of manufacturer
Standard of sewage after disinfection

(c) Description of the holding tank equipment:
Total capacity of the holding tank
Location

(d) A pipeline for the discharge of sewage to a reception facility, fitted with a standard shore connection.

2 The ship has been surveyed in accordance with Regulation 3 of Annex IV of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, concerning the prevention of pollution by sewage and the survey showed that the equipment the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and the ship complies with the applicable requirements of Annex IV of the Convention.

This Certificate is valid until: **30 September 2000**

Issued at: Roma on: 28.04.2000

G.Solazzo RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

Under the provisions of Regulation 7(2) and (4) of Annex IV of the Convention the validity of this certificate is extended until:

Place	Signature and seal
Date	

RINA

Fax / E-mail Message

DATE: **30/11/2000**

OUR REF.: **SIS/C_AMA/60788**

FROM: **SHIPS IN SERVICE SECTION**

TO:	ATT.:	FAX/E-MAIL
PETROBRAS	**Mr. E.Loureiro**	**0055218765634**
COPY TO:	ATT.:	FAX/E-MAIL
S.A.N.A. S.P.A. SOCIETA' ARMAMENTO NAVI APPOGGIO Office RIO DE JANEIRO (SEGRJ)		0632656668

SUBJECT: RI Number: **67073** File Number:

PETROBRAS TRENTASEI - Owners

ATTACH.:

In order to send new certificates, please communicate us:

1. name of Owners (not Proprietor) according to 'Atto di nazionalita' , address with telephone and fax number
2. Address where we can send the invoices, survey status and certificates

regards

Antonio Maggiani

SHIPS IN SERVICE SECTION	Voice	+39 010 538523
FLEET SERVICES DEPARTMENT	Fax	+39 010 535130
SHIP DIVISION	E-mail	Antonio.Maggiani@rina.or

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

"EDUARDO XAVIER" <Ibx@RINA.ORG> il 16/11/2000 18.05.27

Per: "Antonio Maggiani" <Antonio.Maggiani@RINA.ORG>
cc:
Oggetto: **RI 67073 PETROBRAS TRENTASEI - ADDRESSES**

Dear Maggiani

Petrobras' addresses for status and invoices already requested.

As soon as I receive formal information I send you.

Meanwhile better send c/o Rio Office.

Best regards

Eduardo

Antonio Maggiani
16/11/2000 17.00

Per: rina@uol.com.br
cc:
Oggetto: **67073 'petrobras trentasei'**

Dear Eduardo

Please request to PETROBRAS:
1. name of Owners (see atto di nazionalita) and address with telephone number and fax
2. address where we can send the invoices and survey status and certificates

Now we send the certificates and survey status to S.A.N.A - via dei Paolini, 26 -- 00196 ROMA

regards
Maggiani

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA

Telefax

A/To: MR. LOUREIRO
Da/From: T. ZARBO
Data/Date: Fogli/Pages:
Note: COPY RINA NAPOLI - MR. SOLLAZZO

STATEMENT

No. 200081493

MOBILE OFFSHORE DRILLING UNIT (MODU)

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

To whom it may concern, this is to certify that the unit:

"PETROBRAS TRENTASEI"

Flag:	Italian
Port of Registry:	Napoli – No. 66 (Reg. Int.)
Type of unit:	Column-stabilized unit, as defined in 1.3 of the MODU Code
RINA Number:	67073
IMO Number:	8918566

- has been duly surveyed in accordance with the applicable provisions of the Code for the Construction and Equipment of Mobile Drilling Units, 1989 (MODU Code), adopted on 18th October 1989 by Resolution A.649(16)
- the survey showed that the structure, equipment, fitting arrangements and materials of the unit are in all respects satisfactory and that the unit complies with the relevant provisions of the Code
- this statement does not replace the Safety Equipment Certificate, which will be issued by the competent Authority
- this statement does not replace the Safety Radio Certificate, which will be issued by the competent Authority
- this statement is valid until 30th September 2000
- this statement is issued without prejudice, for the uses allowed by the Laws and Government Acts in force.

Issued at Genova on 25.4.2000

RINA

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
Via Corsica, 12 16128 Genova - Italy
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000

C.F./P. IVA 03794120109
Cap. Soc. Lit. 66.000.000.000 i.v.
R.I. Genova N. 23903/99

FLEET SERVICES DEPARTMENT
ADM-SECTION
TEL.: +39 010 5385299
FAX: +39 010 5351189
E-MAIL: Segreteria_adm@rina.org

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

FACTUAL REPORT OF SURVEYS

OFFICE / AGENCY IN ..... Rio de Janeiro

RINA number [8]	Name of ship	Gross Tonnage [8]	Flag of ship
67073	P-36	34491 GT	ITALIA

Start of Survey	End of Survey	Place of Survey	File [9]
26.06.00	27.06.00	Roncador Piraia, RJ, Brazil	00 | XB | 174 | VA

THIS IS TO CERTIFY THAT THE FOLLOWING SURVEYS HAVE BEEN CARRIED OUT ACCORDING TO APPLICABLE RULES AND REGULATIONS

CLASS / "NAVIGABILITA" (*) SURVEYS [3]	Spec (Ren) Survey [1]	Ord (Ann) Survey [1]	Intermediate Survey [1]	Continuous Survey [1]	Occasional Survey [1]	First Classification / Navigability Survey [1]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
1 Hull								
2 Machinery								
3 Unmanned machinery space (IAQ/IAP/IAQ+AP) (*)								
4 Refrigerating Plant (IFQ)								
5 Special notations (FFC; NAU; SCC,_____) (*)								
6 Diving systems								
7 Dynamic positioning system (IPD)								

8 Bottom [5]	NORM	VS*	AVA		IWS ☐		12 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CN	CM	PC	No	AL	IN	CN	CM	PC					
9 Tailshaft (centre) [6]	NEW	COMP	ALT	PAR	NDT ☐	TMS ☐	13 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CN	CM	PC	No	AL	IN	CN	CM	PC					
10 Tailshaft (port) [6]	NEW	COMP	ALT	PAR	NDT ☐	TMS ☐	14 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CN	CM	PC	No	AL	IN	CN	CM	PC					
11 Tailshaft (sbd) [6]	NEW	COMP	ALT	PAR	NDT ☐	TMS ☐	15 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CN	CM	PC	No	AL	IN	CN	CM	PC					

STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat	STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
16 Load Line (INTATA) (*) [3]				29 Dangerous Goods in Road Tanks			
17 Safety Construction				30 Dangerous Goods in Tank Containers			
18 Safety Equipment				31 Dangerous Goods in Packages			
19 Safety Radio				32 Cargo Gear - Cranes (ILO) [3]			
20 Safety Passenger				33 Cargo Gear - Derricks (ILO) [3]			
21 MARPOL Annex I (IOPP/CONF/DICH) (*) [3]				34 Cargo Gear - Cranes (RINA) [3]			
22 Fitness Chemicals (COF/ICOF) (*)				35 Cargo Gear - Derricks (RINA) [3]			
23 Fitness Gases (COF/ICOF) (*)				36 "Idoneità" (passenger/cargo (*) ships) [3]			
24 Noxious Liquid Substances (IPPC)				37 Crude Oil Washing (COW)	AUT / OCC		
25 Sewage Pollution Prevention (ISPP)				38 Radar ascertainments	RIN / OCC		
26 Dangerous Goods in bulk (CHEM) [3]				39 LIFTS SURVEY	RIN		
27 Dangerous Goods in bulk (GAS) [3]				40			
28 Carriage of vehicles				41			

EACH SURVEY WAS CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT "CHECK LIST" ..... ☒

ADDITIONAL OR SPECIFIC REQUIREMENTS ISSUED BY FLAG ADMINISTRATION (IF ANY) WERE COMPLIED WITH ..... ☐

THIS IS THE FINAL REPORT .. ☒ | THIS IS NOT THE FINAL REPORT; narrative reports with relevant enclosures will be sent later ..... ☐

PARTIAL / COMPLETE (*) THICKNESS MEASUREMENTS CARRIED OUT ..... ☐ RELEVANT REPORTS ARE ENCLOSED ..... ☐

TOTAL ENCLOSURES No. 1 ..... RELEVANT TO ITEM(S) 39

RECOMMENDATIONS / MEMO (*) were Imposed / deleted / postponed / confirmed (*) as stated on page 3 ..... ☐

Type of Certificate or Statement [7]	CC	DC	DN	DP	Date of VISA	Certificate confirmation

SURVEYORS	
Ident. No.	Surname
2494	Boccolini

TEXT OF VISA

JOSÉ CARLOS PARENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Former VISA : Date: ..... Place: .....

(*) Underline the appropriate word(s) or abbreviation(s)

See Explanatory Notes [1] to [9] on page 2

Place and date: Macaé, 27.06.00 ..... Surveyors' signatures .....

RINA
P. Boccolini

HULL SPECIAL / INTERMEDIATE / ORDINARY (ANNUAL) SURVEY INFORMATION

SALT WATER BALLAST SPACES

(a) Spaces examined where no protective coating was applied from the time of construction:

(b) Spaces examined where the protective coating was found in POOR condition:

(c) Spaces examined where the protective coating was found in GOOD or FAIR condition:

FIRE FIGHTING SYSTEMS AND APPLIANCES

(a) Date of last check of CO2 bottles/vessels content: .....

(b) Date of last hydrotesting of CO2 bottles/vessels: .....

(c) Date of last check of HALON bottles/vessels content: .....

(d) Date of last hydrotesting of HALON bottles/vessels: .....

(e) Date of last check of nitrogen bottles content: .....

(f) Date of last hydrotesting of nitrogen bottles: .....

(g) Date of last renewal / test (*) of foam forming liquid: .....

(h) Foam forming liquid sample taken for analysis (if required): ..... ☐

SETTING UP OF SAFETY VALVES OF MAIN / AUXILIARY (*) BOILERS:

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF MAIN / AUXILIARY (*) BOILER(S) ARE AS STATED BELOW:

☐ Internal inspection (or hydrotest) boiler n. .....

☐ External inspection boiler n. .....

☐ Safety valves setting up boiler n. .....

☐ Fittings, securing arrangements inspection boiler n. .....

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF PART-HELD ORDINARY (ANNUAL) / INTERMEDIATE (*) HULL OR MACHINERY SURVEYS RE AS STATED BELOW:

EXPLANATORY NOTES FOR FILLING IN THIS FORM:

(1) MARKS FOR SURVEY EXTENT
X or AL = Survey entirely carried out
IN = Commencement of Survey
CN = Continuation of Survey
CM = Completion of Survey
PC = Annual Survey of exhaust fired thermal oil heaters including visual inspection and tightness testing of heater tubes
IS = Items of Intermediate Survey
AVA = Occasional survey for damage

(2) TYPE OF SURVEY
ANN = Annual Survey
AUT = Survey for authorization (for COW) (Item 37)
BIE = Biennial Survey (for Compasses)
INT = "Intermediate Survey"
LT = Load test (for Cargo Gear - Items 32 to 35)
OCC = Occasional survey
QUI = Quinquennial survey (for Cargo Gear - Items 32 to 35)
RIL = Initial Survey
RIN = Renewal Survey
VAR = Survey for Loadline variations (Item 16)

(3) OTHER NOTES ON SURVEYS
N.B.: "NAVIGABILITA'" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the "Certificato di navigabilità" (Seaworthiness Certificate) under the provisions of Italian Safety Rules
"IDONEITA'" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the national safety certificate called "Certificato di idoneità" to passenger or cargo ships not subject to SOLAS under the provisions of Italian Safety Rules (Item 36)
INTATA = Survey for the purpose of the International/Italian Loadline Certificate, as appropriate (Item 16)
CONF = Certificate of compliance ("Conformità") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
DICH = Statement of compliance ("Dichiarazione") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
CHEM GAS = Statement of compliance ("Attestazione") to Italian Statutory Regulations (only for Italian or foreign flag chemical tankers or gas carriers operating in Italy) (Items 26 and 27)
RINA = Survey for the purpose of RINA Certificate for cargo gear (only for cargo gear of Italian ships not required to be included in ILO cargo gear booklet) (Items 34 and 35)

(4) CERTIFICATES AND STATEMENTS
PRO = Provisional (Interim) Certificate issued
EXT = Validity of existing Certificate extended
CND = Conditional Certificate issued
DEF = Full term Certificate issued
N.B.: The square is to be left blank in the case of endorsements of existing certificates

(5) BOTTOM SURVEY
NORM = Survey NOT valid on account of a Special Survey
VS = Survey valid on account of a Special Survey
AVA = Survey for damage in drydock
IWS = Mark the square with X to mean that an in-water Survey was carried out in lieu of a Docking Survey (see 3.2.3.2 of Ch. 3 of Section A of the Rules)
N.B.: The underwater inspection of the ship's bottom to postpone the Docking Survey is to be considered as an Occasional Survey

(6) TAILSHAFT SURVEY
NEW = Tailshaft renewed
COMP = Complete Survey
ALT = Alternate Modified Survey
PAR = Partial Survey
NOT = Mark the square with X to mean that a surface crack detection of the propeller keyed connection to the tailshaft was satisfactorily performed
TMS = Mark the square with X to mean that the ship is fitted with a TMS

(7) TYPE OF CERTIFICATE OR STATEMENT
CC = Certificate of Class
DC = Class Statement
DN = Statement with a view to obtaining the "Certificato di navigabilità"
DP = Certificate of Class for Pleasure Vessels

(8) FOREIGN FLAG SHIPS NOT CLASSED WITH RINA
In the case of these ships, the value of Gross Tonnage and, in lieu of RINA number, distinctive number or letters are to be indicated

(9) FILE
Year, Office code, File number and File code are to be specified, in the above order, according to the File Record Book of the RINA Office concerned

(*) Underline the appropriate word(s) or abbreviation(s)

CARGO GEAR INFORMATION

TYPE OF CARGO GEAR SURVEYED	TYPE OF SURVEY(S) CARRIED OUT	NUMBER OF CARGO GEAR SURVEYED AND RELEVANT SWL IN TONNES											
		SWL ≤ 10			10 < SWL ≤ 20			20 < SWL ≤ 40			SWL > 40		
		No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test
DERRICKS	First/Annual/Quinquennial (*)Survey												
	Annual Survey												
CRANES	First/Annual/Quinquennial (*)Survey												
CARGO ELEVATORS	First/Annual/Quinquennial (*) Survey	4	1360 KG	X									

DERRICKS, CRANES AND/OR CARGO ELEVATORS OUT OF SERVICE, IF ANY, ARE TO BE STATED BELOW (specify number and relevant SWL)

.....

.....

INFORMATION FOR INVOICING

SURVEYS CARRIED OUT IN ITALY OR ABROAD BY RINA EXCLUSIVE SURVEYORS

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

INFORMATION ON TONNAGE MEASUREMENTS

Tonnage measurements carried out according to Regulations of: .....

The ship had already been measured according to Regulations of: .....

Tonnage re-measurements carried out: ☐ Tonnage measurements carried out for sister ship(s) accepted .....

INFORMATION ON SUBDIVISION AND STABILITY

Inclining test carried out: ☐ Light ship weight test carried out .....

Subdivision and/or damage stability calculations carried out .....

Calculations as above carried out for sister ship(s) accepted: .....

OTHER INFORMATION

Fees for visaed or issued class documents: ..... Fees for visaed or issued statutory documents: .....

Phone / Telex expenses: R$ 40,00 Miscellaneous expenses: .....

In the case of surveys outside the RINA Branch Office area, state whether travel tickets (if any) have been supplied by the Shipowner or by RINA .....

Expenses for travel tickets as above when supplied by RINA: .....

Survey(s) carried out together with the following RINA Agent abroad .....

The invoice is to be sent to the Shipowner (yes/no): ..... If not, the invoice is to be sent to the following address: .....

..... Client Code

Through ..... Through Code

SURVEYS CARRIED OUT OUTSIDE ITALY BY RINA/GL JOINT EXCLUSIVE STATIONS OR AGENCIES ABROAD

Number of documents issued or visaed without inspections onboard being carried out: .....

Total time spent on surveys (hours/min.): (SEE OVERLEAF) Number of Km covered by car and corresponding fees: .....

Occasional survey time (hours/min.): ..... Other car travelling expenses (tolls, etc.): .....

Travelling time (hours/min.): 6.0 Travelling expenses other than by car (tickets, etc.): .....

Out of office time (hours/min.): 36.0 Phone/Telex expenses: R$ 10.00

Overtime (hours/min.): 14.0 Miscellaneous expenses: .....

Place and date: ..... Head of JES / Agent (abroad) signature .....

(*) Underline the appropriate word(s) or abbreviation(s)

Place and date: Rio 12/9/2000. Head of Office / Area Manager signature .....

RINA
E. Xavier

Form VISITE1 - 03/98

RECOMMENDATIONS / MEMO (') imposed / deleted / postponed / confirmed and / or OUTSTANDING ITEMS for completion of thickness measurements (") are as stated below:

(The space below may also be used for Narrative Reports as well as for any additional remarks concerning surveys performed)

UPON OWNERS' REQUEST, ANNUAL SURVEY CARRIED OUT ON THE FOUR CARGO / CRANE LIFTS OF THE PLATFORM P-36.

A LOAD TEST OF 1.5 TIMES THE WORKING LOAD (STATIC TEST) WAS CARRIED OUT, AS WELL AS THE VERIFICATIONS / CHECKS / TESTS ACCORDING TO THE RELEVANT / ATTACHED CHECK LIST.

AN ACCREDITED FIRM SPECIALIZED IN LIFTS HAS CARRIED OUT A COMPLETE SURVEY AND CHECKING, MESSRS. SERVITEC FROM CAMPOS, RIO DE JANEIRO, AND HAS ISSUED A RELEVANT REPORT, HEREIN ATTACHED.

EXCEPT FOR THE DISASSEMBLING / INTERNAL INSPECTIONS, ALL OTHER CHECKS / TESTS HAVE BEEN CARRIED OUT IN THE PRESENCE OF THIS SURVEYOR.

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA
F. Boccolini

Place and date: MACAE 21.08.00 Surveyors' signatures

Form VISITE1 - 03/98

REGISTRO ITALIANO NAVALE

CHECKLIST FOR PASSENGERS AND CREW LIFTS SURVEY

Survey under the provisions of RINA Rules for the design, construction and testing of lifts for passengers and crew members

(*)

67073 RINA No	P.36 Ship Name	ROUCADOR FIELD Port	26.09.2000 Date	00/KE/174/NM File code
2.1995 Date of build	ITALIAN Flag		I.C.O.L. Call sign	8916566 IMO number

TYPE OF SURVEY

INITIAL	QUINQUENNIAL	ANNUAL	OTHER
☐	☒	☐	☐

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RECORD OF ARRANGEMENTS

(To be filled in according to the Certificate of qualification)

LIFTS BUILDER: ALIMAK A.B. - SKELLEFTEA - SVEZIA

Lift no.	Position (frame)	Rated load (kg)	Persons no.	Serial no.	Power (1)	Service (2)
1	22 DR	1360	7	6315	E	E
2	22 SN	1360	7	6316	E	E
3	55 DR	1360	7	6287	E	E
4	55 SN	1360	7	6286	E	E

(1) E: Electric; H: Hydraulic
(2) C: Crew; P: Passengers

INITIAL, QUINQUENNIAL AND ANNUAL SURVEY

1 Arrangements

a) Is the plate indicating the rated load inside the car in agreement with the relevant Certificate of qualification? ☒

(*) Mark: — = Not seen; X = Yes or now seen satisfactory; R = Remarks reported on forms VISITE1 / 2; NA = Not applicable.

11 Safety devices and brakes

a) Have brakes been tested stopping the empty car at each stay when lifting and stopping the car loaded with 1,25 times the rated load when lowering? (*) ☒

b) Has car parachute been checked lowering the car uniformly loaded with rated load at nominal speed, with disengaged brake winch (applicable to immediate blockage parachutes)? (*) ☒

c) Has car parachute been checked lowering the car uniformly loaded with 1,25 times the rated load at reduced speed, with disengaged brake and winch (applicable to progressive blockage parachutes)? (*) ☒ N/A

d) Do car doors open automatically if a person passes through while closing? (CORTINA DE LUZ) ☒ N/A

e) Are landing doors prevented from opening if the lift is not at relevant floor? ☒

f) Is lift prevented from operating if a landing, car or escape door is open? ☒

g) Has emergency procedure for repositioning of lift car after stop at intermediate position been checked? ☒

12 Safety equipment

a) Are all escape hatches, ladders, etc., free from obstruction and in good order? ☒

b) Is the lift prevented from operating when the escape hatch on top of the car is open? ☒

c) Do the emergency telephone and warning system operate satisfactorily? ☒

d) Are all warning notices, etc., legible, secure and correctly located? ☒

13 Test

a) Have all safety devices been checked at the rated load? (*) ☒

(*) This check may be carried out by the lifts builder or by the maintenance company. A copy of the relevant check report is to be forwarded to RINA surveyor.

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

INITIAL AND QUINQUENNIAL SURVEY

1 Hydraulic sistem

a) Has working pressure been checked during the working test? ☒

2 Electric system

a) Have isolation, continuity and ground been checked satisfactorily? ☒

b) Have nominal current value, speed of electric motor (AC) or voltage (DC) been checked while lifting the car loaded with its rated load? ☒

3 Safety devices and brakes

a) Has counterweight parachute been checked with car uniformly loaded with rated load at nominal speed (applicable to parachutes provided with limit speed device)? (*) ☒ N/A

b) Has counterweight parachute been checked by dynamic test without observing damages compromising the lift operation (applicable to parachutes not provided with limit speed device)? (*) ☒ N/A

c) Is the car prevented from lifting when the counterweight is put on the shock adsorbers? (*) ☒ N/A

4 Shock adsorbers

a) Has car deflection been checked for compliance with the characteristic curve after putting the car loaded with its rated load on its shock adsorbers and releasing the ropes (applicable to store of energy shock adsorbers)? (*) ☒ N/A

b) Has speed decrease been checked after lowering the car loaded with its rated load in way to put it on the shock adsorbers at the nominal speed or at the design speed of the adsorber (applicable to store of energy shock adsorbers with damped feedback or dissipation of energy shock adsorbers)? After this no damages compromising the lift operation are to be observed (*) (GENS ELEV ☒ N/A

5 Test

a) Has the car been tested with static load equal to 1,5 times the rated load, in its lowest position? ☒

b) Has a function test been carried out at 1,1 times the rated load? ☒

(*) This check may be carried out by the lifts builder or by the maintenance company. A copy of the relevant check report is to be forwarded to RINA surveyor.

INITIAL SURVEY ONLY

1 Arrangements

a) Have arrangements been checked for compliance with all approved drawings and test certificates? ☒

2 **Sheaves, sprockets, guide rollers, axle pins and bearings, etc.**

a) Are sheaves, sprockets, guide rollers, etc., free from cracks or scores and are free to rotate? ☒

b) Are rope grooves free from scoring and sprockets free from signs of abnormal wear, hooking, etc.? N/A

c) Are lubrication arrangements in working order? ☒

d) Are axle pins and bearings free from signs of deformation and excessive wear? ☒

NOTE: In determining the extent of examination or dismantling, due regard is to be given to the standard of maintenance, state of lubrication and degree of use.

3 **Wire ropes**

a) Has entire length of rope been examined? N/A

b) Is the rope free from broken, worn or corroded wires? N/A

c) Have terminal fittings, splices, etc. been examined, with particular attention to broken wires at ferrule connections? N/A

4 **Chains**

a) Has entire length of chain been examined? N/A

b) Is the chain free from signs of deformation, wear or other defects? -

c) Is the material recorded on test certificate, distinguishing between mild steel, higher tensile steel and alloy steel? -

5 **Hydraulic sistem**

a) Are hydraulic pipes, cylinders, etc., in working condition? -

b) Are pistons, pivot pins and bearings, etc., free from signs of excessive wear and deformation? -

c) Are sheaves free from cracks or scores and free to rotate? -

d) Are mounting brackets free from deformation, cracks or damage? N/A

6 **Electric system**

a) Does the system operate satisfactorily? ☒

b) Are main and emergency lighting system of the car in working order? ☒

7 **Landing and car doors**

a) Do landing and car doors operate satisfactorily? ☒

b) Do interlocks on the doors operate effectively? ☒

c) Is the doors' fire resisting capacity unimpaired? ☒

d) Is clearance between car doors and car doors and door's structure acceptable? ☒

8 **Car and counterweight**

a) Are car and counterweight free from signs of damages which could affect their operating efficiency or carrying capacity? ☒

b) Are brackets for sheaves, guide rollers, wire terminals, etc., secure and in good order? ☒

c) Is the car's fire resisting capacity unimpaired? ☒

d) Are handrails and nonslip floor inside the car in good order? ☒

9 **Lift trunk and well**

a) Are lift trunk and well free from debris or damage which could impair the satisfactory operation of the lift? ☒

b) Is the trunk suitably ventilated and is the ventilation system separated from those serving other spaces except for the stairways trunk in which the lift trunk is completely enclosed (if applicable)? ☒

c) Are the electric cables inside the trunk dedicated only to the lift service? ☒

d) Is the trunk's fire resisting capacity satisfactory, with particular regard to prevention of fire and smoke passage from one deck to another? ☒

e) Is the machinery room in good order and provided with a self-closing and lockable door? N/A

10 **Guides and buffers**

a) Are car and counterweight guides and relevant joint plates free from signs of wear or distortion? N/A

b) Are the brackets connecting guides to trunk in good order? ☒

c) Are the buffers in good order and supports sound? ☒

814 K

REMARKS

EXPLANATIONS:

1. THIS IS A CRANE LIFT AND HAS NO WIRE ROPES.

2 - THERE IS NO MACHINERY ROOM. THE MOTORS ARE LOCATED ON TOP OF THE CABIN.

3 - THERE IS NO COUNTER WEIGHT

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA Surveyor's name and signature

Date 27.6.00

F. Bo...

Valores da isolação dos motores e circuitos dos elevadores de P-36

Localização do Elevador	Motor 1 (MΩ)	Motor 2 (MΩ)	Motor 3 (MΩ)	Circuitos de força (MΩ) :			Circuitos de controle número (MΩ) :		
				R	S	T	117	129	350
Proa BB	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000
Proa BE	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000
Popa BB	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	95	> 1000
Popa BE	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000	> 1000

Mínimo especificado pelo fabricante : 1 MΩ

Observação: Medições realizadas com megôhmetro com as seguintes características:

Fabricante: PANTEC
Modelo : MIS 930
Nº série : 950602/24266
Escala de 500 V

JOSÉ CARLOS VALENTIM GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

José Cardoso Sobral
Matrícula: 186478.8

Builder:

Lift / ~~Esclator~~ No.	Position (frame)	Rated load Kg	Person No.	Serial No.	Power	Service
L 1	22 STB	1360	7	6315	Electric	Crew
L 2	22 PT	1360	7	6316	Electric	Crew
L 3	55 STB	1360	7	6287	Electric	Crew
L 4	55 PT	1360	7	6286	Electric	Crew
L						
L						
L						
L						
L						
L						
L						

REMARKS

NIHIL

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É COPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

FACTUAL REPORT OF SURVEYS

OFFICE / AGENCY IN ...Rio.....

RINA number [6]	Name of ship	Gross Tonnage [8]	Flag of ship
62073	PETROBRAS TARTARUGA	34.481 GT	ITALIA

Start of Survey	End of Survey	Place of Survey	File [9]
29/6/2000	29/6/2000	ROCADOR FIXO (RJ. BACIA)	00 | XB | 156 | MA

THIS IS TO CERTIFY THAT THE FOLLOWING SURVEYS HAVE BEEN CARRIED OUT ACCORDING TO APPLICABLE RULES AND REGULATIONS

CLASS / "NAVIGABILITA" (*) SURVEYS [3]	Spec (Ren) Survey [1]	Ord (Ann) Survey [1]	Intermediate Survey [1]	Continuous Survey [1]	Occasional Survey [1]	First Classification "Navigabilità" Survey [1]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
1 Hull								
2 Machinery								
3 Unmanned machinery space (IAQ/IAP/IAQ(IAP) (*)								
4 Refrigerating Plant (IFQ)								
5 Special notations (FFQ; NAU; SCC,.....) (*)								
6 Diving systems								
7 Dynamic positioning system (DPD)								

8 Bottom [5]	NORM	VS	AVA	IWS ☐			12 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CN	CM	PC	No	AL	IN	CN	CM	PC
9 Tailshaft (centre) [6]	NEW	COMP	ALT	PAR	NDT ☐	TMS ☐	13 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CN	CM	PC	No	AL	IN	CN	CM	PC
10 Tailshaft (port) [6]	NEW	COMP	ALT	PAR	NDT ☐	TMS ☐	14 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CN	CM	PC	No	AL	IN	CN	CM	PC
11 Tailshaft (stbd) [6]	NEW	COMP	ALT	PAR	NDT ☐	TMS ☐	15 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	AL	IN	CN	CM	PC	No	AL	IN	CN	CM	PC

STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat	STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
16 Load Line (INT/ITA) (*) [3]				29 Dangerous Goods in Road Tanks			
17 Safety Construction				30 Dangerous Goods in Tank Containers			
18 Safety Equipment				31 Dangerous Goods in Packages			
19 Safety Radio				32 Cargo Gear - Cranes (ILO) [3]			
20 Safety Passenger				33 Cargo Gear - Derricks (ILO) [3]			
21 MARPOL Annex I (IOPP/CONF/DICH) (*) [3]				34 Cargo Gear - Cranes (RINA) [3]			
22 Fitness Chemicals (COF/COF) (*)				35 Cargo Gear - Derricks (RINA) [3]			
23 Fitness Gases (COF/COF) (*)				36 "Idoneità" (passenger/cargo (*) ships) [3]			
24 Noxious Liquid Substances (IPPC)				37 Crude Oil Washing (COW)	AUT OCC		
25 Sewage Pollution Prevention (ISPP)				38 Radar ascertainments	RIN OCC		
26 Dangerous Goods in bulk (CHEM) [3]				39 BMC	OCC		
27 Dangerous Goods in bulk (GAS) [3]				40			
28 Carriage of vehicles				41			

EACH SURVEY WAS CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT "CHECK LIST" ..... ☒

ADDITIONAL OR SPECIFIC REQUIREMENTS ISSUED BY FLAG ADMINISTRATION (IF ANY) WERE COMPLIED WITH ..... ☒

THIS IS THE FINAL REPORT .. ☒ THIS IS NOT THE FINAL REPORT; narrative reports with relevant enclosures will be sent later ..... ☐

PARTIAL / COMPLETE (*) THICKNESS MEASUREMENTS CARRIED OUT ..... ☐ RELEVANT REPORTS ARE ENCLOSED ..... ☐

TOTAL ENCLOSURES No.....2..... RELEVANT TO ITEM(S) ...39.....

RECOMMENDATIONS / MEMO (*) were imposed / deleted / postponed / confirmed (*) as stated on page 3 ..... ☐

Type of Certificate or Statement [7]	CC	OC	DN	DP	Date of VISA					Certificate confirmation				

SURVEYORS	
Ident. No.	Surname
64	XAVIER

TEXT OF VISA

JOSE CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CAUTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Former VISA : Date:..... Place:.....

(*) Underline the appropriate word(s) or abbreviation(s)

See Explanatory Notes [1] to [9] on page 2

Place and date: Rocador Fixo (Campos) 29/6/2000 Surveyors' signatures .....

RINA E. Xavier

HULL SPECIAL / INTERMEDIATE / ORDINARY (ANNUAL) SURVEY INFORMATION

SALT WATER BALLAST SPACES

(a) Spaces examined where no protective coating was applied from the time of construction:

.....

.....

(b) Spaces examined where the protective coating was found in POOR condition:

.....

.....

(c) Spaces examined where the protective coating was found in GOOD or FAIR condition:

.....

.....

FIRE FIGHTING SYSTEMS AND APPLIANCES

(a) Date of last check of CO2 bottles/vessels content:: .....

(b) Date of last hydrotesting of CO2 bottles/vessels: .....

(c) Date of last check of HALON bottles/vessels content: .....

(d) Date of last hydrotesting of HALON bottles/vessels: .....

(e) Date of last check of nitrogen bottles content: .....

(f) Date of last hydrotesting of nitrogen bottles: .....

(g) Date of last renewal / test (*) of foam forming liquid: .....

(h) Foam forming liquid sample taken for analysis (if required): ..... ☐

SETTING UP OF SAFETY VALVES OF MAIN / AUXILIARY (*) BOILERS:

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF MAIN / AUXILIARY (*) BOILER(S) ARE AS STATED BELOW:

- ☐ Internal inspection (or hydrotest) boiler n. .....
- ☐ External inspection boiler n. .....
- ☐ Safety valves setting up boiler n. .....
- ☐ Fittings, securing arrangements inspection boiler n. .....

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF PART-HELD ORDINARY (ANNUAL) / INTERMEDIATE (*) HULL OR MACHINERY SURVEYS RE AS STATED BELOW:

EXPLANATORY NOTES FOR FILLING IN THIS FORM:

[1] MARKS FOR SURVEY EXTENT
X or AL = Survey entirely carried out
IN = Commencement of Survey
CN = Continuation of Survey
CM = Completion of Survey
PC = Annual Survey of exhaust fired thermal oil heaters including visual inspection and tightness testing of heater tubes
IS = Items of Intermediate Survey
AVA = Occasional survey for damage

[2] TYPE OF SURVEY
ANN = Annual Survey
AUT = Survey for authorization (for COW) (Item 37)
BIE = Biennial Survey (for Compasses)
INT = Intermediate Survey
LT = Load test (for Cargo Gear - Items 32 to 35)
OCC = Occasional survey
QUI = Quinquennial survey (for Cargo Gear - Items 32 to 35)
RIL = Initial Survey
RIN = Renewal Survey
VAR = Survey for Loadline variations (Item 16)

[3] OTHER NOTES ON SURVEYS
N.B.: *"NAVIGABILITA" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the "Certificato di navigabilità" (Seaworthiness Certificate) under the provisions of Italian Safety Rules "IDONEITA" SURVEYS are Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the national safety certificate called "Certificato di Idoneità" to passenger or cargo ships not subject to SOLAS under the provisions of Italian Safety Rules (Item 36)*
INTARA = Survey for the purpose of the International/Italian Loadline Certificate, as appropriate (Item 16)
CONF = Certificate of compliance ("Conformità") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
DICH = Statement of compliance ("Dichiarazione") to MARPOL Annex I (only for Italian flag ships not subject to MARPOL) (Item 21)
CHEM GAS = Statement of compliance ("Attestazione") to Italian Statutory Regulations (only for Italian or foreign flag chemical tankers or gas carriers operating in Italy) (Items 26 and 27)
RINA = Survey for the purpose of RINA Certificate for cargo gear (only for cargo gear of Italian ships not required to be included in ILO cargo gear booklet) (Items 34 and 35)

[4] CERTIFICATES AND STATEMENTS
PRO = Provisional (Interim) Certificate issued
EXT = Validity of existing Certificate extended
CND = Conditional Certificate issued
DEF = Full term Certificate issued
N.B.: The square is to be left blank in the case of endorsements of existing certificates

[5] BOTTOM SURVEY
NORM = Survey NOT valid on account of a Special Survey
VS = Survey valid on account of a Special Survey
AVA = Survey for damage in drydock
IWS = Mark the square with X to mean that an In-water Survey was carried out in lieu of a Docking Survey (see 3.2.3.2 of Ch. 3 of Section A of the Rules)
N.B.: The underwater inspection of the ship's bottom to postpone the Docking Survey is to be considered as an Occasional Survey

[6] TAILSHAFT SURVEY
NEW = Tailshaft renewed
COMP = Complete Survey
ALT = Alternate Modified Survey
PAR = Partial Survey
NOT Mark the square with X to mean that a surface crack detection of the propeller keyed connection to the tailshaft was satisfactorily performed
TMS Mark the square with X to mean that the ship is fitted with a TMS

[7] TYPE OF CERTIFICATE OR STATEMENT
CC = Certificate of Class
DC = Class Statement
DN = Statement with a view to obtaining the "Certificato di navigabilità"
DP = Certificate of Class for Pleasure Vessels

[8] FOREIGN FLAG SHIPS NOT CLASSED WITH RINA
In the case of these ships, the value of Gross Tonnage and, in lieu of RINA number, Distinctive number or letters are to be indicated

[9] FILE
Year, Office code, File number and File code are to be specified, in the above order, according to the File Record Book of the RINA Office concerned

(*) Underline the appropriate word(s) or abbreviation(s)

CARGO GEAR INFORMATION

TYPE OF CARGO GEAR SURVEYED	TYPE OF SURVEY(S) CARRIED OUT	NUMBER OF CARGO GEAR SURVEYED AND RELEVANT SWL IN TONNES											
		SWL ≤ 10			10 < SWL ≤ 20			20 < SWL ≤ 40			SWL > 40		
		No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test
DERRICKS	First/Annual/Quinquennial (*)Survey												
	Annual Survey												
CRANES	First/Annual/Quinquennial (*)Survey												
CARGO ELEVATORS	First/Annual/Quinquennial (*) Survey												

DERRICKS, CRANES AND/OR CARGO ELEVATORS OUT OF SERVICE, IF ANY, ARE TO BE STATED BELOW (specify number and relevant SWL)

.....

.....

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

INFORMATION FOR INVOICING

SURVEYS CARRIED OUT IN ITALY OR ABROAD BY RINA EXCLUSIVE SURVEYORS

INFORMATION ON TONNAGE MEASUREMENTS

Tonnage measurements carried out according to Regulations of: .....

The ship had already been measured according to Regulations of: .....

Tonnage re-measurements carried out: ..... ☐ Tonnage measurements carried out for sister ship(s) accepted ..... ☐

INFORMATION ON SUBDIVISION AND STABILITY

Inclining test carried out: ..... ☐ Light ship weight test carried out ..... ☐

Subdivision and/or damage stability calculations carried out ..... ☐

Calculations as above carried out for sister ship(s) accepted: ..... ☐

OTHER INFORMATION

Fees for visaed or issued class documents: ..... Fees for visaed or issued statutory documents: .....

Phone / Telex expenses: R$ 50,00 Miscellaneous expenses: Nothing spent R$ 360,00

In the case of surveys outside the RINA Branch Office area, state whether travel tickets (if any) have been supplied by the Shipowner or by RINA .....

Expenses for travel tickets as above when supplied by RINA: .....

Survey(s) carried out together with the following RINA Agent abroad .....

The invoice is to be sent to the Shipowner (yes/no): ..... If not, the invoice is to be sent to the following address: .....

..... Client Code

Through ..... Through Code

SURVEYS CARRIED OUT OUTSIDE ITALY BY RINA/GL JOINT EXCLUSIVE STATIONS OR AGENCIES ABROAD

Number of documents issued or visaed without inspections onboard being carried out: .....

Total time spent on surveys (hours/min.): ..... Number of Km covered by car and corresponding fees: .....

Occasional survey time (hours/min.): ..... Other car travelling expenses (tolls, etc.): .....

Travelling time (hours/min.): ..... Travelling expenses other than by car (tickets, etc.): .....

Out of office time (hours/min.): ..... Phone/Telex expenses: .....

Overtime (hours/min.): ..... Miscellaneous expenses: .....

Place and date: ..... Head of JES / Agent (abroad) signature .....

(*) Underline the appropriate word(s) or abbreviation(s)

Place and date: Rio 30/6/2000 ..... Head of Office / Area Manager signature .....

RINA
E. Xavier

Form VISITE1 - 03/98

RECOMMENDATIONS / MEMO (*) Imposed / deleted / postponed / confirmed and / or OUTSTANDING ITEMS for completion of thickness measurements (*) are as stated below:

(The space below may also be used for Narrative Reports as well as for any additional remarks concerning surveys performed)

AS PER COMPANY'S (GENAV SRL) REQUEST AND HQ INSTRUCTION SMS/MNO/33402 I HAVE BEEN ONBOARD IN ORDER TO PERFORM PROVISIONAL EMC PREAUDIT

DUE TO MANY NC's FOUND AS PER ATTACHED WRITE 2 AND CHECKLIST SMS/AUDSI-3/99, NO STATEMENT HAS BEEN ISSUED

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
E COMPARECIMENTO ORIGINAL

Place and date: RONDON FIELD 25/6/2000 Surveyors' signatures

Form VISITE1 - 03/98

RINA
E. Xavier

REGISTRO ITALIANO NAVALE

SISTEMA GESTIONE SICUREZZA

NAVI

PREAUDIT CHECK LIST

JOSE CARLOS FIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Nome della Nave	PETROBRAS TRENTASEI	Tipo	UNITÀ MOBILE DI PRODUZIONE
Numero IMO	8916566	Bandiera	ITALIA
Compagnia	GE-NAV. SRL		
DOC emesso il	26 GIUGNO 2000	Validità	22 DICEMBRE 2000

N°	CONTENUTO	SI	NO
1	il DOC, o il DOC provvisorio, è relativo a questo tipo di nave	✓	
2	Il Manuale Gestione Sicurezza approvato dal RINA[1] e la relativa documentazione (moduli, registri, ecc.) è disponibile a bordo		✓
3	il Comandante e gli Ufficiali Superiori hanno familiarità con il Sistema Gestione Sicurezza e gli strumenti impiegati per la sua applicazione		✓
4	sono state fornite tutte le istruzioni la cui conoscenza è ritenuta essenziale prima della partenza della nave; incluso i compiti di emergenza previsti dal Ruolo di Appello, relativi all'antincendio e all'abbandono nave e ulteriore riferimento alle richieste del "training manual" previsto dalla SOLAS		✓
5	la Compagnia abbia pianificato l'audit della nave entro tre mesi		✓
6	le informazioni sul Sistema Gestione Sicurezza sono fornite in una lingua o lingue di lavoro comprensibili al personale di bordo	✓	

PETROBRAS TRENTASEI
OFF. No. 56
INT. REG.
NAPOLI

Il Direttore di Macchina	Il Comandante

Firma Auditor responsabile	Luogo	Data	Rapporto di audit No.
	ROVIGO FIERA	29/6/2000	00X3156VA

RINA
E.XAVIER

[1] Se non è disponibile a bordo copia della lettera di approvazione del Manuale Gestione Sicurezza, si prega contattare la Direzione Generale Sezione SMS.

REGISTRO ITALIANO NAVALE

SISTEMA GESTIONE SICUREZZA

NAVI

PREAUDIT CHECK LIST

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUIMARÃES
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Nome della Nave	PETROBRAS TRENTASEI	Tipo	UNITÁ MOBILE DI PRODUZIONE
Numero IMO	8916566	Bandiera	ITALIA
Compagnia	GE NAV - S&L		
DOC rilasciato il	26 GIUGNO 2000	Valida	22 DICEMBRE 2000

N°	CONTENUTO	SI	NO
1	Il DOC, o il DOC provvisorio, è relativo a questo tipo di nave	✓	
2	Il Manuale Gestione Sicurezza approvato dal RINA[1] e la relativa documentazione (moduli, registri, ecc.) è disponibile a bordo		✓
3	Il Comandante e gli Ufficiali Superiori hanno familiarità con il Sistema Gestione Sicurezza e gli strumenti impiegati per la sua applicazione		✓
4	sono state fornite tutte le istruzioni la cui conoscenza è ritenuta essenziale prima della partenza della nave; incluso i compiti di emergenza previsti dal Ruolo di Appello, relativi all'antincendio e all'abbandono nave e ulteriore riferimento alle richieste del "training manual" previsto dalla SOLAS		✓
5	la Compagnia abbia pianificato l'audit della nave entro tre mesi		✓
6	le informazioni sul Sistema Gestione Sicurezza sono fornite in una lingua o lingue di lavoro comprensibili al personale di bordo	✓	

PETROBRAS TRENTASEI OFF.No.86 INT.REG. NAPOLI

Il Direttore di Macchina

Il Comandante

Firma Auditor responsabile	Luogo	Data	Rapporto di audit No.
RINA B.XAVIER	RONCADOR FIELD	29/6/2000	00XB 156 MA

[1] Se non è disponibile a bordo copia della lettera di approvazione del Manuale Gestione Sicurezza, si prega contattare la Direzione Generale Sezione SMS.

REGISTRO ITALIANO NAVALE

ALLEGATO AL FORM / *ATTACHED TO FORM* VISITE 1

FOGLIO / *SHEET* 1 DI / *OF* 1

Porto di visita *Port of survey*	Data della visita *Date of survey*	Estremi della pratica *File*			
RONCADOR FIELD (RJ - BRAZIL)	24/6/2000	00	XB	156	NA

Nome della nave *Name of ship* PETROBRAS TREINTA E TRES — Numero RINA *RINA number* 67073

AT PORT MESSRS GENAV SRL AND H.O.'S INSTRUCTION SMS/ M00/33402 I HAVE BEEN ONBOARD IN ORDER TO CARRY OUT PREVENT FOR THE ISSUANCE OF A PROVISIONAL SMC.

THE FOLLOWING DEFICIENCIES WERE FOUND:

1) CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE - MISSING;

2) RADIO LICENSE - MISSING;

3) NO APPROVED SMS MANUAL EITHER APPROVING LETTER;

4) MASTER LIST - NOT IN ACCORDANCE WITH SOLAS. MASTER AND CREW LISTS NOT COLLATED.

[redacted]

5) NO RECORDS AS REQUESTED BY SMS MANUAL HAVE BEEN NOTED ON FORESEEN FORMS.

REMARK RECORDS ON TRAINING AND INSTRUCTIONS ON MAIN OPERATIONS PROVIDED IN DIFFERENT FORMS.

6) NO SPECIFIC AUDIT PLAN PROVIDED. IS ONLY MENTIONED IN THE SMS MANUAL FOUND ONBOARD WITH REFERENCE TO THE PLANNING FORESEEN FOR NEW AUDITS AFTER 3 MONTHS FROM ACQUISITION.

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUIMARÃES
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA - Rj Office <rina@uol.com.br>
14/08/2000 15.56

Rispondere, prego a Riodejaneiro.office@rina.org

A: Segreteria_SMS <Ship.Management@rina.org>
cc: Maria.Gammino@rina.org
Oggetto: Re: PRATICA 2000/XB/156/NA

Dear Mrs Gammino,

Please note that due to the negative result of the audit no statement has been issued.

Regards,

E. Xavier

Segreteria_SMS wrote:
>
> RIF. FAX SMS/MRO/33402 DEL 27/06/00.
> Pregasi provvedere ad inviare la Dichiarazione ai fini relativa alla
> suddetta nave.
> Grazie e saluti
> gammino

- rina.vcf

Segretéria SMS 08/08/2000 14.14

Inviato da: Maria Teresa Gammino

Segreteria SMS

Per: rina@uol.com.br
cc: rina@uol.com.br
Oggetto: **PRATICA 2000/XB/156/NA**
PETROBRAS TRENTASEI (RI 67073)

RIF. FAX SMS/MRO/33402 DEL 27/06/00.
Pregasi provvedere ad inviare la Dichiarazione al fini relativa alla suddetta nave.
Grazie e saluti
gammino

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

00 06 27 13:52 2 021 5342314 PETROBRAS+DEPEP PG. 1

20 06 00 13:51 +30 081 5511278 ALBA S A S

DOCUMENTO DI CONFORMITA' PROVVISORIO
INTERIM DOCUMENT OF COMPLIANCE

N. 10/2000

ITALIA
(ITALY)

61 U. 2001

Stato
(State)

Rilasciato a norma delle disposizioni della Convenzione internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare del 1974 e successive modificazioni) del regolamento (CE) n. 3051/95 del Consiglio.
Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended) Council Regulation no 3051/95 on the safety management of roll-on/roll-off passenger

Sotto l'autorità dello Stato: ITALIA
(nome dello Stato)
(Name of the State)
(Under the authority of the Government of)

da: CAPITANERIA DI PORTO DI NAPOLI
(persona o organismo riconosciuto)
(Person or organization authorized)
by:

Denominazione e sede della società di navigazione:
Name and address of Company

GE.NAV. S.r.l.

Via Pedecone - Monte di Procida (NA) -
(vedasi paragrafo 1.1.2. del Codice ISM)
(See paragraph 1.1.2 of the ISM Code)

SI ATTESTA che il sistema di gestione della sicurezza della società di navigazione è stato riconosciuto conforme agli obiettivi del paragrafo 1.2.3 del Codice internazionale di gestione della sicurezza delle navi e della prevenzione dell'inquinamento (Codice ISM) per il tipo/i tipi di navi sotto indicati (cancellare le indicazioni inutili):
THIS IS TO CERTIFY THAT the safety management system of the Company has been recognized as meeting the objectives of paragraph 1.2.3 of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code) for (delete those which are inappropriate):

~~Nave passeggeri - *Passenger ship*~~
~~Unità veloce passeggeri - *Passenger high speed craft*~~
~~Multi da carico - *Cargo high speed craft*~~
Portarinfuse - *Bulk carrier*
~~Petroliera - *Oil tanker*~~
~~Chimichiera - *Chemical tanker*~~
~~Gasiera - *Gas carrier*~~
Unità mobile di produzione - *Production mobile unit*
Navi da carico di altro tipo - *Other cargo ship*
~~Nave-cisterna da passeggeri (traghetto ro-ro) - *Ro-ro passenger ship (ro-ro ferry)*~~

Il presente documento di conformità è valido fino al: 31 December 2000
This document of Compliance is valid until:

Rilasciato a: NAPOLI
(luogo di emissione del documento)
Issued at *(Place of issue of the document)*

Data di emissione: 26 giugno 2000
Date of issue

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

(timbro o sigillo, secondo il caso, dell'autorità emittente)
(Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)

IL CAPO SEZIONE
(firma del funzionario debitamente autorizzato a rilasciare il documento)
(Signature of duly authorized official issuing the document)

Marco Robbiano
08/07/2000 17.27

A: rina@uol.com.br
cc:
Oggetto: P-36 - RI 67073 - FILE 00XB156NA

Refyour e-mail and Visite2 sent on 30.6.2000, we noted the outcome of the preaudit.

Mr. Scotti from Genav called me yesterday and I tried to further clarify the matter; they will take necessary corrective actions.

For your information, I send separately fax SMS/MRO/31919 dated 20.6.2000 with some comments that Ge.Nav. has also to take into account.

Finally you can consider the preaudit as an OCC SMC and close the file; please let us have Visite1 filled in.

Ciao

Marco Robbiano

---------- Inoltrato da Marco Robbiano/RINA/IT il 06/07/2000 17.15 ----------

RINA - Rj Office <rina@uol.com.br>
30/06/2000 16.08

Rispondere, prego a Riodejaneiro.office@rina.org

A: Marco.Robbiano@rina.org
cc:
Oggetto: P-36 - RI 67073 - FILE 00XB156NA

I phone you today in order to clarify some doubts on the reporting of the above mentioned file.

I got the necessaary information for Mr. Di Martine but regarding Visit 1 and file managing, considering Messers GENAV would take some time to solve the pointed NC's, I would ask you to authorise us to consider the audit held yesterday as an OCC SMC and to close the corresponding file.

Thks rgds,

Eduardo Xavier

- rina.vcf

SMS / ING. ROBBIANO

REGISTRO ITALIANO NAVALE

N° 83

ALLEGATO AL FORM
ATTACHED TO FORM

FOGLIO ..... di .....
SHEET *of*

Porto di visita *Port of survey*	Data della visita *Date of survey*	Estremi della pratica *File*			
Roncador Field (BRAZIL)	29/6/2000	00	XB	156	MA

Nome della nave *Name of ship* PETRO SMS TRENTA REI

Numero RINA *RINA number* 67083

DEAR ING ROBBIANO

PLS FIND HEREWITH VISITE 2 AND CHECK-LIST DULY ENDORSED

NO STATEMENT HAS BEEN ISSUED.

VISITE 1 WILL FOLLOW IN DUE TIME.

THKS REGD

E. XAVIER

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL.

Form VISITE3-Rep-BG-3/96

MG 1/31.094
SMS

REGISTRO ITALIANO NAVALE

ALLEGATO AL FORM
ATTACHED TO FORM

FOGLIO ..... di .....
SHEET *of*

Porto di visita *Port of survey*	Data della visita *Date of survey*	Estremi della pratica *File*			
SALVADOR BAHIA (BRAZIL)	29/6/2000	00	XB	1T6	NA

Nome della nave *Name of ship* PETROBRAS TREINTA E SEI Numero RINA *RINA number* 67083

AT PRESENT BEING ONBOARD THE H.O.'S INSTRUCTION SMS/ MRO/33402 I HAVE BEEN ONBOARD THE VESSEL TO CARRY OUT AN AUDIT FOR THE ISSUANCE OF A PROVISIONAL SMC.

THE FOLLOWING DEFICIENCIES WERE FOUND:

1) CARGO GEAR SAFETY MANUAL CERTIFICATE - MISSING;

2) RADIO LICENSE - MISSING;

3) NO APPROVED SMS MANUAL EDITION APPROVING LETTER;

4) MASTER'S LIST - NOT IN ACCORDANCE WITH SOLAS. MASTER AND CREW ROLES NOT CLEARLY.

[redacted]

5) NO RECORDS AS REQUESTED BY SMS MANUAL HAVE BEEN NOTED ON FORESEEN FORMS.

REMARK RECORDS ON TRAINING AND INSTRUCTIONS ON MAIN OPERATIONS PROVIDED IN DIFFERENT FORMS.

6) NO SPECIFIC AUDIT PLAN PROVIDED. IS ONLY MENTIONED IN THE SMS MANUAL FOUND ONBOARD MENTION TO THE PLANNING FORESEEN FOR NEW AUDITS AFTER 3 MONTHS FROM ACQUISITION.

Form VISITE2-Rep-BG-3/99

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

JOSÉ CARLOS TAVARES GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SEGURANÇAS PATRIMONIAIS

7) ESSENTIAL INSTRUCTIONS. INSTRUCTIONS GIVEN IN SMS MANUAL COMPLEMENTED BY BOARD CONTINGENCY PLAN.

8) CAPTAIN [redacted] (AND OFFICERS) HAS NO SPECIFIC COURSE / INSTRUCTION ON SMS BUT HAS SHOWN KNOWLEDGE OF THE MAIN ISSUES OF THE SYSTEM.

JOSE CARLOS PARENTE GUSMÃO
[illegible]
[illegible] DOCUMENTO ORIGINAL

Nome e firma del Tecnico del RINA
RINA Surveyor's name and signature

Data
Date 29/6/2000

RINA
E.XAVIER

Antonio Maggiani
28/06/2000 08.36

Per: Segreteria_SMS/RINA/IT@RINA
cc:
Oggetto: **67073 PETROBRAS TREN ITALIA PERF - PROD - FPO CERT**

---------- Inoltrato da Antonio Maggiani/RINA/IT il 28/06/2000 08.36 ----------

RIO1
27/06/2000 00.00

Segreteria SIS

Per: SEGSIS
cc:
Oggetto: **67073 PETROBRAS TREN ITALIA PERF - PROD - FPO CERT**

67073 PETROBRAS TREN ITALIA PERF - PROD - FPO CERT
67073 PETROBRAS TRENTASEI

Pratica 00/XB/NA/ 156 del 27/ 6/2000
Oggetto pratica:
(CI) SMCAODITS,
Porto di visita: MACAE'
Servizi : PERF - PROD - FPO
Bandiera : ITALIA
Certificato : CERTIFICATO DI CLASSE
Scadenza Cert. : 2/1900
Istituto :

JOSÉ CARLOS PARENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
CONFERE COM O DOCUMENTO ORIGINAL

N. 835 P

RINA

Fax / E-mail MESSAGE

DATE:	27/06/00 16:58	O/REF.:	XB/LBX/391	PAGES:	1/2

FROM: LUIZ EDUARDO BRAGA XAVIER mob.+ 55-21-988 833 21 aoh 4314980 e-mail: lbx@rina.org

TO. GEINAV ATT.: FAX:

C.C.. HO/NAV/SMS ATT. ROBBIANO ; AMXI / LIGUORI

SUBJECT:	P 36	RI.	87073	FILE:	00XB156NA

REF

ENCLOSURES. *Surveyor's ID , HO Instructions*

Sirs

We do confirm attendance of the above referred unit to:

MACAE 29/6 08:00

In order to perform the following as per the attached instructions:

AUDIT SMC

Surveyor in charge :

Luiz Eduardo Braga Xavier – (ID 841013773 – CREA-RJ / CPF 595783947-72)

In case of any change we kindly ask you to contact us in advance.

Please confirm by return.

Thanks regards

Eduardo Xavier
RINA Brasil

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
CONFERE COM O DOCUMENTO ORIGINAL

164/3341/1
SMS

Registro Italiano Navale (Brasil) S/C Ltda.
REGISTRO ITALIANO NAVALE Group
Av.Rio Branco 50/5° andar – Rio de Janeiro – RJ – Brazil - 20090-002
Tel +55 21 6187545
Fax +55 21 2536126
E-mail : Riodejaneiro.Office@rina.org

ARCHIVIO
28/6/2000

836

RINA

Fax / E-mail MESSAGE

DATE:	27-Jun-00	O/REF.:	XB/LBX/389	PAGES:	4
FROM:	RINA-BRASIL				
TO'	DIV NAV / SMS	ATT.:	MR. ROBBIANO	FAX:	39 010 5351 389
C.C :	MR. LIGUORI (ROME OFFICE)				
SUBJECT:	REQUEST FOR SURVEY				
REF	P-36 RI. 67073				

Following received, kindly instruct.

Best regards,

Eduardo Xavier
RINA-BRASIL

JOSÉ CARLOS PARENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Già istruito con fax
SMS/NRO del 27/6/2000

ARCHIVIO 29/6/2000

RI-67073
SMS

Registro Italiano Navale (Brasil) S/C Ltda.
REGISTRO ITALIANO NAVALE Group
Av.Rui Barbosa 60/5° andar – Rio de Janeiro – RJ – Brazil - 20090-002
Tel: +55 21 5187545
Fax: +55 21 2036126
E-mail : Riodejaneiro.Office@rina.org

'00 6:27 1:57 2 021 5142344 PETROBRASTEREX 01

Rio de Janeiro, 27 giugno 2000

JOSÉ [illegible] VALENTEL GUSMÃO
DIVISÃO DE [illegible] ROS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Spett.le
REGISTRO ITALIANO NAVALE - RIO DE JANEIRO

e, p.c.
REGISTRO ITALIANO NAVALE - GENOVA - UT SMS

OGGETTO: UNITA' MOBILE DI PRODUZIONE - PETROBRAS TRENTASEI - RINA N. 57079

Con la presente la scrivente "Ge. Nav. Srl", con sede in Monte di Procida (Napoli, Italia), accetta di gestire SMS per navi e tipologia "porta-offshore - navi da carico ed altri tipi - unità mobili di produzione", in ossequio al D.D.C. provvisorio n° 2002550 - rilasciato dalla Capitaneria di Porto del Compartimento Marittimo di Napoli in data 26.06.2000, previo esame positivo rilasciato per la gestione SMS della piattaforma di cui in oggetto richiesta visita di bordo effettuata dal SMC provvisorio.

A tal fine si allega:
1. copia del D.D.C. provvisorio;
2. copia della dichiarazione SMS sottoscritta da la società/armatore PETROBRAS S.A. e debitamente autorizzata dall'amministratore e dal D.P.A. nella (ex. Reg. 3.2).

Con ogni stima

GE NAV. SRL
L'amministratore
dott. Valerio Scotti d'Antuono

GE.NAV. S.R.L.
S.M.S. APPROVED BY R.I.N.A.
L'AMMINISTRATORE
DOTT. SCOTTI D'ANTUONO VALERIO

RINA BRASIL | PROTOCOLO INCOMING MAIL
27 JUN. 2000
N 238 | DISTRIB. | VISTO ARCHIVO

PETRÓLEO BRASILEIRO S.A.
PETROBRAS

DICHIARAZIONE DELLA COMPAGNIA AI SENSI DEL CODICE ISM

Declaration of Company according to the ISM Code

In conformità al Codice ISM, una Compagnia deve essere resa nota all'Amministrazione tramite una dichiarazione. Secondo la Sezione 1.1.2 della Risoluzione IMO A.741(18), il Codice ISM, "Compagnia" significa Armatore di una nave o qualsiasi altra organizzazione o persona tipo Gestore, o Noleggiatore a scafo nudo, che ha assunto la responsabilità operativa della nave dall'Armatore, e che assumendo tali responsabilità, ha accettato l'assunzione dei compiti e delle responsabilità imposte dal Codice ISM. Il sottoscritto afferma che:

In accordance with Section 1.1.2 of IMO Resolution A.741(18) the words the Code, a Company means the owner of the ship or any other organization or person such as the Manager, or the Bare Boat Charterer who has assumed the responsibility for the operation of the ship from the Shipowner and who on taking such responsibility has agreed to take over all the duties and responsibility imposed by the Code. The undersigned declares that

Nome (Name)	PETRÓLEO BRASILEIRO S.A. - PETROBRAS
Indirizzo (address)	AVENIDA REPÚBLICA DO CHILE 65 - RIO DE JANEIRO - BRAZIL
Telefono (Telephone) 00561 - 21 - 534-2891	Fax (Fax) 0055 - 21 - 534-2364
Telex (Telex)	Posta Elettronica (E-Mail) sarcinelli@petrobras.com.br

è l'Armatore delle seguenti navi italiane o registrate

is the Owner of the following Italian registered Ships:

Nome della Nave (Ship's Name)	Porto e numero di matricola (Port of registry and official number)	Numero IMO (IMO Number)
PETROBRAS TRINTA E 1	NAPOLI N. 06 IMO 9	9016566

In conformità alla Sezione 3.1 della Risoluzione A.741(18), se l'entità per le operazioni riguardanti la nave non è l'Armatore deve comunicare all'Amministrazione interessata le generalità e i dettagli di tale entità. In questo caso il sottoscritto afferma che:

In accordance with Section 3.1 of resolution A.741(18), if the entity who is responsible for the ship is other than the above stated Owner the Owner must report to the Administration concerned the identity and details of such entity. In such case, the undersigned declares that

Nome (Name)	GE. NAV. SRL
Indirizzo (address)	Via Poilecone 5/bis - Monte di Procida Naples – Italy
Telefono + 081 8045063 / 8681024	Fax + 081 8681279
Telex (Telex)	Posta Elettronica (E-Mail) vecotti@cybernet.it

L'a "Compagnia" responsabile per tutti i compiti imposti dal Codice per le suddette navi.

is the Company responsible for all the requirements imposed by the Code for the above mentioned ships and that

Il sottoscritto inoltre concorda che qualsiasi cambiamento nella "Compagnia" dovrà essere notificato per iscritto all'Amministrazione.

the undersigned further undertakes that any change in the Company will be notified in writing to the Administration.

Carlos Tadeu da Costa Fraga
E&P - Executive General Manager
Firma e timbro del Presidente o Amministratore Delegato (Armatore)
(Signature and seal of the President or Managing Director – Owner)

GE.NAV. S.R.L.
S.M.S. APPROVED BY R.I.N.A.
L'AMMINISTRATORE
DOTT. ING. ANTONIO VALERIO

Firma e timbro per accettazione di responsabilità dell'Amministratore delegato della Compagnia (Ove applicabile)
(Signature and seal of the Company Managing Director – Where the Company has accepted responsibility)

GE.NAV. S.R.L.

Firma e timbro della persona designata a bordo
(Signature and seal of the designated person Ashore)

JOSÉ CARLOS PINENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

ESCRITURA DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA

Fax / E-mail Message

DATA:
27/6/2000

PROTOCOLLO N.:
SMS/MRO/33402

DA:
SEZIONE SHIP MANAGEMENT SYSTEMS

A:	ATT.:	FAX/E-MAIL:
Office RIO DE JANEIRO		
COPIA A:	ATT.:	FAX/E-MAIL:
GE.NAV.		0818681279

OGGETTO: RI: **67073**
PETROBRAS TRENTASEI - PREAUDIT RILASCIO SMC PROVVISORIO

ALLEGATI: 1

Riferimento Vostra richiesta del 27.6.2000, potete intervenire a bordo per eseguire audit per il rilascio del Certificato Gestione Sicurezza provvisorio.

L'audit sarà condotto in accordo alla acclusa check list SMSAUD5I.

A buon esito potete rilasciare al rappresentante della Spett. Ge.Nav. una idonea "Dichiarazione ai Fini" (vedi accluso form); la Compagnia provvederà a trasmettere tale dichiarazione alla Capitaneria di Porto di Napoli che provvederà al rilascio del Certificato Gestione Sicurezza provvisorio valido 6 mesi.

Al termine dell'audit pregasi inviare alla scrivente: VISITE1; copia della check list; copia della "Dichiarazione ai Fini" rilasciata.

SMSAUD5I-3.99 SMSSMC_IT_PR SMSSMC_IT_PR

Distinti saluti.

Marco Robbiano

Marco Robbiano
CAPO DI: SEZIONE SHIP MANAGEMENT SYSTEMS
DIPARTIMENTO GESTIONE FLOTTA
DIVISIONE NAVI
Telefono +39 010 5365356
Fax +39 010 5351369
E-mail Marco.Robbiano@rina.org

JOSÉ CARLOS PARENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Gestione [illegible]

SMS
REGISTRO ITALIANO NAVALE 1861
RINA
APPROVED

MGA/33371
SMS

Rio de Janeiro, 27 giugno 2000

Spett.le
REGISTRO ITALIANO NAVALE - RIO DE JANEIRO

c. p.c.
REGISTRO ITALIANO NAVALE - GENOVA - UFF. SMS

OGGETTO: UNITA' MOBILE DI PRODUZIONE - PETROBRAS TRENTASEI - RINA N. 67073

Con la presente la scrivente " Ge. Nav. Srl", con sede in Monte di Procida, Napoli, Italia, societa' di gestione SMS per navi di tipologia "portarinfuso - navi da carico di altro tipo - unita'mobili di produzione", in possesso di un D.O.C. provvisorio n. 10/2000 rilasciato dalla Capitaneria di Porto del Compartimento Marittimo di Napoli in data 26.06.2000, avendo ricevuto mandato per la gestione SMS della piattaforma di cui all' oggetto richiedo la visita al fine del rilascio del SMC provvisorio.

A tal fine si allega:
1. copia del D.O.C. provvisorio;
2. copia della dichiarazione SMS sottoscritta dalla societa'armatrice PETROBRAS S.A. e debitamente accettata dall'amministratore e dal D.P.A. della Ge. Nav. Srl

Con osservanza

GE. NAV. SRL
L'amministratore
dott. Valerio Scotti d'Antuono

JOSÉ CARLOS PRUDENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
[illegible]

GE.NAV. S.R.L.
S.M.S. APPROVED BY R.I.N.A.
L'AMMINISTRATORE
DOTT. SCOTTI D'ANTUONO VALERIO

PETRÓLEO BRASILEIRO S.A.
PETROBRAS

DICHIARAZIONE DELLA COMPAGNIA AI SENSI DEL CODICE ISM

Declaration of Company according to ISM Code

In conformità al Codice ISM, una Compagnia deve essere resa nota all'Amministrazione tramite una dichiarazione. Secondo la Sezione 1.1.2 della Risoluzione IMO A.741(18), il Codice ISM, "Compagnia" significa Armatore di una nave qualsiasi o qualsiasi altra organizzazione o persona tipo Gestore, o Noleggiatore a scafo nudo, che ha assunto la responsabilità operativa della nave dall'Armatore, e che assumendo tali responsabilità, ha accettato l'assunzione dei compiti e delle responsabilità imposte dal Codice ISM. Il sottoscritto afferma che:

Under the ISM Code, a Company must be declared to the administration. In Accordance with Section 1.1.2 of IMO Resolution A.741(18), the ISM Code, "Company" means the Owner of a ship or any other organization or person such as the Manager, or the Bareboat Charterer, who has assumed the responsibility for the operation of the ship from the Ship-owner and who on assuming such responsibility has agreed to take over all the duties and responsibility imposed by the Code. The undersigned affirms that

Nome *(Name)*	PETRÓLEO BRASILEIRO S.A. - PETROBRAS
Indirizzo *(address)*	AVENIDA REPUBLICA DO CHILE 65 - RIO DE JANEIRO BRAZIL
Telefono 00551 - 21 - 534-2891 *(Telephone)*	Fax 0055 – 21 - 534-2364 *(Fax)*
Telex *(Telex)*	Posta Elettronica sarcinelli@petrobras.com.br *(E Mail)*

È l'Armatore delle seguenti navi italiane e registrate

Is the Owner of the following Italian Registered Ships:

Nome della Nave *(Ship's Name)*	Porto e numero di matricola *(Port of Registry and official number)*	Numero IMO *(IMO Number)*
PETROBRAS TRENTA SEI	NAPOLI N. 66 REGISTRO INTERNAZIONALE	9016566

In conformità alla Sezione 3.1 della Risoluzione A.741(18), se l'entità per le operazioni riguardanti la nave non è l'Armatore deve comunicare all'Amministrazione interessata la generalità e i dettagli di tale entità. In questo caso, il sottoscritto afferma che:

In accordance with section 3.1 of Assembly resolution A.741(18), if the entity who is responsible for the ship is other than the above stated Owner, the Owner must report the full name and details of such entity to the administration. As such in the case here, the undersigned affirms that:

Nome *(Name)*	GE. NAV. SRL
Indirizzo *(address)*	Via Pedecone 5/bis - Monte di Procida - Naples - Italy
Telefono + 081 8045063 / 8681624 *(Telephone)*	Fax + 081 8681279 *(Fax)*
Telex *(Telex)*	Posta Elettronica vscotti@cybernet.it *(E Mail)*

È la "Compagnia" responsabile per tutti i requisiti imposti dal Codice per le suddette navi.

Is the "Company" responsible for all the requirements imposed by the Code for vessels above mentioned.

Il sottoscritto inoltre concorda che qualsiasi cambiamento nella "Compagnia" dovrà essere notificato per iscritto all'Amministrazione.

The undersigned further understands that any change in "Company" must be made in writing to the Administration

JOSÉ CARLOS PARENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Carlos Tadeu da Costa Fraga
E&P - Executive General Manager
(firma e timbro del Presidente o Amministratore Delegato (Armatore)
(Signature and seal of the President or Managing Director Owner)

GE.NAV. S.R.L.
S.M.S. APPROVED BY R.I.N.A.
L'AMMINISTRATORE
DOTT. SCOTTI ANTONIO VALERIO

Firma e timbro per accettazione di responsabilità dell'Amministratore delegato della Compagnia I.S.M.
(Signature of the Company Managing Director I.S.M. Company for the responsability acceptance)

GE.NAV. S.R.L.

firma e timbro della persona designata a terra
(Signature and seal of the designed person Ashore)

RINA

Rio de Janeiro, 6 luglio 2000.

Al
RINA S.p.A.
DIV. NAV/SMS
Via Corsica, 12
16128 – GENOVA
ITALIA

Att.: Signor ROBBIANO

Ref: XB/CRA/422

OGGETTO: PETROBRAS TRENTASEI RI 67073

Si invia, in allegato, per opportuna analisi e archiviazione il rapporto relativo alla pratica:

PETROBRAS TRENTASEI 00/XB/156/NA RI 67073

Distinti saluti,

RINA - BRASIL

JOSÉ CARLOS LEMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Registro Italiano Navale (Brasil) S/C Ltda.
REGISTRO ITALIANO NAVALE Group
Av.Rio Branco 50/5° andar – Rio de Janeiro – RJ – Brazil - 20090-002
Tel +55 21 5187545
Fax +55 21 2636126
E-mail : Riodejaneiro.Office@rina.org

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

05 SET. 2000

FACTUAL REPORT OF SURVEYS

OFFICE IN RIO DE JANEIRO

RINA number [8]	Name of ship	Gross Tonnage (8)	Flag of ship
67073	PETROBRAS TRENTASEI	34461	ITALIA

Start of Survey	End of Survey	Place of Survey	File [9]
19/11/1999	28/04/2000	RIO DE JANEIRO-RONCADOR FIELD	99 CS 1023 AL

THIS IS TO CERTIFY THAT THE FOLLOWING SURVEYS HAVE BEEN CARRIED OUT ACCORDING TO APPLICABLE RULES AND REGULATIONS

CLASS / "NAVIGABILITA'" SURVEYS [3]	Spec (Ren) Survey [1]	Ord (Ann) Survey [1]	Intermediate Survey [1]	Continuous Survey [1]	Occasional Survey [1]	First Classification "Navigabilità" Survey [1]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
1 Hull	CM			X	X			
2 Machinery	CM			X	X			
3 Unmanned machinery space (IAQ/IAP/IAQ+IAP)								
4 Refrigerating Plant (IFQ)								
5 Special notations (FFQ; NAU; SCC; .....)								
6 Diving systems								
7 Dynamic positioning system (IPD)								

8 Bottom [5]	VS		IWS ☐	12 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	No	
Tailshaft (centre) [6]		NDT ☐	TMS ☐	13 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	No	
10 Tailshaft (port) [6]		NDT ☐	TMS ☐	14 Main/Auxiliary boiler [1]	No.	No	
11 Tailshaft (stbd) [6]		NDT ☐	TMS ☐	15 Main/Auxiliary boiler [1]	No	No	

STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat	STATUTORY SURVEYS	Type [2]	Cert/Stat [4]	Expiry date of Cert/Stat
16 Load Line (INT) [3]	RIN	PRO	30/09/2000	29 Dangerous Goods in Road Tanks			
17 Safety Construction	RIN	PRO	30/09/2000	30 Dangerous Goods in Tank Containers			
18 Safety Equipment	RIN	DEF	27/04/1901	31 Dangerous Goods in Packages			
19 Safety Radio				32 Cargo Gear - Cranes (ILO) [3]			
20 Safety Passenger				33 Cargo Gear - Derricks (ILO) [3]			
21 MARPOL Annex I (IOPP) [3]	RIN	PRO	30/09/2000	34 Cargo Gear - Cranes (RINA) [3]			
22 Fitness Chemicals (COF/ICOF)				35 Cargo Gear - Derricks (RINA) [3]			
23 Fitness Gases (COF/ICOF)				36 "Idoneità" (passenger/cargo ships) [3]			
24 Noxious Liquid Substances (IPPC)				37 Crude Oil Washing (COW)			
25 Sewage Pollution Prevention (ISPP)	RIN	PRO	30/09/2000	38 Radar ascertainments			
26 Dangerous Goods in bulk (CHEM) [3]				39 HOSD			
27 Dangerous Goods in bulk (GAS) [3]				40			
28 Carriage of vehicles				41			

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL
RIL

EACH SURVEY WAS CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT "CHECK LIST" ..... ☒

ADDITIONAL OR SPECIFIC REQUIREMENTS ISSUED BY FLAG ADMINISTRATION (IF ANY) WERE COMPLIED WITH ..... ☒

THIS IS THE FINAL REPORT ... ☐ | THIS IS NOT THE FINAL REPORT; narrative reports with relevant enclosures will be sent later ..... ☒

PARTIAL / COMPLETE THICKNESS MEASUREMENTS CARRIED OUT ..... ☐ RELEVANT REPORTS ARE ENCLOSED ..... ☐

TOTAL ENCLOSURES No. RELEVANT TO ITEM(S)

RECOMMENDATIONS / MEMO deleted as stated on page 3 ..... ☒

Type of Certificate or Statement [2]	Class / MSF		Certificate confirmation		SURVEYORS Idem No	SURVEYORS Surname
	CC		28/04/2000	30/09/2000	1205	Sollazzo

TEXT / CONTINUATION

Completion of special Survey No.1,bottom inspection and hull and machinery occasional surveys carried out.Ship continues in her class up to 30st of September 2000 pending decisions by H.O.for the assignement of the new period of class and the issue of the relevant certificate.It's hereby stated that the propulsion apparatus,the turbogas generator No.2 are temporarily out of service.Auxiliary oil fired boilers pp.nn.90 and 91 are still out of service.The notation of class "Perf" is deleted.The turbo/gas compressors B and C of the processing equipment are temporarily out of service.

Place and Date 26/10/2000 Place SEPTILES

HULL SPECIAL / INTERMEDIATE / ORDINARY (ANNUAL) SURVEY INFORMATION

SALT WATER BALLAST SPACES

(a) Spaces examined where no protective coating was applied from the time of construction:

(b) Spaces examined where the protective coating was found in POOR condition:

(c) Spaces examined where the protective coating was found in GOOD or FAIR condition:

FIRE FIGHTING SYSTEMS AND APPLIANCES

(a) Date of last check of CO_2 bottles/vessels content: **01/10/1999**

(b) Date of last hydrotesting of CO_2 bottles/vessels: **01/10/1999**

(c) Date of last check of HALON bottles/vessels content:

(d) Date of last hydrotesting of HALON bottles/vessels:

(e) Date of last check of nitrogen bottles content:

(f) Date of last hydrotesting of nitrogen bottles:

(g) Date of last renewal / test of foam forming liquid: **01/10/1999**

(h) Foam forming liquid sample taken for analysis (if required): ..... ☐

SETTING UP OF SAFETY VALVES OF MAIN / AUXILIARY BOILERS:

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF MAIN / AUXILIARY BOILER(S) ARE AS STATED BELOW:

- ☐ Internal Inspection (or hydrotest) boiler n.
- ☐ External inspection boiler n.
- ☐ Safety valves setting up boiler n.
- ☐ Fittings, securing arrangements Inspection boiler n.

THE OUTSTANDING ITEMS FOR COMPLETION OF PART-HELD ORDINARY (ANNUAL) / INTERMEDIATE HULL OR MACHINERY SURVEYS RE AS STATED BELOW:

EXPLANATORY NOTES FOR FILLING IN THIS FORM:

(1) MARKS FOR SURVEY EXTENT
X or AL = Survey entirely carried out
CL = Commencement of Survey
CO = Completion of Survey
CR = Completion of Survey
PC = Annual Survey of exhaust gas thermal oil heaters including sub inspection and tightness testing of heating coils
IS = Items of Intermediate Survey
AVA = Occasional survey for damage

(2) TYPE OF SURVEY
ANN = Annual Survey
PCV = Survey for submission for COA (see 1)
SPE = Special Survey for Composites
INT = Intermediate Survey
CGT = Load test for Cargo Gear - items 3(2) 3)
OCC = Occasional survey
CL = Complemental survey for Cargo Gear - items 1) to 3)
INI = Initial Survey
REN = Renewal Survey
VAR = Survey for specific variations (see 4)

(3) OTHER NOTES ON SURVEYS
GAS = Survey for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the Certificate of Fitness (see) or Certificate under the provisions of Inland Safety Rules
SECURITY = Surveys to be carried out for the purpose of the issue, maintenance or renewal of the various safety certificates (see) Certificate abbreviated to passenger or cargo ships not subject to SOLAS under the provisions of Inland Safety Rules item 3)
INTER = Survey for the purpose of the maintenance of or issue the Certificate as appropriate (see 4)
CERT = Certificate of compliance / Conformity to MARPOL Annex I only for oil tanker ships not subject to MARPOL (see 2)
STAT = Statement of compliance / Conformity to MARPOL Annex I only for oil tanker ships not subject to MARPOL (see 2)
CERT = Statement of compliance / Abastecimento to be Statutory Regulations
GAS = only for oil and/or gas tanker ships not subject to MARPOL (see 2) (items 25 and 27)
RINA = Survey for the purpose of RINA Certificate to be issued only for cargo gear of vessels ships not required to be provided in SC cargo gear (see 6) items 24 and 25

(4) CERTIFICATES AND STATEMENTS
PRC = Provisional (interim) Certificate issued
EXT = Validity of existing Certificate extended
CND = Conditional Certificate issued
DEF = Full term Certificate issued
N.B. The square is to be left blank in the case of endorsements of existing certificates

(5) BOTTOM SURVEY
NORV = Survey NOT valid on account of a Special Survey
VS = Survey valid on account of a Special Survey
AVA = Survey for damage in drydock
W.S = Mark the square with X to mean that an In-water Survey was carried out in lieu of a Docking Survey (see § 2 § 2 of Ch. 3 of Section A of the Rules)
N.B. The underwater inspection of the ship's bottom to postpone the Docking Survey is to be considered as an Occasional Survey

(6) TAILSHAFT SURVEY
NEW = Tailshaft renewed
COMP = Complete Survey
ALT = Alternate Modified Survey
PAR = Partial Survey
NDT = Mark the square with X to mean that a surface crack detection of the propeller keyed connection to the tailshaft was satisfactorily performed
TMS = Mark the square with X to mean that the ship is fitted with a TMS

(7) TYPE OF CERTIFICATE OR STATEMENT
CC = Certificate of Class
DC = Class Statement
DN = Statement with a view to obtaining the "Certificate of navigability"
CP = Certificate of Class for Pleasure Vessels

(8) FOREIGN FLAG SHIPS NOT CLASSED WITH RINA
In the case of these ships the value of Gross Tonnage and the RINA number/ Distinctive number of letters are to be indicated

(9) FILE
Year, Office code, File number and File code are to be specified in the above order according to the File Records Book of the RINA Office concerned

JOSÉ CARLOS PRUDENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

CARGO GEAR INFORMATION

TYPE OF CARGO GEAR SURVEYED	TYPE OF SURVEY(S) CARRIED OUT	NUMBER OF CARGO GEAR SURVEYED AND RELEVANT SWL IN TONNES											
		SWL ≤ 10			10 < SWL ≤ 20			20 < SWL ≤ 40			SWL > 40		
		No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test	No.	SWL	Test
DERRICKS	First/Annual/Quinquennial Survey												
	Annual Survey												
CRANES	First/Annual/Quinquennial Survey												
CARGO ELEVATORS	First/Annual/Quinquennial Survey												

DERRICKS, CRANES AND/OR CARGO ELEVATORS OUT OF SERVICE, IF ANY, ARE TO BE STATED BELOW (specify number and relevant SWL)

INFORMATION FOR INVOICING

SURVEYS CARRIED OUT IN ITALY OR ABROAD BY RINA EXCLUSIVE SURVEYORS

INFORMATION ON TONNAGE MEASUREMENTS

Tonnage measurements carried out according to Regulations of:

The ship had already been measured according to Regulations of:

Tonnage re-measurements carried out ☐ Tonnage measurements carried out for sister ship(s) accepted ☐

INFORMATION ON SUBDIVISION AND STABILITY

Inclining test carried out ☐ Light ship weight test carried out ☐

Subdivision and/or damage stability calculations carried out ☐

Calculations as above carried out for sister ship(s) accepted ☐

OTHER INFORMATION

Fees for visaed or issued class documents

Fees for visaed or issued statutory documents:

Phone / Telex expenses:

Miscellaneous expenses:

In the case of surveys outside the RINA Branch Office area, state whether travel tickets (if any) have been supplied by the Shipowner or by RINA

Expenses for travel tickets as above when supplied by RINA:

Survey(s) carried out together with the following RINA Agent abroad

The invoice is to be sent to the Shipowner (yes/no)

If not, the invoice is to be sent to the following address

Client Code

Through:

Through Code

RECOMMENDATIONS / MEMO deleted are as stated below:

(The space below may also be used for Narrative Reports as well as for any additional remarks concerning surveys performed)

Occasional Hull and Machinery survey:

Referring to the condition of class AAA 5 all the remarks imposed in Quebec on 6/10/99 and at Septiles on 26/10/99 have been satisfied

-The bottom inspection has been carried out in satisfactory conditions The condition of class is to be considered deleted

INFORMATION RELEVANT TO C.155

AAD 16 The process equipment Turbo gas generators No 1 and 3 he ideck are restored in service

AAD 16 The notation "Perf" is deleted

Place and date NAPOLI 04.05 2000

RINA Surveyor name and signature
(G.Sollazzo)

JOSÉ CARLOS PINHEIRO GUIMARÃES
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

4/5/2000 CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Place and date ... Head of Office / Area Manager signature ...

ALLEGATO AL MOD. *ATTACHMENT TO FORM*	Vis 1

Porto di visita *Port of survey*	Data della visita *Date of survey*	Pratica *File*			
Rio de Janeiro - Roncador field	19.11.99/28.04.00	99	CS	1023	AL

Nome nave *Name of ship*	PETROBRAS TRENTASEI	Numero RINA *RINA number*	67073

Occasional Hull and Machinery survey

Ship has been attended in order to rectify the conditions of Class AAA5 imposed at Quebec on 06.10.99 and Sept Iles on 26.10.99

- All firetex seals for piping penetrations have been removed and renewed.Leakage tests satisfactorily carried out.
- The horizontal grinder in the wide opening of ex-drill house stbs has been reinforced accordingly
- The Amec provided all certificates of compliance of self closing appliances.
- Vulkan coupling of Em'cy D/G has been renewed.
- The august system has been satisfactorily tested.The owner has been noticed to sent the drawings to H.O.for ~~final approval~~. For Purpose
- The new centralized Co2 system has been completely checked,and found in compliance with Rina rules:The owner must to send drawings to Rina H.O. for ~~final approval~~ For Purpose
- All the fire fighting equipments are fitted according the safety plan
- the foam system for the Helideck has been satisfactorily tested
- The two nytrogen bottles for the powder system for helideck are fitted.System satisfactorily tested.
- Two additional fire hydrants fitted on spider deck,in order to comply with Solas and Class requirements.
- The new Deluge system has been satisfactorily tested.
- Hazardous areas : the electrical equipments previously fitted have been renewed with equipments suitables for hazardous areas.
- A fixed line for the refilling system for the deck generator's fuel oil tank has been fitted . Valve quick closing device provided.
- Spare bottles for self breathing apparatus supplied.
- Vessels for air dampers for Nuova Pignone A line gas Turbo-compressor skid hidraulically tested.
- Drinking water system is now serviced by removable water drums
- Em'cy shut down system for processing has been satisfactorily tested.
- the D/engine for the first starting air compressor in the D/generator room has been tested and restored in service.

DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

-The exhaust gas duct fitted on the main deck aft has been accordingly stiffened.

-The key for the locker,where the Co2 bottle protecting the galley hood is,has been fitted accordingly.

- The refitting of the passive fire protection has been completed.
- All watertight doors have been serviced and and satisfactorily tested.It's now possible to operate them from the CCR.
- All fire doors have been serviced and restored in operative conditions.
- The bottom inspection has been carried out in satisfactory conditions.

The condition of class AAA5 is to be considered deleted.

AAD5:

-The two exhaust gas aux.boilers continue to be out of service.

-AAD15:

-The turbogas generators Nos 1 and 3 have been satisfactorily tested and restored in service.The T/g No 2 is still out of service.

- The firefighting equipments for the helideck has been satisfactorily tested.The helideck is restored in service.
- All items related to the process equipment have been tested.the equipment is now in service except for the Turbogas compressors B and C not yet ready.they must be considered out of service.
- The propulsion apparatus continue to be out of service.

AAD16

- due to the re-commissioning works the notation of Class "Perf" is deleted.

The lifts certification renewal survey was'nt carried out,due to the unavailability of a competent firm in order to check the plants.

Data 28th of April 2000
Date

Nome e firma del Tecnico RINA
RINA Surveyor name and signature

(Giovanni Sollazzo)

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

ALLEGATO AL MOD. *ATTACHMENT TO FORM*	Vis 1

Porto di visita *Port of survey*	Data della visita *Date of survey*	Pratica *File*			
Rio de Janeiro - Roncador field	19.11.99/28.04.00	99	CS	1023	AL

Nome nave *Name of ship*	PETROBRAS TRENTASEI	Numero RINA *RINA number*	67073

Referring to reports of surveys previously carried out in Quebec,Platform arrived in Rio de Janeiro without equipments necessary for drilling.In this occasion the commissioning works for the production plant have been completed.Such works consisted mainly in pipeline tighting and stiffening,Turbo compressors setting up and final function tests.The plant was surveyed by RINA since the beginning (see the a.m. reports) and found in compliance with RINA "Rules for the construction and classification of floating units intended for the production,storage and off-loading of liquid hydrocarbons",Chap 6.8.Before production started,all pipelines were hidraulically tested,safety devices,fire fighting systems and Emergency shut down system were duly and satisfactorily tested.Due to the unavailability of Turbocmpressors ""B and "C",the only production train in service ias the "A" train.Completion of commissioning works and all tests was surveyed by ABS surveyors too.as requested by Petrobras.

Data 28th of April 2000
Date

Nome e firma del Tecnico RINA
RINA Surveyor name and signature

(Giovanni Sollazzo)

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA DO DOCUMENTO ORIGINAL

MODU CODE CHECKLIST

SHIP name	Petrobras Tramontel	RINA No.	67073
Flag	ITALIA	GT.	35424
IMO No.	8416566	File No.	FF CS 1023 AL
Survey port	Rotterdam Area	Surv. date	23 - MARCH - 2010

SECTION A: CONSTRUCTION, STRENGTH AND MATERIALS

No.	Ref.	Item	Y	N
1	2.10	Tank boundary tested.	X	

SECTION B: SUBDIVISION, STABILITY AND FREEBOARD

No.	Ref.	Item	Y	N
	3.6.2	*Watertight Integrity:*		
1		Valves at watertight boundaries have remote controls and have been tested	X	
2		Valve position indicators at remote control stations	X	
	3.6.3.1.	*Internal Openings: doors which are used during operations afloat have:*		
3	.1	Remote and local controls with indicators at remote stations, and have been tested, OR	X	
4	.2	If normally closed, remote control not required if provided with alarm and notice on each side indicating that door or hatch covers not be left open while unit is afloat, and tested		
	3.6.3.2.	*Internal Openings which are permanently closed while afloat except bolted manholes:*		
5	.1	Be marked closed while afloat	X	
6	.2	On-self-elevating units, entry made in log book to be effected all such openings were checked before the unit becomes waterborne	N	A
	3.6.4	*External Openings:*		
7		Openings which may be submerged to be protected against water entrance in compliance Chpt. 3.6.4 of MODU code	Y	

SECTION C: MACHINERY INSTALLATIONS FOR ALL TYPES OF UNITS

No.	Ref.	Item	Y	N
		General.		
1	4.1.1	All equipment provides acceptable degree of protection for personnel from fire, electric shock or physical injury	X	

2	4.2.3	Over-speed trips are provided on machinery which tend to over-speed and tested	X	
3	4.2.4	Pressure vessels and parts of machinery subject to internal pressure are provided with relief mechanisms to prevent bursting	X	
4	4.2.7	Machinery should be equipped with automatic shut-off arrangements or alarms in case of failures, such as loss of lubricating oil, which could lead to complete breakdown, damage or explosion. Previsions for overriding automatic shut-off devices may be allowed.	X	
5	4.2.8	Means are provided whereby vital systems can be sustained or restored even though one of the essential auxiliaries becomes inoperable.	X	
6	4.2.9	Means are provided to ensure that machinery can be brought into operation from the "dead ship" condition without external aid.	X	
	4.3.	*Steam boilers and boilers feed system:*		
7	.1	Every steam boiler and every unfired system generator is fitted with adequate protection against overpressure. If relief valves are provided, they must be tested.	N	A
8	.2	Every oil fired boiler capable of automatic operation is fitted with safety arrangements which shut off the fuel supply and sound an alarm in case of low level, air supply failure.	N	A
9	.3	Every steam generating system is provided with at least two separate feed water system, including feed pumps, or only one feed water system is required on non-vital units which have automatic shot down devices. Feed water system is protected from overpressure	N	A
10	4.5.2	*Machinery Controls:* Automatic starting, operational and control system for machinery essential for the safety of the unit include provisions for manually overriding the automatic controls. Failure of any part of the automatic and remote control system does not prevent the use of the manual override.	X	
11	4.6.1.	*Pressure system* Means are provided to prevent excess air pressure in any part of compressed air systems including water jackets and casings of air compressors which would be pressurized due to leakage. Relief valves tested.	X	
12	4.8.2	*Bilge pumping arrangements:* At least two power pumps are connected to the bilge main.	X	

SECTION D: ELECTRICAL INSTALLATION FOR ALL TYPES OF UNITS:

No.	Ref.	Item	Y	N
1	5.3.3.1	If emergency source of power is a generator, it is: driven by a suitable prime mover with independent supply of fuel; automatically started and connected to the emergency switchboard unless a transitional source of emergency power is provided; and provided with a transitional source of emergency power, unless capable of supplying the necessary services as quick as practicable but in not more than 45 seconds and tested.	X	
2	5.3.3.2	Automatically connected to the emergency switchboard in the event of failure main power supply and immediately supplies the necessary service and tested.	X	
3	5.3.4	Tested the accumulator battery	X	
4	5.3.5.2	No accumulator battery is located in the same spaces as emergency switchboard unless protected against gas buildup. An indicator on emergency switchboard indicates discharge of emergency accumulator batteries.	X	
5	5.4.4	If automatic starting not required, manual starting is shown to be effective	N	A
	5.5.	*Precaution against shock, fire and other electrical hazards:*		
6	.1	Exposed metal parts of electrical machines or equipment are grounded unless they are supplied with less than55 volts d.c. or 55 volts r.m.s. between conductors, or supplied at less than 250 volts by safety isolating transformers supplying only one consuming device or are double insulated. Particular attention should be paid to portable equipment. All permanent	X	

		installed machinery, metal structures of derricks, masts and helicopter decks are grounded.	X	
7	.2	Switchboards are suitably guarded with no live exposed parts on the fronts. Non conducting mats or grating are in place at the front and rear of the switchboard.	X	
8	.4	Any distribution system, primary or secondary, for power, heating or lighting with no grounded connection has a device to continuously monitor the insulation level to ground and gives an audible or visual indication of low insulation values.	X	
9	.5.4	Wiring is supported to avoid chafing or other damages.	X	
10	.5.5	Termination and joints in the conductors are made so as to retain the properties of the cables.	X	
11	.6	Each separate circuit is protected against short circuits and overload. The rating of the overload device is permanently indicated.	X	
12	.8	Accumulator batteries are suitably hosed and their compartments properly constructed and ventilated. Electrical equipment or other possible source of ignition are not in battery compartments. Accumulator batteries are not located in sleeping quarters.	X	
13	.9	No electrical equipment is located in paint lockers, acetylene stores and similar spaces where flammable mixtures may accumulated unless appropriately certified for such areas.	X	
14	5.6	*Internal communication:* Internal means of communications are available in spaces which are normally manned during emergency	X	

SECTION E: MACHINERY AND ELECTRICAL INSTALLATION IN HAZARDOUS AREAS

No.	Ref.	Item	Y	N
1	6.4	*Ventilation of spaces:* The hazardous enclosed spaced are ventilated. Where mechanical ventilation is applied, the hazardous enclosed spaces are under-pressured in relation to the less hazardous spaces or areas	X	
2	6.5	*Emergency conditions due to drilling operations:* Selective or shout down is provided for: ventilation system, non-essential electrical equipment, emergency equipment except battery supplied lighting and radio, generators prime movers. The electrical shut-down system are designed to minimize unintentional stoppage caused by malfunction or inadvertent operation and tested.	N/A	
		Electrical installation in hazardous areas:		
3	6.6	Electrical equipment and wiring installed in hazardous areas are limited to that operationally necessary and are certified types of equipment suitable for the flammable gas/air environment encountered.	X	
4	6.6.4	Permanently installed fixed cables passing through ZONE 1 hazardous areas are fitted with conductive covering, braiding or sheath for ground detection, or equivalent safety non-armored cable.	X	
5	6.7	*Machinery installations in hazardous areas:* Machinery equipment in hazardous areas are operationally necessary, constructed to reduce the risk of ignition from sparking and high temperatures of exposed parts. Internal combustion engines in ZONE 1 and 2 are protected against risk of ignition, Any fired equipment in ZONE 2 is protected against risk of ignition.	X	

JOSE CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
ESTE DOCUMENTO É CÓPIA DO ORIGINAL

SECTION F: MACHINERY AND ELECTRICAL INSTALLATIONS FOR SELF-PROPPELELD UNITS.

No.	Ref.	Item	Y	N
1	7.1.2	*General:* Means are provided whereby normal operation of propulsion machinery can be sustained or restored even though one of the auxiliaries becomes inoperative. Special consideration is to be given to the malfunctions: a generator set which serves as a main source of electrical power, the source of steam supply, the arrangements for boiler feed water, the arrangements that supply fuel oil pressure, the source of water pressure, a condensate pump and the compressor to maintain vacuum in condensors, the mechanical air supply for boiler, on air compressor and receiver for starting or control purposes, the hydraulic, pneumatic or electrical means for control in main propulsion machinery including controllable pitch propellers.	S	A
2	7.2.3	*Means of going astern:* The stopping time unit headings and distances recorded on trials, together with the results of trials to determine the ability of units having multiple propellers to navigate and maneuver with one or more propellers inoperative is on board for the use of master.	S	A
	7.3.	*Steam boilers and boiler feed system:*		
3	.1	Water tube boilers serving turbine propulsion machinery are fitted with a high water level alarm.	S	A
4	.2	Every propulsion steam generating system is fitted with at least tow separate feed water system, including feed pumps. All parts of the system are protected against overpressure.	S	A
	7.4.	*Machinery controls:*		
5	.1	A pitch indicator is provider on the navigation bridge for controllable pitch propellers.	S	A
6	.2	Where remote control of propulsion machinery from the bridge is provided and the machinery spaces are manned, the following apply: The speed direction of thrust and propellers pitch are fully controllable and indicated from the navigation bridge; the remote controls are such that operation is performed without particular attention to the machinery characteristics; the main propulsion machinery is provided with an emergency stopping device on the navigation bridge independent of the bridge control system; propulsion machinery orders from the navigation bridge are indicated in the engine control room or at the maneuvering platform; remote control is possible from only one station at a time with an indicator at each station showing which station has control; transfer of control between station is possible only in the machinery spaces; its possible to control the propulsion machinery locally, even in case of a failure to the remote system; a remote control system failure generates an alarm; an alarm is provided at the navigation bridge and machinery spaces for low starting air pressure, the alarm level will still insure sufficient air pressure for at least one engine start and random test.	S	A
	7.5.1.	*Steering Gear*		
7	.5	The main steering gear power units start automatically when power is restored after a power failure.	S	A
8	.10	Control of main steering gear is provided both on the navigation bridge and in the steering gear compartment. If the steering gear control system is electric, it's supplied from a circuit in the steering gear compartment. When the steering gear is comprised of two or more identical power units, two independent control system each capable of operation from navigating bridge are provided. When auxiliary steering is power operated, the control system is capable of operation on navigation bridge and independent of main steering gear. Means are provided in steering gear compartments to disconnect control system from power circuit and tested.	S	A
9	.11	Communications are provided between steering gear compartment and the navigation bridge and tested.	S	A

10	.13	An alternative power supply is provided to the steering gear, control system and indicators in order to meet the requirements of 7.5.1.7. This alternative power supply is provided within 45 seconds from either the emergency power system or an independent source located in the steering gear compartment and capable of 10 minutes of continuous operation.	N/A	
	7.6.	*Electric and Electrohydraulic Steering Gear.*		
11	.1	Indicators of running indication of motors of electric or electrohydraulic steering gear are installed on the navigation bridge and machinery control position, and tested.	N/A	
12	.2	Each electric or electrohydraulic steering gear with one or more power units are served by at least two circuits fed from the main switchboard, one which may pass through the emergency switchboard. An auxiliary electric or electrohydraulic steering gear associated with a like main steering gear may be fed from one of the main supply circuits. Short circuit and overload protection and alarms are provided for the motors and circuits. The alarms are audible and visual on navigation bridge and tested.	N/A	
13	7.7	*Communication between the navigating bridge and engine room:* At least two independent means for communicating orders from the navigating bridge and the engine control area, one of which is an engine room telegraph, are provided and tested.	N/A	
14	7.8	*Engineer's Alarm:* An engineer's alarm operable from the engine control area; this requirement can be met by an internal communications system.	X	
15	7.9.1	*Main source of Electrical Power:* The main source of power requirement in 5.1.1.1 ca be met regardless of speed and direction of main propelling engines and shaft. The generating plant is such that with one generator out of operation, the main propulsion system can be started from a dead ship condition. The emergency generator, with any other generator, may be used if capable of carrying the requirements of 5.3.2. and still provide the starting power required. For electrically self-propelled units, the power requirements of 5.2.1.2. is to maintain safe navigation when underway.	N/A	

SECTION G: PERIODICALLY UNATTENDED MACHINERY SPACES FOR SELF-PROPELLED UNITS.

No.	Ref.	Item	Y	N
	8.1.	*General:*		
1	.2	The requirements of 8.1 to 8.8 apply to units which are designed to undertake self-propelled passages without external assistance and are not applicable to units which are fitted only with means for the purpose of positioning or of assistance in towing operations	N/A	
2	.1	The equipment in the unattended machinery spaces is functioning in a reliable manner and arrangements made for regular inspection and routine tests. Evidence is provided that the unit is fit to operate with periodical unattended machinery spaces.	N/A	
	8.2.	*Fire safety:*		
3	.1	Where necessary, fuel oil and lubricating oil pipelines are screened or otherwise protected to avoid oil spray or oil leakages on hot surfaces or into machinery air intakes. Automatically filled daily service oil tanks or other equipment automatically treating flammable liquids are provided with means to prevents overflow spillages. Oil fuel daily service tanks or settling tanks fitted with heating arrangements have high temperature alarms.	X	
4	.2	Fire in boiler air supply casings and exhausts are detected and alarmed.	N/A	
5	.3	An approved fixed fire-extinguishing system is provided by remote starting arrangements of one of the main fire pumps or permanent pressurization of the fire main system by one of the main fire pumps.	X	

6	8.3	*Protection against flooding:* Bilge wells in unattended machinery spaces are located and monitored so that the accumulation of liquids is detected at normal angles of hel and trim. The bilge wells are large enough to accommodate the normal drainage during the unattended period. Where automatically controlled bilge pumps are provided, special attention is given to oil pollution prevention requirements and means are provided to indivate if the influx of liquid is greater than pump capacity.	X	
	8.4.	*Bridge control of propulsion machinery:*		
7	.1 e .8	In marine mode, the speed, direction of thrust and, if applicable, the pitch of the propeller are fully controllable and indicated on the navigation bridge.	S	S
8	.3	The main propulsion machinery is provided with an emergency stopping device on the navigation bridge independent from the bridge control system above.	S	S
9	.4	The propulsion machinery orders from the navigation bridge are indicated in the engine room or at the maneuvering platform as appropriate.	S	S
10	.6	It is possible control essential and propulsion machinery locally even in case of a failure to automatic or remote control systems.	S	S
11	.8	Indicators are fitted on the navigation bridge for the propellers speed and direction in case of fixed pitch propellers, or propellers speed and pitch position in case of controllable pitch propellers.	S	S
12	.9	The numbers of unsuccessful consecutive automatic starting attempts is limited in order to safe guard sufficient starting air pressure. An alarm is provided to indicate low starting air pressure at a level which still permits main engine starting operations.	S	S
13	8.5	*Communications:* A reliable means of voice communications is provided between engine room, the control room or maneuvering platform as appropriate, the navigating bridge and the engine officers accommodations. And tested.	S	S
	8.6.	*Alarm system:*		
14	.2	The alarm system has connections to the public room, the engineer officer's cabins and the navigating bridge both visually and audibly. The alarm system is designed as far as practicable on the fail-to-safety principle. And tested.	X	
15	.3	The alarm system is continuously powered with automatic changeover to standby power in the case of lost normal power supply. Failure of normal power supply of the alarm system activates the alarm. And tested.	X	
16	.4	The alarm system is able to indicate at the same time more than one fault and the acceptance of one fault does not inhibit another one. Acceptance of any alarm condition is indicate at the positions where it is shown. Alarms are maintained until accepted and visual indications remain until the fault has been corrected, when they automatically reset. And tested.	X	
17	8.7.3	*Changeover function:* When standby machine are required for auxiliary machinery essential to the propulsion, automatic changeover device are provided with an alarm given on automatic changeover.	S	S
18	8.7.4	*Automatic control nd alarm system:* The control system ensures that through automatic arrangements the services needed for operation of the main propulsion machines and its auxiliaries are available. Means are provided to keep the starting air pressure at the required level, if required. An alarm system is provided for all important pressures, temperatures and fluid levels. A centralized location is arranged with the necessary alarm panels and instrumentation indicating alarmed faults. And tested.	S	S

SECTION H: FIRE SAFETY.

No.	Ref.	Item	Y	N
	9.2.	*Protection of accommodation spaces, service spaces and control stations:*		
1	.12	Ducts for accommodation and service spaces or control station do not pass through machinery spaces of Category A or hazardous areas, unless constructed of steel and an automatic fire damper is fitted closed to the boundaries penetrated. And tested.	X	
2	.13	Windows and sidescuttles which face the drill floor, with the exception of the wheelhouse windows, are fitted whit inside covers of steel or equivalent material unless such installation is impractical. And tested.	X	
	9.4.	*Fire pumps, fire mains, hydrants and hoses:*		
3	.1.2	At least one of the requirements pumps is dedicated for fire-fighting and available at all times.	X	
4	.1.5	Each pump is capable of delivering at last one jet simultaneously from each of any two fire hydrants, hoses and 19millimiter (1.75 inch)nozzles while maintaining a minimum pressure of 0.35 newtons per square millimeters (50psi) at any hydrant. Where a helicopter deck foam system is provided, the pump is capable of maintaining a pressure of 0.7 newtons per square millimeters (100 psi) at the foam installation.	X	
5	.1.6	Where either of requirements pumps is located in spaces not normally manned and relatively far removed from working areas, remote start-up of that pump and remote operation of associated suction and discharge valves are provided. And tested.	X	
6	.2.3	The pressure maintained in the fire mains is adequate for the safe and efficient operation or all equipment supplied therefrom.	X	
7	.2.6	The fire main has no connections other than those necessary for fire-fighting purpose.	X	
8	.2.9	A chock or valve is fitted to serve each fire hoses so that any fire hose may be removed while the fire pumps are at work.	X	
9	.3.1	A hose is provided for each hydrant. The number and position of any hydrants are such that at least to jet of water, not emanating from the same hydrants, one of which is from a single length of hose, may reach any part of the unit normally accessible to those on board whether in navigation or drilling operations.	X	
10	.3.2	Fire hoses are of approved material and sufficient in length to project a jet of water into any spaces they may required to be used. Every fire hose is provided with a dual purpose nozzle and the necessary couplings. Fire hoses are kept ready for use together with any fittings and tools in a conspicuous position near the water service hydrants or connections.	X	
11	.4	Nozzle comply with the following requirements: Standard nozzle size are 12 mm (1/2 inch), 16 mm(5/8 inch) and 19 mm (3/4 inch). Larger diameter nozzles may be permitted ; for accommodation and service spaces , a nozzle size greater than 12 mm need not to be used; for machinery spaces and exterior locations, the nozzle size is such as to obtain the maximum discharge possible from two jets at the approved pressure from the smallest pump, however a nozzle size greater than 19 mm need not to be used.	X	
12	.4.5	The unit is provide with at least one international shore connection and capable of using the connection on any side of the unit.	X	
	9.5.	*Fire extinguishing system in machinery spaces and in spaces containing fire processes:*		
13	.1.2	At least two approved portable foam extinguishers or equivalent are provided in each space containing a fire process and each space in which a part of the oil fuel installation is situated. In addition, there is at least one extinguisher of the same description with a capacity of 9 liters (2,5 gallons) for each burner provided that the total capacity of the additional extinguisher(s) need not to exceed 45 liters (12 gallons) for any one spaces;	X	
14	.2.1	Spaces containing internal combustion machinery used either for main propulsion or for other purposes, when such machinery has a total power output of not less than 750 kW, are provided with the following arrangements: one of the fixed system required by 9.5.1.1 or an	X	

		approved portable system for manned spaces providing an equivalent level of safety;	X	
15	.2.2	One approved foam type extinguisher of not less than 45 liters (12 gallons) capacity or equivalent in each engine space and an approved portable foam extinguisher for each 750 kW of engine power or part thereof. The total number of portable extinguisher so supplied is not less than two and need not to exceed six.	X	
16	.4	Where a fire hazard exists, in any machinery spaces not specifically covered by 9.5.1 and 9.5.3, there are provided in, or adjacent to, that space a number of approved portable fire extinguishers or other means of fire extinction.	X	
17	9.6	*Portable fire extinguishers in accommodations, service and working spaces:* The accommodation, service and working spaces are provided with an adequate number of approved portable extinguishers comply with Regulation 7 of Chapter II-2 of 1974 SOLAS.	X	
18	9.7.1	*Fire detection and alarm system:* An automatic fire or smoke detection and alarm system is provided in all accommodation and service spaces. And tested.	X	
	9.8	*Gas detection and alarm system:*		
19	.1	A fixed automatic gas detection and alarm system is provided to monitor continuously all enclosed areas of the unit in which an accumulation of flammable gas may be expected to occur and capable of indicating at the main control point by aural and visual means the presence and location of an accumulation. Potable detection devices will be accepted where they can be shown to provide an equivalent level of safety.	X	
20	.2	At least two portable gas monitor devices are provided	X	
21		*Fireman's outfits:*		
22	9.1.1	At least two fireman's outfits comply with Regulation 14 (a) and (b) (ii) of Chapter II-2 of 1974 SOLAS are provided.	X	
23	9.9.2	For each fireman's outfit, spare charges are provided.	X	
24	9.9.3	The fireman's outfit are stored/located on the open deck within unlocked weather-tight cabinets or containers which are suitably marked.	X	
	9.10.	*Arrangements in machinery and working spaces:*		
25	.1	Means are provided for stopping ventilation fans serving machinery and working spaces and for closing all doorways, ventilators, annular spaces around funnels and other openings to such spaces. These means are to be capable of being operated from outside the spaces in case of fire.	X	
26	.2	Machinery driven forced and induced draught fans, electric motor pressurization fans, oil fuel transfer pumps, oil fuel unit pumps and other similar fuel pumps are fitted with remote control situated the space concerned so that they may be stopped in case of a fire in the space in which they are located.	X	
	9.11	*Provisions for helicopter facilities:*		
27	.2.1	On the helicopter deck, there is provided and stored near to the means of access to that deck: dry powder extinguishers of a total capacity of not less than 45kg (99 ponds).	X	
28	.2.3	Carbon dioxide extinguisher of a total capacity of not less of 18 kg (40 pounds), one of these extinguishers being so equipped as to enable it to reach the engine area of any helicopter using the deck.	X	
29	.2.4	At least two dual purpose nozzle and hoses sufficient to reach any parts of helicopter deck.	X	
30	.4.2	The fuel storage area is provided with arrangements whereby a fuel spillage may be collected and drained to a safe location.	X	A
31	.4.4	Where portable fuel storage tanks are used, special attention should be given to: design of the tank, mounting and securing arrangements, electrical bounding, inspection procedures.	NS	A
32	.4.5	Storage tank fuel outlet valves are provided with means which permit closures in the event of fire.	X	
33	.4.7	Fire extinguishing arrangements for protection of the designed areas are satisfactory.	X	A
34	.5.4	All electrical equipment used in refueling operation is properly bounded.	NS	A
35	.5.5	"NO SMOKING" signs are displayed at appropriate locations.	X	

	9.12.	*Storage of gas cylinder:*	N	A
36	.1.5	"NO SMOKING" signs are displayed at the gas cylinder storage room.	N	A
37	.1.6	Where cylinders are stored in open locations, means to: protect cylinder and associated piping from physical damage; minimize exposure to hydrocarbons; ensure suitable drainage.	N	A
38	.2	Fire-extinguishing arrangements for the protection of areas of spaces where such cylinders are stored are satisfactory.	N	A
	9.13.	*Miscellaneous items;*		
39	.1	A fire control plan complying with Regulation 4 of Chapter II-2 of 1974 SOLAS is permanently displayed.	X	
40	.2	Fire-extinguishing appliances are in good order an available for immediate use at all times.	X	

SECTION I: LIFE-SAVING APPLIANCES AND EQUIPMENT.

No.	Ref.	Item	Y	N
	10.1.	*Survival craft:*		
1	.1	The unit is provided with survival craft that will accommodate twice the number of persons on the unit, including: rigid totally enclosed motor propelled and fire protected survival craft capable of carrying all persons of the unit; and survival craft capable of floating and breaking free in the event of unit becoming submerged, which will accommodate all the persons on board.	X	
2	.2	Not less than two survival craft are provided.	X	
3	.4	The survival craft are marked so that they can be properly and readily identified.	X	
	10.2.	*Rescue boat:*		
4	.1	The unit is provided whit an approved rescue boat which is available at all times and has ample reserve of bouyancy, robust construction, adequate proportions to permit taking aboard an unconscious person without capsizing and propelling machinery that can be started in all expected conditions.	X	
5	.2	One of the rigid totally enclosed motor propelled survival craft may be the rescue boat, if it complies with 10.2.1.	X	
6	10.3	*Life-jackets:* Life jackets of an approved type are provided for all persons on board and, in addition, spare life jackets for 5% of that number.	X	
	10.4.	*Life-buoys:*		
7	.1	At least 8 life-buoys complying with Regulation 21 of Chapter III of 1974 SOLAS are provided. The number and placement is such as a life-buoy is accessible from exposed locations especially embarkation and disembarkation points.	X	
8	.2	Two of life-buoys are provided with self-igniting lights, also two are provided with self-igniting lights and self-activating smoke signals. The self-igniting lights are of an approved electric battery type. The life-buoys provided with the lights and smoke signals are placed near the navigation bridge, main control station or where readily available.	X	
9	.3	At leas two life buoys in widely separated locations are fitted with a buoyant lifeline, the length of which is at least one and a half times the distance from the deck of stowage to waterline or 30 meters, whichever is greater.	X	
	10.5.	*Stowage, handling and launching.*		
10	.1	Life-saving appliances and equipment are positioned or stowed to provide for: Distribution at the most easily accessible and/or readily available locations. The distribution is such that a fire or accident in one part of the unit would not be likely to immobilize all the appliances.	X	
11	.2	Safe and rapid use of each device or piece of equipment under emergency conditions	X	
12	.4	Such launching devices necessary to launch survival craft under emergency conditions.	X	

		Means are provided for actuating the descent mechanism and for on-board release from on board the rigid survival craft and automatic release from other craft.	X	
	10.6.	*Emergency procedures:*		
13	.2.1	The unit has a current muster list covering such emergencies as may occur, including blowout, fire, collision, severe storms, man overboard and abandonment.	X	
14	.2.2	Special duties at specific locations are assigned. The muster list shows all these duties and indicates which location each man should go to and duties he is to perform.	X	
15	.2.3	All other persons are provided for in the muster list, indicating the location to which they should go and the duties, if any, they would be expected to perform. Visitors are instructed to read the muter list.	X	
16	.4.1	A general alarm system is installed so as to be clearly perceptible in all parts of the unit. The number of signals used, described on the muster list, are limited to general emergency signal, fire signal and abandon unit signal.	X	
17	10.7	*Portable radio apparatus:* On self-propelled units moving unescorted, an approved portable radio set for survival craft is carried in a suitable location ready to be used in the event of emergency.	N/A	
18	10.8	*Distress signals:* The unit is provided with means of making effective distress signals by day and by night, including at least 12 red light parachute signals.	X	
19	10.9	*First aid kit:* First aid kit are readily available. A stretcher capable of being used for lifting an injured person into a helicopter is provided.	X	
20	10.10	*Guards and rails:* The unprotected perimeter of all floor and deck areas and openings are protected by guards, rails or other devices.	X	
21	10.11	*Means of embarkation:* Personnel landings, where fitted, and seas areas inthis vicinity are provided with efficient illumination.	X	

SECTION L: RADIOCOMMINICATIONS INSTALLATION.

No.	Ref.	Item	Y	N
1	11.3	*Self-propelled units underway:* Each unit underway at sea complies with applicable provisions concerning radio station for cargo ship.	N/A	
	11.4.	*Units when towed, or self-propelled and accompanied by escort ship:*		
2	.1	Units manned and under tow, are provided with: a radiotelephone station complying with Chapter IV of 1974 SOLAS; an efficient means of communications between the radiotelephone station and the control room; VHF radiotelephone station; at least one emergency position indicating radio beacon; an adequate mean of communicating with the towing ships.	N/A	
3	.2	Each self-propelled unit accompanied by one or more escort vessels complies with the provisions of 11.3.	N/A	
4	11.5	*Units stationary at the site or engaged in drilling operations:* The units while stationary at the site or engaged in drilling operations complies with 11.4.1 with the exception of communication with the towing ships.		X
5	11.8	*Gas explosion danger:* Any radio equipment installed in a hazardous zone is in compliance with Part C of Chapter IV of 1974 SOLAS.	N/A	

SECTION M: LIFTING DEVICES.

No.	Ref.	Item	Y	N
	12.1.	*Cranes:*		
1	.5	Each crane has been examined at intervals not exceeding 12 months. It has been tested and certified by a duly authorized person or organization at intervals of not more than 4 years or after substantial alterations or repairs.	X	
2	.6	A durable load rating chart and boom angle indicator is provided in a location easily visible by the operator.	X	
3	.9	A crane manual covering design standards, maintenance, all safety device and all operational data has bee provided for each crane and is readily available.	X	

SECTION N: HELICOPTER FACILITIES.

No.	Ref.	Item	Y	N
1	13.2.3	The helicopter deck has non-skid surface.	X	
2	13.2.4	The helicopter deck has drainage facilities to prevent the collection of liquids and prevent liquids from spreading to or failing on other parts of the unit.	X	
3	13.3	*Arrangements:* The helicopter deck is protected by a safety net at least 1.5 m. (5 feet) wide. The outer edge of the net does not rise more than 15 cm (6 inch) above the edge of the deck.	X	
	13.4.	*Visual aids:*		
4	.1	A wind direction indicator located in an unobstructed area visible to helicopters approaching the deck is provided.	X	
5	.2	The helicopter deck is marked in a contrasting color as follows: the perimeter with a continuous line of 40 cm (16 inches) width; unit identifications; alming circles, taking into account deck configuration, helicopter type and operational requirements. NOTE: Coastal states may require specific markings based on the local environmental conditions and flight rules.	X	
6	.3	Each helicopter deck is fitted with yellow and blue lights in alternate order positioned around the perimeter of deck no more than 3 m. (10 feet) apart.	X	

SECTION O: OPERATING REQUIREMENTS

No.	Ref.	Item	Y	N
	14.1.	*Operating manual:*		
1	.1	An operating manual containing guidance for the safe operation of the unit under normal and emergency conditions is on board and available to all concerned.	X	
2	.2,6	Instructions are provided for operation of the unit including preparation and approximate time required for meeting severe storm conditions, procedures for charging modes of operation and any inherent operational limitations.	X	
	14.2.	*Dangerous goods:*		
3	.1	Dangerous goods are stored safety and appropriately. Incompatible goods are segregated from one another.	N	A
4	.2	Explosives which present a serious risk are stored in a suitable magazine which is securely closed. Explosives are segregated from detonators. Electrical apparatus and cables in any compartment in which explosives are intended to be stored are designed and used to minimize	N	A

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Completed at Rio de Janeiro on 13 of Fevereiro 2000

RINA surveyor's name and signature

.....

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

MACHINERY SPECIAL SURVEY

PN.SO *PN=plan number / SO=survey operation*

For completion of the survey the following operations are to be carried out:

FIRE	FIREFIGHTING APPLIANCE	
FIRE.2	Machin.shut-off & remote control devices inspec.	X
FIRE.3	Machin. shut-off & remote control devices test	X
FIRE.4	Piping cut-off & remote control devices inspec.	X
FIRE.5	Piping cut-off & remote control devices test	X
FIRE.6	Fire-detection system inspection	X
FIRE.7	Fire-detection system test	X
FIRE.10	Carbon dioxide plant inspection	X
FIRE.11	Carbon dioxide plant test	X
FIRE.13	Foam plant test	X
FIRE.24	Fire equipment inspection	X
FIRE.25	Accident prevention equipment	X
FIRE.29	Dry powder plant inspection	X
FIRE.30	Dry powder plant test	X
ELEP	LIGHT/POWER ELECTRICAL PLANT	
ELEP.2	Electric generators	X
ELEP.8	Electric spare parts	X
ELEP.11	Automatic circuit-breakers test	X
ELEP.12	Generators running test	X
ELEP.13	System unit test	X
ELPS	ELECTRICAL PROPULSION SYSTEM	
ELPS.2	Electric generators	FS
ELPS.3	Exciters	FS
ELPS.4	Main switchboard	O
ELPS.5	Distribution boards	FS
ELPS.6	Propulsion electric motors	FS
ELPS.7	Main electric cables & auxiliary circuits	FS
ELPS.8	Electric equipment	FS
ELPS.9	Electric spare parts	FS
ELPS.10	Insulation test	FS
ELPS.11	Automatic circuit-breakers test	FS
ELPS.12	Generators running test	X
ELPS.13	System unit test	FS
MISC	WATER TIGHT DOORS, ETC.	
MISC.4	Machinery fixed equipment	X
MISC.6	Machinery spare equipment	X
MISC.8	Drinking water service plant	FS
MISC.9	Special purpose plant	X
MISC.22	Main-aux engines-essential plants worktest	X
MISC.23	Gas vent, press-vac valves, flame arrestors nets	X
MISC.24	Controlled air system inspection	X
MISC.25	Hydraulic oil system worktest	X
MISC.26	Autom.plant inspection(to fill in relev.report)	~

date: 28 de Dez 2000

Signature RINA G. Solazzo

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704 1020108
Cap. Soc. Lit. 58.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23892/99

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

NOTE RELEVANT TO CONTINUOUS SURVEY ITEMS

The dates listed in continuous surveys items are those of the "FIVE years" interval since the previous survey.

CONTINUOUS HULL SURVEY

P.N.SO *PN=plan number / SO=survey operation*

(FS) *Out of service*

873	Survey of crew accomodation tween deck	Oct95 <X>
71	Survey of dry cofferdam (el. 12192 from B.L. PORT.AFT 41,5/52,5)	Feb00 <X>
89	Survey of ventilation duct (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 17/18,5)	Feb00 <X>
90	Survey of ventilation duct (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 17/18,5)	Feb00 <X>
92	Survey of ventilation duct (el. 12192 from B.L. STBD.AFT 55,5/57)	Feb00 <X>
93	Survey of lift trunk (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 18,5/20)	Feb00 <___>
94	Survey of lift trunk (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 18,5/20)	Feb00 <___>
96	Survey of lift trunk (el. 12192 from B.L. STBD.AFT 54/55,5)	Feb00 <___>
123	Survey of dry cofferdam (el. 21336 from B.L. PORT.FWD 21/33 N. OBLI.PIPE)	Feb00 <X>
124	Survey of dry cofferdam (el. 21336 from B.L. STBD.FWD 21/33 N. OBLI.PIPE)	Feb00 <X>
125	Survey of dry cofferdam (el. 21336 from B.L. PORT.AFT 41/53 N. OBLI.PIPE)	Feb00 <X>
21.1	Survey of fresh water tank (PORT 23/30 N.9P-HULL)	Feb00 <X>
21.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 23/30 N.9P-HULL)	Feb00 <X>
22.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 23/30 N.9S-HULL)	Feb00 <X>
23.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 23/30 N.8P-HULL)	Feb00 <X>
24.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 23/30 N.8S-HULL)	Feb00 <X>
27.2	Hydrotest of fuel oil tank (PORT 30/37 N.10P-HULL)	Feb00 <X>
28.2	Hydrotest of fuel oil tank (STBD 30/37 N.10S-HULL)	Feb00 <X>
34.2	Hydrotest of fuel oil tank (STBD 37/44 N.12S-HULL)	Feb00 <X>
35.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 44/51 N.15P-HULL)	Feb00 <X>
36.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 44/51 N.15S-HULL)	Feb00 <X>
37.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 44/51 N.14P-HULL)	Feb00 <X>
38.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 44/51 N.14S-HULL)	Feb00 <X>
39.1	Survey of fresh water tank (PORT 50/51 N.P-HULL)	Feb00 <X>
39.2	Hydrotest of fresh water tank (PORT 50/51 N.P-HULL)	Feb00 <X>
40.2	Hydrotest of fresh water tank (STBD 50/51 N.S-HULL)	Feb00 <X>
43.2	Hydrotest of ballast tank (PORT 51/60 N.17P-HULL)	Feb00 <X>
47.2	Hydrotest of bilge oily water tank (PORT 51/52 N.P-HULL)	Feb00 <X>
48.2	Hydrotest of bilge oily water tank (STBD 51/52 N.S-HULL)	Feb00 <X>
51.2	Hydrotest of ballast tank (PORT 51/60 N.16P-HULL)	Feb00 <X>
52.2	Hydrotest of ballast tank (STBD 51/60 N.16S-HULL)	Feb00 <X>

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

date: 28.04.2000 ÉCÓPIA DO DOCUMENTO ORIGINAL:

Signature G. Salvazzo

RINA

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704020109
Cap. Soc. Lit. 58.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/99

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 57073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

CONTINUOUS HULL SURVEY

61.2	Hydrotest of ballast tank (PORT 66/74 N.22P-HULL)	Feb00 <X>
62.2	Hydrotest of ballast tank (STBD 66/74 N.22S-HULL)	Feb00 <X>
63.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 15/22 N. 24P-CLMN)	Feb00 <X>
64.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 15/22 N. 24S-CLMN)	Feb00 <X>
66.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. STBD.AFT 52/59 N. 26S-CLMN)	Feb00 <X>
73.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 14/23 N. 23P-CLMN)	Feb00 <X>
74.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 14/23 N. 23S-CLMN)	Feb00 <X>
76.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. PORT.AFT 51/60 N. 25P-CLMN)	Feb00 <X>
76.2	Hydrotest of ballast tank (el. 12192 from B.L. STBD.AFT 51/60 N. 25S-CLMN)	Feb00 <X>
81	Survey of chain locker tank (el. 12192 from B.L. PORT.FWD 16/18)	Feb00 <X>
82	Survey of chain locker tank (el. 12192 from B.L. STBD.FWD 16/18)	Feb00 <X>
109.2	Hydrotest of drain storage tank (el. 21336 from B.L. PORT.AFT 51/60 N. 1P-CLMN)	Feb00 <X>
110.2	Hydrotest of Drains storage tank (el. 21336 from B.L. STBD.AFT 51/60 N. 1S-CLMN)	Feb00 <X>
113.2	Hydrotest of dirty oil tank (el. 21336 from B.L. PORT.AFT 52/54 N. 1P-CLMN)	Feb00 <X>
114.1	Survey of dirty oil tank (el. 21336 from B.L. STBD.AFT 52/54 N. 1S-CLMN)	Feb00 <X>
114.2	Hydrotest of dirty oil tank (el. 21336 from B.L. STBD.AFT 52/54 N. 1S-CLMN)	Feb00 <X>
129	Survey of dry tank (el. 28956 from B.L. CN 30/44 N. 44-WELL)	Feb00 <X>
143.2	Hydrotest of sludge tank (el. 35052 from B.L. PORT 44/45 N. 1PU-HULL)	Feb00 <X>
146.2	Hydrotest of sludge tank (el. 35052 from B.L. STBD 51/53 N. 1SU-HULL)	Feb00 <X>
147.2	Hydrotest of sludge tank (el. 35052 from B.L. PORT 51/54 N. 1PU-HULL)	Feb00 <X>
148.2	Hydrotest of sludge tank (el. 35052 from B.L. STBD 51/54 N. 1SU-HULL)	Feb00 <X>
149.2	Hydrotest of overflow tank (el. 35052 from B.L. PORT 51/53 N. PU-HULL)	Feb00 <X>
150.2	Hydrotest of overflow tank (el. 35052 from B.L. STBD 51/53 N. SU-HULL)	Feb00 <X>
169.2	Hydrotest of Soluble oil tank (el. 36576 from B.L. STBD.IN. 50/51 N. S-TT)	Feb00 <X>

date: 28.04.2000

Signature

RINA
G. Bollazzi

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
Via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704380109
Cap. Soc. Lit. 55.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23652/99

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

DOCUMENTO ORIGINAL

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA Sheet number 4 of 7

CONTINUOUS HULL SURVEY

170.2	Hydrotest of Soluble oil tank (el. 36576 from B.L. STBD.OUT 50/51 N. S-TT)	Feb00 <X>	
131.2	Hydrotest of cement vessel (el. 28956 from B.L. PORT.FWD 15,5/17,5 N. PF-CLMN)	Feb00 <FS>	(FS)
132.2	Hydrotest of cement vessel (el. 28956 from B.L. STBD.FWD 15,5/17,5 N. SF-CLMN)	Feb00 <FS>	(FS)
133.2	Hydrotest of cement vessel (el. 28956 from B.L. PORT.IN.FWD 17,5/19,5 N. PF-CLMN)	Feb00 <FS>	(FS)
134.2	Hydrotest of cement vessel (el. 28956 from B.L. STBD.IN.FWD 17,5/19,5 N. SF-CLMN)	Feb00 <FS>	(FS)
856	Above flooring survey of mud pump room (el. 36576 from B.L. STBD)	Feb00 <X>	

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
SERVIÇOS CARTORIAIS

CONFERE COM O DOCUMENTO ORIGINAL

date: 28 di Laos

Signature RINA G. Scillazzo

RINA Società per Azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
Via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704380109
Cap. Soc. Lit. 58.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/99

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34491 Flag: Italy

File No 99 / CS / 1023 / NA

CONTINUOUS MACHINERY SURVEY

PN.SO	PN=plan number / SO=survey operation	
33	MAIN GAS TURBINE (EL. 36576 FROM B.L. STBD.FWD)	
33.2	Alarm and safety protection devices	
2	Bilge pump (prop. thruster room PORT.AFT)	Feb00 <X>
3	Thruster lube oil pump (prop. thruster room PORT.AFT)	Feb00 <X>
4	Bilge pump (aft pump room PORT.AFT)	Feb00 <FS>
7	Drilling salt water pump (aft pump room PORT)	Feb00 <X>
8	Ballast pump (aft pump room PORT)	Feb00 <B>
9	Bilge pump (aft pump room PORT.FWD)	Feb00 <X>
10	Diesel oil transfer pump (aft pump room PORT)	Feb00 <X>
16	Diesel oil transfer pump (fwd pump room PORT)	Feb00 <X>
18	Drilling salt water pump (fwd pump room PORT)	Feb00 <X>
24	Thruster lube oil pump (prop. thruster room STBD.FWD)	Feb00 <FL>
25	Bilge pump (prop. thruster room STBD.FWD)	Feb00 <FL>
26	Bilge pump (fwd pump room STBD.FWD)	Feb00 <X>
26	Ballast pump (fwd pump room STBD)	Feb00 <X>
29	Drilling salt water pump (fwd pump room STBD)	Feb00 <X>
30	Bilge pump (fwd pump room STBD.AFT)	Feb00 <FS>
100	Diesel oil transfer pump (fwd pump room STBD)	Feb00 <X>
106	Diesel oil transfer pump (aft pump room STBD)	Feb00 <X>
107	Bilge pump (aft pump room STBD.FWD)	Feb00 <X>
108	Ballast pump (aft pump room STBD)	Feb00 <X>
109	Drilling salt water pump (aft pump room STBD)	Feb00 <X>
110	Heeling salt water pump (aft pump room STBD)	Feb00 <FS>
112	Bilge pump (aft pump room STBD)	Feb00 <X>
113	Bilge pump (prop. thruster room STBD.AFT)	Feb00 <X>
118	Fresh water transfer pump (el. 21336 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>
122	Dirty oil transfer pump (el. 21336 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>
123	Dirty oil transfer pump (el. 21336 from B.L. STBD.AFT)	Feb00 <X>
126	Fire pump (el. 36576 from B.L. PORT.IN)	Feb00 <X>
127	Fire pump (el. 36576 from B.L. PORT.OUT)	Feb00 <X>
131	Diesel oil pump (el. 36576 from B.L. PORT.OUT)	Feb00 <X>
134	Diesel oil pump (el. 36576 from B.L. PORT.IN)	Feb00 <X>
135	Diesel oil pump (el. 36576 from B.L. PORT.OUT)	Feb00 <X>
149	Soluble oil pump (el. 36576 from B.L. stbd)	Feb00 <X>
150	Diesel oil pump (el. 36576 from B.L. STBD.FWD)	Feb00 <FS>
153	Fire pump (el. 36576 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
155	Fresh water pump (el. 36576 aft/stbd -fr 58)	Feb00 <X>

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL:

date: 28 de Dez

Signature RINA
G. Solazzo

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704120109
Cap. Soc. Lit. 58.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 83862/99

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA Sheet number 6 of 7

CONTINUOUS MACHINERY SURVEY

158	Hot fresh water pump (el. 36576 from B.L. stbd.fwd)	Feb00 <X>
159	Hot fresh water pump (el. 36576 from B.L. stbd.aft)	Feb00 <X>
178	Fire pump (el. 39624 from B.L. STBD.FWD)	Feb00 <X>
181	Sprinkler plant pump (el. 39624 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
210	Fire pump (el. 42672 from B.L. PORT)	Feb00 <X>
215	Helyfuel transfer pump (el. 42672 from B.L. PORT.FWD)	Feb00 <X>
216	Helyfuel transfer pump (el. 42672 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>
232	Sea water feed pump (aux E.R. Stbd.Aft.Out)	Feb00 <X>
180	Sprinkler plant air compressor (el. 39624 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
1	C.p.p. hydraulic oil hydraulic unit (prop. thruster room PORT.AFT)	Feb00 <[illegible]>
23	C.p.p. hydraulic oil hydraulic unit (prop. thruster room STBD.FWD)	Feb00 <[illegible]>
115	Hydraulic power package (UQ/121003) el. 36576 cl/aft fr. 46/48	Feb00 <[illegible]>
120	Steering control hydraulic unit (el. 5614) thuster room port/aft	Feb00 <[illegible]>
121	Steering control hydraulic unit (el. 5614) thuster room stbd/fwd	Feb00 <[illegible]>
136	Gas turbine starting hydraulic unit (el. 36576 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>
137	Gas turbine starting hydraulic unit (el. 36576 from B.L. PORT.FWD)	Feb00 <X>
138	Gas turbine starting hydraulic unit (el. 36576 from B.L. STBD.FWD)	Feb00 <___>
132	Diesel oil purification unit (el. 36576 from B.L. PORT.IN)	Feb00 <X>
133	Diesel oil purification unit (el. 36576 from B.L. PORT.OUT)	Feb00 <X>
152	Diesel oil purification unit (el. 36576 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
160	Fresh water heater (el. 36576 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
161	Fresh water heater (el. 36576 from B.L. PORT.IN)	Feb00 <X>
128	Fresh water cooler (el. 36576 aft/port)	Feb00 <X>
164	Fresh water cooler (el. 36576 aft/stbd)	Feb00 <X>
166	Evaporator (el. 36576 from B.L. STBD.OUT)	Feb00 <X>
167	Evaporator (el. 36576 from B.L. STBD.IN.)	Feb00 <X>
217	Helyfuel non-structural tank (el. 42672 from B.L. PORT.FWD)	Feb00 <X>
218	Helyfuel non-structural tank (el. 42672 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>
219	Incinerator diesel oil tank (el. 42672 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
PIPE	ENG. ROOM AND DECK PIPING	
PIPE.2	Cargo-pipings Inspection	Feb00 <X>
PIPE.3	Cargo piping test	Feb00 <X>
PIPE.16	Bilge piping system operational test	Feb00 <X>
PIPE.18	Ballast piping system operational test	Feb00 <X>
PIPE.28	Windlass engine	Feb00 <X>
PIPE.29	Warping capstan or winch engines	Feb00 <X>
PIPE.30	Cargo-winch engines	Feb00 <X>
118	Survey of deareator vacuum package (el. 5614 from B.L. PORT.AFT)	Feb00 <X>

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

date: 28.04.2000

Signature RINA G. Scarazzo

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03784020103
Cap. Soc. i.v. 66.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/89

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

CONTINUOUS MACHINERY SURVEY

117	Survey of deareator vacuum package (el. 5514 from B.L. STBD.AFT)	Feb00 <X>
191	Survey of seal gas nitrogen generating package (el. 42672 from B.L. STBD)	Feb00 <X>
199	Survey of Chemical injection (water) package (el. 42672 from B.L. port.in)	Feb00 <X>
200	Survey of Chemical injection (oil) package (el. 42672 from B.L. port.out)	Feb00 <X>
206	Survey of chloropac unit (el. 42672 from B.L. PORT)	Feb00 <X>
234	Survey of chloropac unit (el. 42672 from B.L. STBD)	Feb00 <X>

date: 28.04.2000

Signature RINA G. Sorbazzo

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
Via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 6351000
C.F./P. Iva 03704810020103
Cap. Soc. Lit. 58.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/99

REGISTRO ITALIANO NAVALE

REPORT OF CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT SURVEY

RAPPORTO DI VISITA DELLE DOTAZIONI DI SICUREZZA RICHIESTE PER LE NAVI DA CARICO

To meet the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended by Protocol 1978 or by Protocol 1988 thereto
In accordo con le disposizioni della Convenzione Internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare del 1974, come emendata dal Protocollo 1978 o dal Protocollo 1988 relativi alla detta Convenzione

Type and name of ship / Nome e tipo della nave	Signal letters / Nominativo internazionale	Nationality and Port of registry / Nazionalità e porto di immatricolazione
P. (Co) P. Pont. Prod.	I COL	ITALIAN - NAPOLI

Date keel laid [2] / Data impostazione chiglia	RI number / Numero RI	Gross tonnage / Stazza lorda	Survey / Visita: Port / Porto	Date / Data	Type / Tipo [3]	Report No. / Rapporto N.
10.03.86	67073	34481	Rio de Janeiro		RIN	99CS/023AL

Name and address of the Owners, Managers or Managing Agents / Nome e indirizzo dell'Armatore o dei suoi Agenti	Length of ship / Lunghezza della nave		Machinery - Type and output / Macchine - Tipo e potenza	
SANA S.p.A.	B.P. Tra le Pp	m	Propelling machinery / Apparato motore	N.2 Thrustes Driven BY E.M. - 4.5MW KW x2
V.le DEI TADOLINI, 26	Registered / Di stazza	112.78 m	Auxiliaries / Macchinari ausiliari	N.3 A/GAS - 1812 KW EA N. 1 D/G 3310 KW
ROMA	Overall / Fuori tutto	112.78 m	Boilers - Type and no. of burners / Tipo e n. di bruciatori	
	Freeboard [4] / Di bordo libero	112.78 m	Main boilers / Caldaie principali	/
	Max. Breadth / Larghezza max.	17.72 m	Auxiliary boilers / Caldaie ausiliarie	/

Total number of persons carried on board: Crew: 1 + Passengers, if any: / = 1
Numero totale delle persone imbarcate: Equipaggio Passeggeri (eventuali)

LIFE-SAVING APPLIANCES - The total number of persons provided for by life-saving appliances is and no more, viz:
MEZZI DI SALVATAGGIO - Il numero complessivo delle persone per le quali sono provvisti i mezzi di salvataggio è e non più e precisamente:

Number / Numero	Type of life-saving appliances / Tipo dei mezzi di salvataggio	Persons / Persone	Characteristics / Caratteristiche
2	Lifeboats on portside capable of accommodating: / Imbarcazioni di salvataggio sul lato sinistro per complessive:	130	Self righting / ~~Partially~~ / Totally enclosed / With self-contained air support system / Fire protected / ~~Open~~ (+) / Autoraddrizzanti / Totalmente / ~~Parzialmente chiuse~~ / Con impianto autonomo di alimentazione d'aria / Protette contro gli incendi / ~~Aperte~~ (+)
2	Lifeboats on starboard side capable of accommodating. / Imbarcazioni di salvataggio sul lato destro per complessive:	130	Self righting / ~~Partially~~ / Totally enclosed / With self-contained air support system / Fire protected / ~~Open~~ (+) / Autoraddrizzantisi / Totalmente / ~~Parzialmente chiuse~~ / Con impianto autonomo di alimentazione d'aria / Protette contro gli incendi / ~~Aperte~~ (+)
4	Motor or mechanically propelled lifeboats (included in the total lifeboats listed above) [5] / Imbarcazioni di salvataggio a motore ~~o a propulsione meccanica~~ (comprese tra le suddette imbarcazioni) [5]		
/	Free fall lifeboats capable of accommodating: / Imbarcazioni di salvataggio a caduta libera per complessive:	/	Self righting / With self-contained air support system / Fire protected (+) / Autoraddrizzantisi / Con impianto autonomo di alimentazione d'aria / Protette contro gli incendi (+)
1	Rescue boats (included/not included (+) in the total lifeboats listed above) capable of accommodating: / Battelli di emergenza (compresi/non compresi (+) tra le suddette imbarcazioni) per complessive: (1/7/88)	6	
6	Liferafts for which approved launching appliances are required, capable of accommodating: / Zattere di salvataggio per le quali sono richiesti dispositivi approvati per la messa in mare, per complessive:	150	
/	Liferafts for which approved launching appliances are not required, capable of accommodating: / Zattere di salvataggio per le quali non sono richiesti dispositivi approvati per la messa in mare, per complessive:	/	
/	Liferafts stowed forward/aft (+) capable of accommodating: / Zattere di salvataggio sistemate a prora / a poppa (+), per complessive:	/	
11	Lifebuoys / Salvagenti anulari		
180	Lifejackets / Cinture di salvataggio	180	
60	Immersion suits / Tute di immersione (1/7/91)	60	
12	Thermal protective aids / Indumenti di protezione termica (1/7/91)	12	

JOSÉ CARLOS FAGUNDES GUIMAÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE REGISTRO CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

SEE GUIDANCE NOTES ON THE REAR OF THIS FRONT PAGE / Vedere Note Esplicative sul retro di questa pagina

RINA Surveyor's name and signature / Nome e firma del tecnico del RINA	Port of survey / Porto di visita	Date of survey / Data della visita	RI number / Numero RI	Report No. / Rapporto N.	Page / Pagina
RINA G. Solazzo	Rio de Janeiro	16.03.00	67073	99CS/023AL	1 of / di 20

Form SAFEQU3-Rev-BG-0699

[+] DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

PREMISES / Premesse

(a) Under the provisions of SOLAS 1974 / 1981 SOLAS Amendments / 1983 SOLAS Amendments (+) the above ship is (see item 6 of Guidance Notes on the rear of front page of this Report): / Secondo le disposizioni della SOLAS 1974 / degli Emendamenti 1981 / degli Emendamenti 1983 (+), la suddetta nave è (ved. punto 6 delle Note esplicative sul retro della pagina frontespizio del presente Rapporto) :

- a new ship / una nave nuova X

- an existing ship / una nave esistente Under Art. Provisions of 1983 SOLAS Amendments . . . X

(b) The Record of Approved Cargo Ship Safety Equipment is available onboard / L'Elenco delle dotazioni di sicurezza richieste per le navi da carico è disponibile a bordo X

Note / Nota :

If no Record is found on board, a complete set of the Record shall be supplied to the ship / Se non viene trovato a bordo l'Elenco suddetto, ne deve essere fornita una copia completa e compilata.

1 TYPE OF SURVEY CARRIED OUT / Tipo di visita eseguita

I/We (+) undersigned have carried out a survey in connection with the Cargo Ship Safety Equipment Certificate of the above ship. The survey carried out was : / Il sottoscritto / I sottoscritti (+) dichiara / dichiarano (+) di aver eseguito una visita alla nave in oggetto in relazione al Certificato di Sicurezza Dotazioni per Navi da Carico della nave stessa. La visita eseguita era :

1.1 A complete ~~initial~~ / ~~periodical~~ / renewal (+) survey in accordance with the provisions of Regulation 8 of Chapter 1 of SOLAS 1974, as amended, covering all applicable items as listed in the Record of Approved Cargo Ship Safety Equipment / Una visita iniziale / periodica / di rinnovo (+) completa eseguita in conformità alle disposizioni della Regola 8 del Capitolo 1 della SOLAS 1974, come emendata, riguardante tutte le pertinenti voci di cui all' "Elenco delle dotazioni di sicurezza richieste per le navi da carico" X

1.2 A partial initial / periodical / renewal (+) survey as in 1.1 above / Una visita iniziale / periodica / di rinnovo (+) parziale eseguita come detto in 1.1 . . . . . N/A

State whether starting, continuation or completion of a survey not completed at one time / Indicare se si tratta dell'inizio, della continuazione o del completamento di una visita eseguita in più frazioni :

Initial / Inizio ☐ Continuation / Continuazione ☐ Completion / Completamento N/A

The outstanding items for completion of survey, if any, are to be listed under item 7 of this Report Le eventuali verifiche che sono ancora da eseguire ai fini del completamento della visita stessa devono essere elencate alla voce 7 del presente Rapporto.

1.3 A general examination for / Una ispezione generale ai fini di :

(a) Extension of validity of the Certificate / Estensione della validità del Certificato . . . . . N/A

(b) Change of ship flag / Cambio della bandiera della nave . . . . . N/A

(c) An additional survey after a repair of a defect / replacement or renewal (+) of equipment which affects the safety of the ship or the completeness of its life saving appliances or other equipment / Una visita addizionale a seguito di una riparazione di un difetto / della sostituzione o del rinnovo (+) di dotazioni che ha influenza sulla sicurezza della nave o sulla completezza dei suoi mezzi di salvataggio o di altre dotazioni . . . . . N/A

2 ISSUE OF CERTIFICATE / Rilascio del Certificato

2.1 The Safety Equipment Certificate in force at the time of the survey was: / Il Certificato in possesso della nave al momento della visita era :

(a) A full term Certificate / Un Certificato definitivo X

(b) A short term Certificate / Un Certificato con validità limitata . . . . . N/A

2.2 The full term / short term (+) Certificate in force: / Il Certificato definitivo / con validità limitata (+) :

(a) was issued by / era stato rilasciato da . A. R. Palermo

(b) was issued on / era stato rilasciato in data . 08 July 1982

(c) was valid until / era valido fino al : . . . 07 July 1987

(d) made reference to Survey Report No.: / faceva riferimento al Rapporto

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

2.3 A full term / short term (+) Certificate is now issued: / Al termine della presente visita viene rilasciato un Certificato definitivo / con validità limitata (+) :

(a) without conditions / senza condizioni X

(b) with conditions / soggetto a condizioni . . . . . N/A

Note / Nota :

The conditions subject to which the short term Certificate is issued are to be specified under item 9 of this Report / Le condizioni alle quali viene rilasciato il Certificato con validità limitata devono essere precisate alla voce 9 del presente Rapporto

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	R. number Numero RI	Report No Rapporto N	Page Pagina 2
RINA G. Siragusa	Rio de Janeiro	16/03/87	67073	PPES/023/AC	of 20

Form SAFEDJ3-Rev-05-89

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

2.4 Date of issue of the Certificate ; / Data di rilascio del Certificato :

2.5 Date of expiry of the Certificate: / Data di scadenza del Certificato :

2.6 The validity of the existing Certificate was extended until: / La validità dell'esistente Certificato è stata estesa fino al :

3 RECOMMENDATIONS AFTER SURVEY CONCERNING THE ISSUE OF CERTIFICATE / Proposte circa il rilascio del Certificato a seguito della visita

The undersigned has/have (+) verified the equipment and arrangements fitted onboard the ship surveyed and has/have (+) found them to be in agreement with those listed in the Record held by the same ship. All items surveyed have been found to be properly maintained and in an efficient and good working condition; it is therefore recommended that: / Il sottoscritto / I sottoscritti (+) ha / hanno (+) esaminato le dotazioni e le sistemazioni a bordo della nave visitata ed ha/hanno (+) riscontrato che le stesse erano conformi a quanto indicato nell' "Elenco" in possesso della nave stessa; tutte le dotazioni e le sistemazioni esaminate apparivano ben conservate ed in buone condizioni di efficienza. Si raccomanda pertanto di :

(a) a full term Cargo Ship Equipment Certificate valid for a period of 24 months be issued in accordance with the provisions of the applicable SOLAS Regulations / rilasciare un certificato definitivo di Sicurezza Dotazioni per Navi da Carico, valido per 24 mesi, in accordo con le disposizioni applicabili della Convenzione SOLAS . . . [X]

(b) a full term Cargo Ship Safety Certificate valid for a period 5 years be issued in accordance with the provisions of the applicable SOLAS Regulations / rilasciare un Certificato definitivo di Sicurezza per Navi da Carico, valido 5 anni, in accordo con le disposizioni applicabili della Convenzione SOLAS . . . [N/A]

(c) the full term Cargo Ship Safety Equipment Certificate to be issued as said in (a) shall be valid until : il Certificato definitivo di Sicurezza Dotazioni per Navi da Carico di cui in (a) dovrà essere valido fino al :

(d) the full term Cargo Ship Safety Certificate to be issued as said in (b) shall be valid until : / il Certificato definitivo di Sicurezza per Navi da Carico di cui in (b) dovrà essere valido fino al : N/A

(e) no full term Certificate be issued until the survey is completed / non rilasciare alcun Certificato definitivo fino al completamento della visita . . . [N/A]

4 ENDORSEMENTS TO ATTACHMENT AND/OR ATTACHMENT AND SUPPLEMENT TO THE CERTIFICATE / Vidimazioni sull'Allegato e/o sul Supplemento e sull'Allegato al Certificato

At Annual / Intermediate / Periodical (+) Survey as required by Regulation 6 (b) / 8 (b) of Chapter 1 of the Protocol of 1978 / Regulation 8 of Chapter 1 of the Protocol of 1988 (+) relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, the ship was found to comply with the applicable provisions of that Protocol. The Attachment and the Supplement (+) to the Cargo Ship Safety Equipment Certificate / Cargo Ship Safety Certificate (+) has/have (+) therefore been endorsed as follows: / Alla visita annuale/intermedia/periodica (+) richiesta dalla Regola 6 (b) / 8 (b) del Protocollo del 1978 / Regola 8 del Protocollo del 1988 (+) relativo alla Convenzione Internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare del 1974, la nave è stata trovata rispondente alle disposizioni applicabili del detto Protocollo. L'Allegato ed il Supplemento (+) al Certificato di Sicurezza Dotazioni per Navi da Carico / Certificato di Sicurezza per Navi da Carico (+) è/sono stato/i pertanto vidimato/i come segue :

Place / Luogo Rio de Janeiro

Date / Data

The Surveyor to Registro Italiano Navale
Il Tecnico del Registro Italiano Navale

JOSE CARLOS MARTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

ESCRITURA DO DOCUMENTO ORIGINAL

5 SPECIAL ADDITIONAL INFORMATION / Informazioni addizionali particolari

5.1 Repairs and/or renewals were carried out to equipment or arrangements listed in the Record held by the ship, as specified at item 8 of this Report / Sono state eseguite riparazioni o sostituzioni di dotazioni o sistemazioni incluse nell' "Elenco" in possesso della nave, come precisato alla voce 8 del presente Rapporto . . . [N/A]

5.2 Alterations have been made to equipment or arrangements listed in the Record held by the ship, as specified at item 8 of this Report / Sono state apportate modifiche alle dotazioni o alle sistemazioni indicate nell' "Elenco" in possesso della nave, come precisato alla voce 8 del presente Rapporto . . . [SI]

5.3 Due to repairs, renewals and/or alterations mentioned in 5.1 and/or 5.2, the relevant pages of the Record held by the ship have been duly replaced / A seguito delle riparazioni, sostituzioni e/o modifiche di cui in 5.1 e/o 5.2, le pertinenti pagine dell' "Elenco" in possesso della nave sono state debitamente sostituite . . . [X]

6 SURVEY CRECK LIST / Elenco delle verifiche da eseguire

6.1 GENERAL / Generalità

6.1.1 Had any changes been made or new equipment or arrangements been installed which could affect the validity of the Certificate? / Sono state apportate modifiche o installate nuove dotazioni o sistemazioni che potrebbero interessare la validità del Certificato? . . . . . [X]

6.1.2 If any changes or additions have been made, has the Record held by the ship been amended accordingly and details specified under item 8 of this Report? / Nel caso di modifiche o aggiunte alle dotazioni o sistemazioni, è stato opportunamente corretto l' "Elenco" in possesso della nave e sono stati precisati i relativi dettagli alla voce 8 del presente Rapporto? . . . . . [X]

6.1.3 All other Statutory Certificates were valid at the time of the survey / Tutti gli altri Certificati statuali erano in regolare corso di validità al momento della visita . . . . . [X]

6.2 DOCUMENTATION / Documentazione

6.2.1 FIRE CONTROL PLANS / Piani per la difesa contro gli incendi (Reg. II - 2 / 20)

6.2.1.1 Fire control plans, including a duplicate set, are properly posted / I piani per la difesa contro gli incendi, compreso il duplicato degli stessi, sono affissi come prescritto . . . . . [X]

6.2.2 MUSTER LIST AND EMERGENCY INSTRUCTIONS / Ruolo d'appello ed istruzioni per i casi di emergenza (Reg. III / 8; 53)

6.2.2.1 Muster list including manning of fire parties and emergency procedures are properly posted / Il Ruolo d'appello comprendente l'effettivo organico delle persone destinate a combattere gli incendi e le procedure per i casi di emergenza è affisso come prescritto . . . . . [X]

6.2.3 NAUTICAL PUBLICATIONS / Pubblicazioni nautiche (Reg. V / 20)

6.2.3.1 Adequate and up-to-date charts, sailing directions, lists of lights, Notices to Mariners, tide tables and all other nautical publications necessary for the intended voyages are provided to the Master's satisfaction / Adeguate ed aggiornate carte nautiche, portolani, elenchi dei fari e dei fanali, avvisi ai naviganti, tavole di marea ed ogni altra pubblicazione nautica necessaria per i viaggi da intraprendere sono disponibili a bordo ed a soddisfazione del Comandante . . . . . [X]

6.2.4 INTERNATIONAL CODE OF SIGNALS / Codice internazionale dei segnali (Reg. V / 21)

6.2.4.1 One copy of the current edition is provided / Una copia della vigente edizione è disponibile a bordo . . . [X]

6.2.5 TRAINING MANUALS / Manuali per l'addestramento (Reg. III / 18; 51)

6.5.2.1 Are training manuals provided in each crew messroom and recreation room or in each crew cabin? Sono disponibili manuali per l'addestramento in ogni sala per la mensa e per la ricreazione dell'equipaggio od in ogni cabina per l'equipaggio? . . . . . [X]

6.2.6 INSTRUCTIONS FOR ONBOARD MAINTENANCE / Istruzioni per le operazioni di manutenzione a bordo (Reg. III / 19; 52)

6.2.6.1 Are instructions for maintenance of life-saving appliances provided onboard? / Sono disponibili a bordo istruzioni per la manutenzione dei mezzi di salvataggio? . . . . . [X]

6.2.7 OPERATING INSTRUCTIONS / Istruzioni operative (Reg. III / 9)

6.2.7.1 Are posters or signs with operating instructions provided on or in the vicinity of survival craft and their launching stations? / Vi sono sui mezzi collettivi di salvataggio od in prossimità di essi e delle aree per la loro messa a mare cartelli od altre indicazioni contenenti istruzioni operative? . . . . . [X]

6.2.8 MANNING OF SURVIVAL CRAFT AND SUPERVISION / Supervisione dei mezzi collettivi di salvataggio e persone che si devono imbarcare sugli stessi (Reg. III / 10)

6.2.8.1 The person in charge of survival craft and, in case of lifeboats, also the second-in-command have a list of the survival craft crew / La persona responsabile di un mezzo collettivo di salvataggio e, nel caso di una imbarcazione di salvataggio, anche il capo imbarcazione supplente hanno una lista delle persone che debbono imbarcarsi sul loro mezzo . . . . . [X]

6.2.9 ONBOARD DRILLS, TRAINING AND MAINTENANCE / Esercitazioni pratiche e manutenzioni a bordo (Reg. III / 19: 19: 52; 53)

6.2.9.1 Are Log Book entries being made as required by Regulation III / 18.5 and is the Master aware of the intent of Regulation II-2/21 concerning the availability for immediate use of all fire extinguishing appliances? / Vengono fatte sul Giornale di bordo le annotazioni richieste dalla Regola III / 18.5 ed è il Comandante informato dell'intendimento della Regola II-2/21 relativa alla disponibilità per un uso immediato di tutti i mezzi e gli impianti per l'estinzione degli incendi? . . . . . [X]

6.2.9.2 Indicate the dates of the latest of the following Log Book entries : / Indicare la data delle ultime annotazioni sul Giornale di bordo relative a :

(a) Abandon ship and fire training and drills / Esercitazioni e prove di abbandono nave e antincendio : 16-03-00

(b) On board training and instructions / Addestramento ed istruzioni a bordo 16-03-00

6.2.9.3 Weekly inspections of all survival craft and rescue boats, including their engines and launching appliances, and general alarm system are being carried out / Vengono effettuate ispezioni settimanali di tutti i mezzi collettivi di salvataggio, inclusi i loro motori e le sistemazioni per la loro messa a mare, e dell'impianto di allarme generale . . . . . [X]

6.2.9.4 Monthly inspections of life-saving appliances, including lifeboat equipment, using the check-list in the "Instructions for onboard maintenance" are being carried out / Vengono eseguite ispezioni mensili dei mezzi di salvataggio, comprese le dotazioni delle imbarcazioni di salvataggio, seguendo la lista delle verifiche da eseguire di cui alle "Istruzioni per la manutenzione a bordo" . . . . . [X]

6.2.9.5 Lifeboats are being lowered to the embarkation deck at least once every 3 months and launched at least annually / Le imbarcazioni di salvataggio vengono ammainate fino al ponte di imbarco almeno una volta ogni 3 mesi e messe a mare almeno una volta all'anno . . . . . [X]

6.2.9.6 Indicate the dates of the latest occasion when lifeboats were turned out and lowered to embarkation deck and when were launched and manoeuvred in the water (*) : / Indicare le più recenti date in cui le imbarcazioni di salvataggio sono state messe fuori bordo ed ammainate fino al ponte per l'imbarco sulle stesse e quelle in cui sono state messe a mare e manovrate in acqua (*) :

Boat No. Imbarcazione N.	Date of last / Data dell'ultima: Turning out Messa fuori bordo	Launching Messa in mare	Launching of loaded boat (1) Messa in mare con carico (1)
1 SF	JOSÉ [illegible] CUSUMO		26·08·PP
2 PF	[illegible]		26·08 PP
3 S	OMBRO DE [illegible] CARTAGENA		26·08·PP
4 P	[illegible] DOCUMENTO ORIGINAL		26·08·PP

(1) Only for ships flying Italian flag / Solo per navi di bandiera italiana

6.2.9.7 Freefall lifeboats are being launched and manoeuvred in the water at least annually / Le imbarcazioni di salvataggio a caduta libera vengono ammainate e manovrate in acqua almeno una volta ogni anno . . . . . [N/A]

6.2.9.8 Indicate the date of the latest occasion when freefall lifeboats were launched and manoeuvred in the water (*) : / Indicare la più recente data in cui le imbarcazioni di salvataggio a caduta libera sono state messe a mare e manovrate in acqua (*) : . . . . . [—]

6.2.9.9 Rescue boats other than lifeboats which are also rescue boats are being launched with their assigned crew aboard and manoeuvred in the water at least once every 3 months / I battelli di emergenza che non siano anche imbarcazioni di salvataggio vengono messi a mare con tutto l'equipaggio a bordo e manovrati in acqua almeno una volta ogni 3 mesi . . . . . [X]

6.2.9.10 Indicate the date of the latest occasion when the rescue boat was launched and manoeuvred in the water (*): / Indicare la più recente data in cui il battello di emergenza è stato messo a mare e manovrato in acqua (*) . . . . . [OCT. 99]

6.2.9.11 Have inflatable liferafts and associated hydrostatic release units (including liferafts stowed forward or aft, if any) been serviced in the last 12 months? / Le zattere gonfiabili ed i relativi dispositivi idrostatici di sgancio (comprese quelle eventualmente sistemate a prora ed a poppa) sono state revisionate negli ultimi 12 mesi? . . [X]

6.2.9.12 Indicate the date of the last servicing of inflatable liferafts and associated hydrostatic release units (including liferafts stowed forward or aft, if any) (*) : / Indicare le date dell'ultima revisione delle zattere gonfiabili e dei relativi dispositivi idrostatici di sgancio (comprese quelle eventualmente sistemate a prora ed a poppa) (*) :

Manufacturer and serial number Fabbricante e num. di matricola	No. of persons Numero di persone	Location Ubicazione	Servicing agent and date Stazione e data della revisione
(a) VIKING DK[illegible]			
(b) Nos 3 Ro410 P3 L 010 P3 R 021 P3	25 EACH	MAIN DECK SEP	Yves Bourque – QUEBEC 27.09.PP
(c)			
(d) Nos 3 L 020 P3 R 011 P3 R 031 P3	25 EACH	MAIN DECK PORT	Yves Bourque – QUEBEC 27.09.PP
(e)			

(*) INDICATE THE DATE OF THE SURVEY IF THE TEST OR SERVICING IS CARRIED OUT AT THAT TIME
Indicare la data della visita se la prova o la revisione vengono eseguite in detta occasione

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico del RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N	Page Pagina 5 of d. 20
RINA	Rio de Janeiro	16.03.00	6473	PPES/323 AC	

Form SAFE0J3-Rev.8 (2000) ZZZ

(*) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

6.2.9.13 Have lifeboat falls (and rescue boat falls, if applicable) been turned end for end in the last 30 months and renewed in the last 5 years? / I tiranti dei paranchi di ammaino per le imbarcazioni di salvataggio e di quelli (eventuali) del battello di emergenza sono stati riposizionati, invertendone le estremità, negli ultimi 30 mesi e rinnovati negli ultimi 5 anni? . . . . . [X]

6.2.9.14 Indicate the dates of the last reversal and of the last renewal of falls mentioned in 6.2.9.13 above (*)
Indicare le date dell'ultima inversione e dell'ultimo rinnovo dei tiranti di cui in 6.2.9.13 (*):

Boat No. Imbarcazione N.	Date of the last end for end turning Data dell'ultima inversione	Date of the last renewal Data dell'ultimo rinnovo
1	April pp	16.08.pp
2	" "	19.08.pp
3	" "	18.08.pp
4	" "	17.08.pp
Rescue boat Battello di emergenza	" "	20.08.pp

6.2.9.15 Have liferaft davit falls been turned end for end in the last 30 months and renewed in the last 5 years? / I tiranti dei paranchi di ammaino per le zattere di salvataggio sono stati riposizionati, invertendone le estremità, negli ultimi 30 mesi e rinnovati negli ultimi 5 anni? . . . . . [X]

6.2.9.16 Indicate the dates of the last reversal and of the last renewal of falls mentioned in 6.2.9.15 above (*)
Indicare le date dell'ultima inversione e dell'ultimo rinnovo dei tiranti di cui in 6.2.9.15 (*):

Raft No. Zattera N.	Date of the last end for end turning Data dell'ultima inversione	Date of the last renewal Data dell'ultimo rinnovo
Davit 1	April pp	20.08.pp
Davit 2	" "	27.08.pp
3		
4		

6.2.9.17 Have inflatable lifejackets been serviced in the last 12 months? / Le cinture di sicurezza gonfiabili sono state revisionate negli ultimi 12 mesi? . . . . . [N/A]

6.2.9.18 Indicate the dates of the last servicing of inflatable lifejackets (*): / Indicare le date dell'ultima revisione delle cinture di sicurezza gonfiabili (*):

Manufacturer and serial number Fabbricante e numero di matricola	Location Ubicazione	Servicing agent and date Stazione e data della revisione
(a)		
(b)		
(c)		
(d)		
(e)		

6.2.9.19 Spare and repair equipment for all life-saving appliances and their components are available on-board and are being regularly replaced / Le dotazioni di rispetto e per le riparazioni di tutti i mezzi di salvataggio sono disponibili a bordo e vengono regolarmente rimpiazzate dopo l'uso . . . . . [X]

6.2.9.20 Proper maintenance and servicing are also provided for fixed fire fighting systems and for all portable and semi-portable fire-extinguishing equipment / Sono previsti adeguati programmi di manutenzione e di revisione anche per tutti gli impianti fissi per la lotta contro gli incendi e per tutte le apparecchiature portatili e semi-portatili di estinzione incendi . . . . . [X]

(*) INDICATE THE DATE OF THE SURVEY IF THE TEST OR SERVICING IS CARRIED OUT AT THAT TIME
Indicare la data della visita se la prova o la revisione vengono eseguite in detta occasione

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico del RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 6
RINA	Rio de Janeiro	11.03.00	61013	RPE/023AL	of o 20

6.2.9.21 Since the last survey have significant fires occurred onboard necessitating the use of fixed fire-extinguishing systems or of portable and semi-portable fire-extinguishing equipment? / Dal tempo dell'ultima visita eseguita si è verificato qualche incendio significativo che abbia richiesto l'uso degli impianti fissi di estinzione incendi o delle apparecchiature portatili e semiportatili di estinzione incendi? . . . . . NO

6.2.9.22 In case of affirmative answer to the question of item 6.2.9.21, are relevant details been recorded onboard? / In caso di risposta affermativa alla domanda di cui in 6.2.9.21, i relativi dati sono stati debitamente annotati a bordo? . . . . . N/A

Note / Nota :

The details recorded onboard are to be specified under item 10 of this Report / I dati annotati a bordo devono essere riportati anche alla voce 10 del presente Rapporto

6.2.9.23 The compass deviation record book is being kept up-to-date / Il registro delle deviazione magnetiche delle bussole viene tenuto debitamente aggiornato . . . . . N/A

6.3 SAFETY OF NAVIGATION / Sicurezza della navigazione

6.3.1 SHIPBORNE NAVIGATIONAL EQUIPMENT / Apparecchiature per la navigazione (Reg. V/12; 19)

The hereunder listed items of equipment have been found onboard in satisfactory conditions : / Le sottoelencate apparecchiature sono state trovate a bordo in soddisfacenti condizioni :

6.3.1.1 Standard / steering / spare (+) magnetic compass(es) / Bussola magnetica normale / di rotta / di rispetto (+) X

6.3.1.2 Means of communication between the standard magnetic compass position and the normal navigation control position / Mezzi di comunicazione tra la posizione in cui è ubicata la bussola magnetica normale e la postazione normale di governo della nave X

6.3.1.3 Gyro compass / Girobussola X

6.3.1.4 Echo souding device / Ecoscandaglio X

6.3.1.5 Means for taking bearing through 360° / Mezzi per prendere i rilevamenti su un arco di 360° X

6.3.1.6 Heading information at emergency steering position / Informazioni sulla rotta nella postazione di governo di emergenza . . . . . N/A

6.3.1.7 Radar(s) (No. 2 radars fitted) / Radar (Sono sistemati n. 2 radar) X

6.3.1.8 Automatic Radar Plotting Aid (ARPA) / Apparecchio automatico per il tracciamento delle letture radar (ARPA) X

6.3.1.9 Indicators for : / Indicatori per :

(a) speed and distance / velocità e distanza percorsa X

(b) rudder angle / angolo di barra del timone . . . . . N/A

(c) propeller revolutions / giri dell'elica . . . . . -

(d) propeller pitch and operational mode (for variable pitch propellers and lateral thrust propellers) passo e modo di funzionamento delle eliche (per eliche a passo variabile e per propulsori laterali di manovra) X

(e) rate of turn / velocità di accostata X

6.3.1.10 Radio direction finding apparatus / Radiogoniometro X

6.3.1.11 Radio equipment for homing on the radiotelephone distress frequency / Apparecchio radio per rilevamenti sulla frequenza di soccorso radiotelefonica X

6.3.1.12 Autopilot, if fitted / Pilota automatico, se previsto X

6.3.1.13 Autopilot changeover instructions / Istruzioni per la commutazione alla manovra con il pilota automatico X

6.3.1.14 Steering gear changeover instructions / Istruzioni per la commutazione dei comandi della macchina di governo X

6.4 SIGNALLING APPARATUS / Apparecchi per la segnalazione (Reg. V/11; Revised COLREG 1972)

The hereunder listed apparatus have been found onboard in satisfactory conditions : / Gli apparecchi sottoelencati risultano sistemati a bordo ed in soddisfacenti condizioni :

6.4.1 Daylight signalling lamp / Lampada per segnalazioni diurne X

6.4.2 Forecastle bell / Campana sul cassero prodiero X

6.4.3 Gong (with relevant striker) / Gong (con relativo martello) X

6.4.4 Ship's whistle / Fischio X

6.4.5 3 black ball shapes / 3 palloni neri X

6.4.6 1 black diamond shape / 1 bicono nero X

6.4.7 1 black cylindrical shape, if provided / 1 cilindro nero, se richiesto X

JOSÉ CARLOS PAVENTI GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

6.5 NAVIGATION LIGHTS / Fanali di navigazione (Revised COLREG 1972)

6.5.1 Sidelights are fitted with inboard screens painted matt black / I fanali laterali sono provvisti di schermi interni pitturati di nero opaco . . . . . [X]

6.5.2 All navigation lights are in good conditions and operating satisfactorily / Tutti i fanali di navigazione sono in buone condizioni di efficienza . . . . . [X]

6.5.3 Visual / audible (+) warning device for navigation light failure is operating satisfactorily on the navigating bridge / L'allarme ottico / acustico (+) che segnala un'avaria ai fanali di navigazione opera in modo soddisfacente sul ponte di comando . . . . . [X]

6.6 LINE THROWING APPLIANCES AND DISTRESS SIGNALS / Apparecchi lanciasagole, fuochi a segnali di soccorso (Reg. III / 6; 17; 49)

6.6.1 Line throwing appliances, with relevant rockets and lines and distress signals as listed in the Record onboard ship have been found in satisfactory conditions / Gli apparecchi lanciasagole, con relativi proiettili e sagole, ed i segnali di soccorso indicati nell' "Elenco" sono stati trovati in buone condizioni . . . . . [X]

6.6.2 Indicate dates of manufacture and/or dates of expiry of the following items: / Indicare la data di fabbricazione e/o di scadenza dei seguenti proiettili e segnali:

Item Oggetto	Manufacture date Data di fabbricazione	Expiry date Data di scadenza
Line throwing rockets Proiettili per lanciasagole		12/03
Line throwing igniter cartridges (if applicable) / Cartucce di innesco dei lanciasagole (eventuali)		
Red parachute signals / Segnali di soccorso a paracadute a luce rossa		
Very flares [1] Fuochi very [1]		
Red hand flares [1] Fuochi a mano a luce rossa [1]		

[1] These signals are required for ships flying Italian flag / Questi segnali sono richiesti per navi battenti bandiera italiana

6.7 SURVIVAL CRAFT, RESCUE BOAT AND ASSOCIATED LAUNCHING AND RECOVERY APPLIANCES / Mezzi collettivi di salvataggio, imbarcazione di emergenza e relativi sistemi di ammaino e di recupero (Reg. III / 13; 26; 29; 34 - 47)

6.7.1 LIFEBOATS / Imbarcazioni di salvataggio

Note / Nota :
Items 6.7.1.1, 6.7.1.2, 6.7.1.9, 6.7.1.11, 6.7.1.12, and 6.7.1.13 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / Le voci 6.7.1.1, 6.7.1.2, 6.7.1.9, 6.7.1.11, 6.7.1.12 e 6.7.1.13 contrassegnate con (•) sono applicabili solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.7.1.1 (•) Each lifeboat has been found in good conditions and fully equipped / Ciascuna imbarcazione è stata riscontrata in buone condizioni e provvista di tutte le dotazioni richieste . . . . . [X]

6.7.1.2 (•) All sheaves, blocks, falls, lifting hooks, hook foundations and securing arrangements, release arrangements and all moving parts have been found free and well lubricated or made good at the time of the survey / Tutti i bozzelli, i tiranti dei paranchi, ganci di sospendita, basamenti dei ganci e mezzi di ritenuta, dispositivi di sgancio e tutte le parti mobili sono risultate agevolmente manovrabili e ben lubrificate o sono state rese tali al momento della visita . . . . . [X]

6.7.1.3 Launch track, release and recovery arrangements of freefall lifeboats, if any, have been found in satisfactory conditions / Gli scivoli per la messa a mare ed i dispositivi per lo sgancio ed il recupero delle eventuali imbarcazioni di salvataggio a caduta libera sono stati riscontrati in condizioni soddisfacenti . . . . . [N/A]

6.7.1.4 Launching and recovery appliances of all survival craft have been found in satisfactory conditions, when examined, as far as practicable / Le sistemazioni per la messa a mare ed il recupero di tutti i mezzi collettivi di salvataggio sono state trovate in condizioni soddisfacenti, previo esame, per quanto praticamente possibile . . . . . [X]

6.7.1.5 Each lifeboat is provided with retroreflective material / Ogni imbarcazione di salvataggio è provvista di bande o strisce in materiale retroriflettente . . . . . [X]

6.7.1.6 Each motor lifeboat engine has been found capable of being readily started and operated satisfactorily, both ahead and astern / È stato riscontrato che ciascun motore delle imbarcazioni a motore può essere facilmente avviato e funziona in modo soddisfacente, sia in marcia avanti che in marcia addietro . . . . . [X]

6.7.1.7 Each motor lifeboat engine found provided with sufficient fuel for 24 hours continuous operation / È stato riscontrato che ciascuna imbarcazione a motore è provvista di combustibile sufficiente per 24 ore di funzionamento continuativo . . . . . [X]

6.7.1.8 Each lifeboat self-contained air support system has been generally examined and found satisfactory / L'impianto autonomo di alimentazione d'aria di ciascuna imbarcazione provvista di detto impianto è stato sottoposto ad un esame generale e riscontrato in condizioni soddisfacenti X

6.7.1.9 (•) Each lifeboat self-contained air support system has been satisfactorily tested / L'impianto autonomo di alimentazione d'aria di ciascuna imbarcazione provvista di detto impianto è stato provato con esito soddisfacente X

6.7.1.10 Each lifeboat water spray fire-protection system has been generally examined and found satisfactory / L'impianto di protezione antincendio ad acqua spruzzata di ciascuna imbarcazione provvista di detto impianto è stato sottoposto ad un esame generale e riscontrato in condizioni soddisfacenti X

6.7.1.11 (•) Each lifeboat water spray fire-protection system has been satisfactorily tested / L'impianto di protezione antincendio ad acqua spruzzata di ogni imbarcazione provvista di detto impianto è stato provato con esito soddisfacente X

6.7.1.12 (•) Air cases have been removed, found or placed in good conditions, replaced and secured / Le casse d'aria per la galleggiabilità sono state rimosse e trovate in buone condizioni o rimesse in ordine e risistemate in posto N/A

6.7.1.13 (•) Built-in buoyancy has been found in good conditions, as far as seen / Il materiale di galleggiabilità integrale con lo scafo è stato esaminato, per quanto visibile, e trovato in buone condizioni X

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

6.7.2 RESCUE BOAT / Battello di emergenza

Note / Nota :

Item 6.7.2.2 marked (•) is applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys
La voce 6.7.2.2 contrassegnata con (•) è applicabile solo nel caso di Visite Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.7.2.1 Rescue boat has been examined and found in good conditions and fully equipped / Il battello di emergenza è stato esaminato e trovato in condizioni soddisfacenti e provvisto di tutte le dotazioni richieste . . . X

6.7.2.2 (•) Release hook, falls and associated moving parts (blocks, sheaves, etc.) have been found free and well lubricated or made good at the time of the survey / Il gancio di rilascio, i tiranti e tutte le relative parti mobili (bozzelli, pulegge, etc.) sono risultate agevolmente manovrabili e ben lubrificate o sono state rese tali al momento della visita X

6.7.2.3 Launching and recovery appliances have been found in satisfactory conditions, when examined as far as practicable / Le sistemazioni per la messa a mare ed il recupero del battello di emergenza sono stati esaminate, per quanto possibile, e trovate in buone condizioni X

6.7.2.4 The rescue boat is provided with retroreflective material / Il battello di emergenza è provvisto di bande o strisce in materiale retroriflettente X

6.7.3 LIFEBOAT DISTRESS SIGNALS / Segnali di soccorso delle imbarcazioni di salvataggio

6.7.3.1 All lifeboats distress signals were found in satisfactory conditions / Tutti i segnali di soccorso a bordo delle imbarcazioni sono stati trovati in buone condizioni X

6.7.3.2 Indicate dates of manufacture and/or dates of expiry of the following items: / Indicare la data di fabbricazione e/o di scadenza dei seguenti segnali :

ITEM Segnale	Manufacture date (M) and/or Expiry date (E) Data di fabbricazione (M) e/o Data di scadenza (E)			
	Boat No. 1 Imbarc. N. 1	Boat No. 2 Imbarc. N. 2	Boat No. 3 Imbarc. N. 3	Boat No. 4 Imbarc. N. 4
2 orange smoke signals 2 segnali fumogeni arancioni	M 7. PP	M. 7. PP	M. 7. PP	M. 7. PP
4 red parachute signals 4 segnali di soccorso a paracadute a luce rossa	M 4. PP	M. 4. PP	M 4. PP	M 4. PP
6 red hand-held flares 6 fuochi a mano a luce rossa	M 4. PP	M. 4. PP	M 4. PP	M 4. PP

6.7.4 SURVIVAL CRAFT LAUNCHING AND EMBARKATION ARRANGEMENTS / Sistemazioni per l'ammaino dei mezzi collettivi di salvataggio e per l'imbarco sugli stessi

Note / Nota :

Items 6.7.4.1 to 6.7.4.6 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / Le voci da 6.7.4.1 a 6.7.4.6 contrassegnate con (•) sono applicabili solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.7.4.1 (•) Emergency source of electric power, lighting and general alarm are all operating satisfactorily / L'illuminazione, la sorgente di energia elettrica di emergenza e l'allarme generale sono tutti funzionanti in modo soddisfacente X

6.7.4.2 (•) Means of preventing discharge of water into boats were found satisfactory / I mezzi per impedire che si riversi l'acqua dentro le imbarcazioni sono stati trovati in ordine X

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico RINA	Port of survey Porto d. visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 9
RINA	Rio de Janeiro	16-03-00	17073	PPES/2000/AL	of di 20

Form SAFEQUS-Rep-BS-4.95

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

6.7.4.3 (•) Illumination of stowage and launching positions was found in good working order / L'illuminazione delle zone di sistemazione e di ammaino delle imbarcazioni è stata trovata funzionante ed efficiente X

6.7.4.4 (•) Lifelines on davit spans (+) and bowsing tackles (+) were found or placed in good conditions (if applicable) / I penzoli attaccati ai bracci delle gru (+) ed i paranchi erridatoi (+) sono stati trovati o messi in ordine (se applicabile) X

6.7.4.5 (•) Lifeboat embarkation ladders were found or placed in good conditions / Le scalette per l'imbarco sulle imbarcazioni di salvataggio sono state trovate o comunque rimesse in buone condizioni X

6.7.4.6 (•) Abandon-ship audible signals were found operating satisfactorily / I segnali di allarme sonori per l'abbandono della nave sono stati trovati efficienti X

6.7.4.7 Operative tests of all emergency power supplies, emergency lighting and general alarm system were satisfactorily carried out / Sono state eseguite con buon esito le prove di funzionamento di tutte le fonti di energia elettrica di emergenza, dell'illuminazione di emergenza e del sistema di allarme generale X

6.7.4.8 All embarkation arrangements and launching gear were found to be in satisfactory conditions when examined as far as practicable / Tutte le sistemazioni per la messa a mare dei mezzi collettivi di salvataggio e per l'imbarco sugli stessi sono state trovate in buone condizioni, previo esame per quanto praticamente possibile X

6.7.4.9 Posters and signs as required by Regulation III / 9 were posted throughout the ship / I cartelli ed i segnali richiesti dalla Regola III / 9 risultavano affissi nelle varie idonee posizioni della nave X

6.7.4.10 The two-way communication systems required by Regulation III / 6.2.4 were tested and found to be in good working conditions / I mezzi di comunicazione a due vie richiesti dalla Regola III / 6.2.4 sono stati provati e trovati funzionanti ed efficienti X

6.7.4.11 Lifeboat launching instructions were posted as required / Le istruzioni per l'ammaino delle imbarcazioni di salvataggio erano affisse come prescritto X

6.7.5 INFLATABLE LIFERAFTS / Zattere di salvataggio gonfiabili (Reg. III / 23)

6.7.5.1 Liferafts were stowed so as to facilitate their proper release and free floating / Le zattere erano sistemate in modo da facilitare la loro corretta messa a mare e la loro libera galleggiabilità in acqua X

6.7.5.2 Liferaft launching instructions were posted as required / Le istruzioni per l'ammaino delle zattere erano affisse come prescritto X

6.7.6 RIGID LIFERAFTS / Zattere di salvataggio rigide (Reg. III / 40)

Note / Nota :

Item 6.7.6.2 marked (•) is applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / La voce 6.7.6.2 contrassegnata con (•) è applicabile solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.7.6.1 Each liferaft examined was found in a good condition, fitted with retroreflective material and stowed so as to facilitate its proper and rapid launching / Tutte le zattere esaminate sono state trovate in soddisfacenti condizioni, provviste di bande o strisce in materiale retroriflettente e sistemate in modo da facilitare la loro corretta e rapida messa a mare . . . . . N/A

6.7.6.2 (•) Raft equipment were found complete and in good condition / Le zattere erano provviste di tutte le dotazioni richieste ed in buone condizioni . . . . . N/A

6.7.6.3 All liferaft distress signals were found in satisfactory conditions / Tutti i segnali di soccorso a bordo delle zattere sono stati trovati in buone condizioni . . . . . N/A

6.7.6.4 Indicate dates of manufacture and/or dates of expiry of the following items: / Indicare la data di fabbricazione e/o di scadenza dei seguenti segnali :

ITEM Segnale	Manufacture date (M) and/or Expiry date (E) Data di fabbricazione (M) e/o data di scadenza (E)		
	Raft No. 1 Zattera N. 1	Raft No. 2 Zattera N. 2	Raft No. 3 Zattera N. 3
4 red parachute signals 4 segnali di soccorso a paracadute a luce rossa			
6 red hand-held flares 6 fuochi a mano a luce rossa			

JOSÉ CARLOS PINEN DE SOUSA
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

6.7.7 LIFERAFT LAUNCHING AND EMBARKATION ARRANGEMENTS / Sistemazioni per la messa a mare delle zattere di salvataggio e/o per l'imbarco sulle stesse (Reg. III / 48)

6.7.7.1 Embarkation arrangements of inflatable liferafts and, where provided, launching arrangements of davit launched liferafts were found satisfactory / Le sistemazioni per l'imbarco sulle zattere gonfiabili e quelle eventuali per la messa a mare delle zattere ammainabili con gru sono state trovate in ordine . . . . . ✓

6.8 PERSONAL LIFE-SAVING APPLIANCES / Mezzi di salvataggio individuali

6.8.1 LIFEJACKETS / Cinture di salvataggio (Reg. III / 7; 27; 32)

Note / Note :
Items 6.7.8.1 and 6.7.8.3 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / Le voci 6.7.8.1 e 6.7.8.3 contrassegnate con (•) sono applicabili solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.8.1.1 (•) At the time of the survey the ship was provided with the complete number of lifejackets as listed in the Record, each with whistle and light / Al momento della visita la nave era dotata di tutte le cinture indicate nell'Elenco, ciascuna con fischietto e luce . . . . . [X]

6.8.1.2 Each lifejacket examined was in good conditions / Tutte le cinture esaminate sono state trovate in buone condizioni . . . . . [X]

6.8.1.3 (•) Lifejackets are stowed in accessible and clearly marked places / Le cinture di salvataggio sono sistemate in posti accessibili e ben individuabili . . . . . [X]

6.8.1.4 Each lifejacket is fitted with retroreflective material / Ogni cintura è provvista di bande o strisce in materiale retroriflettente . . . . . [X]

6.8.2 LIFEBUOYS, IMMERSION SUITS AND THERMAL PROTECTIVE AIDS / Salvagenti anulari, tute di immersione ed indumenti di protezione termica (Reg. III / 7; 27; 31)

JOSÉ CARLOS [illegible]
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Note / Note :
Item 6.8.2.2 marked (•) is applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Surveys / La voce 6.8.2.2 contrassegnata con (•) è applicabile solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo

6.8.2.1 At the time of the survey the ship was provided with the complete number of lifebuoys as listed in the Record, all in good conditions / Al momento della visita la nave era dotata di tutti i salvagenti indicati nello Elenco, tutti in buone condizioni . . . . . [X]

6.8.2.2 (•) All lifebuoys mentioned in 6.8.2.1 were : / Tutti i salvagenti citati in 6.8.2.1 erano :

(a) of highly visible colour, fitted with beckets and readily accessible / di colore facilmente notabile, provvisti di cavetto a festoni e prontamente accessibili . . . . . [X]

(b) marked in block capitals with name and port of registry of the ship / con stampati in grandi lettere maiuscole il nome ed il porto di immatricolazione della nave di appartenenza . . . . . [X]

(c) fitted with lines, self-igniting lights or lights and smoke signals, as specified in the Record provvisti di sagole e di luci ad accensione automatica o di luci e di segnali fumogeni, come specificato nell'Elenco . [X]

(d) capable of being rapidly cast loose (and not secured in any way) / capaci di essere lanciati in mare rapidamente (e non rizzati in alcun modo) . . . . . [X]

(e) fitted with retroreflective material / provvisti di bande o strisce in materiale retroriflettente . . . [X]

6.8.2.3 At the time of the survey the ship was provided with the complete number of immersion suits and thermal protective aids as listed in the Record, all in good conditions / Al momento della visita la nave era dotata delle tute di immersione e degli indumenti di protezione termica indicati nell'Elenco, tutti in buone condizioni . [X]

6.9 PILOT LADDER AND ACCOMMODATION LADDER / Scaletta per il pilota e scala di banda (Reg. V / 17)

6.9.1 Side ropes, man ropes and steps were found in good conditions / I cavi laterali, i tientibene ed i tarozzi sono stati trovati in buone condizioni . . . . . [X]

6.9.2 The illumination of the ladder and boarding position were found in good order / L'illuminazione della scaletta e della posizione di imbarco è stata trovata efficiente . . . . . [X]

6.9.3 A heaving line and one of the lifebuoys with self-igniting light were readily to hand at the time of the survey / Una sagola galleggiante ed uno dei salvagenti anulari con luce ad accensione automatica erano a portata di mano all'atto della visita . . . . . [X]

6.10 MECHANICAL PILOT HOIST / Apparecchiatura meccanica per l'imbarco del pilota (Reg. V / 17)

6.10.1 The hoist was examined under working conditions and found satisfactory / L'apparecchiatura è stata esaminata nelle condizioni di esercizio ed è stata trovata funzionante ed efficiente . . . . . [NA]

6.11 FIRE PUMPS, FIREMAIN, HYDRANTS, HOSES, ETC. OF WATER FIRE FIGHTING SYSTEM AND INTERNATIONAL SHORE CONNECTION / Pompe da incendio, collettore principale, prese e manichette, etc. dell'impianto idrico antincendio e raccordo internazionale per il collegamento a terra (Reg. II - 2 / 4; 15)

6.11.1 Fire pumps, including the emergency fire pump, are provided which are capable of producing the required two jets of water (whilst also permitting, in case of tankers, the simultaneous operation of foam fire-extinguishing system) / Le pompe da incendio, compresa quella di emergenza, sistemate a bordo sono capaci di erogare i due getti d'acqua prescritti (permettendo, nel caso di navi cisterna provviste di detto impianto, l'uso contemporaneo dell'impianto di estinzione incendi a schiuma) . . . . . [X]

6.11.2 All pumps, firemain, hydrants, hoses, nozzles, applicators, spanners, relief valves and international shore connection were found in good conditions at the time of the survey / Tutte le pompe, il collettore principale, le prese e le manichette, i boccalini, le lance, le chiavi per tubi, le valvole di sicurezza ed il raccordo internazionale per il collegamento a terra sono stati trovati in ordine all'atto della visita . . . . . [X]

6.11.3 Each fire hose complete with couplings, nozzle and tools were kept ready for use / Tutte le manichette, complete di raccordi, boccalini ed attrezzi erano tenute pronte per un uso immediato . . . . . [X]

6.12 PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS / Estintori portatili (Reg. II - 2 / 6)

6.12.1 All extinguishers examined were found fully charged and stowed in their proper positions, as specified in the Record / Tutti gli estintori esaminati sono stati trovati carichi ed ubicati nella posizione indicata nello Elenco . . . . . [X]

6.12.2 Indicate the dates of the last recharging: / Indicare le date dell'ultima ricarica :

September 1999

6.12.3 In each boiler space, where a box containing sand is not fitted, an approved portable fire extinguisher is provided / Davanti ad ogni frontale nei locali caldaie, ove non sia sistemata una cassetta di sabbia, è sistemato un estintore portatile di tipo approvato . . . . . [N/A]

6.12.4 Sufficient spare charges for extinguishers other than gas extinguishers were provided / Per gli estintori diversi da quelli a CO_2 o ad Halon erano disponibili, a bordo un numero sufficiente di cariche di ricambio . . . . . [X]

6.13 NON-PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS AND PORTABLE FOAM APPLICATOR UNITS / Estintori di grandi capacità ed apparecchi schiumogeni portatili (Reg. II - 2 / 6)

6.13.1 All non-portable extinguishers and portable foam applicator units examined were found fully charged and stowed in their proper positions, as specified in the Record / Tutti gli estintori di grande capacità e gli apparecchi schiumogeni portatili esaminati sono stati trovati carichi ed ubicati nelle posizioni indicate nello Elenco . . . . . [X]

6.13.2 Indicate the dates of the last recharging: / Indicare le date dell'ultima ricarica :

(a) Extinguishers: / Estintori : September 1999

(b) Foam applicators: / Apparecchi schiumogeni : N/A

6.14 FIREMAN'S OUTFITS / Equipaggiamenti da vigile del fuoco (Reg. II - 2 / 17)

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Note / Nota :

Items 6.14.2, 6.14.3 and 6.14.4 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical or Renewal Survey / Le voci 6.14.2, 6.14.3 e 6.14.4 contrassegnate con (•) si applicano solo in caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo.

6.14.1 At the time of the survey, the ship was provided with the complete number of units as listed in the Record, all stowed in their proper locations and in good conditions / Al momento della visita, la nave era dotata degli equipaggiamenti indicati nell'Elenco, tutti sistemati nelle loro posizioni ed in buone condizioni . . . . [X]

6.14.2 (•) Each self-contained breathing apparatus was provided with air cylinders, including spare cylinders, fully charged / Ciascun autorespiratore era dotato delle proprie bombole di aria e delle bombole di ricambio, tutte debitamente caricate . . . . . [X]

6.14.3 (•) The air compressor for air cylinder recharging (if provided) was found operating satisfactorily / Il compressore d'aria per la ricarica delle bombole (se previsto) è stato trovato funzionante in modo soddisfacente . . . . [X]

6.14.4 (•) Smoke masks with air pumps and hoses (if provided) were found operating satisfactorily / Le maschere contro il fumo, con relative pompe d'aria e manichette (se previste), sono state trovate funzionanti in modo soddisfacente . . . . . [N/A]

6.15 FIXED FIRE-EXTINGUISHING SYSTEMS AND FIRE PROTECTION SYSTEMS / Impianti fissi di estinzione incendi ed altri impianti di protezione contro gli incendi

6.15.1 GENERAL / Generalità

6.15.1.1 The ship was fitted with systems as listed in the Record and in the following: / La nave era dotata degli impianti indicati nell'Elenco e qui di seguito:

Protected space / Spazio protetto	Type of system fitted / Tipo di impianto installato
Engine room / Locale apparato motore	CO_2 (Fixed Centralised) SPRAY WATER
Boiler room / Locale caldaie	/
Pump room / Locale pompe	/
Dry ~~cargo spaces~~ Stores / ~~Locali per carico secco~~	SPRAY WATER
Cargo tanks / Cisterne per il carico	/
Galley exhaust ducts / Condotte di scarico delle cucine	CO_2
Other spaces as specified in the Record / Altri spazi indicati nell'Elenco	ACCOMODATION SPACES : AUTOM. SPRINKLER HELIDECK : FOAM / POWDER / SPRAY WATER

6.15.1.2 Each of the above systems was examined as far as practicable and found in general good conditions; in particular, piping and nozzles were found in good conditions and free from obstructions and gas release alarm system was found operating satisfactorily / Ciascuno dei sopracitati impianti è stato visitato per quanto praticamente possibile e trovato in buone condizioni generali; in particolare le tubolature e gli ugelli sono stati trovati in ordine ed esenti da ostruzioni e l'allarme per la discarica di gas estinguente è stato riscontrato funzionante in modo soddisfacente . . . . . [X]

6.15.2 CARBON DIOXIDE SYSTEM / Impianto ad anidride carbonica (Reg. II - 2 / 5.1; 5.2)

6.15.2.1 Indicate the date of the last check of CO_2 containers contents (*): / Indicare la data dell'ultimo controllo del contenuto delle bombole o dei serbatoi dell'anidride carbonica (*): [9.99]

6.15.2.2 Indicate the date of the last pressure test of CO_2 containers (*): / Indicare la data dell'ultima pressatura delle bombole o dei serbatoi dell'anidride carbonica (*): [1994]

6.15.2.3 Indicate the date of the last servicing of the system (*) / Indicare la data dell'ultima volta in cui l'impianto è stato sottoposto a lavori di manutenzione (*) [10.99]

6.15.2.4 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . . . [X]

6.15.3 HALON SYSTEM / Impianto ad halon (Reg. II - 2 / 5.1; 5.3)

6.15.3.1 Indicate the date of the last check of halon containers contents (*): / Indicare la data dell'ultimo controllo del contenuto dei serbatoi dell'halon (*): [N/A]

6.15.3.2 Indicate the date of the last pressure test of halon containers (*): / Indicare la data dell'ultima pressatura dei serbatoi dell'halon (*): [N/A]

6.15.3.3 Indicate the date of the last servicing of the system (*) / Indicare la data dell'ultima volta in cui l'impianto è stato sottoposto a lavori di manutenzione (*) [N/A]

6.15.3.4 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . . . [N/A]

6.15.4 FOAM SYSTEM / Impianto a schiuma (Reg. II - 2 / 9; 9)

6.15.4.1 Indicate the date of the last test of foam-forming liquid sample (*): / Indicare la data dell'ultima volta in cui è stato controllato un campione di liquido schiumogeno (*): RENEWED 99 [-]

(*) INDICATE THE DATE OF THE SURVEY IF THE TEST, CHECK OR SERVICING IS CARRIED OUT AT THAT TIME
Indicare la data della visita se il controllo, la prova o la manutenzione vengono eseguiti in detta occasione

RINA Surveyor's name and signature / Nome e firma del tecnico del RINA	Port of survey / Porto di visita	Date of survey / Data della visita	RI number / Numero RI	Report No / Rapporto N	Page / Pagina 13 of / di 20
RINA G. Sollena	Rio de Janeiro	16.03.00	17073	RC 1023 AC	

Form: SAFEQU3-Rep-BG-0695 (+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

6.15.4.2 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . [X]

6.15.5 FIXED PRESSURE WATER-SPRAYING SYSTEM / Impianto fisso ad acqua spruzzata sotto pressione (Reg. II - 2 / 10)

6.15.5.1 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . [X]

6.15.6 AUTOMATIC SPRINKLER SYSTEM / Impianto automatico a sprinklers (Reg. II - 2 / 12)

6.15.6.1 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . [X]

6.15.6.2 It was verified that a visual and audible alarm is activated whenever the system operates / È stato verificato che ogni qual volta l'impianto viene attivato viene dato un allarme ottico ed acustico . . . [X]

6.15.7 DRY POWDER SYSTEM ON GAS CARRIERS / Impianto a polvere chimica sulle navi gassiere (IGC Code / GC Code : Art. 11.4)

6.15.7.1 The system has been examined and tested as far as practicable and found satisfactory / L'impianto è stato esaminato e provato per quanto praticamente possibile ed è stato trovato in ordine . . . [X]

6.15.8 FIXED FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEM / Impianto di rivelazione e segnalazione di incendi (Reg. II - 2 / 13)

6.15.8.1 All parts of the system were examined as fas as practicable and found operating properly and in satisfactory conditions / Tutte le parti dell'impianto sono state esaminate per quanto praticamente possibile e sono state trovate funzionanti correttamente ed in buone condizioni . . . [X]

6.15.8.2 It was verified that a visual and audible alarm is automatically activated if visual and audible signals at the control panels have not received attention within two minutes / È stato verificato che viene automaticamente attivato un allarme ottico ed acustico se le segnalazioni ottiche ed acustiche di un incendio ai pannelli di controllo non vengono recepite entro due minuti . . . [X]

6.15.9 INERT GAS SYSTEM ON OIL TANKERS, CHEMICAL TANKERS AND GAS CARRIERS / Impianto a gas inerte sulle navi petroliere, chimichiere e gassiere (Reg. II - 2 / 62)

Note / Nota :

Items 6.15.9.2 to 6.15.9.5 marked (•) are applicable only in case of Initial, Periodical and Renewal Surveys (see also introductory note to items 6.15.9.6 to 6.15.9.15) / Le voci da 6.15.9.2 a 6.15.9.5 contrassegnate con (•) si applicano solo nel caso di Visita Iniziale, Periodica o di Rinnovo (ved. anche la nota introduttiva alle voci da 6.15.9.6 a 6.15.9.15)

6.15.9.1 The system is assigned with a special class notation / All'impianto è stata assegnata una notazione particolare di classe o di qualifica . . . [N/A]

6.15.9.2 (•) The following system components have been opened up and examined as necessary and found in satisfactory conditions: / Le seguenti parti dell'impianto sono state smontate ed esaminate, come necessario, e sono state trovate in buone condizioni :

(a) Inert gas generator, if any / Generatore di gas inerte, se esiste . . . [N/A]

(b) Scrubber and blowers / Torre di lavaggio e soffianti . . . [N/A]

6.15.9.3 (•) The following system components have been examined as necessary and found in satisfactory conditions: / Le seguenti parti dell'impianto sono state esaminate, come necessario, e sono state trovate in buone condizioni :

(a) Inert gas distribution line / Tubolatura di distribuzione del gas inerte . . . [N/A]

(b) Non-return valve / Valvola di non ritorno . . . [N/A]

(c) Deck seal / Dispositivo di tenuta sul ponte . . . [N/A]

(d) Shut-off valves / Valvole di intercettazione . . . [N/A]

(e) Soot blower interlocking devices / Dispositivi di interblocco per funzionamento dei soffiatori di fuliggine . . . [N/A]

(f) Effluent piping / Tubolature di scarico della torre di lavaggio . . . [N/A]

(g) Overboard discharge for the scrubber / Valvola di scarico fuori bordo della torre di lavaggio . . . [N/A]

6.15.9.4 (•) The following system components have been satisfactorily tested: / Le seguenti parti dell'impianto sono state provate con esito soddisfacente :

(a) All alarms fitted / Tutti i dispositivi di allarme installati . . . [N/A]

(b) Automatic shut-down devices / I dispositivi di arresto automatico dell'impianto . . . [N/A]

6.15.9.5 (•) The complete system has been satisfactorily tested under working conditions / L'impianto nel suo complesso è stato sottoposto a prova di funzionamento con esito soddisfacente . . . [N/A]

JOSÉ [illegible] MENEZES GUSMÃO
NOTÁRIO
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL:

Note / Nota :

Items 6.15.9.6 to 6.15.9.15 apply in alternative to items 6.15.9.2 to 6.15.9.5 in case of Annual and Intermediate Surveys / Le seguenti voci da 6.15.9.6 a 6.15.9.15 si applicano in alternativa alle voci da 6.15.9.2 a 6.15.9.5 nel caso di Visite annuali ed intermedie.

6.15.9.6 Following to a general external examination, all system components and piping were found in good conditions, free from signs of corrosion and leakages / A seguito di un esame generale esterno, tutte le parti dell'impianto e le tubolature sono state trovate in buone condizioni ed esenti da segni di corrosione o di perdite . . . . . [X]

6.15.9.7 All inert gas blowers were found operating satisfactorily / Tutte le soffianti sono state trovate correttamente funzionanti . . . . . [NA]

6.15.9.8 The scrubber room ventilation system was found operating satisfactorily / L'impianto di ventilazione del locale in cui è ubicata la torre di lavaggio è stato trovato correttamente funzionante . . . . . [NA]

6.15.9.9 The deck water seal filling and draining system was found operating satisfactorily and without evidence of water carry-over / Il sistema di riempimento e di drenaggio del dispositivo di tenuta idraulica sul ponte è stato trovato correttamente funzionante e non mostrava segni di trascinamento d'acqua . . . . . [NA]

6.15.9.10 The non-return valve was found operating satisfactorily / La valvola di non ritorno è stata trovata correttamente funzionante . . . . . [NA]

6.15.9.11 All remotely operated or automatically controlled valves and, in particular, the flue gas isolating valves were found operating satisfactorily / Tutte le valvole con comando a distanza o automatico, ed in particolare le valvole di intercettazione sui collettori, sono state trovate correttamente funzionanti . . . . . [NA]

6.15.9.12 Soot blower interlocking devices were checked and found satisfactory / I dispositivi di interblocco per il funzionamento dei soffiatori di fuliggine sono stati controllati e trovati in ordine . . . . . [NA]

6.15.9.13 It was checked that gas pressure regulating valve automatically closed when the gas blowers were stopped / È stato accertato che la valvola di regolazione della pressione del gas inerte si chiudeva automaticamente quando si fermavano le soffianti . . . . . [NA]

6.15.9.14 The following safety devices fitted on the inert gas system were checked, as far as practicable, using simulated conditions, where necessary, and were found operating satisfactorily: / I seguenti dispositivi di sicurezza di cui è provvisto l'impianto di gas inerte sono stati controllati, per quanto praticamente possibile, usando, quando necessario, condizioni simulate, ed è stato accertato che gli stessi funzionavano correttamente :

(a) High oxygen content of gas in the inert gas main / Alto contenuto di ossigeno nel collettore del gas inerte . . . . . [NA]

(b) Low pressure in the inert gas main / Bassa pressione del gas nel collettore del gas inerte . . . . . [NA]

(c) Low pressure in the supply to the deck water seal / Bassa pressione dell'acqua di alimentazione al dispositivo di tenuta idraulica sul ponte . . . . . [NA]

(d) High temperature of gas in the inert gas main / Alta temperatura del gas nel collettore del gas inerte [NA]

(e) Low water pressure to the scrubber / Bassa pressione dell'acqua di alimentazione alla torre di lavaggio . [NA]

6.15.9.15 The accuracy of portable and fixed oxygen measuring equipment was checked by means of calibration gas / La taratura degli analizzatori di ossigeno fissi e portatili è stata controllata usando un gas campione . [NA]

6.16 SPECIAL ARRANGEMENTS IN MACHINERY SPACES AND CARGO SPACES / Sistemazioni particolari nei locali macchine e nei locali da carico (Reg. II - 2 / 11; 53)

6.16.1 Means of stopping machinery and shutting off oil fuel suction pipes: remote controls were checked and found operating satisfactorily / Mezzi per arrestare i macchinari e per intercettare i tubi di aspirazione del combustibile: i comandi a distanza sono stati controllati e trovati correttamente funzionanti . . . . . [X]

6.16.2 It has been checked that ventilators, funnel openings, skylights, doorways and funnel doors can be closed from outside the machinery spaces / È stato accertato che i mezzi di chiusura delle trombe di ventilazione, delle aperture sui fumaioli, degli osteriggi, degli accessi e delle porte delle gallerie per alberi o tubi possono essere manovrati dall'esterno dei locali macchine . . . . . [X]

6.16.3 It has been checked that ventilating fans and ventilators and all other openings serving cargo spaces can be stopped or closed from outside those spaces / È stato accertato che i ventilatori, le trombe di ventilazione e tutte le altre aperture serventi i locali da carico si possono arrestare o chiudere dall'esterno dei detti locali . . . . . [X]

6.17 SPECIAL ARRANGEMENTS FOR CERTAIN SHIPS / Sistemazioni particolari per alcune navi

6.17.1 SHIPS WITH PERIODICALLY UNATTENDED MACHINERY SPACES / Navi con macchine periodicamente non presidiati (Reg. II - 1 / 46; II - 2 / 14)

6.17.1.1 The required fixed fire detection and fire alarm system fitted in periodically unattended machinery spaces, including relevant audible and visual alarms, was checked and found operating satisfactorily / Il prescritto impianto fisso di rivelazione e segnalazione incendi installato nei locali macchine periodicamente non presidiati, compresi i relativi allarmi ottici ed acustici, è stato controllato e trovato correttamente funzionante [NA]

6.17.1.2 The required remote controls for sea inlets and discharges below the waterline and bilge injection system (if fitted) were checked and found operating satisfactorily / I prescritti comandi a distanza per le prese a mare e gli scarichi fuori bordo che si trovano al di sotto della linea di galleggiamento e l'eiettore di sentina (se esiste) sono stati controllati e trovati correttamente funzionanti X

6.17.2 SHIPS WITH RO-RO CARGO SPACES AND OTHER SPACES INTENDED FOR THE CARRIAGE OF MOTOR VEHICLES WITH FUEL IN THEIR TANKS FOR THEIR OWN PROPULSION / Navi con locali da carico Ro-Ro ed altri locali da carico destinati al trasporto di autoveicoli con combustibile nei serbatoi per la loro propulsione (Reg. II - 2 / 53.2)

6.17.2.1 All required special arrangements as listed in item 8.2 of the Record were checked as far as practicable and found satisfactory / Tutte le sistemazioni particolari prescritte che sono indicate alla voce 8.2 dell'Elenco sono state controllate, per quanto praticamente possibile, e trovate in ordine . . . . . N/A

6.17.3 SHIPS ENGAGED IN THE TRADE OF CARRYING DANGEROUS GOODS / Navi destinate al trasporto di merci pericolose (Reg. II - 2 / 54)

6.17.3.1 The required special arrangements and equipment as per Regulation II-2/54 which are fitted onboard the ship as specified in the Record were checked as far as practicable and found in good condition and operating satisfactorily / Tutte le sistemazioni e le dotazioni particolari prescritte dalla Regola II-2/54 di cui è provvista la nave, come indicato nell'Elenco, sono state controllate, per quanto praticamente possibile, e trovate in buone condizioni e funzionanti correttamente . . . . . N/A

6.17.4 OIL TANKERS AND CHEMICAL TANKERS / Petroliere e chimichiere (Reg. II - 2 / 61.3 - IBC Code : para. 11.3.11 - BCH Code : para. 3.4.11)

6.17.4.1 All cut out valves in the foam main and in the fire main and piping of fixed fire fighting system for cargo tanks and cargo pump room were externally examined as far as practicable and found satisfactory / Tutte le valvole per isolare sezioni danneggiate del collettore dell'acqua e della schiuma dell'impianto fisso antincendio per la protezione delle cisterne del carico e del locale pompe del carico sono state controllate, per quanto praticamente possibile, e trovate in ordine . . . . . N/A

6.18 OTHER SPECIAL ARRANGEMENTS (IF ANY) / Altre eventuali sistemazioni particolari

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
CÓPIA DO DOCUMENTO ORIGINAL

7 PARTIAL SURVEY (Ref. 1.2 of this Report) / Visita Parziale (Ved. 1.2 del presente Rapporto)

7.1 Parts to be examined and/or tested for completion of survey are listed below: / Le parti da visitare e/o provare per il completamento della visita sono elencate qui di seguito :

Items of the Record Voci dell'Elenco	REMARKS / Annotazioni

JOSÉ CARLOS PIMENTEL OLIVEIRA
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma dell'ispettore RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 17
G. Sollazzo	Nova Soure	16.03.2023	67073	PC 1023 AC	of di 20

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

8 **PARTICULARS OF ALTERATIONS, RENEWALS AND REPLACEMENTS OF ITEMS LISTED IN THE RECORD / Dettagli relativi a modifiche, rinnovi o sostituzioni di parti citate nell'Elenco (Ref. 5.1, 5.2 and 6.1.2 of this Report) / (Ved. voci 5.1, 5.2 e 6.1.2 del presente Rapporto)**

8.1 Parts listed below have been modified, renewed or replaced and the relevant pages in the Record have been corrected accordingly and replaced; copies of those corrected pages are also attached to this Report
Le parti elencate qui di seguito sono state modificate, rinnovate o sostituite e le corrispondenti pagine dell'Elenco sono state debitamente corrette e sostituite; copia delle suddette pagine corrette è allegata al presente Rapporto :

Items of the Record Voci dell'Elenco	REMARKS / Annotazioni

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del Tecnico del RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page / Pagina 18 of / di 20
G. Solitazzo	Rio de Janeiro	16 03 02	62 073	PLC 26083/02	

Form SAFEQUIP-Rep-BG-06/95

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

9 CONDITIONS SUBJECT TO WHICH A SHORT TERM CERTIFICATE HAS BEEN ISSUED / Condizioni alle quali è stato rilasciato un Certificato con validità limitata
(Ref. 2.3 (b) of thi Report) / (Ved. voce 2.3 (b) del presente Rapporto)

TRIBUNAL MARÍTIMO

JOSÉ CARLOS PRUDENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 19
G. Soliza	Rio de Janeiro	16.07.00	67073	PPESAES AL	of di 20

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

10 OTHER REMARKS CONCERNING THE SURVEY PERFORMED AND/OR ALLOWABLE NON-FULFILMENTS / Altre osservazioni a seguito della visita eseguita ed inadempienze tollerabili

THE OWNER HAS BEEN INFORMED THAT THE AUTHORIZATION TO INSTALL BOARD MUST BE PROVIDED FOR MATERIALS NOT APPROVED BY FLAG ADMINISTRATION.

JOSÉ CARLOS FIRMENTEL RUBIÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA Surveyor's name and signature Nome e firma del tecnico del RINA	Port of survey Porto di visita	Date of survey Data della visita	RI number Numero RI	Report No. Rapporto N.	Page Pagina 20
	Rio de Janeiro	16-03-00	67073	RE es/013/AV	of di 20

Form SAFEQU3-Rep-BG-0995

(+) DELETE AS APPROPRIATE / Cancellare le voci non pertinenti

RINA · REGISTRO ITALIANO NAVALE

CHECK LIST FOR DOCKING AND/OR SCREWSHAFT SURVEY

ELENCO DEGLI ACCERTAMENTI DA ESEGUIRE IN OCCASIONE DELLE VISITE DI CARENA CON NAVE A SECCO E/O DEGLI ALBERI PORTAELICA

Port of survey / *Porto di visita*	Date of survey / *Data della visita*	File / *Pratica*			
RIO DE JANEIRO	19.11.1999	99	CS	AL	1023

Name of ship / *Nome della nave* **PETROBRAS TRENTASEI**

RINA Number / *Numero RINA* **67073**

PART A: DOCKING SURVEY / *Parte A: Visita di carena*

GENERAL INFORMATION / *Dati generali*	
1	State the material of sea chests / *Indicare il materiale delle casse delle prese a mare:* Steel / *Acciaio* ☒ Bronze / *Bronzo* ☐ Nodular cast iron / *Ghisa sferoidale* ☐ Cast iron / *Ghisa** ☐
2	State rule diameter and actual original diameter of chain cables / *Indicare il diametro regolamentare e quello originario delle catene per ancore:* Rule / *regolamentare:* Original / *Originario:* 90
3	Propellers / *Eliche* No. of blades / *N. pale* Solid blades / *A pale fisse* ☐ Controllable pitch / *A pale orientabili* ☐
4	Special propellers / *Propulsori di tipo particolare* Voith - Schneider ☐ Schottel ☒ Hydrojet(s) / *Idrogetto(i)* ☐

* To be opened and examined in connection with any docking survey / *Da smontare ed esaminare ad ogni visita di carena*

CHECK LIST / *Accertamenti da eseguire*		
The ship was placed on dry-dock and the following items were cleaned as necessary, examined and considered satisfactory / *La nave è stata immessa in bacino a secco e le sotto elencate parti sono state esaminate, previa pulizia delle stesse, e trovate in condizioni soddisfacenti:*		X
5	Keel, bottom plating and side plating - Bilge keels - Stem and stern frames / *Chiglia, fasciame del fondo e del fianco - Alette di rollio - Dritto di prora e dritto o telaio di poppa*	X
6	Foils of hydrofoil boats / *Sistema alare degli aliscafi* with NDT / *con controlli non distruttivi* ☐ without NDT / *senza controlli non distruttivi* ☐	-
7	Cathodic protection system / *Sistema di protezione catodica*	X
8	Rudder, pintles and gudgeons / *Timone e relativi agugliotti e femminelle*	-
9	Propellers / *Eliche*	-
10	Special propellers (See item 4 above) / *Propulsori di tipo particolare (ved. precedente voce 4)*	R
11	Thrusters / *Eliche di manovra* ☐ Stabilizers / *Stabilizzatori* ☐	-
12	The underwater body was / *L'opera viva è stata:* washed / *lavata* ☐ highpressure washed / *lavata sotto pressione* ☒ sandblasted / *sabbiata* ☐ recoated / *ripitturata* ☒ (Sandblasting and/or recoating details are to be given on the remarks page / *I dettagli sulla sabbiatura e/o pitturazione devono essere indicati nella pagina delle note)*	
13	Sea chests strainer plates / *Griglie delle prese a mare*	X
14	The oil seal assembly(ies) was(were) examined in place and considered satisfactory / *Il(I) sistema(i) di tenuta dell'olio dell'astuccio è (sono) stato(i) esaminato(i) in posto e riscontrato(i) in ordine*	-

JOSÉ CARLOS PRUDENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

NOTES / *NOTE:*

(1) The square are to be marked with: X, to mean that the item examined was found satisfactory, with N, to mean that the item was not examined, with R, to mean that remarks concerning the item examined are to be given and with -, to mean that the item is not applicable to the ship surveyed / *Le caselle devono essere marcate con :X, per indicare che l'elemento è stato esaminato e trovato in ordine, con N, per indicare che l'elemento non è stato esaminato, con R, per indicare che vi sono osservazioni da fare in merito all'elemento esaminato e con -, per indicare che la voce non è applicabile alla nave rivista*

15*	Sea valves and overboard discharges were examined / *Le valvole di presa dal mare e gli scarichi fuoribordo sono stati esaminati*	R
16*	Anchors (number onboard 4) were examined and considered satisfactory / *Le ancore (N. 4 sistemate a bordo) sono state esaminate e riscontrate in ordine*	X
17*	Chain cables were ranged, measured and complement verified / *Le catene per le ancore sono state abbisciate e ne sono stati verificati il calibro e le lunghezze disponibili*	R
18*	State the lengths of chain cables available onboard / *Indicare le lunghezze di catena disponibili a bordo:* Port / *Sinistra:* Starboard / *Dritta:*	
19*	State the mean minimum diameter measured for chain cables / *Indicare il minimo calibro medio misurato per le catene:*	

Port: *Sinistra*	1:	mm	2:	mm	3:	mm	4:	mm	5:	mm
	6:	mm	7:	mm	8:	mm	9:	mm	10:	mm
	11:	mm	12:	mm	13:	mm	14:	mm	15:	mm
Starboard: *Dritta*	1:	mm	2:	mm	3:	mm	4:	mm	5:	mm
	6:	mm	7:	mm	8:	mm	9:	mm	10:	mm
	11:	mm	12:	mm	13:	mm	14:	mm	15:	mm

The internal examination required in item 15 and the examination required in item 16 are compulsory only in connection with any Hull Special Survey. The checks required in items 17 to 19 are compulsory only in connection with any Hull Special Survey of ships over 5 years old / *L'esame di cui alla voce 15 e l'esame di cui alla voce 16 sono obbligatori solo in occasione di ogni Visita Speciale Scafo. Le verifiche di cui alle voci da 17 a 19 sono applicabili solo per visite di carena aventi effetto per la Visita Speciale Scafo di navi di età superiore a 5 anni.*

RUDDER READINGS / *Rilievi sui timoni (mm)*

RUDDER / *TIMONE*		Centre / *Centrale*	Port / *Sinistro*	Starboard / *Destro*	RUDDER / *TIMONE*	Centre / *Centrale*	Port / *Sinistro*	Starboard / *Destro*
LIFTED (yes/no) / *SOLLEVATO (si/no)*					NECK BEARING CLEARANCES / *LASCHI NELLA LOSCA*			
RUDDER PINTLES CLEARANCES / *LASCHI NEGLI AGUGLIOTTI*	Upper/*Superiore*				VERTICAL WEARDOWN / *ABBASSAMENTO*			
	Middle/*Centrale*							
	Lower/*Inferiore*							

SCREWSHAFT READINGS / *Rilievi sugli alberi portaelica (mm)*

SHAFT / *ALBERO*	Last weardown readings / *Calibro precedente*		New weardown readings / *Calibro attuale*		Sterntube clearances / *Laschi astuccio*	Aft bracket clearances / *Laschi braccio poppiero*
	Lower/*Inf.*	Upper/*Sup.*	Lower/*Inf.*	Upper/*Sup.*		
Centre / *Centrale*						
Port / *Sinistro*						
Starboard / *Destro*						

THICKNESS MEASUREMENTS CARRIED OUT (YES/NO) / *ESEGUITE MISURAZIONI DI SPESSORE (SI/NO)*	NO

SCREWSHAFT SURVEY CARRIED OUT (YES/NO) / *ESEGUITA VISITA ALBERO(I) PORTAELICA(SI/NO)* (In the alternative Part B is to be completed / *In caso affermativo deve essere compilata la Parte B)*	NO

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

PART B: SCREWSHAFTS SURVEY / *Parte B: Visita alberi portaelica*

POSITION OF SCREWSHAFT(S) AND TYPE OF SURVEY(S) / *Albero(i) visitato (i) e tipo di visita(e)*

SHAFT *ALBERO*	Complete survey *Vista completa con sfilamento*	Alternate modified survey *Vista alternata modificata*	Partial survey *Vista parziale*
Centre/*Centrale*	☐	☐	☐
Port/*Sinistra*	☐	☐	☐
Starboard/*Dritta*	☐	☐	☐

GENERAL INFORMATION / *Dati generali*

1	The sterntube bushes are / *Le boccole dell'astuccio sono:* Water lubricated / *A circolazione d'acqua* ☐ Oil lubrifcated / *Lubrificate ad olio* ☐	
2	The propeller is keyed on the shaft aft taper with the fore end of keyway shaped to minimize stress concentration / *L'elica è accoppiata mediante la chiavetta al cono poppiero dell'albero e l'estremità prodiera della cava per la chiavetta è lavorata al fine di ridurre la concentrazione delle tensioni*	
3	The propeller is fitted keyless by means of shrinkage on the shaft aft taper / *L'elica è accoppiata, senza chiavetta, mediante forzamento sul cono poppiero dell'albero*	
4	The propeller is fitted to a solid flange coupling at the shaft aft end / *L'elica è accoppiata all'estremità poppiera flangiata dell'albero*	
5	New oil seals may be fitted without propeller removal / *Gli elementi elastici dei dispositivi di tenuta dell'olio possono essere sostituiti senza la rimozione dell'elica*	
6	State the material of sterntube bushes / *Indicare il materiale delle boccole dell'astuccio:*	
7	State the type of oil sealing glands fitted / *Indicare il tipo dei dispositivi di tenuta dell'olio:*	

CHECK LIST / *Accertamenti da eseguire*

8	Sterntube lube oil analysis is satisfactory / *L'analisi dell'olio di lubrificazione dell'astuccio è soddisfacente*	
9*	The propeller was removed, screwshaft drawn and examined in its entirety / *L'elica è stata rimossa, l'albero sfilato ed esaminato al completo*	
10	Shafts, gearing and manoeuvring devices of special propeller(s) (see item 4 of Part A) has(have) been examined and considered satisfactory / *Gli alberi, gli ingranaggi ed i dispositivi di manovra del(dei) propulsore(i) di tipo speciale (ved. voce 4 della Parte A) sono stati esaminati e riscontrati in ordine*	
11	Systems and control devices and propeller boss mechanism of controllable pitch propeller(s) have been examined and considered satisfactory / *Gli impianti ed i dispositivi di comando ed i meccanismi del mozzo dell'elica (delle eliche) a pale orientabili sono stati esaminati e riscontrati in ordine*	
12	The oil seal assembly(ies) , liner(s) , seals were considered satisfactory / *Il(I) sistema(i) di tenuta dell'olio dell'astuccio , la (le) boccola(e) rotante(i) , gli elementi elastici sono stati riscontrati in ordine*	
13*	The sterntube water gland was considered satisfactory / *Il pressatrecce è stato riscontrato efficiente*	
14*	The area in way of the propeller keyed connection to the shaft cone was satisfactorily checked, including a surface crack detection testing as required / *La zona di accoppiamento, mediante chiavetta, dell'elica sul cono dell'albero è stato esaminato con controlli non distruttivi e riscontrato in ordine*	
15*	The stainless steel weld overlay on the shaft was examined, including surface crack detection testing as required, and considered satisfactory / *Il rivestimento mediante riporto di acciaio inossidabile sull'albero è stato esaminato con controlli non distruttivi e riscontrato in ordine*	
16*	The liner was examined, hammer tested as necessary and considered satisfactory / *La camicia è stata esaminata, mediante martellatura, e riscontrata in ordine*	
17*	The protective covering between liners was and considered satisfactory / *Il rivestimento protettivo tra i tratti di camicia è stato e riscontrato in ordine*	

* Items 9, 13, 15, 16 and 17 are not applicable when an alternate modified survey is carried out and item 14 is not applicable when a partial survey is carried out / *Le voci 9, 13, 15, 16 e 17 non si applicano in caso di visita alternata modificata.*

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

REMARKS / *NOTE*

.0) The thrusters have been temporarily removed and stored

15) See the form CLAVCR2 on file 97 DG 14810 IN

17) The rig will be permantently moreed in by an Anchor/mooring system installation certified by RINA.

Actually the 4 anchors fitted are connected to 400 mt of chain each one.

Completed at: Rio de Janeiro
Compilato a:

on: 19. 11. 1999
il

RINA Surveyor name and signature
Nome e firma del Tecnico del RINA
(name and surname)

RINA
G. Sollazzo

JOSÉ CARLOS PUENTE GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORÁRIOS
É CÓPIA DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

05 SET. 2000

CHECK LIST FOR EXISTING SHIPS

SOLAS 1974 AMENDMENTS COMING INTO FORCE ON 1st JULY 1998

File No.	99	ES	1023	AL

Ship's name	PETROBRAS TREMBASE I	RINA No.	67073	Gross tonnage	34481 GT
Ship's flag	ITALIA	Ship's type *	SHIP OTHER THAN OIL TANKER	HSC ☐	ESP ☐

* Ship's type: Passenger ship; Ro-ro passenger ship; Oil tanker; Chemical tanker; Gas carrier; Cargo ship other than tanker

ITEMS TO BE CHECKED DEPENDING ON THE SURVEY CARRIED OUT	
Passenger Ship Safety Certificate surveys	Items 3 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 13
Cargo Ship Safety Construction Certificate surveys	Items 1 - 2 - 4 - 11 - 12 - 13
Cargo Ship Safety Equipment Certificate surveys	Items 5 - 6 - 9 - 13
"Certificato di idoneità" surveys	Items 3 - 4 - 11

1. REG. II-1/3-3 - Safe access to tanker bows (MSC.57(67) - 05.12.1996)

Ship's type: Oil tanker, chemical tanker, gas carrier; GT ≥ 500
Entry into force: first scheduled dry-docking after 1st July 1998, but not later than 1st July 2001

The ship is provided with one of the following means to enable the crew to gain safe access to the bow even in severe weather conditions:

		yes	no	NA
a.	A well lighted and ventilated under-deck passageway (clear opening 0,8 m wide, 2,0 m high) as close as practicable to the freeboard deck, connecting and providing access to the locations in question	☐	☐	☒
b.	A permanent and efficiently constructed gangway fitted at or above the level of the superstructure deck on or as near as practicable to the center line of the ship, providing a continuous platform at least 0.6 m in width and a non-slip surface, with guard rails extending on each side throughout its length. Guard rails shall be at least 1 m high, supported by stanchions spaced not more than 1.5 m and provided with courses as follows: the opening below the lowest course of the guard rails shall not exceed 230 mm; the other courses shall be not more than 380 mm apart. A foot-stop shall be provided. Openings, with ladders where appropriate, to and from the deck shall be provided. Openings should not be more than 40 m apart. Shelters of substantial construction shall be set in way of the gangway at intervals not exceeding 45 m if the length of the exposed deck to be traversed exceeds 70 m. Every such shelter should be capable of accommodating at least one person and be so constructed as to afford weather protection on the forward, port and starboard sides.	☐	☐	☒
c.	A permanent walkway at least 0.6 m in width fitted at freeboard deck level consisting of two rows of guard rails with stanchions spaced not more than 3 m and provided with courses as follows: the opening below the lowest course of the guard rails shall not exceed 230 mm; the other courses shall be not more than 380 mm apart. Openings to and from the deck shall be provided. Openings should not be more than 40 m apart. Shelters of substantial construction shall be set in way of the gangway at intervals not exceeding 45 m if the length of the exposed deck to be traversed exceeds 70 m. Every such shelter should be capable of accommodating at least one person and be so constructed as to afford weather protection on the forward, port and starboard sides. On Type B ships (certified for the carriage of liquids in bulk), with a combined height of hatch coaming and fitted hatch cover of together not less than 1m in height the hatchway coamings may be regarded as forming one side of the walkway, provided that between the hatchways two rows of guard rails are fitted.	☐	☐	☒
d.	Other means. Description:	☐	☐	☒

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

2. REG. II-1/26 - Machinery installations, General (MSC.57(67) - 05.12.1996)

Ship's type: All cargo ships; GT ≥ 500
Entry into force: 1st July 1996

		yes	no	NA
a.	The ship is fitted with non-metallic expansion joints in piping systems which are located in a system which penetrates the ship's side and both the penetration and the non-metallic expansion joint are located below the deepest load waterline	☐	☒	☐
b.	Description, position and intervals recommended by the manufacturer for the replacement of the non-metallic expansion joints:			
c.	The following non-metallic expansion joints have been inspected and replaced as necessary at this survey:			
d.	The following non-metallic expansion joints were replaced before the survey (list the last dates of replacement):			

3. REG. II-2/28 - Means of escape (MSC.57(67) - 05.12.1996)

Ship's type: Passenger ships carrying more than 36 passengers
Entry into force: 1st July 1996

		yes	no	NA
a.	The means of escape from all crew accommodation areas (stairways and exits included) are marked, at all points of the escape route including angles and intersections, by lighting or photoluminescent strip indicators placed not more than 0,3 m above the deck	☐	☐	☒
b.	Where electric illumination is used, it is supplied by the emergency source of power and it is so arranged that the failure of any single light, or cut in a lighting strip, does not result in the marking being ineffective	☐	☐	☒
c.	All escape route signs and fire equipment location markings are of photoluminescent material	☐	☐	☒
d.	The lighting or photoluminescent equipment has been evaluated, tested and applied in accordance with IMO Res. A.752(18)	☐	☐	☒

4. REG. II-2/59 - Venting, purging, gas-freeing and ventilation (MSC.57(67) - 05.12.1996)

Ship's type: Oil tanker; GT ≥ 500
Entry into force: first scheduled dry-docking after 1st July 1998, but not later than 1st July 2001

		yes	no	NA
a.	The venting arrangements are provided with a primary means of allowing full flow relief of vapour, air or inert gas mixtures to prevent over-pressure or under-pressure in the system, such as p/v high-velocity valves or similar. Description:	☐	☐	☒
b.	The venting arrangements are provided with a secondary means of allowing full flow relief of vapour, air or inert gas mixtures to prevent over-pressure or under-pressure in the system in the event of failure of the primary means, such as a second set of p/v high-velocity valves, rupture disks, a liquid-filled p/v breaker or similar. Description:	☐	☐	☒
c	As an alternative to the secondary means in b., pressure sensors are fitted in each tank protected by the primary means for the full flow relief, with a monitoring system in the ship's cargo control room or the position from which cargo operations are normally carried out. The monitoring system also provides an alarm facility which is activated by detection of over-pressure or under-pressure conditions within a tank	☐	☐	☒
d	Where cargo loading and ballasting or discharging of a cargo tank or cargo tank group is intended, which is isolated from a common venting system, that cargo tank or cargo tank group is fitted with a means for over-pressure or under-pressure protection as required in a. or b.	☐	☐	☒

File 895

5. REG. III/19 - Emergency training and drills (MSC.47(66) - 04.06.1996)

Ship's type: Cargo ships, GT ≥ 500; Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

a. Musters of passengers are held within 24 hours after their embarkation, where the voyage lasts more than 24 hours	yes ☐	no ☐	NA ☒
b. An abandon ship drill has been carried out including, among all, a drill announcement on the public address system, a mock search and rescue of passengers trapped in their staterooms, Instruction in the use of the radio life-saving appliances	yes ☒	no ☐	NA ☐
c. State position of the free-fall lifeboats and last date of launching with their assigned operating crew aboard: /			
d. State position of the free-fall lifeboats and last date of simulated launching: /			
e. Every crew member who is in charge for the deployment of the marine evacuation systems is familiar with the deployment procedure	yes ☐	no ☐	NA ☒

6. REG. III/20 - Operational readiness, maintenance and inspections (MSC.47(66) - 04.06.1996)

Ship's type: Cargo ships, GT ≥ 500; Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

a. State position of the marine evacuation systems fully deployed at this survey:			
b. Containers, brackets, racks and other similar stowage locations for life-saving equipment is marked with symbols in accordance with IMO Res. A.760(18), indicating the type of devices stowed in that location for that purpose and the number of devices, if more than one	yes ☐	no ☐	NA ☒
c. Each launching appliance for lifeboats, liferafts rescue boats is serviced at recommended intervals in accordance with instructions for onboard maintenance. State position of the launching appliances, recommended interval and last date of servicing:	yes ☐	no ☐	NA ☒
d. State position of the launching appliances for lifeboats, liferafts, rescue boats thoroughly examined at this survey:			
e. Each lifeboat on-load release gear is serviced at recommended intervals in accordance with instructions for onboard maintenance. State position of the on-load release gears, recommended interval and last date of servicing:	yes ☒	no ☐	NA ☐
f. State position of the lifeboat on-load release gear s thoroughly examined and tested at this survey by properly trained personnel familiar with the system: ALL			
g. State position of the lifeboat on-load release gear overhauled and operationally tested under a load of not less than 1,1 times the total mass of the lifeboat when loaded with its full complement of persons and equipment: ALL			

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

File

7. REG. III/22 - Personal life-saving appliances (MSC.47(66) - 04.06.1996)

Ship's type: Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

		yes	no	NA
a.	Each lifejacket is fitted with a light	☒	☐	☐
b.	Each lifejacket light complies with the requirements of paragraph 2.2.3 of the Life-Saving Appliances Code (if provided or replaced after 1st July 1998)	☒	☐	☐

8. REG. III/26 - Additional requirements for ro-ro passenger ships (MSC.47(66) - 04.06.1996)

Ship's type: Ro-ro passenger ships, GT > 0
Entry into force: at the first periodical PSSC survey after 1st July 1998

		yes	no	NA
a.	A sufficient number of lifejackets is stowed in the vicinity of the assembly stations so that passengers do not have to return to their cabins to collect their lifejackets	☐	☐	☒

9. REG. III/35 - Training manual and on-board training aids (MSC.47(66) - 04.06.1996)

Ship's type: Cargo ships, GT ≥ 500; Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

		yes	no	NA
a.	Where the ship is fitted with marine evacuation systems, on-board training aids in the use of the systems are provided	☐	☐	☒

10. REG. III/37 - Muster list and emergency instructions (MSC.47(66) - 04.06.1996)

Ship's type: Passenger ships, GT > 0
Entry into force: 1st July 1998

		yes	no	NA
a.	The ship has procedures in place for locating and rescuing passengers trapped in their staterooms and each crew member is familiar with these procedures	☐	☐	☒

11. REG. V/22 - Navigation bridge visibility (MSC.31(63) - 23.05.1994)

Ship's type: Cargo ships, GT ≥ 500, L ≥ 45 m; Passenger ships, GT > 0, L ≥ 45 m
These requirements shall be met where practicable; structural alterations or additional equipment need not be required
Entry into force: 1st July 1998

		yes	no	NA
a.	The view of the sea surface from the conning position is not obscured by more than two ship lengths, or 500 m, whichever is the less, forward of the bow to 10° on either side under all conditions of draught, trim and deck cargo	☒	☐	☐
b.	No blind sector caused by cargo, cargo gear or other obstructions outside of the wheelhouse forward of the beam which obstructs the view of the sea surface as seen from the conning position exceeds 10° (apart from blind sectors in the view described in a., which must not exceed 5°)	☒	☐	☐
c.	The total arc of blind sectors does not exceed 20°	☒	☐	☐
d.	The clear sectors between blind sectors are at least 5°	☐	☐	☒

12. REG. VI/7 - Stowage of bulk cargoes (MSC.47(66) - 04.06.1996)

Ship's type: Cargo ships carrying bulk cargoes
Entry into force: 1st July 1998

		yes	no	NA
a.	The ship is provided with a booklet enabling the master to prevent excessive stresses in the ship's structure	☐	☐	☒
b.	The booklet is written in a language with which the ship's officers responsible for cargo operations are familiar and, if this language is not English, also in the English language	☐	☐	☒
c.	The booklet includes, as a minimum, the following information: i) stability data as per Reg. II-1/22, ii) ballasting and deballasting rates and capacities, iii) maximum allowable load per unit surface area of the tank top plating, iv) maximum allowable load per hold, v) general loading and unloading instructions, vi) any special restrictions imposed by the Administration or recognised organization, vii) maximum permissible forces and moments during loading, unloading and voyage	☐	☐	☒

13. REG. IX/4 - ISM certification (Res. 1, SOLAS Conference - 24.05.1994)

Ship's type: Passenger ships, including high-speed craft, GT > 0; oil tankers, chemical tankers, gas carriers, bulk carriers and cargo high-speed craft, GT ≥ 500
Entry into force: 1st July 1998

		yes	no	NA
a.	The ship is provided with a Safety Management Certificate issued by the Administration or a recognised organization	☐	☒	☐

JOSÉ C. DE QUARTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE REGISTOS CARTORIAIS
CÓPIA DO DOCUMENTO ORIGINAL

File

	yes	no	NA
b. A copy of the Document of Compliance issued by the Administration, a recognised organization or at the request of the Administration by another Contracting Government to the managing company is available on board	☐	☒	☐

REMARKS

None.

Place and date

Rio de Janeiro - 16.03.2000

RINA Surveyor name and signature

RINA
G. Sollazzo

JOSÉ CARLOS PINENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

RAPPORTO DI VISITA INIZIALE E DI RINNOVO PER IL CERTIFICATO ISPP

Porto di visita	Data della visita	N. pratica			
Rio de Janeiro	16.03.2001	PP	ES	AL	1023

Nome della nave	PETROBRAS TRINIDAD	Numero RINA	67073
Bandiera	ITALIANA	Numero IMO	8916566
Stazza lorda	34481	Numero persone imbarcate	126
		Data impostazione chiglia	1986

[X] = SI [-] = NO [NA] = Non applicabile [R] = Osservazioni

1 **IMPIANTO TRATTAMENTO LIQUAMI**

1.1 Costruttore ISIA SpA.

1.1.1 Tipo e modello dell'impianto Biopure B/50 ECOMAR

1.1.2 Estremi di approvazione ..... e collaudo .....

1.1.3 Capacità di trattamento di ogni unità in m^3/giorno 5 numero di unità 2

1.2 Esiste documentazione attestante quanto detto sopra? [X]

1.2.1 esiste il manuale di istruzioni del Costruttore per le procedure di avviamento e manutenzione dell'impianto? [X]

1.2.2 la sistemazione dell'impianto è realizzata secondo disegni approvati? (*Indicare gli estremi di approvazione*) ..... [X]

1.3 Le pompe, le tubolature, il collettore per lo scarico a terra (con flangia standard), gli sfoghi aria sono indipendenti da qualsiasi altro impianto della nave? [X]

1.4 Lo sfogo aria è esteso al di sopra del ponte di coperta in posizione idonea senza attraversare i locali di alloggio, di servizio, ecc.? [X]

1.5 Un eventuale tubo di troppo pieno dell'impianto scarica in una cassa provvista di allarme di alto livello o tubo sonda con sfogo aria disposto come indicato in 1.4 e pompe e tubolature indipendenti come indicato in 1.3? (*Non è ammesso lo scarico in sentina*) [X]

1.6 Le tubolature di adduzione delle acque nere all'impianto sono provviste di idonei sifoni tali da evitare che gas e vapori possano rifluire nei locali igienici? [X]

1.7 L'ultima fase del trattamento prevede l'abbattimento dei colibatteri con:

1.7.1 iniezione di prodotto chimico? (indicare il prodotto) ..... [X]

1.7.2 sorgente di raggi ultravioletti? [-]

1.7.3 altro metodo? (indicare il tipo) ..... [-]

1.8 L'eventuale scarico delle acque grigie e/o delle cucine è convogliato nell'ultima sezione di trattamento dell'impianto? [X]

1.9 Sono soddisfatte le seguenti condizioni qualora le acque trattate siano scaricate nei doppi fondi zavorra: (*Indicare la posizione di questi doppi fondi*) .....

NO

1.9.1 è indicato sul piano di capacita', sul Certificato ISPP nonché sui portelli dei passi d'uomo il doppio uso di tali doppi fondi? [N/A]

1.9.2 le pompe che possono aspirare da detti doppi fondi sono dotate di dispositivo tale che intercetti la mandata ad altri servizi con la sola possibilità di scaricare fuoribordo le acque trattate? [N/A]

JOSÉ CARLOS PINHEIRO GUSMÃO DIRETOR DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Pratica 998 CS 1023

1.10 I fanghi inerti di risulta sono inviati ad un inceneritore per la loro eliminazione? [N]

1.10.1 in alternativa all'inceneritore, possono essere inviati a terra attraverso il sistema di pompe e tubolature come indicato in 1.3? [X]

1.11 Dopo un esame generale dell'impianto, delle sue pompe, tubolature e sfoghi aria sono state riscontrate corrosioni, perdite o quant'altro possa dare adito ad un malfunzionamento del sistema? [X]

1.12 Esistono dotazioni di rispetto per le suddette apparecchiature secondo le istruzioni del fabbricante? [X]

1.13 La cassa/e, le pompe, le valvole facenti parte del sistema di trattamento e smaltimento delle acque nere hanno indicazioni tali da distinguerle da altri impianti e sistemazioni di bordo? [X]

2. **IMPIANTO DI TRITURAZIONE**

2.1 Esiste un impianto di triturazione di tipo approvato? [N/A]

2.2 Indicare costruttore, tipo e modello e gli estremi di approvazione e collaudo .....

.....

3. **CASSA DI RACCOLTA (Bonza)**

3.1 Le acque nere dei locali igienici scaricano in una cassa o casse esclusivamente adibite a questo scopo? (*Indicare posizione e volume*) .....

..... [N/A]

3.2 Questa cassa o casse sono provviste di:

3.2.1 proprio sfogo gas passante all'aperto e non attraversante locali di alloggio, di servizio e locali chiusi in generale? [ ]

3.2.2 tubolature di adduzione acque nere estese fino sul fondo della cassa ed idonei sifoni tali da evitare che gas e vapori possano rifluire nei locali igienici? [ ]

3.2.3 allarme di alto livello o tubo sonda? [ ]

3.2.4 proprie pompe e tubolature indipendenti per lo scarico fuori bordo e collettore per lo scarico a terra provvisto di flangia standard? [ ]

3.2.5 portello per ispezione e pulizia di adeguata ampiezza? [ ]

3.3 Qualora detta cassa non sia costruita per resistere al massimo battente idrostatico, quale sistemazione è stata prevista per evitare tale sollecitazione? .....

.....

3.4 Questa cassa o casse sono indicate sul piano di capacità? [ ]

3.5 La cassa, le pompe, le valvole facenti parte del sistema di raccolta e smaltimento delle acque nere hanno indicazioni tali da distinguerle da altri impianti e sistemazioni di bordo? [ ]

4 **VARIE**

4.1 L'impianto igienico è del tipo:

4.1.1 - a gravità (19 l/risciacquo) [X]

4.1.2 - a basso flussaggio (9.5 l/risciacquo) [ ]

4.1.3 - sotto vuoto (1.8 l/risciacquo) [ ]

OSSERVAZIONI

JOSE CARLOS FUENTES GUSMAO
DIRETOR
DEPARTAMENTO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Data: 16.03.2020

Nome e firma del Tecnico RINA
(nome e cognome)
G. Solazzo

RINA

RINA · REGISTRO
ITALIANO NAVALE

ALLEGATO AL MOD.
ATTACHMENT TO FORM

Porto di visita *Port of survey*	Data della visita *Date of survey*	Pratica *File*			
RONCADOR FIELD (RJ BRAZIL)	7-9/02/2000	99	CS	1023	AL

Nome nave: *Name of ship*	PETROBRAS TRENTASEI	Numero RINA: *RINA number*	67073

As received instructions I have been onboard to perform:

CONTINUOUS HULL SURVEY – Following items satisfactorily examined : PN 2, 4, 6, 9, 25, 26, 28, 30, 107, 108, 112, 113, 181, 210 and 232.

CONTINUOUS HULL SURVEY – Following items satisfactorily examined : PN 61.2 and 62.2.

Data 10/2/2000
Date

Nome e firma del Tecnico RINA
RINA Surveyor name and signature

(name and surname)

REGISTRO ITALIANO NAVALE
E. Xavier

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RICHIESTA DI VISITA N.° 96 ES 16

Nome della Nave PETROBRAS Inacorsa R.I. n° 67073

Armatore o Agente

Codice Utente Codice Tramite Tel.

Ormeggio Guanabara Bay (RJ) o bacino

Data Inizio visite Data fine visite

TIPO	MAT. SCAFO	N. MACCH.	RT	VLT a SC	CLASSE RINA SI o NO

VISITE RICHIESTE:

Scafo

m.to

Macch.

ASSEGNAZIONE	PRESA VISIONE

DATI PER LA FATTURAZIONE

CODICE PRESTAZ.	PRESTAZIONI ORE	PRESTAZIONI MIN.	ORE UFFICIO	Dr o DS	IMPORTO
FENO					
RIDU					
TODI	Totale diritti				
SPCA					
SPVM					
SPTF					
SPVA					
SPBO					
TOCO	Totale diritti e spesa				

ESAURITO

DEPOSITO	FATTURA
IMPORTO L.	IMPORTO L.
RICEV. N.	NUM.
DATA	DATA

Vidimazione:

JOSÉ CARLOS PINENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Visto del Capo dell'Ispettorato

Form VISGEN3-Cop-IG-8/90

DERRICKS	First/Annual/Quinquennial Survey												
	Annual Survey												
CRANES	First/Annual/Quinquennial Survey												
CARGO ELEVATORS	First/Annual/Quinquennial Survey												

DERRICKS CRANES AND/OR CARGO ELEVATORS OUT OF SERVICE, IF ANY, ARE TO BE STATED BELOW (specify number and relevant SWL)

INFORMATION FOR INVOICING

SURVEYS CARRIED OUT IN ITALY OR ABROAD BY RINA EXCLUSIVE SURVEYORS

INFORMATION ON TONNAGE MEASUREMENTS

Tonnage measurements carried out according to Regulations of:

The ship had already been measured according to Regulations of:

Tonnage re-measurements carried out ☐ Tonnage measurements carried out for sister ship(s) accepted ☐

INFORMATION ON SUBDIVISION AND STABILITY

Inclining test carried out ☐ Light ship weight test carried out ☐

Subdivision and/or damage stability calculations carried out ☐

Calculations as above carried out for sister ship(s) accepted ☐

OTHER INFORMATION

Fees for visaed or issued class documents: Fees for visaed or issued statutory documents:

Phone / Telex expenses: Miscellaneous expenses:

In the case of surveys outside the RINA Branch Office Area, state whether travel tickets (if any) have been supplied by the Shipowner or by RINA:

Expenses for travel tickets as above will be supplied by RINA:

Survey(s) carried out together with the following RINA Agent abroad:

The invoice is to be sent to the Shipowner (yes/no) If not, the invoice is to be sent to the following address:

Client Code

Through Through Code

RECOMMENDATIONS / MEMO deleted are as stated below:

(The space below may also be used for Narrative Reports as well as for any additional remarks concerning surveys performed)

Occasional Hull and Machinery survey:

Referring to the condition of class A/A 5,all the remarks imposed in Quebec on 6/10/99 and at Septiles on 26/10/99 have been satisfied

The bottom inspection has been carried out in satisfactory conditions.The condition of class is to be considered deleted.

INFORMATION RELEVANT TO CLASS

AAD 15 The process equipment,Turbo gas generators No. 1 and 3,helideck are restored in service

AAD 16 The notation "Perl" is delete

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS

Place and date: NAPOLI 04.05 2000 *RINA Surveyor name and signature*
(G.Sollazzo)

ECONFERE COM O DOCUMENTO ORIGINAL

Place and date: 4/5/2000 Head of Office / Area Manager signature

RINA - REGISTRO
ITALIANO NAVALE

05 SET. 2000

ALLEGATO AL MOD. Vis 1
ATTACHMENT TO FORM

Porto di visita *Port of survey*	Data della visita *Date of survey*	Pratica *File*			
Rio de Janeiro - Roncador Field	19.11.99/28.04.00	99	CS	AL	1023

PETROBRAS TRENTASEI	67073

Occasional Hull and Machinery survey:

Ship has been attended in order to rectify the condition of Class AAA5 imposed at Quebec on 26.10.99:

-the D/engine for the first starting air compressor in the D/e generator room has been restored in service and satisfactorily tested.

-The exhaust gas duct fitted on main deck aft has been stiffened

-The key for the locker,where the Co2 bottle protecting the galley hood is,has been fitted accordingly.

-The refitting of the fire passive protection has been completed.

-A fixed line for the refilling system for the deck generator's fuel oil tank has been fitted accordingly.

-All waterthight doors have been serviced and satisfactorily tested.It's now possible to operate them from the CCR.

-All firetex seals for piping penetration have been removed and renewed.Leakage tests carried out as far as possible.

-All fire doors have been serviced and restored in operative conditions.

-The bottom inspection has been carried out in satisfactory condition.

The condition of class AAA5 is to be considered deleted.

AAD 5 :

-The two exhaust gas aux.boilers continue to be out of service.

- AAD 15 :

-the turbogas generators Nos.1 and 3 have been satisfactory tested and restored in service.The T/g No.2 is still out of service.

-The firefighting equipments of the helideck has been satisfactory tested;the helideck is restored in service.

-all items related to the process equipment have been tested.The equipment is now in service except for the turbogas generators B and C not yet ready;they must be considered out of service.

-The propulsion apparatus continue to be out of service.

-AAD 16

Due to the re-commissioning works the notation of Class "Perf" is deleted.

The lifts certification renewal survey was'nt carried out,due to the unavailability of a competent firm in order to check the plants.

RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

CHECK LIST FOR DOCKING AND/OR SCREWSHAFT SURVEY
ELENCO DEGLI ACCERTAMENTI DA ESEGUIRE IN OCCASIONE DELLE VISITE DI CARENA CON NAVE A SECCO E/O DEGLI ALBERI PORTAELICA

Port of survey *Porto di visita*	Date of survey *Data della visita*	File *Pratica*			
RIO DE JANEIRO	19.11.1999	99	CS	AL	1023

Name of ship *Nome della nave* **PETROBRAS TRENTASEI**

RINA Number *Numero RINA* **67073**

JOS... MENTEL GUIMÃO
INSPETOR
DIVISÃO ... DOS CARTORAIS

PART A: DOCKING SURVEY / *Parte A: Visita di carena*

GENERAL INFORMATION / *Dati generali*

1	State the material of sea chests / *Indicare il materiale delle casse delle prese a mare:* Steel / *Acciaio* ☒ Bronze / *Bronzo* ☐ Nodular cast iron / *Ghisa sferoidale* ☐ Cast iron / *Ghisa** ☐
2	State rule diameter and actuel original diameter of chain cables / *Indicare il diametro regolamentare e quello originario delle catene per ancore:* Rule / *regolamentare:* Original / *Originario:* 90
3	Propellers / *Eliche* No. of blades / *N. pale* Solid blades / *A pale fisse* ☐ Controllable pitch / *A pale orientabili* ☐
4	Special propellers / *Propulsori di tipo particolare* Voith - Schneider ☐ Schottel ☒ Hydrojet(s) / *Idrogetto(i)* ☐

* To be opened and examined in connection with any docking survey / *Da smontare ed esaminare ad ogni visita di carena*

CHECK LIST / *Accertamenti da eseguire*

	The ship was placed on dry-dock and the following items were cleaned as necessary, examined and considered satisfactory / *La nave è stata immessa in bacino a secco e le sotto elencate parti sono state esaminate, previa pulizia delle stesse, e trovate in condizioni soddisfacenti:*	X
5	Keel, bottom plating and side plating - Bilge keels - Stem and stern frames / *Chiglia, fasciame del fondo e del fianco - Alette di rollio - Dritto di prora e dritto o telaio di poppa*	X
6	Foils of hydrofoil boats / *Sistema alare degli aliscafi* with NDT / *con controlli non distruttivi* ☐ without NDT / *senza controlli non distruttivi* ☐	-
7	Cathodic protection system / *Sistema di protezione catodica*	X
8	Rudder, pintles and gudgeons / *Timone e relativi agugliotti e femminelle*	-
9	Propellers / *Eliche*	-
10	Special propellers (See item 4 above) / *Propulsori di tipo particolare (ved. precedente voce 4)*	R
11	Thrusters / *Eliche di manovra* ☐ Stabilizers / *Stabilizzatori* ☐	-
12	The underwater body was / *L'opera viva è stata:* washed / *lavata* ☐ highpressure washed / *lavata sotto pressione* ☒ sandblasted / *sabbiata* ☐ recoated / *ripitturata* ☒ (Sandblasting and/or recoating details are to be given on the remarks page / *I dettagli sulla sabbiatura e/o pitturazione devono essere indicati nella pagina delle note)*	
13	Sea chests strainer plates / *Griglie delle prese a mare*	X
14	The oil seal assembly(ies) was(were) examined in place and considered satisfactory / *Il(i) sistema(i) di tenuta dell'olio dell'astuccio è (sono) stato(i) esaminato(i) in posto e riscontrato(i) in ordine*	-

NOTES / *NOTE:*

(1) The square are to be marked with: X, to mean that the item examined was found satisfactory, with N, to mean that the item was not examined, with R, to mean that remarks concerning the item examined are to be given and with -, to mean that the item is not applicable to the ship surveyed / *Le caselle devono essere marcate con :X, per indicare che l'elemento è stato esaminato e trovato in ordine, con N, per indicare che l'elemento non è stato esaminato, con R, per indicare che vi sono osservazioni da fare in merito all'elemento esaminato e con -, per indicare che la voce non è applicabile alla nave vistata*

15*	Sea valves and overboard discharges were examined / *Le valvole di presa dal mare e gli scarichi fuoribordo sono stati esaminati*	R
16*	Anchors (number onboard 4) were examined and considered satisfactory / *Le ancore (N. 4 sistemate a bordo) sono state esaminate e riscontrate in ordine*	X
17*	Chain cables were ranged, measured and complement verified / *Le catene per le ancore sono state abbisciate e ne sono stati verificati il calibro e le lunghezze disponibili*	R
18*	State the lengths of chain cables available onboard / *Indicare le lunghezze di catena disponibili a bordo:* Port / *Sinistra:* Starboard / *Dritta:*	
19*	State the mean minimum diameter measured for chain cables / *Indicare il minimo calibro medio misurato per le catene:*	

Port: *Sinistra*	1:	mm	2:	mm	3:	mm	4:	mm	5:	mm
	6:	mm	7:	mm	8:	mm	9:	mm	10:	mm
	11:	mm	12:	mm	13:	mm	14:	mm	15:	mm
Starboard: *Dritta*	1:	mm	2:	mm	3:	mm	4:	mm	5:	mm
	6:	mm	7:	mm	8:	mm	9:	mm	10:	mm
	11:	mm	12:	mm	13:	mm	14:	mm	15:	mm

The internal examination required in item 15 and the examination required in item 16 are compulsory only in connection with any Hull Special Survey. The checks required in items 17 to 19 are compulsory only in connection with any Hull Special Survey of ships over 5 years old / *L'esame di cui alla voce 15 e l'esame di cui alla voce 16 sono obbligatori solo in occasione di ogni Visita Speciale Scafo. Le verifiche di cui alle voci da 17 a 19 sono applicabili solo per visite di carena aventi effetto per la Visita Speciale Scafo di navi di età superiore a 5 anni.*

RUDDER READINGS / *Rilievi sui timoni (mm)*

RUDDER *TIMONE*		Centre *Centrale*	Port *Sinistro*	Starboard *Destro*	RUDDER *TIMONE*	Centre *Centrale*	Port *Sinistro*	Starboard *Destro*
LIFTED (yes/no) *SOLLEVATO (si/no)*					NECK BEARING CLEARANCES *LASCHI NELLA LOSCA*			
RUDDER PINTLES CLEARANCES *LASCHI NEGLI AGUGLIOTTI*	Upper/*Superiore*				VERTICAL WEARDOWN *ABBASSAMENTO*			
	Middle/*Centrale*							
	Lower/*Inferiore*							

SCREWSHAFT READINGS / *Rilievi sugli alberi portaelica (mm)*

SHAFT *ALBERO*	Last weardown readings *Calibro precedente*		New weardown readings *Calibro attuale*		Sterntube clearances *Laschi astuccio*	Aft bracket clearances *Laschi braccio poppiero*
	Lower/*Inf.*	Upper/*Sup.*	Lower/*Inf.*	Upper/*Sup.*		
Centre / *Centrale*						
Port / *Sinistro*						
Starboard / *Destro*						

THICKNESS MEASUREMENTS CARRIED OUT (YES/NO) / *ESEGUITE MISURAZIONI DI SPESSORE (SI/NO)*	NO

SCREWSHAFT SURVEY CARRIED OUT (YES/NO) / *ESEGUITA VISITA ALBERO(I) PORTAELICA(SI/NO)* (In the alternative Part B is to be completed / *In caso affermativo deve essere compilata la Parte B)*	NO

PART B: SCREWSHAFTS SURVEY / *Parte B: Visita alberi portaelica*

POSITION OF SCREWSHAFT(S) AND TYPE OF SURVEY(S) / *Albero(i) visitato (i) e tipo di visita(e)*

SHAFT *ALBERO*	Complete survey *Visita completa con sfilamento*	Alternate modified survey *Visita alternata modificata*	Partial survey *Visita parziale*
Centre/*Centrale*	☐	☐	☐
Port/*Sinistra*	☐	☐	☐
Starboard/*Dritta*	☐	☐	☐

GENERAL INFORMATION / *Dati generali*

1	The sterntube bushes are / *Le boccole dell'astuccio sono:* Water lubricated / *A circolazione d'acqua* ☐ Oil lubrifcated / *Lubrificate ad olio* ☐	
2	The propeller is keyed on the shaft aft taper with the fore end of keyway shaped to minimize stress concentration / *L'elica è accoppiata mediante la chiavetta al cono poppiero dell'albero e l'estremità prodiera della cava per la chiavetta è lavorata al fine di ridurre la concentrazione delle tensioni*	
3	The propeller is fitted keyless by means of shrinkage on the shaft aft taper / *L'elica è accoppiata, senza chiavetta, mediante forzamento sul cono poppiero dell'albero*	
4	The propeller is fitted to a solid flange coupling at the shaft aft end / *L'elica è accoppiata all'estremità poppiera flangiata dell'albero*	
5	New oil seals may be fitted without propeller removal / *Gli elementi elastici dei dispositivi di tenuta dell'olio possono essere sostituiti senza la rimozione dell'elica*	
6	State the material of sterntube bushes / *Indicare il materiale delle boccole dell'astuccio:*	
7	State the type of oil sealing glands fitted / *Indicare il tipo dei dispositivi di tenuta dell'olio:*	

CHECK LIST / *Accertamenti da eseguire*

8	Sterntube lube oil analysis is satisfactory / *L'analisi dell'olio di lubrificazione dell'astuccio è soddisfacente*	
9*	The propeller was removed, screwshaft drawn and examined in its entirety / *L'elica è stata rimossa, l'albero sfilato ed esaminato al completo*	
10	Shafts, gearing and manoeuvring devices of special propeller(s) (see item 4 of Part A) has(have) been examined and considered satisfactory / *Gli alberi, gli ingranaggi ed i dispositivi di manovra del(dei) propulsore(i) di tipo speciale (ved. voce 4 della Parte A) sono stati esaminati e riscontrati in ordine*	
11	Systems and control devices and propeller boss mechanism of controllable pitch propeller(s) have been examined and considered satisfactory / *Gli impianti ed i dispositivi di comando ed i meccanismi del mozzo dell'elica (delle eliche) a pale orientabili sono stati esaminati e riscontrati in ordine*	
12	The oil seal assembly(ies) , liner(s) , seals were considered satisfactory / *Il(i) sistema(i) di tenuta dell'olio dell'astuccio , la (le) boccola(e) rotante(i) , gli elementi elastici sono stati riscontrati in ordine*	
13*	The sterntube water gland was considered satisfactory / *Il pressatreece è stato riscontrato efficiente*	
14*	The area in way of the propeller keyed connection to the shaft cone was satisfactorily checked, including a surface crack detection testing as required / *La zona di accoppiamento, mediante chiavetta, dell'elica sul cono dell'albero è stato esaminato con controlli non distruttivi e riscontrato in ordine*	
15*	The stainless steel weld overlay on the shaft was examined, including surface crack detection testing as required, and considered satisfactory / *Il rivestimento mediante riporto di acciaio inossidabile sull'albero è stato esaminato con controlli non distruttivi e riscontrato in ordine*	
16*	The liner was examined, hammer tested as necessary and considered satisfactory / *La camicia è stata esaminata, mediante martellatura, e riscontrata in ordine*	
17*	The protective covering between liners was and considered satisfactory / *Il rivestimento protettivo tra i tratti di camicia è stato e riscontrato in ordine*	

* Items 9, 13, 15, 16 and 17 are not applicable when an alternate modified survey is carried out and item 14 is not applicable when a partial survey is carried out / *Le voci 9, 13, 15, 16 e 17 non si applicano in caso di visita alternata modificata.*

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUIMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

REMARKS / *NOTE*

10) The thrusters have been temporarily removed and stored

15) See the form CLAVCR2 on file 97 DG 14810 IN

17) The rig will be permanentely moreed in by an Anchor/mooring system installation certified by RINA.

Actually the 4 anchors fitted are connected to 400 mt of chain each one.

Completed at: Rio de Janeiro
Compilato a:

on: 19.11.1999
il

RINA Surveyor name and signature
Nome e firma del Tecnico del RINA
(name and surname)

RINA
G. Sullazzo

JOSÉ [illegible] GUIMARÃES
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

date: 16Dec99

LISTING OF SURVEYS, CONDITIONS OF CLASS AND MEMORANDA

RINA No.: 67073 Ship's Name: PETROBRAS TRENTASEI
GT: 34481 Flag: Italy

File No. 99 / CS / 1023 / NA

Sheet number 8 of 21

In way of <__> (left column) point out :

- \- = not surveyed
- X = surveyed and found satisfactory
- A = waived (dispensed with at Surveyors discretion)
- DM = survey carried out by Chief Eng.
- R = repaired and/or to be repaired (narrative report to be enclosed)
- FS = out of service
- NA = not applicable

In way of <__> (right column) the coating conditions are to be indicated :

- G = coating in good condition
- P = coating in poor condition
- F = coating in fair condition
- N = not coated

Where the words 'coating unknown' are found, information on coating is to be provided

FIXED FROTH SYSTEM

Foam liquid replaced on Oct99
Foam liquid to be analyzed by Oct02

HULL SPECIAL SURVEY

PN.SO *PN=plan number / SO=survey operation*

For completion of the survey the following operations are to be carried out:

EQUI	EQUIPMENT
EQUI.2	Hatchways, skylights, air ducts
EQUI.3	Superstructure doors and ports
EQUI.4	Hawses, chain-pipes, bollards etc.
EQUI.5	Masts, rigging & lightning conductors
EQUI.6	Bow anchors
EQUI.7	Spare anchor
EQUI.8	Anchor-chains
EQUI.9	Tow and mooring lines equipment
EQUI.14	Fire subdivision inspection
EQUI.19	Loading electronic instrument check & control

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

date: 28.04.2005

Signature RINA G. Spillazzo

RINA Società per azioni
Gruppo REGISTRO ITALIANO NAVALE
via Corsica, 12 - 16128 Genova
Tel. +39 010 53851
Fax +39 010 5351000
C.F./P. Iva 03704120109
Cap. Soc. Lit. 58.400.000.000 i.v.
R.I.Genova n. 23602/99

RINA · REGISTRO ITALIANO NAVALE

CHECKLIST FOR LOAD LINE RENEWAL SURVEY

Survey under the provisions of the International Load Line Convention 1930 / 1966 and National Rules
(All references to Regulations relate to ILLC 1966)
(*)

Port of survey	Date of survey	File			
RIO DE JANEIRO	19.11.99	99	CS	AL	1023

PETROBRAS TRENTASEI	67073

Note: Items previously examined for RINA class, as demonstrated by files on board, need not be re-examined.

STABILITY, LOADING GUIDANCE INFORMATION

1 Check that stability information for the Master is available on board (Reg. 10.2) [X]

2 Check that approved loading manual / electronic instrument and relative operation manual is available on board (Reg. 10.1). [-]

CHECKS REQUIRED FOR ALL SHIPS

3 Check that the initial Freeboard survey report is available on board [X]

4 Check that Freeboard marks are indicated on the ship's sides as stated in the Load Line Certificate (If necessary, re-mark and re-paint) (Regs. 4 to 9) [X]

5 Check that no alterations have been made to the hull or superstructures which would affect the calculations to determine the position of load lines [R]

6 Examination of the superstructure end bulkheads and operational test of their openings. (Reg.11 e 12) [X]

7 Confirm that the closing means of the following openings have been examined and found in effective and good weathertight conditions (Regs. 14 to 18)

a) Hatch covers (wooden covers, bearing surface of hatch covers, tarpaulins, battening down devices, securing bars, steel covers, gaskets and securing devices) [-]

b) Flush deck hatch covers [-]

c) Access openings to superstructures, deckhouses and houses on superstructures and deckhouses, from which companionways are leading down [X]

d) Companionways and access hatchways to spaces below the freeboard deck and superstructure decks [X]

e) Annular funnel spaces, skylights and doorways [-]

(*) Y = Yes, as per requirements; N = Remarks reported – forms WEATHER(L.N.); – = Not apply; / = Not available

Confirm the weathertightness of flush deck hatch covers (to be proved by hose testing if deemed necessary) [-]

Confirm the weathertightness of cargo hatch covers with coamings (to be proved by hose testing, if deemed necessary) [-]

10 Confirm that the following parts were examined and found in good condition:

a) Exposed parts of machinery spaces casings on freeboard deck or superstructure decks (structural conditions) (Regs. 17 and 26) [X]

b) Ventilators and air pipes, including their coamings and closing appliances (Regs. 19 and 20) [X]

11 Confirm the watertight integrity of the closing arrangements of shell ports (bow, side, stern) and other similar openings (Reg. 21) [-]

12 Confirm the good working condition of scuppers, inlets and discharges and their positive means of closure (Reg. 22) [X]

13 Confirm the good working condition of the automatic non-return valves of sanitary discharges and their positive means of closure (Reg. 22) [X]

14 Confirm the good effectiveness and watertightness of side scuttles in the shell plating and superstructures, windows in deckhouse and their deadlights. (Reg. 23) [X]

15 Confirm examination and operational test of the shutters of freeing ports in bulkwarks and other drainage means of the upper deck (Reg. 24) [X]

16 Confirm the efficiency of guard-rails, handrails, gangways and underdeck passages (if any) (Reg. 25) [X]

If guard-rails are detachable, is there a sufficient number of stanchions available? [-]

17 Confirm the examination, when applicable, of the special requirements for type A (Reg. 26) [-]

18 Confirm the examination and operational test of all appliances for subdivision (only for Type A and B minus ships) (e.g. crossflooding fittings, controls, non-return valves etc.) (Reg. 27) [-]

CHECKS REQUIRED FOR SHIPS CARRYING TIMBER DECK CARGOES (Regs. 42 to 44)

19 Confirm that lashing appliances in accordance with Regulation 44 or the approved lashing plan are available (chains, wire ropes, stretching screws, sliphooks, eye plates) [-]

20 Confirm the good effective condition of the appliances mentioned above [-]

21 Confirm that steering arrangements are effectively protected against damage by timber cargo [-]

22 Confirm that steering arrangements are accessible, as far as practicable [-]

23 Confirm that efficient provisions have been made for steering the ship in the event of a breakdown of the main steering arrangements [-]

Data 19.11.1999

RINA Surveyor name and signature
(Giovanni Bollazzo)

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRECTOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

REGISTRO ITALIANO NAVALE

CHECKLIST FOR CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION RENEWAL SURVEY

Survey under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 as amended
(All references to Regulations relate to SOLAS Consolidated Edition, 1992)

(*)

RINA No.	Ship Name	Port	Date	File code
67073	Petrobras Mariner	Rio de Janeiro	3/00	PP ES 1023 AL

Date of build: 1995

Note: Items previously examined for RINA class, as demonstrated by files on board, need not be re-examined.

GENERAL

1 a) Check the validity , as appropriate, of all certificates ☒

b) Check whether any new equipment has been fitted and, if so, confirm that it has been approved before installation and that any changes are reflected in the appropriate certificate ☒

c) Confirm, when appropriate, that Enhanced Survey Report File was is available on board —

d) Check that the routine surveys and tests of safety devices of boilers and other pressure vessels have been carried out ☒

e) Check that the hull and machinery has been subjected to surveys in accordance with the RINA requirements for Special (Renewal) surveys or with the continuous survey scheme, as appropriate ☒

CHAPTER II-1

SUBDIVISION AND STABILITY (Part B)

2 PEAKS AND MACHINERY SPACE BULKHEADS (Reg. 11)

Confirm that the collision bulkhead is watertight up to the freeboard deck and the valves fitted on yhe pipes piercing the bulkhead are operable from above the freeboard deck ☒

3 WATERTIGHT BULKHEADS (Reg. 14)

Confirm that bulkheads separating both the ends of the machinery space from the cargo and other spaces are watertight up to the freeboard deck ☒

4 BILGE PUMPING ARRANGEMENTS (Reg. 21)

a) Check that bilge pumping system provided for each watertight compartment is working efficiently ☒

b) Check that the drainage system of enclosed cargo spaces situated on the freeboard deck is working efficiently (PARA. 1.6: REQUIRED ONLY FOR SHIPS CONSTRUCTED ON OR AFTER 1 FEBRUARY 1992) —

5 STABILITY INFORMATION (Reg. 22)

Check that the stability information for the Master is available on board. ☒

Date of approval: .....

JOSÉ CARLOS PRENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE REGISTROS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

(*) Mark: — = Not seen; X = Yes or now seen satisfactory; R = Remarks reported on forms VISITE1 / 2; NA = Not applicable.

SUBDIVISION AND DAMAGE STABILITY OF CARGO SHIPS (Part B-1)
(REQUIRED ONLY FOR CARGO SHIPS CONSTRUCTED ON OR AFTER 1 FEBRUARY 1992)

6 STABILITY INFORMATION

a) Check that subdivision and damage stability information is available on board (Reg. 25-8)

b) Check that approved damage control plans are available on board (Reg. 23-1)

7 OPENINGS IN WATERTIGHT BULKHEADS AND INTERNAL DECKS (Reg. 25-9)

Confirm the efficiency of the openings by testing locally and remotely, and check that their "open/close" indicators on the bridge are working satisfactorily

8 EXTERNAL OPENINGS IN CARGO SHIPS (Reg. 25-10)

Confirm efficiency of indicators on the bridge of external openings below the final damage waterline

MACHINERY INSTALLATIONS (Part C)

9 GENERAL (Reg. 26)

a) Confirm that the machinery, boilers and other pressure vessels and associated piping system and fittings are so installed and protected as to reduce to a minimum any danger to persons on board, due regard being given to moving parts, hot surfaces and other hazards

b) Confirm that the normal operation of the propulsion machinery can be sustained or restored even when one of the essential auxiliaries becomes inoperative

c) Confirm that means are provided to ensure that the machinery can be brought into operation from the dead ship condition without external aid

10 MEANS OF GOING ASTERN (Reg. 28):

a) Examination and operational test

b) Confirm that the manoeuvring booklet is available on board and that the manoeuvring information is displayed on the navigating bridge

11 MEANS OF COMMUNICATION BETWEEN THE BRIDGE AND THE MACHINERY CONTROL ROOM AND ALTERNATIVE STEERING POSITIONS (Regs. 29, 37 and V/12)

Operational test

12 STEERING GEAR (Reg. 29 and RINA Rules, Sect. C - Chapt .8)

.1 General examination and operational test

.2 REQUIREMENTS FOR SHIPS CONSTRUCTED ON OR AFTER 1 SEPTEMBER 1984 AND ALL OIL AND CHEMICAL TANKERS AND GAS CARRIERS OF 10000 TONS GROSS TONNAGE AND UPWARDS

a) Examination and operational test of audible and visual low level alarms on the navigating bridge and in machinery space for each hydraulic fluid reservoir

b) Examination of fixed reserve storage tank for hydraulic steering gear

c) Confirm the efficiency of main and auxiliary steering gear control system operable from the navigating bridge

d) Confirm that the steering gear is disconnectable by means provided in the steering gear compartment

e) Confirm the efficiency of the audible and visual alarm given on the navigating bridge in the event of a failure of electric power supply

f) Confirm that the steering gear compartment is readily accessible and provided with suitable arrangements to ensure working access to steering gear machinery and controls

.3 ADDITIONAL REQUIREMENTS APPLICABLE ONLY TO OIL AND CHEMICAL TANKERS AND GAS CARRIERS OF 10000 TONS GROSS TONNAGE AND UPWARDS, AND TO OTHER SHIPS OF 70000 TONS GROSS TONNAGE AND UPWARDS CONSTRUCTED ON AND AFTER 1 SEPTEMBER 1984

a) Confirm that the loss of fluid from one system is capable of being detected and the defective system automatically isolated so that the other actuating system remains fully operational

b) Confirm that when the steering gear control system which is in operation fails, the second system is capable of being brought into immediate operation from the navigating bridge

.4 TESTING AND DRILLS (Reg. V/19-2)

a) Confirm that entries have been made in the Log Book stating that steering gear system has being checked or tested and found satisfactory not more than twelve hours before the departure from any port ☑

b) Confirm that emergency steering drills are recorded in the Log Book every three months ☑

c) Ascertain that change over procedure diagrams of steering gear are properly posted and all officers are reported to be familiar with steering gear change over procedures ☑

13 ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR ELECTRIC AND ELECTROHYDRAULIC STEERING GEAR (Reg. 30)

Confirm that the steering gear motors and supply circuits are provided with short circuit protection only, and that overload audible and visual alarms have been operationally tested ☑

14 MACHINERY CONTROLS (Reg. 31)

Examination and operational test of automation equipment and remote control system of propulsion machinery ☑

15 AIR PRESSURE SYSTEM (Reg. 34)

Examination and operational test ☒

16 VENTILATING SYSTEM IN MACHINERY SPACES (Reg. 35)

Examination and operational test ☒

17 ENGINEERS' ALARM:

Confirm that it is clearly audible in engineers' accommodation (Reg. 38) ☒

JOSÉ MANUEL MENTIL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

ELECTRICAL INSTALLATIONS (Part.D)

18 MAIN SOURCE OF ELECTRICAL POWER AND LIGHTING SYSTEM (Reg. 41)

Examination and operational test ☒

19 EMERGENCY SOURCE OF ELECTRICAL POWER (Reg. 43)

Examination and operational test ☒

20 STARTING ARRANGEMENTS FOR EMERGENCY GENERATING SET (Reg. 44)

Examination and operational test ☒

21 PRECAUTIONS AGAINST SHOCK, FIRE AND OTHER HAZARDS OF ELECTRICAL ORIGIN (Reg. 45

Examination ☒

22 ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR PERIODICALLY UNATTENDED MACHINERY SPACES (Regs 46 to 54)

Confirm that the arrangements have been examined and tested according to the relevant checklist. ☒

CHAPTER II-2

CONSTRUCTION, FIRE PROTECTION, FIRE DETECTION AND FIRE EXTINCTION (Part A)

23 SPECIAL ARRANGEMENTS IN MACHINERY SPACES (Reg. 11)

Examination of means of control, opening and closure of skylights, funnel annular spaces, ventilator dampers, watertight doors, etc. ☒

24 ARRANGEMENTS FOR OIL FUEL, LUBE OIL AND OTHER FLAMMABLE OILS (Reg. 15)

a) Confirm the efficiency ☒

b) Confirm that the fore peak tanks are not intended for the carriage of fuel oil, lube oil and other flammable oils ☑

25 VENTILATION SYSTEMS (Regs. 16 and 46)

a) Confirm the efficiency ☒

b) Examination of grease trap, fire damper, arrangements and fixed means for extinguishing a fire in exhaust ducts from galley ranges (if required) ☒

26 MISCELLANEOUS ITEMS (Reg. 16)

Confirm that the fire resistance of A and B class divisions has not been impaired, where they are penetrated for the passage of electric cables, pipes, trunks, ducts etc., or of girders, beams or other structural members ☒

FIRE SAFETY MEASURES FOR CARGO SHIPS (Part C)

27 STRUCTURE (Reg. 42)
Examination of protection adopted in accommodation and service areas ☒

28 BULKHEADS WITHIN THE ACCOMMODATION AND SERVICE SPACES (Reg. 43)
Examination ☒

29 FIRE INTEGRITY OF BULKHEADS AND DECKS (Reg. 44)
Examination ☒

30 MEANS OF ESCAPE (Reg. 45)
Examination ☒

31 PROTECTION OF STAIRWAYS AND LIFT TRUNKS IN ACCOMMODATION SPACES (Reg. 46)
Examination ☒

32 DOORS IN FIRE RESISTING DIVISIONS (Reg. 47)
Examination ☒

33 RESTRICTED USE OF COMBUSTIBLE MATERIALS (Reg. 49)
Examination ☒

34 DETAILS OF CONSTRUCTION (Reg. 50)
Confirm that air spaces enclosed behind ceilings, panellings or linings are divided by lose fitting draught stops spaced not more than 14 m apart. In the vertical direction, such air spaces, including those behind linings of stairways, trunks etc. are closed at each deck. ☒

35 ARRANGEMENTS FOR GASEOUS FUEL FOR DOMESTIC PURPOSES (Reg. 51)
Examination ☒/A

36 FIXED FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEMS.
AUTOMATIC SPRINKLERS, FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEMS (Reg. 52)
Examination ☒

37 FIRE PROTECTION ARRANGEMENTS IN CARGO SPACES (Reg 53)
Examination ☒

38 SPECIAL REQUIREMENTS FOR SHIPS CARRYING DANGEROUS GOODS (Reg. 54)
Examination ☒

FIRE SAFETY MEASURES FOR TANKERS (Part D)

30 LOCATION AND SEPARATION OF SPACES (Reg. 56)
a) Confirm that means are provided to keep deck spills away from the accommodation and service areas ☒/A
b) Confirm that windows and sidescuttles facing the cargo areas and on the sides of the superstructures and deckhouse within the limits specified in paragraph 8.1 of Reg. 56, are of fixed (non-opening) type, and in the first tier on the main deck are fitted with inside steel cover ☒/A

40 STRUCTURE, BULKHEADS WITHIN ACCOMMODATION AND SERVICE SPACES (Reg. 57)
Examination ☒/A

41 FIRE INTEGRITY OF BULKHEADS AND DECKS (Reg. 58)
Examination ☒/A

42 VENTING, PURGING, GAS-FREEING AND VENTILATION (Reg. 59)
a) Examination of cargo tank venting arrangements ☒/A
b) Examination of cargo tank purging and/or gas freeing arrangements ☒/A
c) Examination and operational test of ventilation arrangements in cargo pump room, of the inlets, outlets and other deckhouse and superstructure boundary space openings, and, for combination carriers only, examination and operational test of ventilation arrangements of all cargo spaces and any enclosed adjacent spaces ☒/A

JOSÉ CARLOS PIMENTEL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

RINA Surveyor name and signature

Date 16/03/2000

RINA
G. Sollazzo

05 SET. 2000

MARPOL 73/78 - Mod. N° 235 - Ed. 1
Form N° page

REGISTRO ITALIANO NAVALE

RAPPORTO PER VISITA OBBLIGATORIA ANNUALE, INTERMEDIA, RINNOVO O OCCASIONALE MARPOL 73/78
REPORT FOR MARPOL 73/78 MANDATORY ANNUAL, INTERMEDIATE, RENEWAL OR OCCASIONAL SURVEY

RAPPORTO PER NAVE DIVERSA DA PETROLIERA - *Report for Ship other than oil tanker*

NOME DELLA NAVE - *Name of Ship*	NUMERO R.I.NA. *R.I.NA. Number*	RAPPORTO N° *Report NO.*
PETROBRAS ARENDAGE	6 7 0 7 3	4 8 1 0 2 3

NOMINATIVO INTERNAZIONALE *Signal letters*	NAZIONALITÀ *Nationality*	PORTO DI IMMATRICOLAZIONE *Port of Registry*	STAZZA LORDA *Gross Tonnage*
ICOL	ITALIANA	NAPOLI	34681

DA COMPILARE SOLO NEL CASO DI VISITE ESEGUITE IN ITALIA
To be filled in only in case of surveys carried out in Italy

In considerazione delle operazioni ora eseguite possono essere accreditate le seguenti visite:

TIPO VISITA		Data di esecuzione della visita: Giorno	Mese	Anno	PORRE: 1: per inizio 2: per continuazione 3: per completamento	PORRE 1 per Prescrizioni	RISERVATO D. G. CONVALIDA CERTIFICATO: Mese	Anno	RILASCIO CERTIFICATO: Mese	Anno
	13 14 15 16 17	18 19 20	21 22 23	24 25 26	27 28 29 30 31 32	33 34 35	36 37 38	39 40 41	42 43 44	45 46 47 65
ANNUALE	4 4 0 0 6				2					
INTER-MEDIA	4 4 0 0 6				3					
RINNOVO	4 4 0 0 6	1 6	0 3	0 0	4					
OCCASIO-NALE	4 4 0 0 6				5					

N.B. IN CASO DI VISITA OCCASIONALE CONTEMPORANEA AD UNA VISITA PERIODICA DOVRÀ ESSERE COMPILATA LA SOLA RIGA DI VISITA PERIODICA E GLI ACCESSI RELATIVI ALLA VISITA OCCASIONALE DOVRANNO ESSERE SOMMATI A QUELLI DELLA VISITA PERIODICA

i) Il sottoscritto raccomanda il rinnovo del certificato MARPOL 73/78 corredato dell'appropriato elenco delle soluzioni costruttive adottate e delle apparecchiature installate
The undersigned hereby recommends the renewal of the MARPOL 73/78 Certificate supplemented by the appropriate Record of Construction and Equipment

ii) Apposta vidimazione sul certificato esistente per
Endorsement of the existing Certificate. Entry made for

JOSÉ CARLOS PINENTEL GUIMARÃES
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

Visita annuale *Annual survey*	Visita intermedia *Intermediate survey*

Cancellare la voce non pertinente
Delete item not appropriate

TO BE FILLED IN ONLY IN CASE OF SURVEYS CARRIED OUT ABROAD

First survey Date ..... Last survey Date ..... No of visits .....

" PRESENTE RAPPORTO SI COMPONE DELLE PAG. N° .....
Report consists of the sheets No.

PORTO *Port* Rio de Janeiro DATA *Date* 16. 03. 2000

RINA
G. Solazzo
IL TECNICO DEL R.I.NA.
The Surveyor to R.I.NA.

tipografica - genova

ELENCO OPERAZIONI - IN ACCORDO CON LE DISPOSIZIONI DELLA CONVENZIONE INTERNAZIONALE MARPOL 1973 COME EMENDATA DAL PROTOCOLLO 1978 - ANNESSO I

Check list - *TO MEET THE REQUIREMENTS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION MARPOL 1973 AS MODIFIED BY THE PROTOCOL 1978 - ANNEX I*

PARTE A
Section

1. **Documentazione**
Documentation

		Giorno Day	Mese Month	Anno Year
1.1	Validità del certificato I.O.P.P./di conformità Annesso I (*) *Validity I.O.P.P./Annex I conformity certificate (*)*	29	02	00
1.2	Validità del certificato di classe *Class Certificate validity*	29	02	00

		Si Yes	No No
1.3	La nave è dotata del "Registro degli oli minerali" rispondente alle norme e debitamente compilato? *Is the ship provided with the "Oil Register Book" complying with the Rules and the due entries were made?*	☒	☐
1.4	Esistono a bordo Certificati attestanti il tipo approvato, relativi a separatori di acque oleose, separatori/filtro, monitor di sentina, allarmi 15ppm od in alternativa tali apparecchiature sono dotate di targhette indicanti gli estremi di approvazione? *Are Certificates for type approved of oily water separating equipment, oil filtering equipment, bilge monitor, 15ppm alarm on board or alternatively a.m. equipments are fitted with a metal plate in which the particulars of approval are marked by stamping?*	☒	☐

2. **Le seguenti attrezzature sono state esaminate esternamente e le loro condizioni trovate soddisfacenti?**
Have following equipments been externally examined and found satisfactory?

2.1	Impianto di separazione o di separazione/filtraggio delle acque oleose *Oily water separating or separating/filtering system*	☒	☐
2.2	Monitor di sentina e relativi dispositivi di indicazione e registrazione *Bilge monitor and relating indicating and recording devices*	☒	☐
2.3	Valvole scarico fuori bordo *Overboard discharge valves*	☒	☐
2.4	Allarme a 15 ppm *15 ppm bilge alarm*	☒	☐
2.5	Dispositivo automatico di arresto dello scarico fuori bordo nel caso di contenuto di olio maggiore di 15ppm *Devices for automatic stopping of overboard discharge in case of oil content greater than 15 ppm*	☒	☐
2.6	Mezzi riconosciuti idonei per il trattamento delle morchie (omogenizzatori, inceneritori, ecc.) *Recognized means for the control of sludge (homogenizers, incinerators, etc.)*	☒	☐

3. **Depositi combustibile, morchie, acque oleose di sentina**
Fuel, sludge, oily bilge water tanks

3.1	È stato accertato che i depositi per olio combustibile non vengono utilizzati anche per acqua di zavorra? *Has it been proved that the fuel tanks are not used for carriage of ballast water?*	☒	☐

(*) Cancellare la voce non pertinente
Delete item not appropriate

3.2 Le condizioni dei seguenti depositi e delle relative pompe e tubolature sono soddisfacenti?
Have the following tanks and relating pumps and piping been found satisfactory?

	Yes	No
i) Depositi morchie *Sludge tanks*	☒	☐
ii) Depositi acque oleose di sentina *Oily bilge water tanks*	☒	☐

3.3 Le condizioni degli impianti per lo sbarco a terra del contenuto dei depositi delle acque oleose di sentina e delle morchie sono soddisfacenti? ☒ ☐
Have the installation for discharge of oily bilge waters and sludges to shore receptions been found satisfactory?

3.4 Le tubolature per lo scarico a terra dei residui sono dotate della flangia di collegamento unificata in accordo con la Regola 19? ☒ ☐
Are the pipelines for the discharge of residues to the shore reception facilities fitted with the standard discharge connection in compliance with Regulation 19?

Rispetti
Spares

JOSÉ CARLOS PORTUGAL GUSMÃO
DIRETOR
DIVISÃO DE SERVIÇOS CARTORIAIS
É CÓPIA FIEL DO DOCUMENTO ORIGINAL

4.1 Esiste a bordo una quantità sufficiente di:
Sufficient storage is on board of:

i) Parti di rispetto per il separatore come previsto nella monografia del costruttore *Spare parts for separator as recommended by manufacturer's user manual*	☒	☐
ii) Carta o appositi nastri per la registrazione *Consumables for recorders*	☐	☐

PARTE B *Section*

Questa parte deve essere compilata solo in occasione di visita intermedia o di rinnovo (in aggiunta alla Parte "A")
This section is to be filled in only when an intermediate or a renewal survey is carried out (in addition to section "A")

Le seguenti installazioni sono state esaminate, sottoposte a prova di funzionamento e riscontrate in ordine:
Following installations have been checked, tested and proved to be in good working condition:

	Sì *Yes*	No *No*
5.1 Impianti di separazione o di separazione/filtraggio acque oleose di sentina *Oily water separating or separating/filtering systems*	☒	☐
5.2 Pompe degli impianti di separazione o di separazione/filtraggio con relative tubazioni sentina e connessioni alle casse morchie *Separating or separating/filtering systems pumps with relevant bilge piping and pipes to sludge tanks*	☒	☐
5.3 Tutte le valvole olio, acqua, vapore e drenaggio. Comando manuale ed automatico dello scarico fuori bordo *All oil, water, steam and drain valves. Manual and automatic stop of overboard discharge*	☒	☐
5.4 Monitor di sentina *Bilge monitor*	☐	☐
5.5 Allarme 15 ppm sentina *15 ppm bilge alarm*	☒	☐

PARTE C
Section

DEFICIENZE RISCONTRATE - ANNOTAZIONI
Deficiencies found - Remarks

(Da elencare con riferimento alla voce del rapporto)
(List referring to the item numbers in the report)

PORTO
Port

DATA
Date

IL TECNICO DEL R.I.NA.
The Surveyor to R.I.NA.

93

CERTIDÃO

CERTIFICO que, nesta data foi anexado o 2º volume do quinto B ref ao Processo 1948/01.
V- 36

O referido é verdade e dou fé.

Aos 09 de Abril de 2007.